El hogar

1904 NUMERO EXTRAORDINARIO 1954

EN SUS BODAS DE ORO



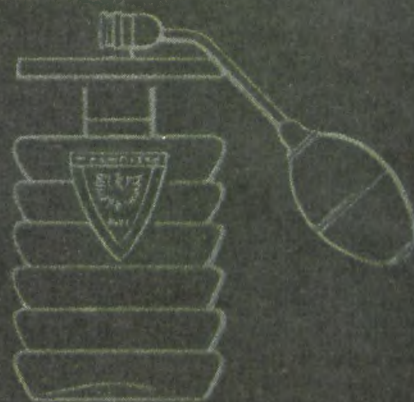
MEDIO SIGLO AL SERVICIO DEL PAIS

He aquí el REGALO!

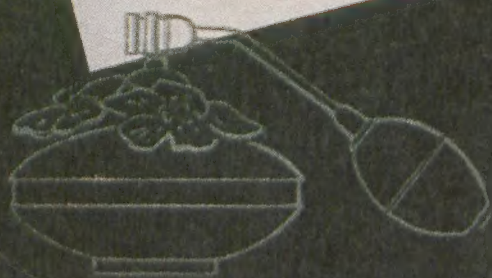












ANJOU

dirá mejor su mensaje de felicidad!

REVE FLEURI	$ 32.—	MALMAISON	$
NINOSKA	" 37.—	POR SIEMPRE AMBAR	
FRU FRU	" 31.—		
CHANCE	" 31.—	FLOR DE MANZANO	

PERFUME ANJOU

VAPORIZADOR

bañado en oro 18 k.

Fernández • Balza

"EL HOGAR" A SUS LECTORES EN SUS BODAS DE ORO, como expresión de profunda gratitud y como ejemplo incontrovertible de toda una vida dedicada a la interpretación leal de los más trascendentales sucesos argentinos.

EL ESCUDO DE
Mc LENNAN GARANTIZA SU CALIDAD

J. P. Mc LENNAN

el Gran Whisky de Escocia

DELICIOSO
SUAVE
FRAGANTE



IMPORTADORES
COSTA HNOS.
AGUSTIN ALVAREZ 1339-45 - Vte. LOPEZ

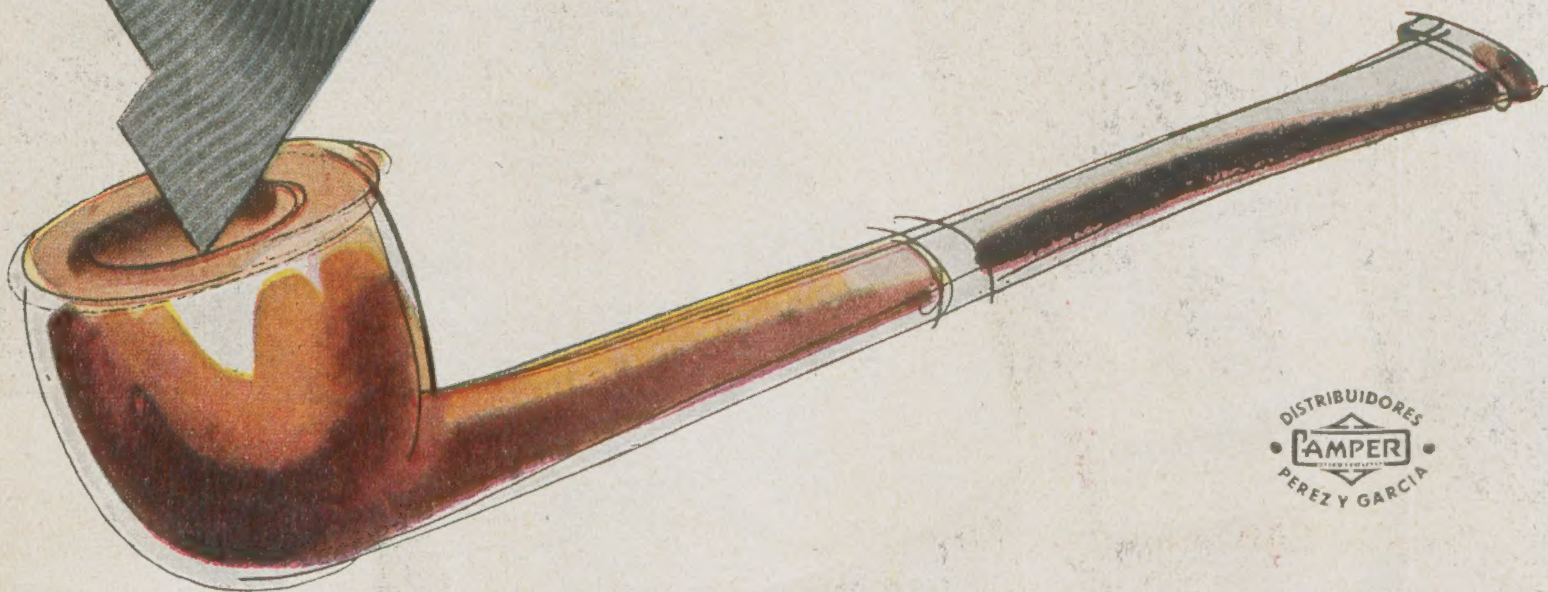
DISTRIBUYE
GÜIRIN S.R.L.
ESTADOS UNIDOS 3665 - Bs. AIRES

PEDIDOS Comerciales: T. E. 741-4988 - 97-4457

Buenos...
como los Burberrys
ingleses!

CASIMIRES

BURBERRYS



ABRICADOS BAJO CONTROL DE BURBERRYS DE LONDRES

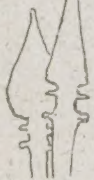

CHAMPAGNE
Santa Angela
FERMENTADO EN BOTELLAS
¡Felices Fiestas!
INDUSTRIA ARGENTINA



En heladeras de calidad...
SIAM es SIAM!
Siam
Porque tiene equipo especialmente construído para nuestro país; porque su gabinete es rotundamente superior; porque la heladera está protegida por experiencia, responsabilidad, y amplias garantías... por todo ésto:
SIAM
es...
SIAM



12



Nuestro mensaje de Fin de Año

Despedimos 1953, en este mensaje nuestro, honrando la nacionalidad que tenemos. Sentimos lo argentino como definición y como exigencia de ser constantemente lo mejor. Por eso cuando afirmamos orgullosos que nuestras telas, nuestros casimires son argentinos, dejamos dicho todo. Y sin eufemismos. Pero, además, cuando después del último segundo del 31 de Diciembre, la aguja del tiempo se interne en 1954, los de LA EMILIA en gesto de brindis por la felicidad de todos, diremos: Que 1954 sea un gran año para Nuestra Tierra y un largo día venturoso para nuestros clientes y amigos de todo el país.

TELAS **LA EMILIA** anticipan la moda

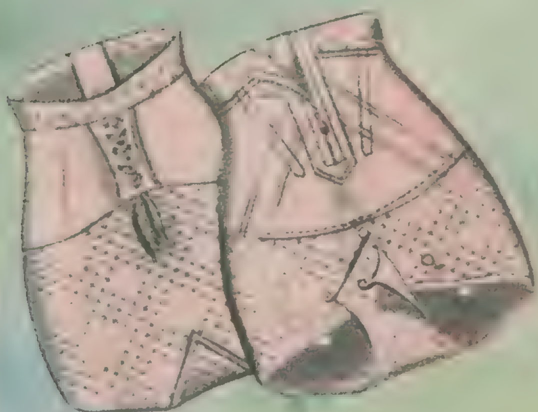
LA EMILIA

DE 1892 LAS TELAS DE LA EMILIA SON LA CALIDAD ARGENTINA.

Cinturas más Finas

***flamantes creaciones Leila
que con su inigualable
calidad de siempre
continúan haciendo el milagro
de la cintura más fina
y la cadera más graciosa
que pudo soñarse.***

Art. 148. — Juvenil "LEILA" en el famoso tul elástico **"avispa"**, con ... $ **61.30**



Formador "LEILA 51", Modelo de Lujo, en tul elástico "avispa", doble abertura con cierre ... desmontable ... El mismo en ... de doble faz .. $ **111.–**

Todas las prendas llevan soporte para la famosa ... "avispa"



Art. 143. — Nuevo Formador "LEILA" en tul elástico "avispa", doble abertura y ajustador ... $ **140.20**



Art. 138. — Adaptador "LEILA" en tul elástico "avispa", con refuerzo interior y cartera de ganchos, $ **104.60**



Art. 142. — N... Formador LEILA ... ajustador de ... $ **88.40**

Art. 140. — Estupenda tubular elástica "LEILA" ... caucho natural. Talles 1 al 5 $ **31.80**

Art. 141. — Otra tubular **"LEILA"** super... tallas may. de 110 cm., $ **49.80**



INDUSTRIA ARGENTINA

En venta: principales casas de Argentina, y Uruguay. Son productos de "FABRICAS Leila" Carrasco 379, Buenos Aires.

En el umbral del medio siglo

EN el reposo de su aposento, entre un suave despertar del frío y un limpio aroma de espliegos y de ambares, la anciana se resuelve, al fin, a ir en busca de sus anteojos. La luz oblicua que le llega del lado de Flores no le permite ya seguir deleitándose con las páginas de los viejos volúmenes que hojea desde hora temprana. Todos los recuerdos se le han detenido de pronto como esmerilados. Necesita el inmediato auxilio de los lentes. Y va en busca de ellos sin recordar bien en dónde puede haberlos dejado.

No están ni en el costurero de mimbre ni en el cofre en que ella guarda los primeros bucles de sus nietos junto a un manojo de cartas atadas con una cinta de terciopelo. No están, tampoco, detrás del relicario de marfil, ni al lado del jarrón de los gladíolos, ni en su bolso de tejer, ni en la consola, ni en la repisa de la chimenea. Mientras va y viene decepcionada por el amplio recinto, la ceniza de la tarde le endulza aun más el noble perfil y parece dormírsele en las manos diligentes. Sí... Está llegando la hora de encender las luces..

—¿Qué busca, abuelita?... ¿Sus anteojos?

La espléndida muchacha que se yergue en el vano de la puerta y en cuyos ojos, en cambio, parece demorarse el sol, la contempla cariñosamente.

—¿Cómo lo sabes, criatura?...

—Pero, abuelita... ¿Acaso todos los días a esta hora no anda usted buscando sus anteojos?... Tenga... Los dejó en la biblioteca.

—¡Claro!... ¡Qué cabeza la mía!...

—¿Y qué es lo que está leyendo con tanto interés?

—Estoy leyendo mi vida...

—¡Abuelita!...

—Y junto con mi vida estoy reconstruyendo la historia de nuestra patria.

—¿Con esos libros?...

—Sí. Estos libros son "mi" revista, la colección de EL HOGAR, que cuando yo tenía tu edad —ya cumpliste dieciocho, ¿no?...— se llamaba "El Consejero del hogar". Con ese nombre apareció en 1904..., ¡hace ya medio siglo! Y desde entonces ha sido un espejo fiel de las inquietudes y de las conquistas argentinas y, por eso mismo, de las zozobras y de las alegrías de mi propia existencia. En un principio esto se circunscribía en mí a los aspectos sociales o frívolos que suelen absorber a la juventud. Pero no fué por mucho tiempo. Muy pronto eché de ver que mi revista tenía bajo todas sus galas un alma seria, muy argentina, un alma que vibraba con el país y que evolucionaba con él. Entonces la quise más. Y empecé a coleccionarla sin darme cuenta de que lo que estaba coleccionando eran mis recuerdos... ¿Me sigues, hijita, o te estoy aburriendo?

—¡Aburrirme usted, abuelita!... ¡Y con sus recuerdos!.. ¿Cómo puede decir eso?...

—Es que a lo mejor tienes algún programa de radio, y yo, con mi charla...

—Y usted se va a sentar ahora en su sillón, se va a poner sus anteojos y me va a enseñar sus recuerdos... ¿Quiere?... Todos sus recuerdos...



MISCUIT UTILE DULCI

EL CONSEJERO DEL HOGAR

Revista Quincenal, Literaria, Recreativa de Modas y Humorística

BUENOS AIRES

Aparece el 15 y 30 de cada mes

NUESTRO PROGRAMA

—¡Hum!... ¿No será demasiado para ti?. .

—Será como una de esas historias maravillosas que usted me contaba cuando yo tenía cinco años y me dolían los oídos. Usted empezaba a hablar y el dolor se me iba como por encanto..

-Pero ahora no te duele nada. .

—Me duele su desconfianza. EL HOGAR también es mi revista, aunque no tanto como lo es de usted. Para mí es una amiga reciente. Para usted es, junto con la imagen de su propia vida, un reflejo cabal de la portentosa tierra en que nacimos... Abuelita querida... ¿No quiere usted contarme esa historia maravillosa? .

—Bueno... Te la contaré, pero con una condición. Pregúntame todo lo que quieras, pero no digas nunca: "¡Qué modas las de entonces!"... ¿Estamos?...

Los labios rosados se posan sobre los albos cabellos. La gran lámpara de pie inunda de luz el sillón de la abuela. Y a poco, entre un claro renacer del calor y un vaho de jazmines que se cuela por la ventana, el tiempo empieza a desfilar en el crujir de las páginas amarillentas.... Y dice: —FUE PARA 1904 CUANDO.....

1904:

EL PRIMER AUTOMOVIL



—...CUANDO apareció en las calles de Buenos Aires el primer automóvil...

—¿Y usted, abuela, recuerda bien cómo era ese primer auto?

—¿Cómo no habría de acordarme?... Casi te diría que la presencia de un coche "que caminaba solo" produjo curiosidad y pánico al mismo tiempo...

—Me imagino el desbarajuste que pudo haber hecho si por acaso se le ocurrió a su dueño meterse en el corso de Palermo, tan de moda entonces...

—¡Es que lo hizo, hijita, y no quedó un "landeau" ni para remedio... Los caballos se encabritaron y resultó difícil contenerlos... Tanto, que la policía invitó al intruso a retirarse...

—¿Y quién era, abuela, ese loco?..

—No era un loco, hijita... El dueño de ese primer automóvil era un gran señor porteño, simpatiquísimo y elegante. Se llamaba Dalmiro Varela Castex y era hijo de Juan Cruz Varela y nieto de Florencio Varela, figura prócer de nuestra historia...

—¡Cuántas cosas sabe, abuela!

—La memoria, hijita, que me hace recordar mejor las cosas de antes, sin duda porque eran mejores... Todavía me parece estar viendo a Dalmiro con traje gris, galera del mismo tono y un detonante clavel rojo en el ojal... Era trigueño y de cabello blanco cuando lo conocí, aunque su bigote se mantenía inalterablemente "morocho"... Alguien le observó esa diferencia a "Cacerola"...

—¿Quién era "Cacerola"?

—¡Ah! Me había olvidado decirte que así llamaban a Varela Castex sus íntimos. "Cacerola" era un espíritu travieso y vivaz —no en vano descendía de ilustre estirpe de hombres de talento e ingenio—, y cuando una dama le señaló la diferencia de tono entre el cabello y sus "mostachos", respondió: "Es lógico, señora, que ello ocurra... ¿Se olvida usted que el bigote tiene veinte años menos que el cabello?".

—¿Cómo era aquel auto, abuelita?..

—¡Claro que no se parecía en nada a los modernos!... Semejaba una araña, sostenido por cuatro altas ruedas de alambre, iguales a las que utilizan en las bicicletas.

—¡Metería mucho ruido!

—No tanto... Su "teuf-teuf" era simple. Lo había comprado en París, donde "Cacerola" estaba con su padre.

—¡Qué enterada!

—¡Cuestión de memoria, hijita!

—¿Y ello ocurrió en qué año?

—¡Aquí me pillaste desprevenida!... Muchas veces hemos hablado del tema con tu abuelo y mientras él afirmaba que el primer automóvil había llegado al país en 1892, otros aseguraban que recién ello había ocurrido en 1904... Era un auto "Otto Benz" bencina, de dos cilindros horizontales.

—¡Estoy absorta!

—Es que hace poco me visitó el hijo de "Cacerola", Juan Cruz Varela Rueda, y me dijo, además, que el famoso auto lo había comprado en 1892, en sociedad con Sebastián Alcorta, su íntimo amigo... Todavía me parece ver a los dos en aquel automóvil, muy tiesos... Naturalmente, sin parabrisas ni capota... El acompañante tenía a su cargo tirar de una piolita para que sonara un pito de aire comprimido. Yo he visto al general Roca y a Marcelo T. de Alvear, pasajeros del primer auto, ocupados en esa tarea.

—Qué gracioso, ¿no?

—Pero más gracioso fué el destino de este primer auto... Fíjate que ya viejo y destruído, lo adquirió don Juan Canter, fabricante de los cigarrillos "La Sin Bombo", que lo destinó a la propaganda. Sobre su armazón instaló un gran bombo.

—¿Y caminaba el auto todavía?

—¡Qué esperanza! Con cuatro caballos, atalajados a la "Dumont", es decir, con sus caballos montados por jockeys... de la cochería de Marcial Mirás.

—¡Un carnaval!



Dalmiro Varela Castex y Aarón Anchorena se arriesgan a un paseíto en su "artefacto". Este "artefacto" es el primer automóvil que fué, a la fantástica velocidad de treinta kilómetros por hora, por las hasta entonces tranquilas, apacibles, deliciosas avenidas del viejo Palermo.

—Pero antes de eso ocurrió algo no menos pintoresco... Cuando el auto fué desembarcado en el puerto, la Aduana se vió en figurillas para permitir el ingreso desde el momento en que no estaba aforado y no se podía establecer, por lo tanto, los derechos que correspondía abonar... Pero todo se arregló sin expedientes, sobre la base de un permiso provisional.

—Y ya en las calles de Buenos Aires.. ¿qué sucedió?

—La presencia del primer automóvil en la calle Florida fué, como es lógico, un acontecimiento. Los transeúntes detenían su paso para contemplarlo, y allí también el corso que se improvisaba al regreso de Palermo sufría las consecuencias.

—Es claro, ustedes estaban habituadas a pasear en coches arrastrados por caballos.

—¡Y qué coches, hijita! Hubieras visto el "dockar" de los Anchorena con su hermosa yunta de "Hacneys", atados en cadenero; el "landeau" de las Unzúe; la "victoria" de las chicas de Quintana; los "mail-coach" del barón Peers y del "gringo" Demarchi... Todos ellos rivalizaban en elegancia y suntuosidad, por la avenida de las Palmeras, los jueves, que eran los días de moda... ¡Te imaginas, criatura, el zafarrancho que produciría en ese corso un coche que "caminaba solo", según decían los diarios..

—¿Nunca la invitó su dueño a ocupar un asiento?

—¡Ni de loca!... ¡No creo que hubiera mujer alguna que aceptara tan temeraria invitación!...

—Alguna vez le oí contar que la numeración de la patente dió lugar a un incidente de carácter municipal.

—En efecto, hijita... Era el primer automóvil y el único hasta ese momento. Le correspondía, por lo tanto, el numero 1, que conservó aun cuando no fuera el mismo vehículo y llegaran otros. Varela Castex hizo valer ese derecho, a pesar que lo reclamaba para sí el intendente municipal, quien en su carácter de jefe de la comuna opinaba que le correspondía.

—¿Y cómo se arregló el lío?

—Un fallo salomónico, hijita... Se creó la "chapa oficial" con el número 1 y se dejó al precursor del automovilismo el mismo número en su categoría de "particular".

—¿Así que demoró algunos años en recibir el bautismo de pasajera de automóvil?

—Nuestro "landeau" fué el último que cruzó por las calles de Buenos Aires.

—Entonces estará en el Museo de Luján...

—Años después de la llegada del primer automóvil.

—Ahora decimos auto... Es más corto.

—Sí, también dicen "cine", "subte"... Pero no me interrumpas... Te decía que llegaron unas "victorias", que marchaban a tracción eléctrica. Las trajo Marcial Mirás.. Se alquilaban por hora y algunos humoristas se presentaron en ellas por el corso de Palermo... La gente se reía y sus ocupantes se divertían a su modo... ¡Era una pura chacota!



El primer "introductor" de vehículos motorizados en nuestro país fué Dalmiro Varela Castex, a quien vemos aquí en uno de los primeros "autos" que llegó a Buenos Aires. Este auto era de motor chato de un solo cilindro y a correa. Toda la carrocería ... normada. Y, además, al "auto" parecía que le faltaba el caballo. En verdad, un singular acontecimiento en Buenos Aires.

—¿Subió ... en ... esas "victorias"?

—Por gracia nada más, te aseguro... Pero en la primera esquina me bajé, por miedo al ridículo..

—Y también por el otro miedo, ¿verdad?

Pero, en fin.... poco a poco tuvimos que moldarnos... Tu abuelo se presentó un ... con su flamante auto... Y entramos por ...ro. Toda la gente rica de entonces se dió ... mismo lujo.

—Como ahora.

—Ahora no... Felizmente ya no es necesario ser rico para tener auto.

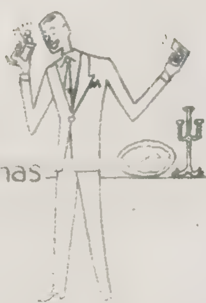
—Sin duda tiene razón, abuela.... porque yo no tengo un centavo, y sin embargo en la puerta de calle me aguarda mi "topolino".... al que llamaré en adelante mi carrota", en homenaje a su contemporáneo Dalmiro Varela Castex.

¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

..Símbolo de la confraternidad entre los argentinos y los chilenos, fué inaugurada en la entraña de la cordillera de los Andes la estatua del Cristo Redentor. Antes de su erección, verdad es que en fragmentos, muchos porteños tuvieron el privilegio de admirar la hermosa estatua de bronce.

Todavía recuerdo aquella noche del estreno de Gregorio de Laferrère.. Porque, tanto como su obra "¡Jettatore!", el que se estrenó fué él. La sala del "Comedia" no admitía ni un alfiler más. Concurrió hasta el presidente. Y la cosa no era para menos. En aquella obra inolvidable se caricaturizaba a un político famoso. Fué un éxito y los críticos anunciaron un comediógrafo de verdad. Recuerdo que trabajaban Orfilia Rico y Blanca Podestá, que era una chica.


Las zapaterías de mayor calidad



Las joyerías y platerías más finas


Las casas de moda de mayor jerarquía

Las tiendas más grandes del país.



Las lencerías mas delicadas


Las librerías más completas


Las sastrerías y camiserías de mejor gusto.

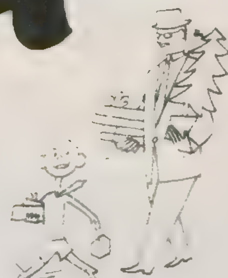

Lo mejor en jugueterías, bebés y modas infantiles

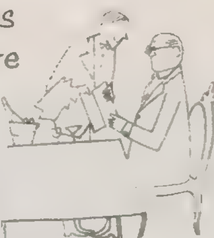

Las casas de música tradicionales.


Las marcas de mayor prestigio en artículos para el hogar.

Lo más lindo está en FLORIDA


Las tapicerías y mueblerías de gran lujo


Las galerías de arte mas famosas


Los hoteles de renombre mundial.

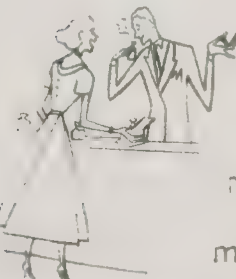
Los bazares más surtidos

Desde los tiempos de La Gran Aldea, FLORIDA es el centro de lo mejor, lo más fino y lo más lindo de Buenos Aires. Una tradición de calidad, belleza, distinción y buen gusto ha establecido que todo lo bueno que exista, lo hermoso que se conozca, lo original que se produzca, vea la luz en la calle FLORIDA, para extenderse luego hacia todo el país por exigencia de quienes prefieren la más alta calidad en el más refinado de los gustos.


Las sederías de gustos exclusivos

Las mejores bomboneras

Las farmacias y perfumerías más importantes



Las marroquinerías mas lujosas.


Las novedades y fantasías mas originales.

Las ópticas y fotografías de primera categoría



PROMOTOR

La calle tradicional - por su calidad - su buen gusto - y su distinción...

1905:

LA REVOLUCION RADICAL



—PERO, ¡ay!, hijita, si 1904 nos brindó con el primer automóvil una idea fantástica del progreso general del mundo y de lo que habría de ser la evolución material de nuestro país, 1905 amaneció con una conmoción política que no sólo fué la primera de nuestro siglo, sino que significó el trabajoso despertar democrático de nuestro pueblo: la revolución del 4 de febrero.

—Cuénteme, abuelita... Yo he leído algo sobre eso, pero me gustará mucho oírlo de sus labios...

—Desde el advenimiento al poder del presidente Quintana, la situación institucional del país era crítica. Ese presidente fué elegido en una convención de personalidades convocada por el general Roca. Y se llevaron un buen chasco quienes suponían que el elegido sería el doctor Carlos Pellegrini. No. Roca y Pellegrini estaban enemistados, y de ello salió ganancioso Quintana. No sería, sin embargo, sin que Pellegrini, en un rasgo de desconcertante franqueza, pronunciara palabras que constituyen una radiografía de la política criolla de esa hora...

—¿Recuerda algo de lo que dijo, abuelita?

—¡Y cómo no voy a recordar!... Se me quedaron grabadas en la mente, después de oírselas leer en el diario a mi padre. Dijo, entre otras cosas: "Estamos en los últimos días de la lucha, digo mal, estamos en los últimos días y no hay lucha. En la República sólo hay silencio, vacilación y ansiosa expectativa. ¿Quién será el elegido para suceder al general Roca? O, con más verdad, ¿a quién designará el general Roca para sucederle? ¿Ya no hay en la República ni principios, ni pasiones, ni entusiasmo, ni categorías, y los partidos populares renuncian a la vana tarea de conmover a la inmensa masa adormecida o asfixiada. Sólo en esta capital se agita, como en su último refugio, un resto de energía y de opinión..."

—Hablaba claro ese ex presidente argentino, abuelita...

—Sí... Decía la verdad sin importarle poco ni mucho que ella redundara en perjuicio de su propia política. Porque, en realidad, los principios, las pasiones, los entusiasmos y las categorías de nuestra patria se cifraban entonces en un solo ciudadano cuyas virtudes nadie ponía en duda. Y este ciudadano era un enemigo mortal del partido político a que pertenecía el doctor Carlos Pellegrini.

—¿Quién era, abuelita?

—Era el doctor Hipólito Yrigoyen. Un hombre íntegro que, ante el cuadro que la patria presentaba, no vaciló en dar la orden que durante meses y meses se había negado a pronunciar...

—¿La orden de qué?...

—La orden de lanzarse a la calle para derrocar al gobierno... Desde los primeros días de febrero de 1905 Buenos Aires estaba poblada de toda clase de rumores, que no llegaban, sin embargo, a alarmar a nadie. La palabra "revolución" corría de boca en boca, pero parecía carecer de sentido real. El estupor de la ciudad fué, pues, total cuando, al despertar el 4 de febrero, se enteró de que casi en todo el país había estallado un movimiento cívico y militar y de que en Buenos Aires mismo se combatía frente a alguna comisaría, se levantaban barricadas en las calles y se producían extraños sucesos en el Arsenal de Guerra y en uno que otro cuartel.

—¿Y hubo muchos muertos, abuelita?..

—Llegaban noticias alarmantes de Mendoza, de Córdoba, de Bahía Blanca, de Concordia... En todas partes se combatía. A la caída de la tarde se supo que en nuestra

Las tropas se movilizan. Ha estallado la revolución encabezada por Hipólito Yrigoyen. La ciudad está llena de rumores y de inquietudes. Del interior del país llegan, también, noticias alarmantes. Sin embargo, todo quedará en la nada en breve tiempo

En el departamento de Policía las fuerzas fueron acuarteladas. El movimiento había abortado, pero como contaba con profundas raíces populares, se extremaban las medidas de precaución.

Los bomberos y la policía tuvieron mucho que hacer en la jornada del 4 de febrero. Aquí vemos a la fuerza pública disponiéndose a transportar a un grupo de detenidos.



Artillería y tropas estacionadas frente a la comisaría 14. Varias comisarías fueron escenario de refriegas sangrientas y en sus inmediaciones se levantaron barricadas

ciudad había habido diez muertos y cerca de medio centenar de heridos, y que las fuerzas del ejército sublevadas que avanzaban sobre la capital se habían retirado no bien se enteraron de que el gobierno controlaba la situación..

—Entonces..., ¿el movimiento no triunfó?...

—No, hijita... Y lo cierto es que nadie se explicaba cómo había podido fracasar una revolución que contaba con células en todas partes y que estaba totalmente respaldada por el pueblo...

—¡Qué extraño, abuelita!... Eso sería ahora imposible ..

—Pero entonces ocurrió debido a que Hipólito Yrigoyen, que era enemigo acérrimo de la violencia y sobre todo del derramamiento de sangre, dió la orden de rendimiento general en cuanto fué advertido, en la misma madrugada del 4 de febrero, de que el Arsenal de Buenos Aires, que era su principal objetivo, no había caído en manos de sus partidarios.

—¿Y ahí terminó todo?...

—Yo diría, más bien, que ahí empezó todo... Pero escúchame y no me interrumpas. Tras cuatro o cinco días de incertidumbres y luchas, e impuesto ya el estado de sitio, el gobierno quedó triunfante... Y las cárceles se llenaron de prisioneros políticos .

—¡Vaya un comienzo!..

—Te puedo asegurar, mi hijita —prosiguió la anciana tras una breve pausa, durante la cual pareció acariciar las páginas de la revista que se deslizaban entre sus dedos finos y nerviosos—, que fué realmente un comienzo, pues hasta yo, a pesar de mis cortos años, sentí en el alma aquellos sucesos. Tú sabes muy bien que nuestra familia es muy argentina y que desde hace más de un siglo ha habido en nuestra casa hombres y mujeres que supieron posponer todos los privilegios de la cuna o del dinero a los sagrados intereses de la patria. Pues bien, mi padre, tu bisabuelo, era un hombre de Yrigoyen y sufrió mucho con el fracaso de aquel movimiento. Pero no se desanimó. "El doctor —nos dijo— sabe que lo que acaba de ocurrir servirá de acicate para que el país reaccione y salga del oprobio en que está sumido. Y verán todos cómo esta derrota se convierte en una victoria resonante... Ya lo verán..."

—¡Cuánto optimismo y cuánta fe, abuelita!...

—Así era él y así eran muchos de los que en esos albores de nuestra vida democrática anhelaban para la Argentina un destino distinto al que la baja política le había impuesto... Bueno... Días después del fracaso de la revolución supimos que Yrigoyen se había refugiado en la casa de una familia amiga de la calle Suipacha, en donde permaneció varios meses. Allí el ilustre ciudadano les puso punto final a los manifiestos con que el radicalismo explicaba las causas del movimiento revolucionario y de su fracaso. Allí tuvo una entrevista con el doctor Roque Sáenz Peña para pedirle que intercediera por los militares que serían condenados a la última pena en Córdoba. Allí dispuso lo necesario para que los manifiestos fueran dados a publicidad. Y, cumplida esta misión, sa... para entregarse a la justicia el 19 de mayo de 190...

—Y el pueblo, abuelita..., ¿qué hizo el pueblo cuando lo ...

—Sencillamente, aclamarlo. La conciencia pública había sido sacudida como nunca por la actitud valerosa y desinteresada del viejo caudillo del 90 y del 93, cuya abnegación y patriotismo no desconocían ni sus propios enemigos. Y algo así como un preanuncio del destino que lo esperaba pareció emanar de los grupos que lo aplaudieron clamorosamente cuando, luego de asumir toda la responsabilidad por los sucesos del 4 de febrero, salió en libertad bajo fianza. Puede decirse que en aquellos momentos se iniciaba una nueva etapa de nuestra política nacional... Ya veremos más adelante, hijita, cómo con el transcurso del tiempo ese gran argentino habría de ser traicionado por quienes todo se lo debían... Pero... antes hay otras cosas .. En 1906, por ejemplo...

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Las estadísticas lo confirmaban. Buenos Aires llegó al millón de habitantes. Los viejos porteños ya lo barruntaban. Pero lo que no llegaron a sospechar, ni en sueños, fué el progreso gigantesco de hoy.

...También en estos días se creó el servicio militar obligatorio. Desde entonces, en las filas del ejército, de la armada y de la aviación, todos los muchachos son iguales para servir a la patria. Y los marciales uniformes fueron orgullo en todos los hogares y a la vera de las jovencitas casaderas. Aunque sólo tuvieran el galoncito de soldado raso.



Alhajas Finas

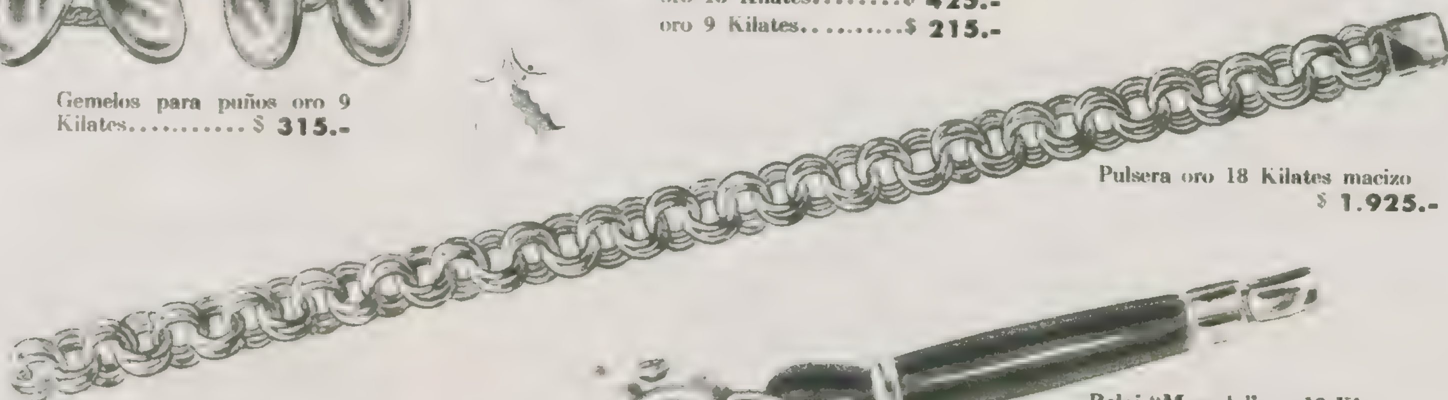
el mejor regalo de **NAVIDAD y AÑO NUEVO**



Gemelos para puños oro 9 Kilates........... $ **315.-**



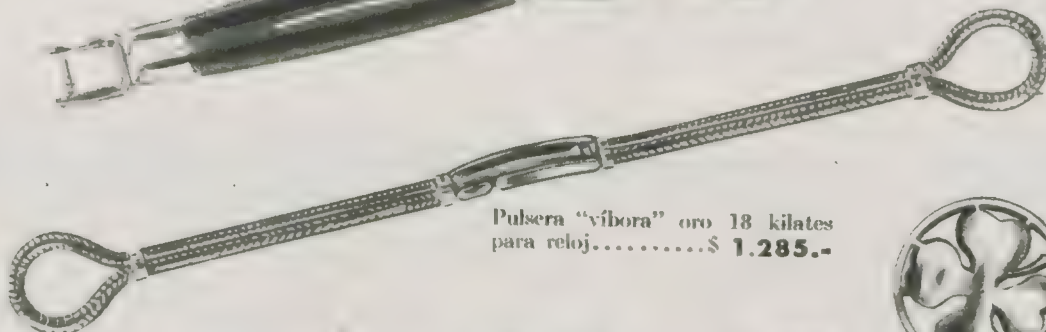
Sujetador para corbata, labrado:
oro 18 Kilates........$ **425.-**
oro 9 Kilates.........$ **215.-**



Pulsera oro 18 Kilates macizo
$ **1.925.-**



Reloj "Movado" oro 18 Kilates con cordonnet
$ **2.750.-**



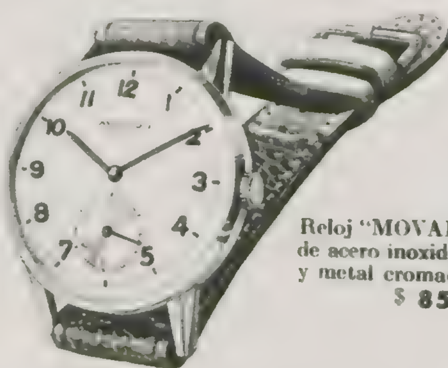
Pulsera "víbora" oro 18 kilates para reloj..........$ **1.285.-**



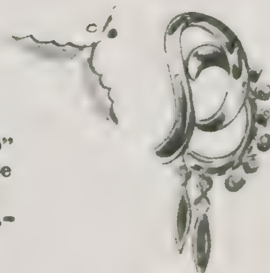
Llavero para auto: oro
18 kilates.. $ **725.-**
oro 9 kilates $ **415.-**



Clip de brillantes oro 18 kilates y platino
$ **2.350.-**



Reloj "MOVADO" de acero inoxidable y metal cromado
$ **850.-**





Aros clip con colgantes: zafiros, brillantes. Oro 18 kilates y platino
$ **2.000.-**



Anillo chevalier zafiros o rubies finos y oro 18 kilates
$ **2.250.-**

MAPPIN & WEBB

(South America) Ltd.

32 - FLORIDA - 36 - BUENOS AIRES

SUCURSAL MAR DEL PLATA: SAN MARTIN 2435

La casa donde la calidad impera

LONDRES - SHEFFIELD - PARIS - BIARRITZ - RIO DE JANEIRO - JOHANNESBURG - BOMBAY

1906:

LA PRIMERA CARRERA DE AUTOS



ENTRAMOS a 1906... El siglo XX ha cumplido su primer lustro.

—Pero este nuevo siglo es muy parecido al otro, todavía...

—No tanto... En Buenos Aires ya andaba turbando la beatífica tranquilidad de la "gran aldea" el primer fruto de la "civilización mecánica"... ¡El automóvil!

—¿Cómo?... ¿Ya había varios automóviles en la República Argentina en el año 1906?

—¿Y por qué te asombra?

—Porque acabamos de ver que en 1904 aparecía "Cacerola" con el primer coche, aventura que me contó con tan sabrosas anécdotas. Luego, hace pocos meses, en septiembre pasado, la Ford celebró su primer cincuentenario en Estados Unidos... Lo cual significa que los yanquis tenían automóviles desde 1903 o poco antes.

—Pues no te sorprenda... Lo que sucede es que todo el mundo cree que los autos, como los aviones, sólo son cosas propias de los yanquis... Pero debería tenerse presente que a comienzos de este siglo los grandes inventos mecánicos todavía no habían salido del dominio de Europa... Y allí fué donde los primeros autos tuvieron su auge antes que en Estados Unidos.

—Y a la Argentina ¿llegaron primero los coches europeos?

—Así fué... El primer automóvil que "pisó tierra argentina"... fué, como ya te dije, importado de Francia por Dalmiro Varela Castex, pero, en fin..., había que ver lo que era aquel automóvil... que muchos consideraban como una "máquina infernal", y que no era ni tan "auto"... ni tan "móvil"..., pues la mayor parte del tiempo andaba con "tracción a sangre"... y, para colmo, a "sangre humana"..., pues había que hacerlo andar a empujones... Y a propósito te diré que la primera víctima del automovilismo fué la señora de Luis A. Mohr, quien falleció atropellada por un auto en Cangallo y Montevideo.

—¿Y cuál fué, abuelita, ese memorable acontecimiento automovilístico de 1906 de que me hablaba?

—La primera carrera de automóviles que se corrió en la Argentina y, naturalmente en Sudamérica. Es decir, la primera "carrera en serio", organizada bajo los auspicios del Automóvil Club Argentino, fundado en junio de 1904. Pues anteriormente se había corrido una especie de "carrera cuadrera", una especie de apuesta, entre dos autos: el "Locomóbile" de don Aarón Anchorena y el "Panhard" del doctor Marcelo T. de Alvear, que se disputó en la pista del Hipódro-

Fué clamoroso el éxito de las primeras competiciones automovilísticas. Aquellos "artefactos" que volaban por el empedrado o la pista fueron objeto de las más pintorescas discusiones. Y en la "Sportiva" el mundo elegante se hacía lenguas de su "velocidad" endemoniada.



mo Argentino, a beneficio de las "Damas de Caridad".

—*¿Fué muy larga?*

—Una sola vuelta a la pista... Es decir: unos 3 kilómetros apenas.

—*¿Y quién ganó?*

—Nada menos, hijita, que el doctor Marcelo T. de Alvear, y por varios "cuerpos" de ventaja, pues esa vez la cosa no se computó con cronómetros y sólo hubo dos "jueces de largada y de raya", que fueron Dalmiro Varela Castex y Emilio Casares.

—*¿Y la otra carrera, la de 1906?*

—Esta ya fué un asunto serio. Como que la organizó el diario "El País", con los auspicios del Automóvil Club Argentino. Había un montón de premios: una Copa de "El País" y 500 pesos al ganador; una medalla y 20 pesos al segundo. Y otros premios para el tercero y cuarto. Pero lo curioso es que también había un Premio Especial, llamado Premio Exposición Sportiva, consistente en "un objeto de arte para el coche que se presente en mejor estado después de la carrera".

—*Por lo visto esos coches se desarmaban mientras corrían...*

—Algo de eso había ocurrido en la carrera de Anchorena y Alvear, en que el coche del ganador quedó a la miseria, pues como usaba calderas a vapor, explotó una de ellas al terminar y casi se incendió toda la carrocería...

—*Y en esta primera gran carrera, ¿ocurrió algo de eso?*

—Por fortuna, no. Los mayores contratiempos se limitaron a reventones de neumáticos...

—*¿En qué fecha fué corrida esta primera carrera?*

—El domingo 9 de diciembre de 1906. Tuvo lugar en el "camino de automóviles" (único que existía en su género por ese entonces en este país), entre Núñez y el Tigre, es decir, unos 20 kilómetros. Y créase o no, despertó un entusiasmo bárbaro... Como que se anotaron 17 corredores, entre los cuales estaban las figuras sociales más distinguidas de aquel entonces, desde don Daniel Mackinlay y J. Blaquier Leloir, hasta Sylla Monsegur (cuyo coche manejaba su hijo, Raúl Monsegur), don Rodolfo Pirovano y otros.

—*¿Y los coches?*

—Había de todo... Desde "Mercedes", "Daimlers", "Dietrich", "De Dion Bouton", "Gladiator" e "Hispano-Suiza", hasta "Pahnard" y "Peugeot". Pero lo notable es que sobre los 17 coches sólo había uno de marca norteamericana: el "Oldsmóbile" de Raúl Camaño. Los demás eran todo europeos.

—*¿Quién fué el ganador, abuelita?*

—Esa es otra sorpresa curiosísima..., que no creo se haya vuelto a repetir en una carrera de esta clase: ¡fué un empate!... Llegaron "en puesta", como dicen en las carreras de caballos, el coche de don Manuel Marín, que manejaba un "Darracq", y el de don Daniel Mackinlay, que conducía un "Spyker". Ambos cubrieron la distancia de Núñez al Tigre en 24 minutos 10 segundos 1/4...

—*¿A razón de 60 kilómetros por hora?*

—Más o menos... Pero para entonces eso era una velocidad diabólica... Tanto, que el mismo día de la carrera el diario "La Prensa", que siempre acostumbraba a sermonear en materia de "orden público", creyó conveniente advertir, con toda seriedad, sobre el peligro de la carrera, diciendo:

> "Aunque es indudable que las autoridades, tanto de la capital como provinciales, habrán tomado nota de este acontecimiento deportivo y dispuesto todo lo necesario para que no se presenten obstáculos a la carrera, ni puedan producirse accidentes, creemos oportuno hacer presente que todas las precauciones no estarán de más, pues es la primera vez que aquí se realiza un torneo de este género."



He aquí a un "equipo" en plenas funciones. Las gorras y las antiparras de los "tripulantes" son de lo más "ad-hoc". En carreras de esta clase había que cuidar entonces los "jopos" y los ojos.

—*¡Cuánta alarma!... Y total para 60 kilómetros de velocidad.*

—Exactamente. Pero, asimismo, la carrera tuvo sus consecuencias, pues el "De Dion Bouton" de Cassoulet, que iba bien colocado hasta Olivos, en San Fernando casi volcó de resultas de haber atropellado a un cerdo...

—*Evidentemente, el pobre bicho no leía los diarios... ¿Algún otro detalle interesante, abuela?*

—Sí. Aunque el entusiasmo despertado por aquella primera carrera puede juzgarse por la cantidad de competidores, lo más notable fué que el Jurado duplicó la cifra...

—*¿Hubo más jurados que corredores participantes?*

—Exactamente el doble: 34 jurados... ¡Y qué jurados! Los presidía el doctor Francisco Uriburu: y estaban, entre otros, don Benito Villanueva, Alfredo Demarchi padre y Alfredo Demarchi hijo; don Adolfo Luro, Luis Valiente Noailles, don Ezequiel P. Paz, Dalmiro Varela Castex, J. Pacheco Anchorena, Otto A. Rhode, Carlos Meyer Pellegrini, Héctor Dellepiane, Narciso Ocampo, Emilio Lamarca, Félix Alzaga Unzué, Carlos Morra, Juan Carlos Mendoza, José R. Semprún, Eugenio Dumas, Elías Romero, J. Drysdale, Ernesto Tornquist, Ernesto Madero, Teófilo Lacroze, Emilio Lamarca, Benjamín Dupont, Nicolás Mihanovich, José Ayerza y otros.

—*Con esos nombres, ese jurado parecía, más bien, un ministerio de la época...*

—Y no hay duda de que así era, en efecto... Pues en aquellos tiempos esos señores, sin duda, suponían que era mucho más difícil manejar un automóvil que un país.

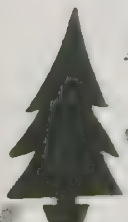
● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...La parroquia que dió nombre al "pago" de Flores cumplió su centenario de erigida. El entonces aristocrático barrio estuvo de fiesta, y tanto como los personajes encopetados y descendientes de los Flores y Carabassa, fundadores, fué muy agasajado "don Federico" Bertiller, el sacristán que, a la sazón, llevaba varias décadas encendiendo cirios y ayudando a cristianar y casar a las que son hoy abuelas en la parroquia aquélla.

MIRVILL'S INSTALA SU PATO

Con los famosos planes de venta de MIRVILL'S usted puede procurar a los suyos, durante las tradicionales fiestas de fin de año toda la felicidad que merecen, regalándoles algunos de estos artículos de primera necesidad que al hacerles más fácil la tarea y más grata la vida, se lo agradecerán de todo corazón.

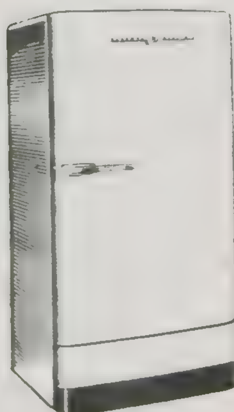




FELIZ AÑO NUEVO

desea a todos sus amigos y favorecedores

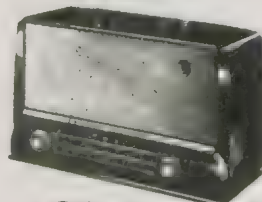
EL PATO MIRVILL'S



HELADERA GENERAL ELECTRIC

La más alta calidad en heladeras de 170 dm³. Precio total al contado

$ 10.500.-



RADIO GENERAL ELECTRIC MOD. X-50

Ambas corrientes y ambas ondas

$ 49.50 POR MES

RECEPTOR GENERAL ELECTRIC MOD. X-712

Ojo mágico. Ambas ondas y ambas corrientes. De largo alcance y tono natural. En finísimo mueble de madera

$ 99.- POR MES

RECEPTOR GENERAL ELECTRIC MOD. X-512

Hermoso mueble plástico en marfil, verde nilo o caoba. Ambas corrientes y ambas ondas

$ 74.- POR MES

TOSTADOR ELECTRICO GENERAL ELECTRIC

De gran utilidad en todo hogar

$ 47.- AL CONTADO Y CUOTAS



CAFETERA GENERAL ELECTRIC

Eléctrica. Lujosa presentación.

$ 35.- AL CONTADO Y CUOTAS



VENTILADOR GENERAL ELECTRIC

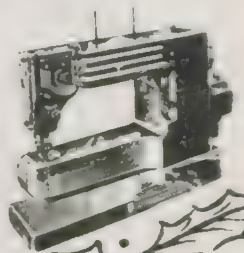
Tres velocidades. Silencioso y potente

$ 81.- POR MES

MAQUINA DE COSER ELECTRICA PORTATIL "SEQUENZA"

Cose - borda - zurce. Con legítima garantía por 10 años e instructor a domicilio

$ 158.- POR MES



LICUADORA "POKER"

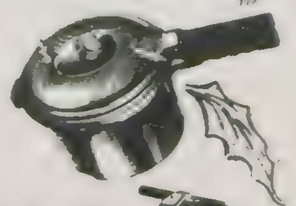
Con motor importado especial para licuadora

$ 70.- POR MES

SUPER-OLLA A PRESION "PUIG"

La más segura de todos los tiempos. Modelo 1954

$ 30.- POR MES



ENCERADORA-RASQUETEADORA "SHIRLEY"

Con cepillos, cordebriles, franelas y valija para guardar accesorios

$ 81.- POR MES



TAMBIEN en Casa ROSETTE

FLORIDA ESQ. SARMIENTO



HELADERA "SHIRLEY" A KEROSENE

Modelo 1954. De gran poder enfriador.

$ 137.- POR MES

COCINA "GENDIN"

A gas de kerosene o fuel-oil. Gran presentación y duración eterna. Panclimática.

$ 150.- POR MES





ENCERADORA "TURENA"

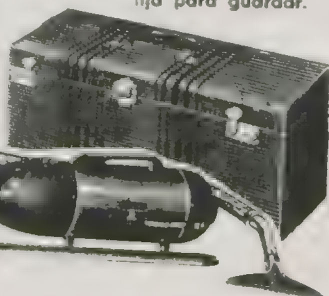
Con rasqueteadores, cordebriles, franelas y cepillos de repuestos y valija para guardar accesorios

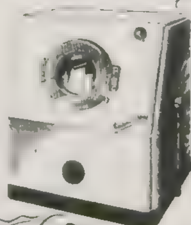
$ 81.- POR MES

ASPIRADORA "SHIRLEY" DE ULTRA-LUJO

Con 8 accesorios y valija para guardar.

$ 81.- POR MES





LAVARROPAS "GENDIN"

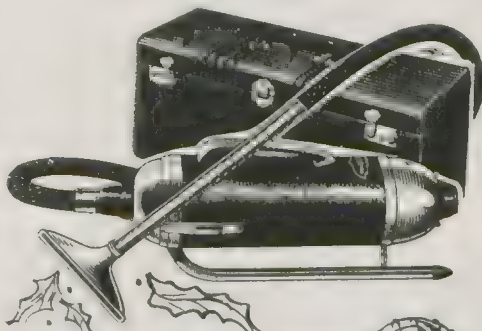
Centrífugo y semiautomático

$ 335.- POR MES

ASPIRADORA "TURENA"

Con pulverizador, 8 accesorios y valija para guardar el artefacto

$ 81.- POR MES



PLANCHA AUTOMATICA "ATMA"

Señal luminosa y una temperatura para cada teiido

$ 25.- AL CONTADO Y CUOTAS





LICUADORA "SHIRLEY"

Dos velocidades. Botón de arranque automático.

$ 70.- POR MES



GRANIZADOR DE HIELO VIRAZON

En planes especiales acoplados a la licuadora.

VENTILADOR PERSONAL "FODE"

$ 30.- AL CONTADO Y CUOTAS



RELOJ ELECTRICO SHIRLEY SOLOMATIC

Arranque automático.

$ 10.- AL CONTADO Y CUOTAS





TELEVISOR DUMONT

El mas fino del mundo

$ 763.- POR MES

LAVARROPAS CENTRIFUGO "TURENA"

Unidad sellada. Oferta excepcional

$ 275.- POR MES



UTILICE NUESTRO CARNET DE CREDITO PARA COMPRAS MENORES QUE BRINDA LA GRAN COMODIDAD DE SU FACILIDAD DE PAGO.

VALDIVIA & CIA.

ENSERES ELECTRICOS

TUCUMAN 979

Rosette

FLORIDA ESQ. SARMIENTO

MIRVILL'S

DONDE NADIE SE SIENTE 'PATO'

LAVALLE esq. MONTEVIDEO

1907:

PETROLEO EN COMODORO RIVADAVIA



—MIRA, querida!... Acabas de pasar esas páginas de la revista con esos avisos de los primeros automóviles que comenzaban a venderse en el país allá por el año 1907.

—Realmente resultan graciosos, pero no alcanzo a comprender el motivo de su exclamación, abuela.

—Es que la vista de estos coches, que a ti te parecen graciosos, me recuerda el gran acontecimiento de aquel año, algo que se relaciona estrechamente con los automotores: me refiero al descubrimiento del petróleo en Comodoro Rivadavia.

—¡Es cierto, abuela, ahora recuerdo que fué en 1907 cuando se produjo ese importante acontecimiento! Ya me parecía imposible que pasáramos revista al año sin que un hecho trascendental señalara el avance del país.

Aquel año tardó en producirse; fué a mediados de diciembre, pero su trascendencia fué de tanta magnitud que habría de ser inolvidable para todo el país. El descubrimiento de un yacimiento petrolífero en Comodoro Rivadavia señaló un momento importantísimo en el progreso de la República. Puedes imaginar el revuelo que causó la noticia en todas las esferas.

—Algo he leído sobre ello, abuela, pero no recuerdo de qué manera se supo en Buenos Aires que se había descubierto petróleo en aquel lejano lugar de la Patagonia.

—Por un telegrama, querida. Pero comenzaré por contarte desde el principio.

—Le escucho, abuela.

—En aquellos días de diciembre de 1907 un grupo de operarios se hallaba practicando perforaciones muy cerca de la incipiente población de Comodoro Rivadavia, la hoy gran ciudad, que había sido fundada en 1901. El problema del agua era uno de los mayores inconvenientes que se anteponían al afincamiento de los primeros pobladores de Comodoro. Las autoridades, tratando de solucionar el problema, habían destacado a un grupo de técnicos y operarios, los que practicaban perforaciones y cateos en distintos lugares del primer centro poblado. En verdad, la mayoría de aquellos trabajos no habían dado resultados positivos. La constitución del suelo patagónico en aquel lugar, cuyas costas dan al hermoso y ancho golfo de San Jorge, hacía dificultoso el trabajo de hombres y maquinarias. La tierra arcillosa, las rocas, en fin, una serie de trabas naturales, hacían la desesperación de técnicos y operarios, que veían dilatar sus esfuerzos sin que apareciera la anhelada presencia del agua. Debes pensar, por un momento, lo terrible que para la pequeña población resultaban aquellas noticias, que se repetían del agua. Debes pensar, por un momento, lo lograba dar con el precioso líquido. El problema de la falta de agua potable subsistiría

Don José Fuchs, el hombre que descubrió el petróleo en Comodoro Rivadavia cuando una comisión hacía perforaciones en busca de agua



Una vista actual de los yacimientos petrolíferos de Comodoro Rivadavia, cuyas modernas instalaciones y barrios de empleados y obreros forman toda una ciudad pujante

quién sabe por cuánto tiempo más. Pero ... firmeza de voluntad, la fe, tienen su premio, y aquí habrían de tomar cuerpo en un realidad magnífica. Ya antes del día 13 de diciembre los operarios habían dado por ... útiles todos sus esfuerzos; se pensó en abandonar los trabajos, mejor dicho, lo pensaron todos, técnicos y operarios, pese a que la población pensaba con angustia en tales posibilidades. Pero un grupo de obreros inten... el último esfuerzo. En la mañana del 13 de diciembre prosiguieron trabajando en la perforación del suelo en uno de los pozos qu... ya tenía una profundidad de casi cuatrocientos metros. El barreno de acero perforaba trabajosamente la dura y arcillosa superficie. Hasta que alguien dió el primer grito:

"*¡Líquido en la superficie!*"

"No podían dar crédito a lo que estaban viendo. Las callosas manos se hundieron en aquel líquido un tanto espeso que aparecía en la boca del agujero practicado en la tierra. Pero la alegría inicial fué cortada de pronto por un nuevo descubrimiento. No aquello no era agua."

—No podían saber que habían hecho ... descubrimiento más importante de la época ¿verdad, abuela?

—En los primeros momentos, claro e... que no. ¡Quién iba a pensar en el petról... El problema de ellos era hallar agua, y aquello no era agua; por eso el desaliento no ... permitía apreciar la magnitud del hallazg...

—Es decir, que tenían en sus manos u... de las riquezas más importantes del mu... moderno y en lugar de alegrarse se condolían. Situación extraña, por cierto. Pero ¿y cuando advirtieron la verdad?

—Momentos después, uno de los técnicos que había estado largo rato haciendo jug... entre sus dedos aquella mezcla de arcilla y petróleo, hizo el sensacional descubrimiento

"*¡Pero si esto es kerosene!*"

"Y tenía razón aquel hombre; la rica veta petrolífera de Comodoro Rivadavia, la abun-



En 1906, es decir, un año antes de ser descubierto el petróleo ... Patagonia en general, y en particular la región de Comodoro R... davia, ofrecía el desolador aspecto de que da idea esta fotograf...



[illegible] en estado natural [illegible] que el mismo tendiera a salir [illegible] superficie, pero no en la forma que [illegible] en otras partes, ya que aquí la [illegible]titución del suelo comodorense, arcilla [illegible]rena en su mayor proporción, habían he[illegible] las veces de tamizador, es decir, que el petróleo aparecía ya casi refinado: de ahí que se dijera que era kerosene.

—Muy interesante, abuela; pero imagino [illegible] sorpresa de aquella gente y el júbilo por un trascendental descubrimiento.

—[illegible]eo que siempre te quedarías corta al imaginar cuanto ocurrió allí. Porque momen[illegible] después toda la población de aquella aldea —Comodoro Rivadavia no era otra cosa en aquellos tiempos— se había enterado de [illegible]do. La cuadrilla que integraban José Fuchs [illegible] Humberto Beghin, a quienes se atribuye [illegible] descubrimiento, y sus compañeros de ta[illegible]eas fueron prácticamente abordados por la población, que quería saber más detalles. El júbilo era inmenso. Todos habían olvidado [illegible] el problema del agua. Niños y ancianos comentaban el hecho de mil maneras distintas. Hasta que el telégrafo transmitió la no[illegible] a Buenos Aires. Breves palabras dieron [illegible] nueva buena a todo el país. El texto de aquel telegrama decía:

"En la Patagonia no se puede hallar agua, pero sí encuentra petróleo."

—Sí, en verdad, no se puede pedir ma[illegible]yor síntesis para decir algo de tanta importancia. Buenos Aires se habrá vestido de fiesta al conocerse tamaña noticia.

—[illegible] aquellos tiempos no contábamos aún con la ayuda de la radiofonía; pese a ello, la [illegible] fue conocida en pocas horas por todos [illegible] habitantes de la ciudad. Las pizarras de los diarios pusieron al tanto a la población de aquel sensacional descubrimiento.

Recuerdo haber visto un grabado que reproduce algo así como una torre de madera y una especie de carreta y un grupo de hombres junto a ella: ¿es un pozo de petróleo, [illegible]?

—[illegible] pozo de petróleo [illegible] el que hubo de ser [illegible] y que resultó el comienzo [illegible] de las perforaciones que practicaron Fuchs y Beghin. Si [illegible] grabado, estarás conmigo [illegible] más rudimentarias.

—Es verdad, abuela; sin embargo, su importancia está lejos de guardar relación con esas pocas maderas cruzadas entre sí. Pero hay algo que quiero preguntarte: ¿La población no se lanzó a la búsqueda de nuevos pozos petroleros? ¿No hubo alguien que pensó [illegible] hacerse millonario con la explotación de un pozo propio?

—¿Te refieres a esas historias que has visto en el cine? No, querida; aquí no pasó nada de eso. El gobierno nacional tomó inmediatamente cartas en el asunto, y al día siguiente se publicaba un decreto que decía lo siguiente:

Estando practicándose perforaciones en [illegible] por disposición del Poder Ejecutivo, de conformidad con lo dispuesto por el artículo [illegible] de la Ley [illegible]167.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
Decreta:

Art. 1º — Queda prohibida la denuncia de pertenencias mineras y concesión de permisos de cateos en [illegible] de Comodoro Rivadavia, Territorio del Chubut, en [illegible] leguas kilométricas, a todo rumbo, contándose desde el centro de la población.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese y dése [illegible] Registro Nacional.

FIGUEROA ALCORTA
[illegible]

Con esto, como has de advertir, el gobierno se ponía a cubierto de explotaciones particulares y de esos posibles aventureros que tú has visto en las películas foráneas. Con el descubrimiento casual del petróleo patagónico se abría una nueva perspectiva para todo el país. Antes se había buscado en Mendoza, Salta y Jujuy, ya que desde mediados del siglo XIX se venían realizando exploraciones sin resultado positivo en aquellas provincias; ahora se había logrado descubrir la riquísima veta que escondía el suelo patagónico. De allí en adelante la industria petrolera nacional siguió su marcha ascendente, hasta que, puesta íntegramente en manos argentinas, alcanzó su esplendor actual, este que dice que es una de las bases más sólidas de nuestra economía. Hoy Comodoro Rivadavia es una gran ciudad con sesenta mil habitantes, aproximadamente; con grandes establecimientos industriales, como ser fábricas de cinc y de cemento, además de su enorme producción petrolera. El primer eslabón de la riqueza petrolera argentina es una realidad magnífica de las posibilidades que siempre ha ofrecido nuestra Patagonia. Las torres de acero, las instalaciones de las destilerías, todo dice allí que se trabaja febrilmente en bien de la patria, que no han pasado tantos años desde aquel descubrimiento de Fuchs y Beghin, pero que el cambio ha sido tan radical como ejemplarizante en lo que ayer fué una pequeña villa y hoy es la más importante ciudad de la costa del Atlántico Sur.

Esta es la máquina perforadora que trabajando en el pozo Nº 2 extrajo el petróleo del subsuelo patagónico en Comodoro Rivadavia. En la foto se ve a su personal: de izquierda a derecha, F. Ferrera, G. Kurzel, J. Domínguez, J. Fuchs, A. Viegas y H. Beghin.



¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

..El esgrimista Eugenio Pini era, en aquella época, lo que ahora llamarían un astro. Pero, peligroso. Uno de los duelos "a primera sangre" que más resonancia tuvo —no recuerdo el motivo...—, fué el que sostuvo con el maestro coronel Revello, en la quinta del doctor Carlos Delcasse, en Belgrano.

..La revista literaria "Nosotros" apareció un día conmoviendo al mundo literario porteño. Pronto conquistó prestigio y, desde luego, mucho fué lo que combatieron sus colaboradores, que lo fueron todos los escritores de la época. Que en esa amplitud de sus generosas páginas estuvo el gran mérito de la inolvidable publicación.

1908:

EL GLOBO QUE SE PERDIO EN EL MAR



—TE contaré, nieta querida, una historia triste, que a su hora puso en el corazón de todos una sombría pincelada de dolor. Vivimos en aquellos días que ocurrió esa catástrofe momentos de angustia e incertidumbre que no podré olvidar. Me refiero a la desaparición del globo "Pampero", que se perdió en el mar... Fué un 17 de octubre...

—Otro día más reciente, en 1945, tiene significación histórica...

—Aquel otro fué en 1908, y aunque de muy distinta índole al del que tú te refieres, no debe ser olvidado, porque es una página de emoción en la vida de nuestro pueblo. Lo mismo que a los hechos de gran magnitud popular, debemos exaltar el recuerdo de aquellos cuya vida cayó tronchada en plena juventud en un alarde de coraje y de sacrificio.

—Cuente, abuela, y no se pierda en digresiones..., que aunque interesantes y oportunas, sólo contribuyen a despertar más mi curiosidad...

—Por aquellos años, previos al Centenario, la muchachada de Buenos Aires sintió animado su espíritu por un sentimiento patriótico que sobrepasó todo límite. Cuanto se hacía estaba inspirado en la emulación y el fervor, para destacar el prestigio de la nacionalidad. Al referirme a la tragedia del "Pampero", debo decirte que entre los varios integrantes de la familia Newbery, tres se destacaron con rasgos sobresalientes en el deporte: Jorge, cuyo solo nombre es ya un símbolo y que lo fué todo en la cultura física: esgrimista ambidextro, boxeador, luchador, nadador, atleta, corredor, campeón de carreras pedestres, de saltos... Sus hermanos Ernesto y Eduardo, aunque en menor grado, eran, del mismo modo, figuras extraordinarias.

—¡Pero, abuela! ¿Qué ocurrió con el "Pampero"?...

—Tienes razon, hijita. Es que cuando evoco aquellos tiempos, me pierdo en los recuerdos... ¡Cosas de vieja! ¡El globo que se perdió en el mar!...

—¡Parece el título de una novela de aventuras!...

—Por aquellos años, las ascensiones en globo libre constituían algo así como un ensayo para la conquista del aire...

—¿Volvemos a empezar?...

—Fué en la tarde del 17 de octubre de 1908... En el vasto solar de la Sociedad Sportiva Argentina, frente al Hipódromo de Palermo, se preparaba la inflación del "Pampero", que debía efectuar una de las tantas ascensiones que los socios del flamante "Aero Club" realizaban con frecuencia. Esa tarde correspondía el turno a Eduardo Newbery, quien había invitado a su amigo Tomás Owen para que lo acompañara. Tomás Owen era también un deportista, destacado en el "yachting". La tarea de inflar el globo demandó varias horas, y cuando estuvo listo, la demora del acompañante, que no se hizo presente a la hora convenida, provocó una situación inesperada...

—¿No podía viajar solo el piloto?...

—Sin duda, no. Todo, en tales cosas, está equilibrado con el peso que debe llevar... Fué entonces cuando Eduardo Newbery, dirigiéndose al sargento Eduardo Romero, correntino y guapo, nacido en Curuzú-Cuatiá, le dijo: *"¿Qué instrucciones ha recibido usted de su jefe del Palomar militar?" "Ponerme a las órdenes del doctor Eduardo Newbery..."*

—¿Y qué hacía allí ese sargento?...

—Había entregado una canasta repleta de palomas mensajeras, para comunicarse con tierra... *"Bien"*, dijo Newbery: *"¿Quiere usted acompañarme?..."* El bravo muchacho reflejó en su expresión la inmensa alegría que el convite le produjo. De un salto estuvo dentro de la barquilla. El era soldado, y además, correntino. ¡Cómo podía decir que no!

—¡Qué hermoso, abuela!...

—El globo comenzó su ascensión lenta-



El sargento Eduardo Romero, que fué acompañante de Eduardo Newbery en la trágica excursión del globo "Pampero".



Eduardo Newbery, que piloteaba el aeróstato durante la desgraciada ascensión en que él y su acompañante perdieron la vida.

mente. Era una tarde plácida y serena.. Todos los que se hallaban en el campo des pidieron a los aeronautas con expresiones de júbilo... En las azoteas de las casas de los barrios de Palermo y Belgrano, aparecieron sus ocupantes... Desde la altura, el sargento Romero debió ver su casa y tal vez en el patio a su mujercita, que al alzar la vista hacia lo alto no pudo imaginar que allá arriba, en aquel globo que se iba perdiendo como un punto cada vez más pequeño, estaba su marido, a quien no volvería a ver nunca.

—¿No se volvió a saber del "Pampero"?

—Buenos Aires vivió, como te he dicho horas de angustia indescriptible..

—¿Y las palomas que llevaban?...

—¡Nada! Hubo, sin embargo, falsos mensajes de gente sin alma, que afirmaban haber recogido una paloma que llevaba adherida a sus extremidades una noticia escrita nerviosamente, dando a conocer el posible lugar donde los aeronautas creían estar.. Otros falsos mensajes, transmitidos anónimamente, hacían saber que otra paloma había traído noticias sobre la probable caída en el mar, en las costas del Brasil...

—¡Qué gente infame!...

—Pero la verdad es que nada se supo.. Se dijo, al cabo de algún tiempo, que en determinado paraje de las costas uruguayas había aparecido un salvavidas del "Pampero" y restos de la barquilla... ¡Nada, nada, nada! ¡Lo único real y trágico es que al "Pampero" se lo tragó el mar!...

—¿Y termina aquí su historia, abuela?

—La historia real, sí, hijita...

—¿Queda algo por decir?...

—Después, la novela bordó en torno al episodio un capítulo fantástico... Se dijo que un barco ballenero, integrado por contrabandistas y cazadores furtivos de este cetáceo, había recogido, casi exánime, a un misterioso náufrago que se debatía con la muerte... Había perdido la memoria y nada podía referir de su tragedia. Los piratas —porque ese ballenero era un barco pirata— llevaron consigo a ese náufrago... Como la principal preocupación de aquellos navegantes era eludir la acción vigilante de los barcos de nuestra escuadra, ajenos a la angustia que pesaba sobre todos los argentinos, continuaron su viaje.

—Pero, esto que me cuenta con tantos detalles, ¿ocurrió?...

—¿No te digo, hijita, que fué novela?.

—¡Lástima que no haya sido cierto!. ¡Así, la esperanza del retorno no se habría disipado tan pronto!..

—Dos viudas dejaron Newbery y Romero. Ellas debieron aguardar diez años para obtener el documento que la ley acuerda para los casos de presunción de muerte, en hechos semejantes.

(Como si al pronto se hubiera detenido el péndulo de un reloj, se marca un largo silencio. El recuerdo de la tragedia vivida en el relato, es como un punto perdido en la vastedad del cielo, en cuya lejanía se pierde hasta desaparecer en las sombras del crepúsculo.)



El "Pampero" poco antes de la ascensión que tuvo tan doloroso fin. Newbery y Romero son los primeros mártires en la historia del vuelo en la Argentina

¡AH!.... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Las damas argentinas adoptaron la moda inglesa de jugar al "bridge". "Progresive bridge" anotaban los cronistas sociales, para ser más exactos, en aquellos días sin canastas.

...Ya era una costumbre buscar sus lindos versos en las páginas de "Caras y Caretas". Cantaba a los amores humildes y sus heroínas eran las chicas de los barrios porteños. Evaristo Carriego... Algunas lágrimas derramé con aquellas cosas suyas, tan tiernas y con evocación de hogar.

...Los porteños tuvimos desde aquel día patrio un teatro lírico digno de nuestro progreso artístico. Al cabo de años tuvimos concluído el Colón.

..."Püa" era un elefantito que había nacido en Palermo. Los chicos rodeaban constantemente su cercado y le regalaban golosinas. Onelli, que era el director —un hombre alegre, bueno y pintoresco—, lo había prohibido, y ocurrió lo previsto: murió con gran pesar de todos.

1909:

SE ABRE EL TUNEL DEL TRASANDINO



—MIRA, hijita.... estas fotos significan una de las más hermosas hazañas, que, al ser llevada a cabo, afirma la unidad de los pueblos y hace inmortales a los hombres que participan en ella. Has oído hablar del Ferrocarril Trasandino de Mendoza, ¿verdad?

—Sobre todo recuerdo la nevada del año 1945, cuando tío Augusto tuvo que quedarse tres días en Uspallata, debido al bloqueo de los caminos por la cantidad de nieve caída.

—Bien; el 25 de Mayo de 1910 fué inaugurado oficialmente el Trasandino, y los dos pueblos hermanos —Chile y Argentina— se sintieron más unidos que nunca. Pero lo que a mí siempre me emociona, en el recuerdo, es uno de los tantos episodios que tuvieron lugar durante la construcción de los túneles que habían de unir a través de la cordillera a los dos países.

—¡Es usted una historia viva, querida abuela! ¡Y cómo me alegra que pueda asistir a este cincuentenario de "El Hogar" para traerme viva la imagen de tantas cosas que me son queridas, porque forman parte de la historia de mi patria.

—Bueno, no me interrumpas, déjame contarte. El episodio que voy a relatarte es uno de esos acontecimientos humildes que se pierden entre el fárrago de las noticias y que sólo recordamos porque exaltó nuestro sentimiento de humanidad o de romanticismo trasnochado, como diría tu abuelo, si aún viviera.

—¡Pero, abuelita!

—¡Escúchame! Ocurrió en 1909, cuando las mujeres usábamos esas polleras largas y llenas de pliegues que a ti te produden risa al verlas en las fotos. La última semana de noviembre de ese año de 1909, chilenos y argentinos vivieron horas de honda emoción. Sobre todo los cuyanos. Se esperaba de un momento a otro la noticia de que los obreros de ambos países se abrazaran a través del primer boquete abierto en las piedras milenarias que dejara mezclar el aire de Chile y Argentina.

—Fué un momento parecido al suspenso que nos emociona en las películas.

—...pero con la diferencia de que aquello sucedió de verdad. Tú no puedes imaginar, pues estás acostumbrada a desayunarte con un invento diario, la emoción de aquella espera, hasta que el día 27 de noviembre llegó el notición esperado. Después de enormes sacrificios, corriendo el riesgo de sucumbir bajo la masa andina, después de sacrificios innúmeros, chilenos y argentinos se abrazaron... Y no olvides este detalle: eran hombres del pueblo..., eran gentes del pueblo, que, en un túnel aun inseguro, entre piedras milenarias, repetían, en tiempo de paz, el histórico abrazo de Rancagua...

Se produjo una pausa. La abuela pareció sumergirse una vez más en un lejano mar de recuerdos. El crepúsculo porteño empe-

Los ministros de Obras Públicas de Argentina y Chile, doctor Ezequiel Ramos Mexía y señor Eduardo Délano, respectivamente; el ministro argentino en Chile, doctor Anadón, y chileno en la Argentina, doctor Enrique Cruchaga Tocornal, y la comitiva de ambas delegaciones, momentos después del banquete con que se celebró la inauguración del túnel del Trasandino.

zaba a filtrarse a través de los ventanales, mientras la insolencia de una jazz, desde una radio vecina, iba abriendo boquetes en el imprevisto silencio, como queriendo espantar los recuerdos lejanos que llegaban al alma de la abuela, con su carga de nostalgias...

Fué entonces cuando la nieta preguntó:

—¿Y hacía mucho tiempo que trabajaban para abrir el túnel?

—Mira, hija: la historia del Ferrocarril Trasandino es un poco melancólica, llena de luchas, de grandezas, de desfallecimientos y de gestos heroicos, como todas las de los grandes hechos humanos. Desde que los hermanos Juan y Mateo Clark, chilenos, planearon la asombrosa empresa, hasta el día de la inauguración del Trasandino, pasaron más de treinta años.

—¡Casi una vida!

—Sí, una vida un poco azarosa, sobre todo para Juan Clark, que pasó meses enteros entre las piedras de las montañas, a veces hasta bloqueado por la nieve. Mateo fué el que se encargó de la parte administrativa e inclusive diplomática. Cuando le solicitaron la colaboración al gobierno argentino, no hallaron dificultad alguna; Sarmiento era presidente entonces. Fué en las cámaras chilenas donde tuvieron que bregar varios años, hasta tener que transferir a una compañía británica la empresa. El presidente les dijo a los hermanos Clark, en ocasión de otro rechazo de ayuda pedida:

"Si hubieran sido argentinos en lugar de chilenos, es casi seguro que nuestro Congreso hubiera aceptado el proyecto de 1872. Si en lugar de ser chilenos hubiesen sido argentinos, es posible que hubiesen fracasado en Buenos Aires."

—¿Y quién era presidente cuando se inauguró el Trasandino, abuela?

—El general Julio A. Roca era entonces nuestro presidente. ¡Y qué buen mozo!

—¡Abuela..., cuidado! Esa expresión se la escuché varias veces... Pero dígame: ¿hubo víctimas?

—Claro que sí. Imagínate que entonces todo el trabajo lo hacían los hombres con simples barretas o con dinamita; cada explosión podía convertirse en una catástrofe. Además, al llegar el invierno todo el trabajo quedaba paralizado debido a las grandes nevadas que bloqueaban los caminos de la cordillera. Por otra parte, el transporte se hacía a lomo de mula.

—¡Con razón que se tardó tanto en la construcción!

—La construcción tan sólo duró más de veintitrés años.

—¿Y es muy largo el túnel, abuela?

—Su largo total, si la memoria no me traiciona, es de 3.165 metros, correspondiendo 1.780 al tramo de la sección argentina y 1.385 al tramo chileno. Quiero que completes estos datos, recordando que es uno de los túneles del mundo construídos a mayor altura, pues está abierto en la roca andina a 3.250 metros.

—¡Y pensar que hoy viajamos sin darnos cuenta de cuántos sacrificios se necesitaron para realizar semejante obra!

—Y no debemos olvidar al patriota portorriqueño José María de Hostos, que en 1873 abogó por el Ferrocarril Trasandino en repetidos artículos publicados en diarios argentinos. Y él hizo un gran elogio de los hermanos Clark, quienes, después de haber establecido las redes telegráficas que unían a Chile y Argentina, se aventuraban a la construcción del discutido ferrocarril. Estos hombres son los "pioners" de la gran realidad histórica de este continente en marcha.

Y después de una pausa, agregó:

—Verdaderamente estas grandes obras son las que cimentan la fraternidad de los pueblos y refirman esa política de concordia que preconizó el general Juan Perón en su viaje a Chile, y que tanta repercusión tuvo en el mundo entero.

Los ministros Ramos Mexía y Délano departen a poco de la llegada de la delegación argentina a la estación de Caracoles, en donde se encontraron con la delegación chilena. Fué éste un mome... de honda emoción en que se pusieron de relieve los indisolubles vínculos que unen a ambos países.



El Trasandino ya es un hecho. ... arriba, va el convoy que servirá a lo largo de los años de propulsor del intercambio entre las repúblicas de Chile y Argentina.

¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...En el Odeón lo tuvimos a Anatole France, que derrochó ironía hablándonos de Rabelais a los que escasamente llenábamos la "bombonera" —como entonces llamábamos a la sala del Odeón—. En cambio, su colega en letras el español Blasco Ibáñez tuvo público hasta la calle. Fué aquel que nos dedicó varias novelas y enseñó a sembrar arroz a la gente del litoral.

...¡Qué horror! Vivimos unos días atroces luego del primero de mayo de aquel año. En la plaza Lorea la policía cargó contra los obreros. Hubo muertos y heridos. Había hambre y miseria y el gobierno vendía a las empresas extranjeras los frigoríficos y los barcos. Aquellos que navegaban por nuestros ríos.

1910:

EL CENTENARIO DE MAYO



—QUIERO, abuela, que me hable del Centenario...

—Cuando nos referimos a esa gloriosa efemérides, hablamos del "Año del Centenario", porque la verdad es que el histórico 25 de mayo de 1810 fué evocado con gran fervor durante meses...

—¿Echaron la casa por la ventana, como se dice?

—Debió presidir las fiestas el doctor Manuel Quintana, presidente de la República, fallecido con anterioridad a ésas celebraciones. Le reemplazó el integrante de la fórmula, doctor José Figueroa Alcorta.

—¿Muchas fiestas?...

—Llegaron representaciones diplomáticas de todo el mundo... Todo giró, de acuerdo con la época, en torno a recepciones oficiales, grandes desfiles militares, saraos, reuniones en el hipódromo, paseos al Tigre... Funciones de gala en el Colón...

—No era muy amplio el panorama...

—Teníamos que deslumbrar y sin duda lo conseguimos... Hubo, eso sí, un florecimiento patriótico, que alcanzó por momentos justificadas exaltaciones, porque se habían filtrado en el país elementos disolventes.. Por suerte, prevaleció el sentimiento de amor a la patria y las fiestas alcanzaron todo el brillo y la suntuosidad que se buscaba.

—De aquellas figuras que entonces conoció..., ¿cuál es la que más quedó grabada en su recuerdo?...

—¡Ni qué hablar, hijita: la infanta Isabel! Fué la única mujer que invistió en aquella oportunidad el carácter de embajadora. Era hermana de Alfonso XII, rey de España, y tía, en consecuencia, del soberano reinante Alfonso XIII.

—Simpática embajadora, ¿verdad?

—¡Unica pudiera decirse!... Por su alcurnia gozaba de gran prestigio, y también porque su carácter inspiraba de inmediato un sentimiento de simpatía.

—Yo había imaginado a una infanta real como algo rígido y solemne...

—¡Nada de eso, hijita! Era la sencillez en persona... Llegó, eso sí, por razones protocolares, con un gran cortejo que integraban el general Benítez Parodi, el teniente coronel Cabrera, el coronel de caballería Francisco Coello, el capitán de ingenieros marqués de Castejón y el capitán de infantería Antonio Tovar...

—Me parece haber leído que también viajó con ella el escultor Mariano Benlliure, autor del Monumento de los Españoles, que se inauguró en aquella oportunidad..

—No te equivocas, hijita... Vinieron muchas personas más... ¿Y sabes quién, entre ellas? Pues Fernando Ortiz Echagüe, casi un niño entonces, que aquí quedó y fué un notable periodista. Esto le oí contar a César González Segura, que le encauzó sus primeros pasos.

—¿Llegó en un barco de guerra?

—¡No, hijita! Su cometido diplomático y además la necesaria comodidad que debía rodear a tan importante embajadora determinaron su viaje a bordo del trasatlántico "Alfonso XII", que, como habrás advertido, llevaba el nombre de su augusto hermano. En el puerto se hallaba anclada la gloriosa fragata "Sarmiento" que ella había visitado en sus anteriores estadas a los puertos españoles. Totalmente empavesada, con su tripulación en los mástiles, la "Sarmiento" enarbolaba el pabellón de Castilla. Al enfrentar la entrada de la dársena norte, la banda de nuestra fragata ejecutó la Marcha Real Española.

—Fué grandiosa la recepción, sin duda.

—Vivíamos horas de exaltación patriótica no imaginadas... El hecho de que España nos enviara tan alta representación, alcanzaba un altísimo significado.

—Es claro, nosotros habíamos sido, en cierto modo, la hija rebelde...

—La infanta Isabel —¡todavía me parece estar viéndola!— descendió del barco del brazo del intendente municipal, don Manuel Güiraldes, jefe de la ciudad..

—¿Padre del escritor Ricardo Güiraldes, verdad?...

Así es. Al pie de la planchada estaba el presidente de la República, doctor José Figueroa Alcorta, que había sucedido al titular de la fórmula, doctor Manuel Quintana fallecido a poco de ser electo. Con el primer magistrado, todo el gobierno, representantes diplomáticos y crecido número de familias...

—¿Y pueblo?...



El presidente de la República, el presidente de Chile y el embajador de los Estados Unidos, durante el acto inaugural del monumento al Ejército de los Andes, base del monumento al Libertador, don José de San Martín.



Un aspecto del gran desfile militar que pasó, entre los aplausos del pueblo, ante los palcos oficiales, ocupados por las altas autoridades nacionales y los enviados especiales de más de 50 países.



La infanta Isabel con algunos miembros de su comitiva, entre los que se ve al marqués de Nájera, durante la visita que la ilustre huésped hizo al Hospital Español

—Naturalmente Sobre el puerto se había volcado, no sólo nuestro pueblo, sino también toda la entusiasta "españolada" de Buenos Aires ...

—¿Y el trayecto por las calles?.

—¡Una apoteosis, hijita! Hubo momentos en que el alud popular rompió los cordones de la policía y del ejército y rodeó la carroza que ocupaban la Infanta y el presidente de la República

—¿Y qué sucedió?

—Alarmado el presidente por tales expansiones —pues no era hombre popular—, quiso intervenir para impedirlas, pero fué la propia Infanta, quien para tranquilizarlo le dijo: *"Dejad que se acerquen... El pueblo es bueno... Yo soy muy amiga de mi pueblo en Madrid*

—Sin duda debió pensar que estaba en su tierra...

—No había hoteles dignos por aquellos años y las residencias eran reducidas, por lo que la ilustre visitante se alojó en el palacio de don Teodoro de Bary, que, como todos los de esa época, era el reflejo de una opulencia magnífica.

—¿Muchas fiestas, abuela?..

—Sería cosa de no acabar si te contara todas a las que yo asistí... Quiero únicamente referirme al paseo que hicimos a la estancia "San Juan" de don Leonardo Pereyra Iraola, aquí no más; como quien dice, en las puertas de Buenos Aires...

—¿Donde está hoy el parque público que sirve de expansión a millares y millares de trabajadores?...

—¡Exactamente! Cien gauchos a caballo, con sus mejores pingos, cada uno de los cuales lucía prendas de plata y oro, formaron calle en la entrada principal de la estancia...

—¡Ha de haber sido precioso!..

—Pero lo que más llamó la atención de la Infanta fueron nuestros bailes criollos

—¿Esos gauchos bailaron con sus gauchitas?...

—Sí. Muchos eran paisanos de la estancia y otros bailarines eran componentes de la compañía de José J. Podestá, que por ese año estaba representando "Juan Moreira" en un circo que era un inmenso galpón levantado en el lugar donde ahora se yergue el obelisco...

—Leyendo un libro de César Viale, he

visto que se refiere a un circo de Frank Brown...

—Sí, hijita... Pero el circo de lona de Frank Brown se levantaba en Córdoba y Florida, ¡nada menos que en Florida! El circo motivó un gran escándalo, que por algunas horas empañó la alegría popular. La muchachada lo quemó una noche, considerando que era un ultraje admitir que un circo funcionara en "su" calle... Ahora se levanta allí el palacio del Centro Naval...

—¿La Infanta Isabel asistió desde los balcones de la Casa de Gobierno a un desfile popular?

—¡Te imaginas, criatura, que la presencia de tan augusta figura despertó curiosidad! Además, había trascendido ya que la Infanta era una mujer que irradiaba simpatía! El pueblo español la llamaba cariñosamente "chata", que corresponde a "ñata", que usamos aquí. Desfiló en aquella ocasión una nutrida multitud, en la que dominaba, como es natural, la muy laboriosa colectividad española, con sus orfeones a la cabeza... Fué algo magnífico, que impresionó hondamente a la ilustre huésped... Tanto, que asistió al desfile con lágrimas en los ojos... Sin duda comprendía que la Argentina, hija mayor de España, la primera que se había emancipado, prolongaba en su estirpe toda la nobleza y la generosidad acogedora de su madre.

—¿Sus padres, abuela, fueron españoles?

—Aquí llegaron con una mano adelante y la otra atrás... Fundaron su hogar y labraron su fortuna en el trabajo. Quisieron a esta tierra, sin dejar de querer a España...

(En la pausa sin término que señala el final del diálogo, la nieta evoca la figura del antepasado que llegó a esta tierra como inmigrante y cuya fotografía —conservada en el viejo álbum familiar— le presenta, a pesar de su humilde origen, como un caballero hidalgo, enfundado en un indumento de cuidadosa elegancia.)



La infanta Isabel presencia, desde los balcones del palacio de Baru en el que se alojó durante su permanencia en Buenos Aires, el gran desfile de millares y millares de españoles residentes en nuestro país

¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

¡Qué pena! Lo lamentamos todas las porteñas... El incendio de la tienda "A la Ciudad de Londres"... En pleno centro: Perú y Avenida de Mayo. No se salvó ni una hilacha, y los bomberos de Calaza hicieron honor a su fama de valientes salvando muchas vidas.

...Asociándose a los festejos del Centenario de Mayo, en el cielo argentino apareció el famoso cometa "Halley". Desde 1835 había dejado tranquilo a los astrónomos y a la gente toda. Su reaparición pobló las azoteas y miradores que aun restaban con grupos de porteños observadores, a veces, recelosos. Fué tanto el susto que algunos creyeron que chocaría con la Tierra y que la humanidad concluiría en aquellos días.

Acompañada por el primer magistrado de la Nación, la infanta Isabel sonríe al partir con destino a su residencia, desde la Dársena Norte





1911:

PRIMER VUELO SOBRE BUENOS AIRES



—MIL novecientos once... ¡Comienza la segunda década del siglo!

—Y se inicia en plena euforia progresista... El país está abriendo sus alas... Y conste que esto no es pura hipérbole, pues por aquel entonces recién comenzábamos a volar en Buenos Aires.

—¿Cómo?... ¿Todavía no teníamos aviadores?

—Mal podíamos tenerlos, si ni siquiera conocíamos los aviones... Es decir: ya contábamos con excelentes aeronautas, pues, como habrás visto, habíamos logrado memorables hazañas volando en globos. Porque la verdad es que, en cuanto a material humano, los argentinos siempre estuvimos a la altura de la época. Sólo nos faltaban los elementos técnicos... Que era lo que sucedía, precisamente, en la aviación.

—¿Y sólo empezamos a volar en 1911?

—En realidad, ya se había hecho algo en 1910. Pero sólo habían sido los primeros tanteos, sin mayor repercusión. Ya en 1911 se realizaron los que podríamos llamar primeros vuelos "en serio"; y fué precisamente en un día simbólico: el "primero de año", vale decir, el 1º de enero de 1911, la primera vez que un pájaro mecánico surcó el cielo de la metrópoli, haciendo que toda la población porteña se lanzara a las calles con el fin de ver, asombrada, lo que nunca había visto, para quedarse abriendo la boca ante ese curioso aparato más pesado que el aire codeándose con las nubes...

—¿Quién fué el de la hazaña?

—Uno de los "ases" de la aviación francesa de entonces: Marcel Paillette. Ya en el año anterior, un compatriota suyo, Henry Bregy, y otro aviador italiano, Ricardo Ponzelli, habían efectuado algunas tentativas, con relativo éxito. Ponzelli fué el primer piloto que logró elevarse del suelo con un avión en nuestro país. Lo hizo el 31 de enero de 1910, en el polígono de tiro de Campo de Mayo, donde consiguió volar en línea recta unos 200 metros, alcanzando 10 metros de altura. Pero a esa distancia chocó contra un poste y cayó con el aparato levemente averiado. Lo suficiente como para no poder insistir. Una semana después, el 6 de febrero, el francés Bregy realizaba, a su turno, otra tentativa. Esta, más afor-



Marcel Paillette, el aviador que asombró a Buenos Aires apenas iniciada la segunda década del siglo.



Helo aquí en su "cascajo" con alas, resuelto a demostrar que el hombre no se propone límites cuando resuelve vencer los obstáculos de la naturaleza.



En este monoplano Bleriot de 50 HP, Paillette voló por primera vez sobre Buenos Aires, partiendo de Villa Lugano y aterrizando en Palermo. Fué toda una proeza, pues el hombre debió desistir dos veces antes de elevarse definitivamente.

tunada. Fué en Longchamps donde se re montó con un Voisin, con tan buena suerte que consiguió completar dos pequeños vuelos de 9 minutos cada uno, recorriendo, en total, unos 15 kilómetros, a unos 40 metros de altura.

—*¡Qué bajito volaban!*

—No olvides que eran los primeros ensayos. No conocían el país ni tenían mayor experiencia aquí. Pero eran audaces y tesoneros. Al día siguiente, el 7 de febrero, el mismo Bregy repitió sus tentativas, alcanzando a volar 22 kilómetros a 80 metros de altura, en 22 minutos, es decir, a una velocidad horaria de 60 kilómetros justos por hora.

—*¡Y pensar que ahora se vuela a 1.200 kilómetros por hora!*

—Pero una cosa son estos modernos y poderosos aviones a chorro y otra muy diferente aquellas "cafeteras del aire", hechas con cuatro varillas y tensores forrados en tela... Como ves, tanto Ponzelli como Bregy habían reducido sus vuelos a experiencias de "cross-country", fuera de la ciudad. La metrópoli no había presenciado todavía el milagro de un avión sobrevolando sus edificios, ni había escuchado el ronquido de un motor aéreo.

Hasta que llegó Paillette, en 1911, que fué quien hizo el famoso vuelo de la "Sportiva"

—*¿La "Sportiva"?... ¿Qué era eso?*

—El estadio más famoso de Buenos Aires por aquellos tiempos... Estaba ubicado en Palermo y allí se celebraban los espectáculos deportivos más importantes. En el caso de Paillette, el vuelo no se realizaba propiamente en ese estadio, sino que era su meta de arribo. De ahí la hazaña de Paillette, que debía cruzar toda la ciudad en vuelo, partiendo desde Villa Lugano; y así lo hizo, utilizando un monoplano Bleriot, con un motorcito de 50 H.P. Fué toda una proeza, pues el hombre debió desistir dos veces antes de elevarse definitivamente. Era un día de mucho viento, de modo que el avión hizo dos decollages, con diferencia de 10 minutos, para remontarse en vuelo a la tercera vez. El aparato subió hasta 1.200 metros de altura... ¿Te das cuenta?... ¡1.200 metros, todo un récord!... Y se permitió el lujo de cruzar los barrios de Villa Lugano, Villa Soldati, La Quema, Barracas al Sur, el Riachuelo y la Boca, para dirigirse hacia el centro sobre la Casa Amarilla y San Telmo.

—*¿Siempre a 1.200 metros?*

—No le quedaba otro remedio..., pues según declaró Paillette después, él no conocía la ciudad, y le convenía volar alto para observar cuáles podrían ser los puntos de aterrizaje en caso de emergencia..., conservándose a gran altura para poder planear... Pero, no obstante eso, cuando llegó a la altura de la calle Callao, descendió hasta unos 400 metros, lo cual fué censurado por muchos como una "temeraria imprudencia"... Por fin cruzó sobre la "Sportiva" y siguió hasta Belgrano, sobrevolando el hipódromo; y, cuando de regreso, iba a descender sobre el estadio, se vió obligado a recobrar altura, desistiendo de aterrizar para no aplastar al público que, delirante de entusiasmo, se había agolpado sobre la pista. Finalmente la despejaron y pudo aterrizar entre las ovaciones de la muchedumbre. Su vuelo había durado 64 minutos exactos. Aun cuando el programa anunciaba nuevos vuelos, fué necesario suprimirlos porque soplaba mucho viento... En cambio, el Bleriot de Paillette fué arrastrado a pulso por la multitud, que lo llevó hasta un tinglado, trasladándose así a la "Exposición Ferroviaria", donde quedó en exhibición para que pudiesen contemplarlo los porteños. Durante mucho tiempo aquel "pájaro mecánico" fué el "bicho" más admirado y más mimado por toda la ciudad.

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... Frente a la barranca del Retiro se levantaba un edificio vetusto, de cinc y madera, que servía de Hotel de Inmigrantes desde tiempo inmemorial. Lo sustituyó el amplio edificio actual, y el fuego, ordenado por el entonces director de Inmigración, fué el final de aquel "hotel" donde soñaron tantos millares de extranjeros acogidos a la magnanimidad argentina.

CASAS DE VENTA del CALZADO MIGUEL PALMER

CAPITAL FEDERAL

[illegible]
Lope de Vega
LA NACION Av. F. Beiró
ZAPATERIA CAPRINO Corrientes
CALZADO SUSI Av.
ZAPATERIA RONZO
Santa Fe 243
Montevideo
[illegible]

PROV. BUENOS AIRES

[illegible]
Eva Perón
Eva Perón LA MUNDIAL
[illegible]
Villegas CASA
Punta Alta ... A. BARBIERI
Coronel Vidal PRIETO ALVAREZ
Madariaga ZAPAT. EL ORIENTE
Coronel Suarez P. SANTO
TIENDA BLANCO Y
ZAPATERIA EL ORIENTE
TIENDA LA
San Martín LA
Chivilcoy CASA
LA AMERICANA
Avellaneda
LA INTERNACIONAL
LA INTERNACIONAL
DE SALVO
ZAPATERIA
Lomas de Zamora
CASA
CASA
Bahía Blanca CASA
CASA
[illegible]
San Pedro CALZADO
Mar del Plata CALZADO
Juan D. Perón
Lincoln ZAPATERIA
CALZADO
ZAPATERIA
San Antonio de Areco ZAPAT.
Carmen de Patagones
Mercedes CASA
ZAPATERIA
CALZADO
CALZADO
CALZADO
CALZADO
[illegible]
Ayacucho CALZADO
ZAPATERIA
CREACIONES
Rojas ... CALZADO

SANTA FE

Cañas ZAPATERIA
Rosario
Ocampo
Reconquista CASA
Venado Tuerto
Ciudad de Santa Fe
Firmat. ZAPATERIA LA
Villa Constitución LA LIQU.

CORDOBA

Monte ZAPATERIA
Juárez
CASA
La Falda CALZADO
Cosquín ZAPATERIA LA EXP.
Jesús María LA
Villa María
CASA
Bell Ville ZAPATERIA
Alta Gracia CASA
Cruz del Eje ZAPATERIA

MENDOZA

Mendoza CASA
San Rafael CASA
General Alvear ZAPATERIA
General San Martín CALZADO

SAN JUAN

San Juan ... LA FAVORITA

PROV. EVA PERON

Santa Rosa ... CASA DEL

RIO NEGRO

Cipolletti CALZADO
San Antonio Oeste ... JOSE

NEUQUEN

Neuquén ... NOBEL S. R. L.

LA RIOJA

La Rioja . CASA ESQUENAZI

ENTRE RIOS

La Paz . CASA ARTETA
Gualeguaychú BARATO ARGE.
Paraná ... OMAR
Concordia CASA BERTERAME S.
Gualeguay TIENDA LA PAMPA
Villaguay TIENDA BLANCO Y NEGRO

MISIONES

Posadas Creaciones BUENOS AIRES

PRESIDENTE PERON

Resistencia TIENDA BLANCO Y NEGRO
Pres. R. Saenz Peña
TIENDA BLANCO Y NEGRO

SAN LUIS

Villa Mercedes . C. ARTETA

SALTA

Salta IDEAL

FORMOSA

Formosa LA CAPITAL

TUCUMAN

Tucumán CIUDAD DE CHICAGO
Concepción CALZADO DANDY

SANTIAGO DEL ESTERO

Santiago del Estero IDEAL

CORRIENTES

Corrientes ... CASTROMUR
Goya ... CASA VILLA

GOB. MILITAR DE COMODORO RIVADAVIA

Com. Rivadavia CASA ONA
Comod. Rivadavia CASA CAN
Sarmiento .... LA GL
Perito Moreno LA MERCANTIL

CHUBUT

Trelew CASA MONAJI
Esquel . CASA LOS VASCOS
Pto. Madryn TIENDA BLANCO Y NEGRO
Gob. Costa CASA TAMAME

GOBERNACION DE SANTA CRUZ

Río Gallegos ZAPATERIA
LAS NOVEDADES

TERRITORIO DE TIERRA DEL FUEGO

Río Grande ... CASA IBARRA

MIGUEL PALMER

Es el calzado IDEAL para Verano..!

Y para toda estación; porque MIGUEL PALMER, además de ser elegantísimo y realzar cualquier "toilette", es el zapato más cómodo que se conoce.

MIGUEL PALMER ofrece a su elección una amplísima variedad de modelos en hormas argentinas y americanas, por puntos y medios puntos, y con tacos que van de 1 a 7½ cms.

MOD. 1479
Semillado y Pegado
Cabritilla
Con SOPORTE de ARCO

MOD. 1509
Semillado y Pegado
Vaca Charolada

MOD. 1530
Semillado y Pegado
Vaquillona Gamuzada
Con SOPORTE de ARCO

MOD. 1507
Semillado y Pegado
Vaquillona Gamuzada

Calzado
FABRICANTE
MIGUEL PALMER
INDUSTRIA ARGENTINA

Pruebe un MIGUEL PALMER ...y lo calzará siempre!

1912:

LA LEY ELECTORAL SAENZ PEÑA



¡ESTE sí que es un año extraordinario para nuestra Patria!...

—¿Seguro que porque es el año de la Ley Sáenz Peña, abuelita?...

—Claro que por eso..., y ya veo que estás bastante enterada...

—No olvide usted que ahora nosotros también somos ciudadanas...

—¡Gracias a Dios, hijita..., gracias a Dios! Pero... en esos tiempos..., ¡ah!..., quizá ni valga la pena recordarlos...

—¿Por qué?

—Pues porque nuestro país vivía una democracia de mentira...

—¿Y acaso eso no enaltece la justicia, la soberanía y la independencia de que ahora disfrutamos?...

—¡Hum!... Veo que no sólo eres una ciudadana argentina, sino que mereces ese honor. Bueno..., echemos a volar los recuerdos..., ya que así lo quieres. Tú sabes que antiguamente el voto era calificado, público e indirecto...

—Sí, abuelita...

—La Junta provincial que sucedió al virrey Cisneros en Buenos Aires no surgió del voto del pueblo, sino del de los vecinos prominentes, que fueron invitados especialmente con ese objeto. El mismo procedimiento rigió para la elección del primer Parlamento argentino, que se llamó Congreso General, con el añadido de que estaba prohibido elegir a nadie que no tuviera las mismas ideas que los patriotas que nos gobernaban. Este primer Congreso quedó anulado por un golpe de estado. Para el segundo, que apenas si duró cuarenta y ocho horas, se hicieron los nombramientos por sorteo, aunque primeramente se sustentara la idea del sufragio universal. En cuanto a la Asamblea del año 13, sólo votaron los vecinos que simpatizaban públicamente con la Revolución, y lo hicieron de viva voz. Algo por el estilo ocurrió con el Congreso de Tucumán en 1816 y 1819. La idea de que los ciudadanos humildes y los contrarios a la política gubernativa no debían votar se prolonga así de una u otra forma en todas las provincias, desde la Constitución de 1826 hasta la caída del Restaurador de las leyes y la Constitución de 1853...

—Pero, abuelita..., ¡qué memoria tiene usted!...

—No olvides, hijita, que tu abuelo era profesor de Derecho Constitucional... Y, además, el tema me interesa... ¿Acaso no soy yo también ahora una ciudadana?...

—¡Y de las mejores!...

—¡Adelante, entonces!... Cuatro son las leyes electorales votadas en el siglo pasado: en 1857, en 1859, en 1863 y en 1873. En todas ellas el voto era público, aun cuando en la del 73 se introdujeron ciertas modificaciones al respecto. Estas modificaciones se mantuvieron en la primera ley electoral de nuestro siglo, que se dictó en 1902. Y así se siguió hasta 1905.

—¿El año de la Revolución Radical de Yrigoyen?...

—Exacto. Ese año en que el país fué tan bruscamente sacudido por el despertar de su pueblo, encabezado por Hipólito Yrigoyen, se planeó una ley en cuyo artículo 63 se establecía que el voto debía ser plegado en cuatro antes de ser depositado en la urna. Esto, que en cierta forma parecía salvaguardar el secreto del elector, quedaba desvirtuado por la arbitrariedad del empadronamiento, que era voluntario y en el que el fraude lo resolvía todo. Sin embargo, la innovación ya constituía una conquista, y hay quien afirma que en ella tuvo mucho que ver la conversación que mantuvieron los doctores Yrigoyen y Sáenz Peña, antes de que el ilustre ciudadano se entregara a las autoridades para asumir la responsabilidad de la Revolución de febrero...

—¿De manera que la Ley Sáenz Peña tiene ese origen?...

—Al menos, todo lo hace suponer así. Lo cierto es que no bien llegó al poder, el doctor Roque Sáenz Peña orientó sus esfuerzos en el sentido de dotar al país de una ley electoral que fuera un verdadero instrumento de democracia. Claro que esto provocó una terrible polvareda de indignación en quienes hasta entonces habían venido rigiendo a puro fraude los destinos nacionales. Y en cuanto al pueblo, que clamaba por esa ley desde veinte años atrás, creyó que se trataba de una nueva burla, porque la excelencia de su texto igualitario no concordaba con los calzones cortos, los zapatos con hebillas y las trencillas de las chaquetas que lucían



Doctor Roque Saenz Peña.



El primer comicio que funcionó al amparo de la nueva ley fué la mesa Nº 6, en el local de la Escuela Superior de Vera (provincia de Santa Fe).

En nuestra Capital el cuarto oscuro le puso momentáneamente término a una larga época de fraude electoral.

He aquí otros comicios en la misma localidad de Vera. Son los números 9 y 10, que funcionaron en la Escuela Láinez.





Nadie salía de su asombro. El pueblo votaba "de veras". Amanecía en la República la era de la verdadera democracia.

por orden del presidente los porteros y ordenanzas de la Casa Rosada...

—¿Vestían como en la época de los Luises, abuelita?...

—Más o menos, criatura..., y era muy divertido verlos... Pero la verdad lisa y llana es que Sáenz Peña tenía las más puras intenciones democráticas y que a él se debió el que se promulgara la ley que iniciaba en nuestra patria una nueva era electoral...

—¿Cuáles eran las diferencias esenciales de esa ley con las anteriores?...

—A mi modo de ver se distinguía en tres aspectos. Primero, hacía de la libreta de enrolamiento la base del registro civil; segundo, garantizaba el secreto del sufragio; tercero, establecía la representación de las minorías.

—¿Eso fué todo?...

—No... También se ha dicho que tuvo mucha importancia la prohibición del escrutinio sobre la mesa. Pero eso me parece a mí secundario. En realidad, el escrutinio sobre la mesa solamente se puede prestar a fraude cuando, como ocurría antes, no existía ninguna garantía para la emisión del voto...

—Y porque ahora el fraude es imposible así como se hace, de acuerdo a nuestra ley actual, ¿no es verdad, abuelita?

—Claro..., porque lo que ello importa como ahorro de tiempo y de dinero está respaldado desde hace muchos años por la práctica de las más evolucionadas democracias del mundo...

—¿Y en 1912, en cambio?

—Sí, en 1912 era necesario eliminarla de nuestro sistema para borrar el recuerdo de muchas jornadas vergonzosas...

La abuela pasó la última página del volumen y concluyó:

—Ese mismo año los radicales de Hipólito Yrigoyen se presentaron a votar y, naturalmente, ganaron en todas partes y en toda la línea...

—Fué una gran ley, sin duda, abuelita...

—Una gran ley que luego sus propios usufructuarios se encargaron de escarnecer, de violar y de... inutilizar... Ya verás cómo más adelante... Porque ahora estamos en 1913... Y en 1913...

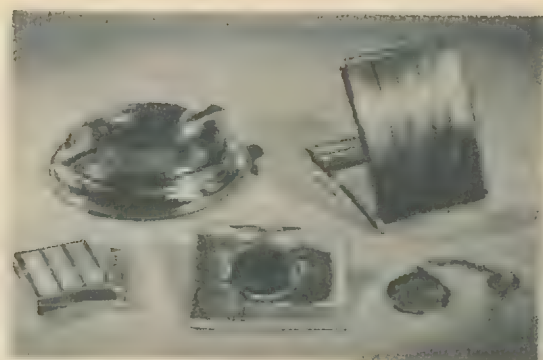
● ¡AH!... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Un muchacho, el cabo Teodoro Fels, en una hora y cincuenta y cinco minutos, cruzó las 124 millas que, en vuelo sobre el Río de la Plata, separan de Montevideo. Y lo hizo tan seguro del éxito que no se olvidó de su casco reglamentario, que llevó bajo el asiento de la avioneta Bleriot.

...Contra viento y marea se inició la demolición de las casas de la primera manzana afectada por el trazado de la Diagonal Norte (como llamábamos entonces a la Sáenz Peña...) Se llevó un buen trozo de pasado porteño, y por mucho tiempo el centro se pareció a Messina después del terremoto... Porque entonces no sabíamos de guerras ni de atómicas.

...Y otra obra que este mismo año nos conmovió a los porteños. Sacaron la Pirámide de Mayo y, por carriles, la transportaron hasta el centro de la histórica plaza. Muchos fueron para asistir a los trabajos, y no faltaron los descreídos que hicieron irreverentes apuestas sobre si llegaría o no a su nuevo emplazamiento.





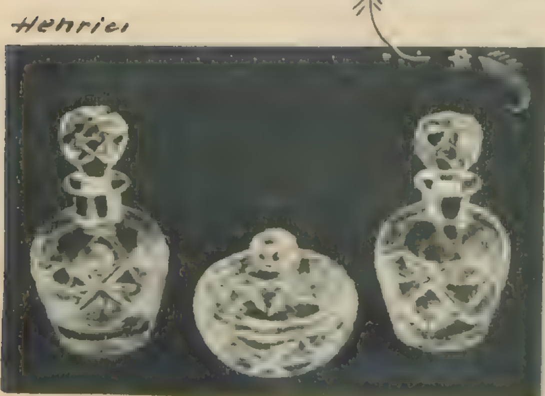




LAS MARCAS
DE FAMA
MUNDIAL
Christofle
WEDGWOOD
BACCARAT







¿Eligió ya su regalo?

Casa Fúrst

FLORIDA 577

LE OFRECE UNA GRAN SELECCION

CUBIERTOS • ORFEBRERIA • CRISTALERIA • PORCELANA DE LUJO

1913:

INAUGURACION DEL PRIMER SUBTERRANEO ARGENTINO



¡QUÉ grande e importante comenzó a ser Buenos Aires, querida nieta, con la inauguración del subterráneo! Recuerdo que la curiosidad y el júbilo de la gente se asociaron, festejando con alegría indescriptible uno de sus grandes acontecimientos en materia edilicia. ¡Y no era para menos! Figúrate que ya comenzábamos a competir con las grandes capitales del mundo, y eso nos hacía sentir orgullosos.

—¡Me imagino la sensación que habrán experimentado los pasajeros cuando viajaron por primera vez, abuela!

—Creo que habrá sido igual a la que sentí yo, querida. Asombro, alegría, curiosidad y... hasta un poquitín de miedo, ¿sabes? ¿Por qué negarlo? Al fin de cuentas, el meterse por primera vez en una de esas orugas monumentales que corrían por debajo de tierra debió impresionar al más templado.

—¿Y cuándo se inauguraron, abuela?

—En 1913, tres años después de haberse comenzado los trabajos. La verdad es que la ciudad iba creciendo a pasos agigantados, y junto con ella, la población, que requería mayores medios de transporte. Los tranvías ya no conformaban ampliamente el servicio intenso de pasajeros, haciéndose una necesidad la creación de algún otro medio que descongestionara el tránsito y fuese a la vez más veloz que éstos.

—Entonces pensaron en su creación, ¿no es cierto?

—Justamente, querida; las ciudades del Viejo Mundo hacía ya años que contaban con servicios subterráneos, y Buenos Aires, que estaba llamada a ser una de las capitales más importantes, no podía, como podrás imaginar, quedar relegada en su adelanto. Se estudió concienzudamente el aumento de pasajeros, y luego de mucho cavilar se llegó a la conclusión de que la medida más acertada, para desplazarlos, descongestionando al mismo tiempo el tránsito en las calles, era la construcción de túneles subterráneos por los que se deslizarían trenes en distintos puntos de la ciudad.

—¿Cuál fué el primero que se inauguró, abuelita?

—El de la avenida de Mayo. El plan de la compañía de Tranways, Anglo-Argentina era muy ambicioso en este sentido, y prometía dotar a Buenos Aires de una red tan útil como necesaria, capaz de transformar en mucho la fisonomía, como en realidad sucedió luego. Dueños como eran de la mayor parte de las líneas de tranvías en la ciudad, concibieron y llevaron a la práctica de construcción de túneles, disponiéndose a que los mismos efectuasen distintos recorridos, comprendidos en cuatro puntos, a saber: a) entre plaza de Mayo y plaza 11 de Septiembre; b) prolongar luego la línea hasta plaza Primera Junta, en Caballito; c) entre Retiro —hoy Presidente Perón— y Plaza Constitución, y d) entre plaza de Mayo y Palermo. Pero lo cierto es que lo que primero se hizo, comenzándose los trabajos el 14 de setiembre de 1911, fué el tramo comprendido en primer término.

—Qué trabajo y cuánto dinero habrá insumido hacerlo, ¿verdad?

—Desde luego, pequeña. Todas las grandes obras llevan trabajo en su realización, precisamente porque el propósito que ha guiado el concebirlas es prestar luego una gran utilidad. Las excavaciones, que comenzaron a practicarse con toda celeridad, se construyeron durante todo el tramo de su extensión en zanjas abiertas, empleándose para ello enormes y poderosas máquinas excavadoras que se conocían con el nombre de "draga a cuchara", capaces de poder excavar cada una de ellas no menos de setenta y cinco toneladas de tierra por hora. ¡Calcula la faena que ello comportaba!

—¿Dónde destinaban esa tierra que extraían?

—La cargaban simultáneamente en vagones para imponerle luego el destino que mejor creyeran conveniente, ya fuera para rellenar otros terrenos o emplearla en distintas utilidades.

—¿Recuerda, abuela, por qué lugar comenzaron?

—¡Vaya si me acuerdo! Lo hicieron simultáneamente en tres puntos distintos: Plazas de Mayo, Congreso y Once de Septiembre, hoy Miserere, y la tierra era extraída por medio de trenes de vagones eléctricos, que, construídos para tal fin, la conducían luego a determinados depósitos ya establecidos. Muchos obreros y técnicos especializados trabajaron intensamente en su construcción, querida nieta, y luego de dejar expedito el túnel y lista la red de vías, se procedió a traer los coches adquiridos en Bélgica, los cuales tenían cabida para una cantidad de

Un aspecto de las obras en las proximidades del Congreso de la Nación.





El presidente de la República, doctor Victorino de la Plaza, recorre, con sus ministros y otros altos funcionarios nacionales y municipales, uno de los andenes, el día de la inauguración oficial del subterráneo de Plaza de Mayo a Caballito.

pasajeros que podían hacer el viaje sentados desconocida hasta entonces en ningún otro vehículo.

—*¿Cuántos podían viajar, abuela?*

—Sentados, cuarenta, lo que permitía otros tantos de pie.

—*¡Los habrán hecho bien resistentes, entonces!*

—¡Calcula! Cada uno de ellos pesaba 30 toneladas y tenía 16 metros de largo. Todo fué ideado para comodidad del pasajero, y entre muchos otros detalles, como las puertas corredizas de más de un metro veinte de ancho, se dotó a los mismos de una profusa iluminación, teniendo cada coche 38 lámparas incandescentes, lo que, junto con el color claro de los mismos, les daba un aspecto alegre y agradable.

—*¿Había muchos coches?*

—Cuando comenzó a explotarse su producción, se pusieron cincuenta coches en uso, que, como te he dicho, se habían adquirido en Bélgica, y por los cuales se pagó alrededor de cincuenta mil pesos cada uno, así que, inicialmente, se gastaron en ellos dos millones y medio de pesos. Cada uno de ellos ha sido construído con motores independientes, pero que están conectados unos con otros, trabajando en forma simultánea, como si todos formaran uno solo. La ventaja de esta particularidad, que se dió en llamarla "sistema de unidades múltiples", radica en que se pueden evitar los choques producidos en los coches comunes por el uso de los acoplados, reduciendo al mismo tiempo la duración de frenaje y de arranque, permitiendo variar a voluntad el número de los coches que componen el convoy.

—*¿Cuántos coches circulaban por vez?*

—Según. Eso dependía, como depende hoy día, de las necesidades de los pasajeros. Variaba según la intensidad que se produjera, llegándose a poner hasta seis vagones como máximo. Los trenes prestaban un servicio regular de cortos intervalos, que se calculaba en una frecuencia de un minuto y medio de un coche a otro. ¡Parecía mentira contemplar esa enorme oruga de un largo de 96 metros, cuando estaba compuesto por los seis vagones, transportando más de 17.000 personas por hora. Fué una verdadera solución que el público supo comprender, pues hasta los más remisos no utilizaban otro medio para ese tramo, dada la facilidad y ligereza con que se llegaba a destino.

—*¿Empleaban mucha velocidad, abuela?*

—Según. Todo estaba condicionado a las exigencias y necesidades. Entre las estaciones hay una distancia aproximada a los cuatrocientos metros, y los trenes, por momentos, desarrollaban hasta cuarenta y cinco kilómetros por hora.

—*¡Todo un acontecimiento, abuelita!*

—Ahora ya nada causa asombro, querida nieta, puesto que Buenos Aires se ha convertido en la más importante capital de América, con el maravilloso adelanto que ha obtenido sobre todo en estos últimos años, en que una red extensa de subterráneos, ómnibus, colectivos y trolebuses cruza en todas direcciones la ciudad, pero entonces la novedad asombraba a cualquiera. Nada, como verás, puede oponerse al avance del progreso, y la historia de cómo se ha ido formando esta gran Babilonia trae recuerdos muy gratos para quien la ha visto crecer.

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...¡De una buena obra! Por primera vez se publicó en Buenos Aires una obra para no videntes. Fué "De los Apeninos a los Andes" de Edmundo de Amicis, y desde entonces muchas niñas porteñas se dedicaron a la humanitaria tarea de preparar lectura para los que no pueden leer sino por el sistema Braille.

1914:

JORGE NEWBERY CAE AL PIE DE LOS ANDES



—¡CONOCIO, abuela, a Jorge Newbery?

—¡No habría de conocerlo...!

—*¿Era tan buen mozo como aparece en las fotografías?...*

—Tenía toda la prestancia del "gentleman" británico, preocupado de su indumento, como todos los "dandys" de su tiempo...

—*¿Qué edad tendría ahora...?*

—Ya estaría en los umbrales de los ochenta...

—*¿Murió muy joven, verdad?*

—En plena gloria... antes de los cuarenta años...

—*Yo necesito fechas precisas, abuela...*

—He de dártelas otro día... Prefiero ahora hablarte de él, para que puedas formarte una idea cabal de su personalidad tan completa...

—*¿Completa en qué sentido?...*

—En él se aunaban los atributos de un hombre de mundo y de un deportista invencible... En el club y en los salones triunfaba por sus maneras distinguidas y suaves; en el deporte era al propio tiempo caballeresco y recio.

—*¿Y en el campo sentimental, abuela?*

—Tenía todas las cualidades para agradar y pudo elegir a su antojo cuando llegó el momento... Casó con la muchacha más hermosa de entonces: Sara Escalante, perteneciente a una antigua y prestigiosa familia tucumana, hija del ministro de agricultura doctor Wenceslao Escalante y de doña Javiera Reto.

—*¿De ese matrimonio nació un hijo, verdad?*

—Veo que estás enterada... Falleció, sin embargo, a temprana edad.

—*Tal vez hubiera sido la gran pasión de su vida...*

—Posiblemente, pero la verdadera pasión fué el deporte. Fué esgrimista insuperable, boxeador imbatible, campeón de natación y atleta que se destacaba en todas las manifestaciones del deporte. Naturalmente, cuando en el mundo se registraron los primeros intentos del vuelo mecánico, con el "más pesado que el aire", se interesó por alistarse en esa falange de precursores. Había conocido en París a Santos Dumont, figura histórica en los anales de la conquista del aire, que había salido del Brasil, su patria, para realizar su sueño en Francia, donde se trabajaba con afán en el propósito de dominar el espacio. Santos Dumont, que se había remontado en un pequeño dirigible, girando sobre la Torre Eiffel, debió ser para Jorge Newbery como el primer despertar de sus inquietudes más secretas. A su regreso en Buenos Aires, realizó las primeras ascensiones en globo libre, llevando en cada oportunidad a amigo diferente, para ir formando así un núcleo de entusiastas cultores de este deporte tan lleno de riesgos...

—*¿Demoraron mucho en llegar los primeros aeroplanos?...*

—Casi en seguida de haberse difundido en el país las ascensiones en globo libre... Naturalmente, en primera línea —ya en parte formada la conciencia aeronáutica—, Jorge Newbery, por derecho propio, asumió el comando de ese grupo.

—*Fundó la primera Escuela de Aviación en el Palomar, ¿no es así?...*

—¡Ah! ¡Si te fuera a contar toda su biografía, no me alcanzaría el tiempo!...

—*¿No hay nada escrito sobre su vida tan intensamente vivida?*

—¡Ya lo creo! Tienes, en primer término, un opúsculo muy completo de Raúl Alejandro Apold, actual subsecretario de informaciones de la presidencia de la Nación y que fué, en sus mocedades, un cronista de aviación tan entusiasta, que siguió de cerca —no desde las redacciones, sino en los propios campos de experimentación— el desarrollo

de esta actividad. También Julio A. Quesada, en conferencia pronunciada en el Círculo de Aeronáutica, bajo el título de "Jorge Newbery, gloria nacional", presentó matices de fuerte colorido...

—¿Y con los primeros aeroplanos también demostró su extraordinario espíritu de deportista?

—¡Imagínate que llegó un momento en que batió todos los "records" de altura registrados en el mundo!... ¡Ya en 1914 logró alcanzar el de 6.375 metros!

—¡Maravilloso!

—Pero nunca estaba satisfecho... Siempre pensaba en superar la hazaña que acababa de cumplir. Aquella proeza la llevó a cabo el 10 de febrero de 1914, en un monoplano francés, marca "Morane Saulnier"... Tres horas y doce minutos se mantuvo en el aire, soportando temperaturas que llegaban a los 15º bajo cero... Con esa misma máquina, pocas semanas después, pagaba con su vida el temerario intento de cruzar los Andes...

—¡Cuente, abuela, si ello no fatiga!...

—Como ya te dije, Jorge nunca estaba satisfecho con sus hazañas... Cuando logró el "record" de altura, debió pensar que era posible mirar el Aconcagua desde arriba y sin vacilar decidió organizar esa magna hazaña, que fué para su destino una sentencia de muerte...

—¿Murió al pretender el cruce de la cordillera?

—Hacia Mendoza fué con todos los elementos para intentar la travesía. Realizó sobre el terreno los estudios necesarios, recorriendo a lomo de mula los diversos lugares por los cuales habría de sobrevolar. Anotó con paciencia el régimen de los vientos a distintas alturas, hizo vuelos de ensayo para someter su frágil máquina a las pruebas de resistencia... Hasta que una mañana —el 1º de marzo de 1914— en el deseo de satisfacer la curiosidad de algunas lindas chicas mendocinas, llegó al campo de aviación "Los Tamarindos" y en compa-

Estado en que quedó el avión de Newbery luego de su caída en "Los Tamarinos"



Jorge Newbery fué el más grande propulsor de los deportes de nuestra patria allá para los primeros lustros de este siglo. Personalmente fué imbatible esgrimista, gran boxeador, nadador y atleta de notables condiciones. Ello lo hizo entregarse a los deportes mecánicos en cuanto éstos empezaron a significar el pulso del nuevo tiempo que se vivía. Y como un verdadero paladín de ese nuevo tiempo, cayó un día para enlutar y engrandecer la historia del deporte argentino.



Durante sus días de "entrenamiento" para el cruce de los Andes, Jorge Newbery recorrió a lomo de mula los vericuetos del macizo andino, con objeto de estudiar la dirección de los vientos y otros pormenores de gran importancia para la arriesgada prueba. La fotografía que aquí insertamos fué obtenida por Teodoro Fels, en cuyo avión aquel extraordinario propulsor de nuestra aviación se dió cita con la muerte.

fía de su íntimo amigo Benjamín Giménez Lastra, remontó vuelo. Tal vez, en un alarde de destreza y de confianza, hizo un viraje algo inclinado, y tomado el avión por una de esas violentas rachas naturales en la región cordillerana, perdió el equilibrio, cuando aún se hallaba a poco más de treinta metros del suelo, y, sin que el piloto pudiera impedirlo, se precipitó a tierra.

—¡Qué horror!

—Cuando quienes presenciaron la catástrofe acudieron en su auxilio, Jorge Newbery había dejado de existir, mientras que su acompañante, aún con vida, presentaba graves heridas...

—¿Murió también?

—¡Pudo ser salvado! Más tarde... tal era el temple que Jorge infundía a sus discípulos, Giménez Lastra fué un habilísimo piloto y el primer argentino que hizo el "looping"...

—Me imgino que la muerte de Newbery fué un duelo nacional...

—Así es, hijita... Su entierro alcanzó proporciones nunca vistas hasta entonces. Entre las oraciones fúnebres se destacó la de Belisario Roldán, que dijo con aquella su elocuencia musical con que exornaba su oratoria brillante, al evocar el nombre de Jorge Newbery, que al pretender sobrepasar los picachos más altos de la cordillera, era

"Lo mismo que si quisiera
"robarse el disco del sol
"para izarlo en su bandera."

Y terminó diciendo: ...*"mientras pasa ante nuestros ojos como una pesadilla trágica la visión de un ave que cae, el ala rota, para retomar en esencia y en llamarada el camino de la luz y de la gloria."*

—¿Y después?...

—Después, hijita... Jorge Newbery nació para la inmortalidad... Su nombre y su recuerdo viven en las generaciones presentes y vivirán en las venideras, porque escribió para la patria una página de su historia.

—¡Hermosa lección de carácter la suya!..

—Para apreciarlo en toda su grandeza habrá que admirarlo como a esas altas montañas que él quiso atravesar... La perspectiva del tiempo y la distancia será la manera de contemplar su figura...

—¿Y hoy, abuela?...

—Hoy, nieta querida, cada avión gigantesco que cruza la inmensa mole de los Andes en asombrosa proporción numérica, traza sobre las cumbres de la más alta cordillera la parábola del valor y del sacrificio de Jorge Newbery, en aras de un ideal inmarcesible y eterno...

(Sobre la mejilla de la abuela se desliza una lágrima, que la nieta amorosa enjuga con un beso.)



Este es el monoplano "Morane-Saulnier" con el que Jorge Newbery se elevó a una altura jamás registrada hasta entonces el 10 de febrero de 1914: 6.375 metros. Esta sola hazaña basta para demostrar hasta dónde existía en ese admirable campeón la pasta de as de cualquier deporte.

¡AH!... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Hubo una tentativa revolucionaria: las pelucas de colores. Poca aceptación tuvieron. A lo sumo, algunas se arriesgaron con el rojo anaranjado. Y eso... en coche y por Florida.

...Tengo que agregar un recuerdo para el retrato de este viejito. Es Carlos Tellier, el creador de la industria frigorífica. Murió en su país, pobre y olvidado, recibiendo sólo una pensión acordada por los argentinos, reconocidos.

...Entonces más atraían la atención las novelas francesas, que traía semanalmente, el librero Moen. Por eso fué una sorpresa la aparición de "La maestra normal", una novela fuerte, que hizo ruido y sentó la fama de Manolo Gálvez, que ya había andado al tira y afloja con su revista "Ideas".



Cabecera de la columna que llevó a pulso el féretro del malogrado Jorge Newbery desde el Jockey Club hasta la estación.

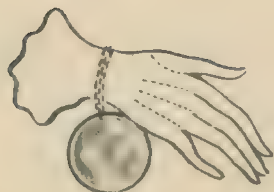


He aquí el aspecto que presentaba la avenida Alvear en momentos en que sale el cortejo de la Sociedad Sportiva, durante el sepelio de los restos de Jorge Newbery.

Manos de Gala

Guantes

LIPMAN



Exija la manito dorada
en todos los guantes Lipman,
es su sello de calidad.

CONTACT

1915:

LLEGAN LOS ACORAZADOS "RIVADAVIA" Y "MORENO"



¡CUANTA emoción y cuánto orgullo hemos sentido los argentinos de entonces al ver llegar a la Patria a los acorazados "Moreno" y "Rivadavia", verdaderos exponentes de nuestra marina de guerra!

—¿En qué año fué, abuelita?

—En 1915. Cuatro años antes, el 23 de septiembre de 1911, al "Moreno" lo bautizaron en los astilleros que la compañía Shipbuilding posee en Camdencer, cerca de Filadelfia, Nueva York, de la que la separa el río Delaware.

—¡Habrán roto la consabida botella de champaña, me imagino!

—Como se hace en todos los actos de esta naturaleza, querida mía. Recuerdo que los diarios traían grandes artículos destacando sus características y elogiando la hermosura de sus líneas. La esposa del contraalmirante Betbeder, que era jefe de la comisión naval en Nueva York, fué la feliz encargada del bautizo, en representación de la señora Josefa Bouquet Roldán de Figueroa Alcorta.

—¡Cuántas cosas sabe, abuela!

—Las que también podrás saber tú cuando llegues a mis años y hayas seguido la historia del país paso a paso a través de las páginas de "El Hogar".

—¿Y quién era su comandante?

—El capitán de navío Ismael Galíndez, al que secundaba un distinguido cuerpo de jefes y oficiales. Un mes antes, de los mismos astilleros había salido también otro acorazado gemelo a éste, el "Rivadavia", de idéntica construcción, pues ambos se ejecutaron con los mismos planes generales.

—¿Enormes para aquella época, abuela?

—Monumentales, querida nieta. Imagínatelos más largos que el edificio del Congreso, y te darás una idea de cómo sorprendió a la población.

—¿Tanto, abuela?

—La longitud del acorazado "Moreno" es de ciento setenta y seis metros, y el edificio del Congreso, de Hipólito Yrigoyen —que antes se llamaba Victoria— a Rivadavia, tiene sólo ciento cinco metros, de manera que, ya ves, él solo, hacia proa, puede cubrir no sólo los veintiséis metros de ancho de la calle Rivadavia, sino también los doce metros treinta centímetros más de la calle Callao, y hacia popa, el ancho correspondiente a la de Hipólito Yrigoyen, que es de veinte metros cincuenta centímetros, y los doce metros treinta centímetros de la calle Entre Ríos.

—¡Cómo me entusiasma oírle contar todo esto, abuela! Cuando la escucho, creo estar viendo cuanto dice. Aquel primer viaje debió ser inolvidable, ya que tanto el "Rivadavia" como el "Moreno" eran algo así como verdaderos gigantes del mar, ¿no es cierto?

—En el mar todo es pequeño, hijita. Nada hay en él que se le pueda comparar; pero de todos modos, este acorazado nuestro no deja de ser una real fortaleza. Figúrate que su puntal máximo, o sea la altura que tiene desde la quilla a la cubierta alta, mide quince metros diez centímetros, pudiendo llegar, dadas esas medidas, hasta el último piso, y el puente de mando, al mismo nivel del techo de esa construcción.

—¡Debe pesar, entonces, miles de toneladas!

—Así es. Solamente el peso del casco en el momento de ser lanzado era de once mil setecientas toneladas, y el desplazamiento total comporta veintisiete mil novecientas cuarenta toneladas.

—¿Son muy grandes las máquinas que lo hacen accionar?

—Las principales son a turbinas, y desarrollan un poder en conjunto de treinta y cinco mil cien caballos de fuerza indicados sobre tres ejes que hacen mover otras tantas unidades de hélices a seiscientas rotaciones por minuto, todo lo cual le hace desarrollar una velocidad de 22,5 millas por hora.



El presidente de la República, doctor Victorino de la Plaza, con los contraalmirantes José Moneta, comandante del "Rivadavia", y Juan Pablo Sáenz Valiente, el día de la llegada de la nave a nuestro puerto.

—¿Y gastan mucho carbón, abuela?

—Alrededor de unos seis kilos y medio por hora y por caballo, contando todas las máquinas auxiliares. Por día se invertirán unas 550 toneladas. Una verdadera mole que ha sido concebida y realizada a la mayor perfección. El vapor de las turbinas y las ciento cuarenta máquinas auxiliares con que cuenta el acorazado "Moreno", es provisto por dieciocho calderas a tubo de agua, que instaladas en grupos de tres, forman igual número de compartimientos bien reparados o independientes.

—¿Lo prueban antes de habilitarlo definitivamente?

—¡Desde luego! Es necesario saber si el mismo se encuentra en perfectas condiciones; por eso se practican ensayos de maquinaria y velocidad hasta tener la seguridad absoluta de que nada impide su normal desarrollo. El "Moreno", en cuanto fué terminado, partió, por permiso especial del gobierno norteamericano, al arsenal oficial de Filadelfia, donde se le practicó una severa limpieza de los fondos con el fin de que entrara en dique seco. Tenemos, además, el orgullo de saber que el modelo de torpedo que usan no sólo el acorazado "Moreno", sino también sus similares y los destructores tipo "Córdoba" construídos en Fiume (Austria), en la fábrica de Witehead, son un invento argentino.

—Un invento argentino... maravilloso. ¿Quién es el inventor? ¿Lo sabe?

—Lo sé. Quien concibió la idea fué el jefe de la comisión naval destacada en Londres, capitán de navío Manuel T. Lagos, un brillante y estudioso marino de nuestra armada, cuya larga experiencia en esa arma le permitió llevar a cabo su invento. Es un tipo de torpedo-automóvil, cuyas características generales responden al tipo que permite fácilmente su aplicación para la coraza y la artillería de larga distancia de combate. Tan eficaz resultó, que el torpedo de cincuenta y tres centímetros, modelo argentino, ideado por el capitán Lagos, fué adaptado por el almirantazgo británico para su armada, lo que comporta no sólo un honroso triunfo, sino también una acabada satisfacción que nos llena de patriótico orgullo.

—¿Son muy grandes los torpedos, abuelita?

—Sí, querida mía. El inventado por nuestro compatriota tiene una longitud de seis metros treinta, con un diámetro de cincuenta y tres centímetros y un peso, listo para lanzarlo, de mil doscientos cuarenta kilogramos. La capacidad de la cámara de aire, o caldera, es de quinientos veinte decímetros cúbicos; el peso de ésta, de cuatrocientos cincuenta y un kilogramos, y el peso del aire que contiene comprimido a la presión de ciento cincuenta atmósferas. En las pruebas de recepción a que se somete desarrolla una velocidad de cuarenta y dos nudos a una distancia de dos mil metros; de treinta y siete cinco, a los tres mil; de treinta y cuatro a los cuatro mil, y de treinta,



La imponente mole del acorazado "Rivadavia", gemelo del "Moreno", hace su entrada en el Puerto el 20 de febrero de 1915. Fué aquélla una jornada memorable para el país, cuya marina de guerra se enriquecía con las dos poderosas unidades.

a los seis mil metros. También en las pruebas de que te hablo, la caldera es sometida a una presión de doscientas atmósferas durante el término de tres horas, y la carga que contiene la cabeza del torpedo es de ciento cincuenta kilos de trotyl. En ese entonces, costaba cada uno de ellos una verdadera fortuna: ¡cinco mil cien pesos oro! ¿Te imaginas el alborozo que causó su llegada a Buenos Aires?

—Debió ser un día de fiesta, ¿verdad?

—Un día realmente maravilloso. La multitud que presenciaba su lenta y majestuosa entrada —entre la que me contaba yo, naturalmente—, estaba viviendo una gran emoción. ¡Vieras la visión formidable que presentaba la línea maciza, imponente, de su casco, su arboladura de hierro, sus largos cañones!

—Y el público que enronquecería vitoreándolo, naturalmente...

—El público lo constituía el pueblo entero, mi querida. La noticia de su llegada se había propagado con la celeridad del rayo en Buenos Aires, y bien pronto la Dársena Norte estuvo ocupada hasta no caber un alfiler. Las sirenas desgarraban el aire estruendosamente y las banderolas subían al tope de los mástiles como un saludo jubiloso agitado en el viento.

—¿Y los marinos, abuela?

—¡Guapísimos! El uniforme blanco que lucían se destacaba, en la correcta formación a todo lo largo del barco, como una tonalidad alegre en el fondo oscuro de la coraza, de los cañones, de las torres y de la arboladura. Recuerdo que traían consigo una mascota muy simpática obsequiada por los norteamericanos a la tripulación: un osito, que hizo las delicias de los marinos durante todo el viaje.

—¿Y no era peligroso, abuela?

—Mientras fué pequeño, según contaba un marinero del "Moreno", resultó un verdadero amigo en las travesías, pero cuando creció, lógicamente, tuvo que ser trasladado al Jardín Zoológico, pues constituía un peligro para todos. ¡Me parece estar viendo todo aquello y lo rememoro con la misma alegría de entonces, cuando desde los lugares próximos al muelle veía avanzar al "Moreno" traído por varios remolcadores hasta que penetró al centro de la dársena!

—¡Cuánto dinero habrá costado!, ¿verdad, abuela?

—Sí, querida nieta. Muchísimo dinero. Pero cuando el mismo lleva un destino tan patriótico como éste, de contribuir a la defensa de nuestro suelo, todo cuanto se invierta nos debe llenar siempre de una íntima e inmensa satisfacción. Porque eso es hacer Patria.

¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...La aviación progresaba. Pedro Zanni, entonces teniente, era campeón sudamericano de duración y velocidad... Cattaneo (que, entonces, para los chicos, compendiaba todos los portentos aeronáuticos), volaba "cabeza abajo" todo el tiempo que quería... Y teníamos nuestra flamante primera aviadora: la señorita Amalia C. Figueredo...

...Cuando contemplo el monumental edificio de la Caja Nacional de Ahorro Postal, no puedo sino evocar el pequeño local de la esquina de Viamonte y Talcahuano, donde inició sus operaciones. Los argentinos comenzamos a aprender que con estampillas se podían acumular muchos pesos.

1916:

CENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA



—MIRA este desfile de entonces.
—*Son "boys-scouts", abuela.*
—Así es. Ellos eran la nota predominante en todos los festejos públicos en las primeras décadas de este siglo. Y resultaba agradable su musiquita y ese porte de soldaditos.

—*¿Y de cuándo es esa fotografía, abuela?*

—Del año 1916, del Primer Centenario de nuestra Independencia, cuando se realizó el desfile del 9 de julio. Imagínate: ¡el Primer Centenario de nuestra Independencia! Para un pueblo equivale al primer pantalón largo de los varones, o los primeros quince años de una mujer. ¡Cien años de independencia! Ahora el hecho suena fácil. Pero es necesario pensar en la sangre derramada, en las luchas entre los mismos patriotas, aquella desesperación del Gran Capitán, que apremiaba al Director Supremo Pueyrredón para que se declarase la Independencia y así proceder contra España, como Nación Independiente. Y todas las contradicciones de los Congresales, sus tanteos, sus devaneos políticos, y de pronto la voz rotunda de Fray Justo Santa María de Oro, recordando que el pueblo es la única voluntad valedera para las grandes determinaciones...

El rostro de la abuela, blanco, con ese tono marfil de las personas apergaminadas por el tiempo vivido, en su fervor patriótico se sonrojaba. Sus ojos brillaban y, por un momento, parecían hundirse en una visión alucinante...

—Pero volvamos a nuestro centenario. El 9 de julio de 1916 no tuvo el brillo del Centenario de 1910, porque entonces se hallaba en pleno desarrollo la guerra europea y los espíritus estaban embargados por la angustia de la hora. Además, es penoso decirlo, pero las fiestas tenían un no sé qué de privado, no eran verdaderamente, apasionadamente populares, como ahora. Uno de los actos importantes fué la inauguración del Instituto Nacional de Bacteriología. También tuvo lugar la Primera Exposición de Artes Gráficas. Como de costumbre, hubo un Te Deum a la 1 "p. m.", y luego se inició el desfile militar. Lo encabezaron las tropas de desembarco uruguayas del crucero "Montevideo", y las brasileñas del "Barroso". Al terminar el paso de las tropas, siguieron los "boys-scouts", estos mismos que acabas de contemplar en la fotografía. Luego lo hicieron los equipos de Gimnasia y Esgrima. En el balcón de la Casa Rosada se hallaba el presidente, doctor Victorino de la Plaza, los ministros del Poder Ejecutivo, los miembros del Cuerpo Diplomático acreditados ante nuestro gobierno e invitados especiales.

—*Y seguramente que por la noche hubo iluminación.*

—Sí la hubo. Los diarios de la época dijeron que *"Buenos Aires esa noche era una hoguera fantástica"*. Entonces la Avenida de Mayo era el centro de nuestras grandes manifestaciones populares, por eso el diario "La Razón" dijo: *"la Avenida de Mayo principalmente, esa especie de "Forum" de las alegrías y las emociones populares de la ciudad, congregó millares de familias."* Pero lo que yo quiero recordar, si tú no me interrumpes, es un incidente doloroso que empañó la fiesta del Centenario.

—*¿Qué pasó, abuela?*

—Por favor, no me interrumpas... Una vez terminado el desfile militar y el de las instituciones particulares, siguieron las columnas formadas por el pueblo. De pronto, de una de esas columnas salió un disparo, y la bala se incrustó en la pared del balcón, a pocos metros del presidente de la República...

—*¿Y lo hirió?*

—Pero, hija, si te digo a pocos metros del presidente...

—*¿Y quién disparó?*

—Según se supo luego, un tal Juan Mandrini, argentino, de filiación anarquista, que al ser detenido gritó: *¡Viva la Anarquía!* En aquel entonces, Buenos Aires era un foco de anarquistas y hacía pocos años, en 1909, había sido asesinado el coronel Ramón L. Falcón, por otro anarquista. Según los testigos, cuando la columna llegó frente al palco presidencial, el anarquista desenfundó el revólver, apuntó e hizo fuego. Pero según se lee en los diarios de entonces, *"el arma negó fuego"*. Entonces el sujeto volvió a martillar el revólver y nuevamente hizo fuego. Alcanzó a hacer dos disparos, e inmediatamente el público intentó lincharlo, habiendo tenido que intervenir la policía para librarlo de las manos del pueblo enfurecido, a pesar de lo cual recibió varias heridas en la cabeza.

—*Y el Presidente, ¿qué actitud tomó?*

—Cuando se informó de lo ocurrido, lo primero que dijo fué: *"Debe ser un simple incidente. Debe ponerse en libertad al detenido."* Hoy el anarquismo es una palabra muerta para nosotros. Pero evoquemos otro histórico 9 de julio, el de 1947, cuando el Presidente Juan Perón firmó el Acta de la "Declaración de la Independencia Económica", dando comienzo a una era en la vida económica, política y social del país, para hacer realidad al lema de una Nación Libre, Justa y Soberana. Uno de los párrafos del Acta dice textualmente: "POR ELLO (los firmantes) REFIRMAN LA VOLUNTAD DE SER ECONOMICAMENTE LIBRES, COMO HACE CIENTO TREINTA Y UN AÑOS PROCLAMARON SER POLITICAMENTE INDEPENDIENTES."

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... ¿Cómo olvidarlo? En un globo, los pilotos Angel M. Zuloaga y Eduardo Bradley se lanzaron a través de la cordillera de los Andes, ¡y la cruzaron! El esférico llevaba el nombre inolvidable de "Jorge Newbery".

... Y murió, en Buenos Aires, un cantor popular y querido: el payador Gabino Ezeyza.

...Aparecen en las calles unos hombres sosteniendo unas canastillas colmadas de pequeñas cajas amarillas. Es el "Yum-Yum..." ¡Ha llegado hasta nosotros la fea e incivil goma de mascar!

Juan Mandrini, el anarquista que, luego del desfile militar con que se celebraba el centenario de Tucumán, hizo un disparo de revólver contra el presidente de la República, doctor Victorino de la Plaza, sin lograr herirlo. El público, indignado, intentó linchar a Mandrini, que, al ser detenido, gritó: "¡Viva la anarquía!..."



Los cadetes del Colegio Militar desfilan ante el primer magistrado de la Nación. Como se ve, en aquel tiempo el uniforme de los futuros oficiales del ejército era muy distinto al de nuestros días.

El presidente de la Nación, doctor Victorino de la Plaza, sale con sus ministros de la Casa Rosada para asistir al solemne Tedéum que se ofició en la iglesia Catedral.

La *Nueva Línea* **de belleza 1954**

...comienza en la armonía de un busto erguido, modelado y con la definida separación que impone la moda actual.

981 Creación "NUEVA LINEA 1953"
Soberbio sin bretel en suave satén de rayón "Deluxe" combinado con finísimo tul.

En la playa... en la sierra... y en el hotel, use un "NUEVA LINEA" sin bretel.



988 Sin bretel **"Nueva Línea"** en fino satén de rayón "Deluxe", busto en delicado encaje.



987 - Modelo económico sin bretel **"Nueva Línea"** en batista labrada de algodón y rayón.



991 Sin bretel **"Nueva Línea"** en fina batista labrada de algodón y rayón, muy sentador.



985 Excepcional sin bretel creación **"Nueva Línea"** en suave satén de rayón "Deluxe" combinado con finísimo tul Estómago pespunteado.

Venta en:
CASA CARMONA
Avda. SAN MARTIN 2480
T. E. 59 - 2629 y
principales tiendas y
corseterías.

y es un Nueva Línea

M.R. 213.677.

Unicos fabricantes y distribuidores **EUSTAQUIO F. BASANTA y Cía. S. R. L.** Dorrego 880 . T. E. 54 - 2654 Buenos Aires







ESTUCHE FLOR DE MANZANO, conteniendo 3 Jabones deliciosamente perfumados .... $ **21.—**

CONJUNTO FLOR DE MANZANO Lujoso estuche con Loción para manos y Jabón .... $ **29.—**



CONJUNTO MAGNOLIA BLANCA, con Loción y Jabón Magnolia Blanca .... $ **60.—**





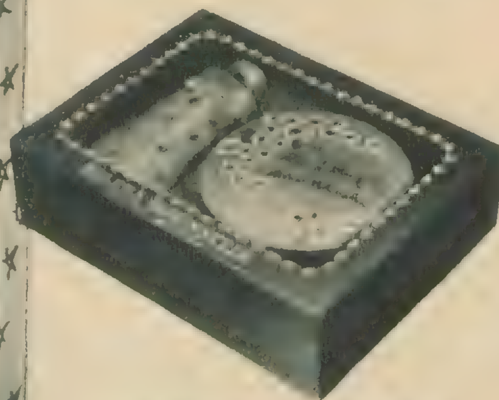


LOCION MAGNOLIA BLANCA Delicada y exquisita fragancia. Persistente como un extracto. $ **48.—** y .... $ **75.—**

PRACTICA Y VISTOSA BOLSITA DE NYLON. Contiene Loción para manos y Aceite para Broncear. (También en otras combinaciones de productos) .... $ **42.—**







CONJUNTO DE LUJO FLOR DE MANZANO. Contiene Loción Colonia Flor de Manzano, Polvo para el cuerpo y dos Jabones. $ **87.—**

TRIO DE LAPICES LABIALES CON SEDA. Regalo práctico y distinguido. Su estuche de metal contiene tres tonos de lápices ..... $ **60.—**

ESTUCHE FLOR DE MANZANO, con ventana transparente. Contiene Loción para manos y Polvo para el cuerpo .... $ **58.—**

Helena Rubinstein

En venta en: SALON FLORIDA 954 - T. E. 32-5351 y en tiendas perfumerías y farmacias de categoría.

1917:

EL HUNDIMIENTO DEL "MONTE PROTEGIDO"



—ESTE año, nieta querida, fué para nuestro país una verdadera prueba de fuego...

—¿Por qué, abuelita?...

—Porque en su transcurso quedaron sustentados los principios de nuestra neutralidad y los del respeto que nuestro pabellón nacional debe merecerle a todas las naciones del mundo, por poderosas que sean...

—¿Qué fué lo que ocurrió, abuelita?...

—La historia es tan desagradable como edificante, y se desenvuelve a lo largo del año clave de la otra gran guerra...

—¿Clave?... ¿El año clave, dijiste?...

—Sí, hijita. 1917 fué el año de la participación de los Estados Unidos en la contienda, lo cual inclinó la balanza del lado de los aliados. Y, además, fué el año en que nuestra patria le reveló al mundo la solidez de su conducta internacional, a pesar de que había muchos argentinos que por razones muy justificadas se oponían a ello.

—¿Cómo pudo ser eso, abuela?

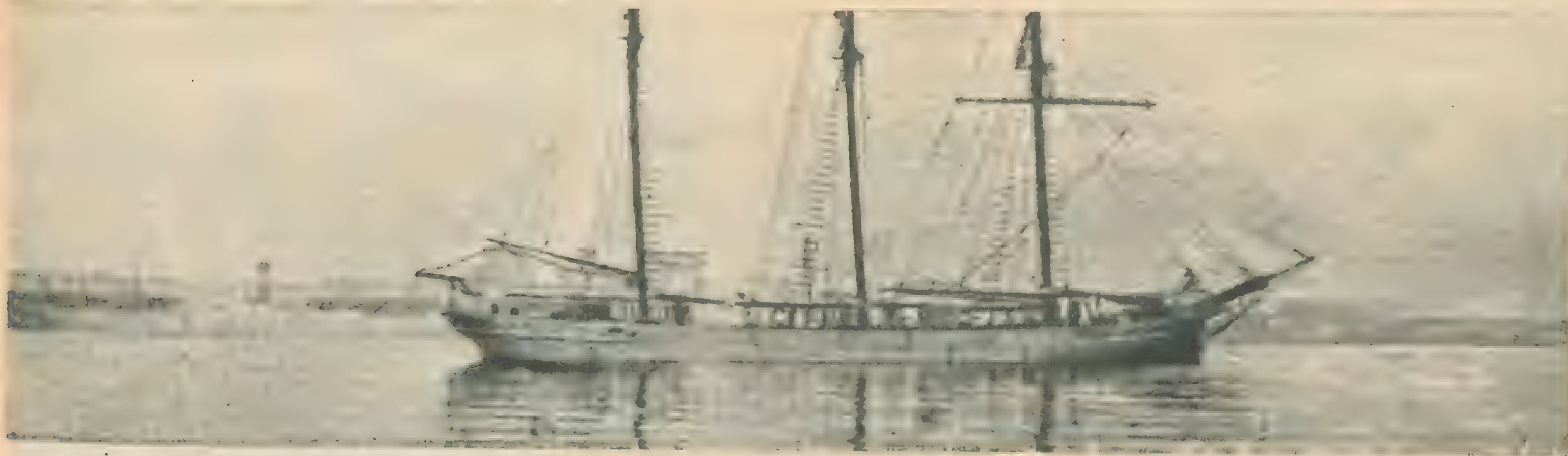
—El mundo de aquel tiempo estaba, como el de ahora, dividido en dos bandos irreconciliables: entonces era el de los germanófilos y el de los aliadófilos. En realidad, hijita, nuestra época arranca de cuando se inició aquel terrible conflicto en agosto de 1914. Nuestro gobierno se declaró inmediatamente neutral, pero durante los dos primeros años de la lucha no supo hacerse respetar adecuadamente. Un cónsul argentino fué fusilado en Bélgica, y aquí apenas si protestamos. Un barco de guerra británico apresó en nuestras aguas a una nave argentina y tampoco resolvimos airosamente ese atropello. Preciso fué que asumiera el poder Hipólito Yrigoyen para que hiciéramos valer nuestros derechos. Y ello contra viento y marea, enfrentando a los más formidables intereses extranjeros y a la abierta oposición de los partidos políticos que acababan de ser desposeídos del poder.

—¿Formuló alguna declaración el doctor Yrigoyen?

—El doctor Yrigoyen casi nunca formuló declaraciones. Pero una de sus virtudes fué la de pensar siempre que todos los pueblos son iguales y que la neutralidad es uno de sus más inalienables derechos. Pocos meses después de su asunción del mando, los alemanes pusieron en práctica la guerra submarina sin restricciones. Y a principios de abril de 1917 se tuvo en Buenos Aires la noticia del hundimiento de un velero argentino: el "Monte Protegido". El primer documento oficial relacionado con ese grave asunto dice así:

"Londres, abril 10 de 1917. A S. E. el señor Ministro de Relaciones Exteriores. Buenos Aires. El capitán Telgen de la goleta argentina "Monte Protegido", que salió de Buenos Aires con destino a Rotterdam, con cargamento de linaza, comunica por teléfono desde Pensanze que su barco fué hundido por submarino alemán, a 20 millas de las islas Scilli

El conde Karl von Luxburg en momentos de llegar a la Casa Rosada, acompañado por el introductor de embajadores, para hacer la presentación de las credenciales que lo acreditaban ante nuestro gobierno como ministro del imperio alemán



La goleta argentina "Monte Protegido", cuyo hundimiento por un submarino teutón originó una valiente actitud del gobierno argentino.

(Sorlingas). La tripulación fué desembarcada en Pensanze, de las islas Scilli, por un bote de patrulla que les prestó socorro. Informaré ulteriormente. Arturo Parker (Cónsul Argentino)."

—*La noticia causaría sensación.*

—¡Ay, hijita!... No te puedo describir lo que aconteció... Hubo manifestaciones y tumultos y todo el mundo pedía la guerra en nuestras calles.

—*Y nuestro gobierno, ¿qué hizo, abuelita?*

—Tras un cambio de despachos documentales, se presentó una nota de protesta, cuya parte esencial decía:

> "El gobierno argentino espera que el gobierno imperial alemán, reconociendo el derecho que asiste a la República, le dará las sastifacciones debidas, desagraviará al pabellón y acordará la reparación del daño material. No escapará al gobierno de su majestad Imperial la premura con que el gobierno argentino espera la respuesta a esta declaración.

—*¿Contestó en seguida Alemania?*

—Esta nota estaba fechada el 25 de abril. Dos días después, el 27, la cancillería alemana la respondió, aviniéndose a la reclamación "DESEOSO DE DEMOSTRAR EL ESPIRITU AMISTOSO DE QUE ESTA ANIMADO" y de expresar "SUS SINCEROS SENTIMIENTOS DE PESAR POR LA PERDIDA DEL BUQUE ARGENTINO". Y el 2 mayo el embajador alemán en Buenos Aires, conde Karl von Luxburg, se entrevistó con nuestro ministro de Relaciones Exteriores para manifestar formalmente que "SU GOBIERNO DEMOSTRARIA EN LA PRIMERA OPORTUNIDAD SU RESPETO POR NUESTRO PABELLON NACIONAL HACIENDOLO SALUDAR POR LA ESCUADRA IMPERIAL".

—*¡Qué bien, abuelita!...*

—No tanto, hija mía... No tanto... Ese señor embajador no hacía sino cumplir órdenes de su país, pero en lo que a sus verdaderos sentimientos se refiere, distaban mucho de ser amistosos hacia nosotros. Una vez en los Estados Unidos se descubrió un legajo de documentos cifrados por los cuales nos enteramos aquí de que el mencionado Luxburg había pedido que se hundiera sin dejar rastros a otros barcos argentinos... Enterarse de esto el presidente Yrigoyen y darle el portante al indeseable conde fué todo uno. Esto ocurrió el 12 de septiembre de 1917.

—*¿Lo expulsaron del país, abuelita?...*

—Ni más ni menos. Se lo detuvo en Córdoba, se lo confinó en Martín García y se lo fletó rumbo a su tierra, tal como correspondía.

Momento de una de las manifestaciones populares que se produjeron en nuestra capital para protestar contra la actitud del ministro alemán. Un grupo de manifestantes está colocando una bandera argentina en el frente de un diario de esa nacionalidad.



El conde Karl von Luxburg.



El jefe de Policía, doctor Julio Moreno, y el comisario inspector S. Herrera esperan la llegada del conde Luxburg en la estación San Martín. Los funcionarios policiales habían aconsejado al diplomático alemán que, en vista de la efervescencia pública, era conveniente que abandonara el vagón dormitorio en que viajaba encerrado antes de llegar a la ciudad de Buenos Aires.

—*Y el desagravio a la bandera argentina..., ¿cuándo se realizó?...*

—El 2 de septiembre de 1922, en Kiel, a bordo del acorazado alemán Hannover. Pronunció un discurso alusivo el director del Ministerio de Relaciones Exteriores, señor von Simons, en representación de su gobierno, y le contestó nuestro ministro en Berlín, doctor Luis B. Molina. A continuación se izó la bandera argentina en el barco y se le rindieron honores militares. Fué, en verdad, una emotiva ceremonia en la que se pusieron de relieve los sentimientos siempre amistosos entre Alemania y Argentina.

—*¿Y se supo algo, más adelante, del conde Luxburg?*

—Claro que se supo, por la sencilla razón de que ese señor volvió dos veces a Buenos Aires como simple particular: una en 1933 y otra en 1938.

—*¿Y a qué volvió, abuelita?*

—Eso sí que es algo que yo ignoro... Creo que fueron razones particulares y de familia... Pero, en cambio, sé que en ambas ocasiones aquel hombre, que con tanta dureza se había referido a nosotros, halló en nuestro país la hospitalidad que aquí no le negamos a nadie. Porque nosotros, hijita, nunca hemos sido, gracias a Dios, rencorosos...

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... La aviación comenzó a cobrar sus víctimas. Se inmolaron muchas vidas jóvenes, pero no estérilmente. No quiero recordar más que al primero que cayó, el teniente Manuel F. Origone, a quien, en este día, se le dedicó un monumento en la ciudad natal. Mi recuerdo conmovido es aquí para todos esos cuyos rostros y nombres hemos de encontrar a través de las páginas de EL HOGAR. Murió el 19 de enero de 1913...

... Volvió Frank-Brown a Buenos Aires, al cabo de años de ausencia, ocupando el circo Hippodrome, que estaba muy próximo al emplazamiento actual del Obelisco. Y vimos todavía a la ecuyère Rosita del Plata y escuchamos las voces de los chicos clamando: "¡Aquí, Frank-Brown, aquí!", para recibir los consabidos chocolatines de las manos del payaso, diestras en hacerlos llegar hasta donde mejor debían: al paraíso.


El regalo que todos miran
Tele-receptor
DU MONT
El primero con lo mejor en Televisión
Distribuidores
Millet
Y CIA S. R. L.
SANTA FE 2353

1918:

MUERE EL POETA CARLOS GUIDO Y SPANO



—LO conoces, ¿verdad? —pregunta la abuela a la nieta, señalándole un retrato.

—¿No he de conocerlo?... ¡Guido y Spano!

—Estos retratos de la larga melena y la barba blancas son los más conocidos de él. Tenía un poco la coquetería de sus canas...

—Debió ser un hermoso anciano.

—De muchacho también fué muy buen mozo, como lo era todavía cuando ya había dejado de ser joven... No perdía la apostura, que conservó hasta fines del siglo pasado en que se recluyó en su modesta casita de la calle Canning.

—¿Usted lo conoció?

—Para mi padre era sagrado el día del cumpleaños del poeta... Como para todo buen porteño. Y cada 19 de enero iba a saludarlo y me llevaba consigo... Guido y Spano estaba en su lecho. Tenía para todos una palabra amable, una expresión cariñosa... Recuerdo que cuando cumplió noventa años, un año antes de morir, después de la visita, mi padre me dijo: "Guido y Spano ya es una reliquia de la ciudad."

—Tenía el orgullo de ser porteño... ¿Se acuerda de los versos que dicen: "No me importan los desaires — con que me trata la suerte"?

—¡Claro que tenía el orgullo!... Había nacido en la mismísima plaza de la Victoria, como decía él... Lo que equivalía a haber sido, cuando chico, travieso, revoltoso y rabonero. Y cuando muchacho, a haber servido a Buenos Aires como soldado y como patriota.

—Era hijo de Tomás Guido, ¿verdad?

—Efectivamente. De Tomás Guido, que acompañaba como secretario a Moreno en su viaje a Inglaterra... Y a él le correspondió la triste misión de arrojar al mar el cadáver del prócer... Guido fué el primer ayudante de campo del general San Martín... Y, cuando después de Chacabuco, pasó a Chile, representó al gobierno argentino ante el país hermano... Hermano ya entonces, pero ahora más hermano que nunca... Allí conoció a la que había de ser su esposa, Pilar Spano, hija del heroico defensor de Chillán y Talca, el coronel Carlos Spano. De ese matrimonio nació el poeta, que llevó el nombre de Carlos en homenaje a su abuelo materno.

—Viajó mucho, ¿verdad?

—A los 13 años fué llevado a Brasil, donde su padre fué designado representante argentino... A los veinte años andaba por París; después estuvo en Inglaterra... Recorriendo Europa, se aplicó al estudio de algunos idiomas, llegando a hablar perfectamente el inglés, el francés, el italiano y el portugués... De vuelta al país fué subsecretario de Relaciones Exteriores, y a los 33 años se expatrió. En Montevideo se ganó la vida como corrector de pruebas en una imprenta... Y poco después lo encontramos en Río de Janeiro tratando de hacer un negocio.

—¿Un negocio el poeta?

—¡Así le fué!... Aunque hay que reconocer que no por culpa suya, sino de los productos que le habían dado para negociar. Este episodio de su vida lo ha contado él en una divertidísima carta que revela la gracia chispeante de su espíritu. Cuando visitó a sus amigos brasileños de su adolescencia, que entonces estaban casi todos en el gobierno, y les refirió el objeto de su presencia en Río, ninguno pudo contener la carcajada... ¡El poeta metido a vendedor de charqui!... Les parecía graciosísimo que aquel elegido de las musas anduviera en tales menesteres... Después, de vuelta en Buenos Aires, perdió a sus padres con diferencia de un año... Y en el año 71 publicó su volumen de versos "Hojas al viento".

—¿En el 71?

—En el mismo año de la fiebre amarilla.

—Yo he leído que tuvo un gran papel en la Comisión Popular que se constituyó para combatir al terrible flagelo y ayudar a las víctimas.

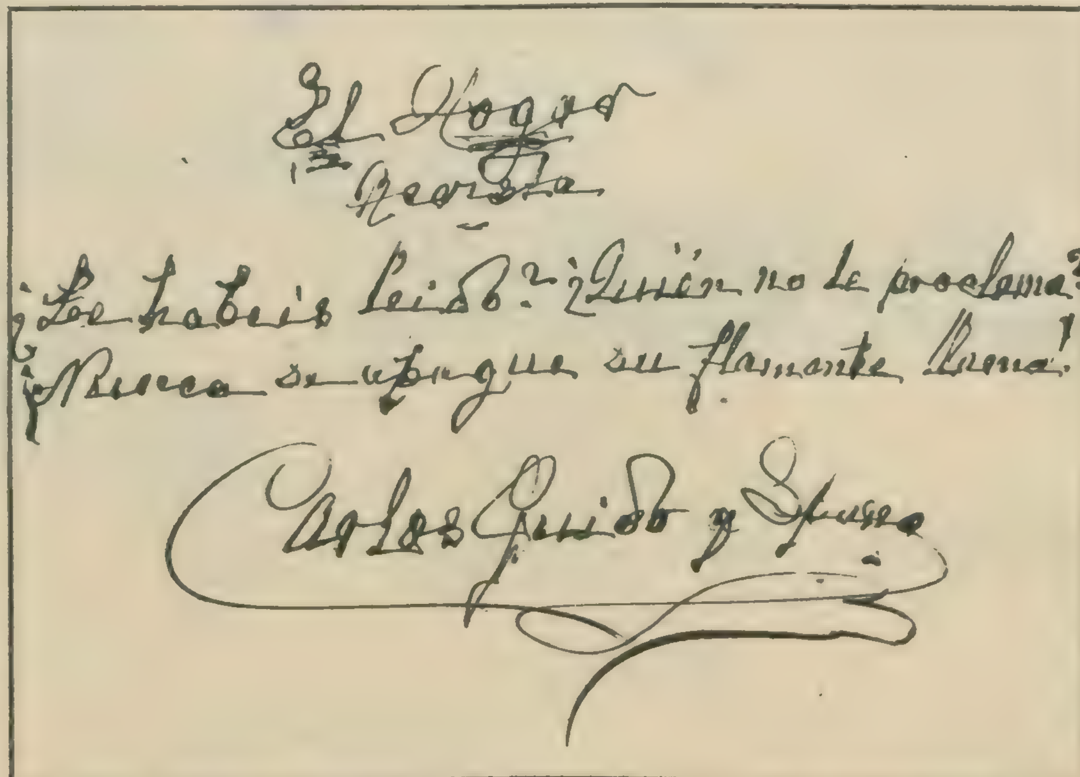
—Fué un momento en que se probó el heroísmo de la ciudadanía porteña... No hace mucho ha sido honrado uno de los héroes de aquella época de dolor para la ciudad: el doctor Tomás Perón, que con riesgo de su vida contribuyó a la lucha contra la peste.

—Me parece haber leído o escuchado alguna vez un episodio en que intervino entonces Guido y Spano.

—Será seguramente el del entierro de la viuda del general La Madrid.

—Ese, precisamente... ¿Usted recuerda cómo fué, abuelita?...

—Una noche en que Guido y Spano se hallaba de guardia en el local de la benemérita Comisión Popular, encontró entre la nómina de muertos de esa tarde el nombre de doña Luisa Díaz Vélez de La Madrid, viuda del general Gregorio Aráoz de La Madrid... Guido y Spano sabía que entre su padre y La Madrid había existido una



El Hogar
1ª Revista

¿Le habéis leído? ¿Quién no le proclama?
¡Nunca se apague su flamante llama!

Carlos Guido y Spano

El autor de "Nenia" nos dedicó hace casi cuarenta años el dístico que aquí reproducimos, y que en los momentos en que EL HOGAR cumple sus bodas de oro adquiere el valor de un símbolo. Más de un redactor de esta casa fué amigo personal del viejo bardo y tuvo el honor de departir con él y de escuchar de sus labios gratas historias del Buenos Aires de la pasada centuria.



El poeta en el lecho en que permaneció postrado durante largos años y en el que nunca faltaron las flores de la legión de admiradores, que veían en él la expresión postrera de un tiempo romántico que tendía a desaparecer.



Los niños de las escuelas porteñas acudían siempre a saludar al poeta en ocasión de su cumpleaños. La Argentina del futuro se enfrentaba así con la Argentina del ayer. Y se entablaba un diálogo saturado de ternura y de experiencia.

implacable enemistad política... El cadáver de la anciana iba a ser llevado como todos en esa situación de emergencia. Pero Guido y Spano pensó, sintió que eso no podía ser. Valido de su cargo en la Comisión, recorrió las cocherías de la ciudad, hasta que consiguió un ataúd. Lo hizo transportar a la casa de la viuda de La Madrid y dispuso que en él fuera puesto el cadáver. Y él mismo lo acompañó en el carro que lo transportó al cementerio. Para esto eran las dos de la madrugada. Despertó al encargado y le explicó en lo que andaba. El hombre se opuso a hacer excepción alguna en las instrucciones que tenía. Pero el poeta se responsabilizó de lo que sucediera, y con ayuda del encargado, iluminados por un farol, procedieron a depositar en una fosa el ataúd con los restos de la esposa de quien había sido enemigo de su padre... Años después, decía el poeta que, al terminar la piadosa tarea, sobre la última palada de tierra con que cubrieron la fosa, alzó los ojos al cielo nocturno y le pareció recibir en la frente un beso que le enviaba su madre desde la eternidad...

—*¡Qué rasgo noble!*...

—Poco tiempo después el poeta perdió a su esposa, su "dulce Sofía", y desde entonces se dedicó a escribir y a estudiar, tarea en que le favoreció ser designado director del Archivo de la Provincia, cargo en el que se jubiló... En 1895 el pueblo de la Capital tributó un homenaje a su poeta, publicándose un álbum en el que escribieron páginas los hombres más prominentes... Y ahí fué cuando ya Guido y Spano se recluyó en su casa, de la que no volvió a salir jamás, pero a la que le llegaban constantemente pruebas del afecto del pueblo de Buenos Aires... La noticia de su muerte puso de duelo a la ciudad; y el día del sepelio una enorme multitud de cuadras y cuadras, que se apretaba en las calles de pared a pared, siguió a pie, silenciosamente, al fúnebre. La gran capital del sur había perdido al poeta que tenía el orgullo de haber nacido en Buenos Aires, y que, en versos que le sobreviven, se proclamaba, en virtud de su ciudadanía porteña, argentino hasta la muerte.

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... Nieve sobre Buenos Aires... Comenzó a caer a las tres y media de la tarde y siguió así hasta el amanecer del día siguiente. Palermo, la Recoleta, la Plaza Lavalle cubriéronse con blancos copos. Los porteños, todos, sin excepción, salieron para gozar de tan inesperado espectáculo.

... Fué una fiesta de confraternidad... Chilenos y argentinos, como siempre, rindiendo homenaje a sus héroes comunes. Esta vez fué la inauguración del monumento a O'Higgins, primitivamente colocado en la plaza Rodríguez Peña, frente al antiguo Consejo Nacional de Educación.

... Mujeres entre números y maquinarias... ¿Quién lo diría?... La primera graduada en la Facultad de Ingeniería fué la señorita Elisa Bachofen. A ella la siguieron luego Clara Aída Maradona, Ester Elena Bachofen y Ester Smith Bunge.



Confidencialmente



"Sí querida, ahora luzco tranquila, modelos que dejan los hombros al desnudo. Antes no me atrevía. Pero, desde que probé DEPAYNE SIN BRETEL, se terminaron las preocupaciones.
¡Qué seguridad! ¡Qué tranquilidad! Y aparte de eso, cómo destaca con naturalidad el encanto natural del busto"

No destruya la elegancia de los soleros o vestidos de fiesta con indiscretos breteles.
DEPAYNE SIN BRETEL es un corpiño patentado, que cumple cabalmente su misión de "soutien" y permite lucir plenamente la belleza de los hombros. El DEPAYNE SIN BRETEL es un corpiño de excepcional calidad y elegancia.

DePayne
Sin bretel

Es digno del tradicional,
consagrado e insuperable
CORPIÑO DEPAYNE

"Si es DEPAYNE es perfecto"

INSTITUTO DEPAYNE

Paraná 350 - Buenos Aires - T. E. 35-6125

CENTURY PROPAGANDA

Marroquinería muy fina

A continuación presentamos algunos de los modelos que componen nuestra completa colección de carteras y billeteras, que exhibimos en nuestro salón de ventas, donde le invitamos cordialmente a admirarla.

315. Piel de Foca Neuman brillo, interior y exterior, aplicaciones y monograma de oro 18 K. .... $ **350.–**

317. Cabra marroquí legítima, aplicaciones y monograma de oro 18 K. .... $ **140.–**

308. Caimán extra (cocodrilo), interior y exterior, aplicaciones y monogramas de oro 18 K. El juego, $ 650.–. Cartera sola, $ 390.–. Billetera sola .... $ **260.–**

312. Piel de Rusia brillo legítima, interior y exterior, aplicaciones y monogramas de oro 18 K. El juego, $ 940.–. Cartera sola, $ 540.–. Billetera sola .... $ **400.–**

311. Cabra marroquí legítima, interior y exterior, aplicaciones y monogramas de oro 18 K. El juego, $ 450.–. Cartera sola, $ 270.–. Billetera sola .... $ **180.–**

310. Piel de Foca Neuman legítima, interior y exterior, rabillo de oro 18 K. (Monograma grabado) .... $ **425.–**

262. Caimán legítimo (cocodrilo), interior y exterior, aplicaciones y monograma de oro 18 K. .... $ **250.–**

320. Caimán legítimo (cocodrilo), interior y exterior, aplicaciones de oro 18 K. (Monograma grabado) .... $ **275.–**



312



262



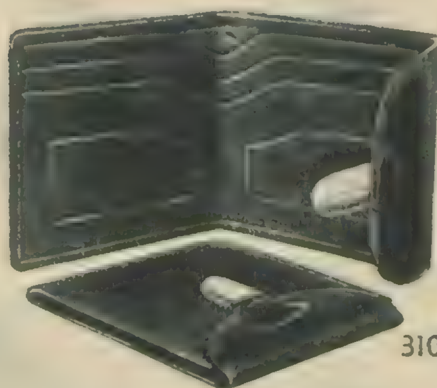
317



308



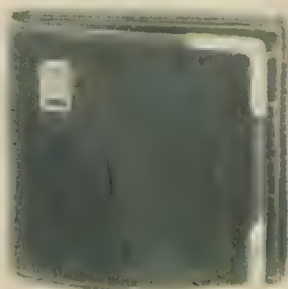
311





310

Las aplicaciones de nuestras carteras y billeteras, todas confeccionadas en oro 18 K., son garantizadas imperdibles, con grampas fuertemente aseguradas.



315



320

MIGUEL SANTARELLI

EL TRADICIONAL JOYERO DE CONFIANZA

FLORIDA 360

1919:

LA SEMANA TRAGICA



—ESTE año me gustaría saltarlo, hijita...

—*¿Por qué, abuela?*...

—Porque es un año que tiene una inicial sangrienta. Fué en los primeros días de enero cuando estalló una huelga en los Talleres Metalúrgicos Vassena y...

—*¿Te refieres a lo que todo el mundo llama la "semana trágica"?*...

—Sí, hijita... Y te puedo asegurar que fué algo terrible, algo que no había ocurrido nunca hasta entonces en nuestra ciudad y que, gracias a Dios, no ha vuelto a ocurrir después, ni aun en los momentos de mayor perturbación política o social.

—*¿Tú viste algo por ti misma, abuelita, o lo leíste en los diarios?*...

—Vi y leí... Y, además, como durante cinco o seis días los rumores más absurdos iban y venían por Buenos Aires, atemorizando a todo el mundo, llegué a pensar que alguien se había propuesto crear un clima de confusión con fines especulativos.

—*¿Qué fué lo que en realidad ocurrió, abuelita?*...

—Los obreros de la casa Vassena se mantenían en prolongada huelga reclamando diversas mejoras que hoy nos harían sonreír, pues se concretaban a que se les pagara lo suficiente para poder vivir. En aquellos tiempos, hijita, las cosas eran muy distintas en el plano social y los trabajadores sufrían lo indecible. Bueno... la huelga se desenvolvía pacíficamente, cuando el 10 de enero, de un grupo de huelguistas que estaba estacionado frente a los talleres de Vassena, partió una piedra que hizo añicos un vidrio. Y eso pareció ser la señal para la locura colectiva que se apoderó inmediatamente de nuestra capital. Alguien incendió por ahí un fardo de pasto. Alguien inició una carrera. Alguien dió un grito. Se oyeron algunos disparos. Y empezaron a caer los inocentes... ¡Ah!... Y fué entonces cuando se pronunció la palabra abominable que había de correr por calles y plazas como un reguero de pólvora para sembrar por todas partes la confusión, el miedo y la muerte...

—*Pero, abuelita... ¿qué palabra era ésa?*

—La palabra "maximalista", que viene a ser para el comunismo lo que yo soy para ti: la abuela. Quienes intentaban sacar a cualquier precio ventajas de la situación imperante en esos momentos, la lanzaron a volar: "Los maximalistas quieren apoderarse del país", gritaban. "Los maximalistas amenazan la seguridad pública." Y maximalistas por aquí y maximalistas por allá, todo se convirtió en un pandemonio en muy pocas horas...

—*Pero las autoridades*...

—¡Ay, hijita!... La verdad es que el desconcierto llegó hasta ellas y que poco o nada pudieron hacer en un principio para detener los desmanes de cierta reacción de

Los Talleres Metalúrgicos Vassena, que funcionaban en un radio comprendido por las calles Rioja, General Urquiza, Cochabamba y Oruro, en el sur de la ciudad, fueron escenario, en enero de 1919, de sangrientos sucesos que costaron la vida a muchos trabajadores.

cuello duro que se había apoderado de la calle. La única persona que se mantenía serena era el presidente Yrigoyen. Por eso, cuando un destacado capitalista se le acercó para decirle que la industria y el comercio cerrarían sus puertas sin una sola excepción si no se ponía coto a los avances de los trabajadores, él le contestó: "DEJELOS QUE CIERREN CUANTO TIEMPO QUIERAN, SEÑOR... YA SE ENCARGARA EL PUEBLO DE ABRIRLOS Y DE SACAR DE ELLOS LO QUE LE HAGA FALTA PARA VIVIR... DESPUES, VEREMOS LO QUE PASA... PERO, AHORA, MEJOR SERA QUE USTEDES SE ANDEN CON CUIDADO..."

—*¿Y le hicieron caso?...*

—En realidad la amenaza de aquel señor no llegó a cumplirse y las cosas tendieron a normalizarse por sí solas. Pero no fué, desgraciadamente, sin que Buenos Aires presenciara escenas sin precedentes por lo lamentables y sin que en la opinión pública quedara la dolorosa sensación de que buena parte de los colaboradores del presidente Yrigoyen no merecían la confianza de ese eminente ciudadano...

—*Y la policía y el ejército... ¿qué hicieron, abuelita?...*

—Cuando se produce una conmoción como la que estamos evocando, las instituciones encargadas de salvaguardar el orden se ven abocadas a situaciones muy difíciles. Nuestra ciudad oscilaba entonces entre el pánico y la indignación, extremos de los que procuraban sacar provecho por medio de la violencia cierta clase de exaltados intrigantes que fueron los primeros en huir o en esconderse cuando renació la calma. Nuestro actual Conductor, el general Perón, asistió en 1948 a la colocación en la Plaza Martín Fierro de una placa recordatoria de los caídos en esos días, acto organizado por la Unión Obrera Metalúrgica. Y yo recuerdo estos párrafos del discurso que pronunció en esa ocasión:

"SE HA DICHO DURANTE LA CAMPAÑA ELECTORAL QUE YO TUVE INTERVENCION EN ESTA ZONA DURANTE LA SEMANA DE ENERO. YO ERA TENIENTE Y ESTABA EN EL ARSENAL DE GUERRA. HICE GUARDIA ACA, PRECISAMENTE, AL DIA SIGUIENTE DE LOS SUCESOS. PUDE VER ENTONCES LO QUE ES LA MISERIA DE LOS HOMBRES QUE FINGEN Y DE LOS OTROS QUE COMBATEN A LA CLASE TRABAJADORA. ALLI UNA VEZ MAS REFIRME MI PENSAMIENTO DE QUE UN SOLDADO ARGENTINO, A MENOS QUE SEA UN CRIMINAL, NO PUEDE JAMAS TIRAR CONTRA SU PUEBLO. ESTO LO APRENDI CUANDO VI LOS NUMEROSOS MUERTOS DEL DIA ANTERIOR, MIENTRAS ALGUNOS DIRIGENTES HABIAN HUIDO A MONTEVIDEO, COMO SIEMPRE, Y QUE SON LOS QUE HOY TRATAN DE HACERME APARECER MEZCLADO EN AQUELLOS ACONTECIMIENTOS. ESOS MISMOS TITULADOS DIRIGENTES SON LOS QUE CUANDO ME PUSE AL FRENTE DE LA CLASE TRABAJADORA PARA MORIR POR ELLA SI ERA PRECISO, ESTABAN NUE-



El vecindario comenta animadamente lo que acaba de ocurrir en el negocio cuya cortina ha sido bajada. Los atropellos y las iniquidades se sucedieron en Buenos Aires durante varios días de ese año.

En el mismo lugar en que se desarrollaron los trágicos acontecimientos de la huelga de 1919 se halla hoy la moderna plaza Martín Fierro, que embellece una populosa barriada de nuestra querida ciudad como un desagravio.

Carro del servicio de correos que fué volcado durante una de las tantas revueltas callejeras que se produjeron en Buenos Aires.



Una de las comisiones femeninas de los huelguistas reunida a poco de tenerse noticia de que la situación ha llegado a extremos insospechables.

VAMENTE EN MONTEVIDEO. Y CUANDO EL 24 DE FEBRERO SE DECIDIERON LOS DESTINOS DE LA CLASE TRABAJADORA, YO ESTABA AL LADO DE LOS OBREROS Y ELLOS EN OTRO CAMPO."

¿No te parece esto muy claro y preciso, querida?

—*El Conductor siempre habla así, abuelita... Y "El Hogar"... ¿dijo algo de esos sucesos?...*

—A ver... sí... Mira, lee esto, aquí, en la página 3 del número del 31 de enero de 1919...

La nieta sigue la indicación de la abuela, y lee:

"Ha pasado ya, afortunadamente, el momento de la pasión; se pueden, pues, emitir con más libertad las opiniones, sin que la susceptibilidad de unos y otros en un punto exaltada, se sienta herida por lo que a la verdad se aproxima. Podemos, por fin, decir hoy cuán equivocados están aquellos a quienes repugna la idea de que entre nosotros existe el problema social. Gentes cultas a quienes un amor mal aconsejado al país cegó la inteligencia, han dado desde hace tiempo en decir que ese problema es ajeno a nuestra vida, como si aquí nos halláramos en el mejor de los mundos. Esta

idea errónea que cae por su propio peso cuando uno se aproxima a un puesto de cualquier mercado con el ánimo de adquirir alguna materia de primera necesidad, ha servido para justificar desaforados excesos de las autoridades asustadizas y ha hecho fortuna entre las personas menos letradas y conservadoras. Parte de la culpa de ese equivocado estado de opinión la tiene nuestra prensa, cuyo deber hubiera sido alumbrar a las inteligencias de esas gentes, no hablando en una prosa trascendental y pretenciosa, sino en la forma que lo podría hacer una cocinera. El gobierno se ha percatado de la sinrazón de los economistas a la friolera que por aquí disfrutamos, y al mismo tiempo que se propone ocuparse de la legislación social, tratará de abaratar las subsistencias... Esa es la equis del problema..."

—¿Qué te parece, hijita?...

—Muy bien... Nuestra revista pone el dedo en la llaga...

—Eso es. Y para terminar con este desagradable tema, lee este otro párrafo, también de "El Hogar".

Los límpidos ojos de la joven se posan en la página amarilla. Y la voz cálida se eleva:

"Los que tienen una idea exacta de lo que es la Patria, tratan de laborar por la consecución de un medio geográfico donde los hombres se sientan unidos por lazos de cordialidad, no separados por el odio que engendran los privilegios. Esto se consigue trabajando por el bienestar de todos los hombres de buena voluntad que llamados por el espíritu comprensivo de nuestros grandes estadistas, vinieron a hacer esta patria a punto de deshacerse por lamentable equivocación de los que se creen buenos patriotas..."

● ¡AH!.... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... El intendente Municipal de la Capital promulga la ordenanza sancionada el 28 de noviembre por la cual se instituyeron los premios municipales. Fué autor del proyecto el concejal Felipe Mantecón, y entre los premiados figuró Alfonsina Storni, en poesía, al lado de Manuel Gólvez, en prosa. Interesante recuerdo: todos los premiados aparecieron en un noticioso cinematográfico que entonces editaba la casa Valle.

El Presidente de la República, general Juan Perón, asiste, en 1948, al homenaje rendido a los caídos en la Semana Trágica por el gremio metalúrgico, y pronuncia un elocuente discurso. En la foto se le ve saludando a un miembro de la Unión Obrera Metalúrgica.



Manos florecidas...

...por la gracia de un abanico

Regale abanicos



Unicos fabricantes ROJO ALONSO y CIA - Salta 16

Confíe en
Dorothy Gray
al elegir su regalo

DOROTHY GRAY pone al alcance de su buen gusto una delicada selección de productos de belleza, que constituyen el más fino de los obsequios. Usted puede elegir entre la aristocrática variedad de estuches, bolsas y carteras que presenta DOROTHY GRAY, el regalo que satisfaga todas las exigencias, el regalo que distingue a quien lo ofrece y a quien lo recibe y que siempre se destaca como un recuerdo grato y de gran utilidad práctica.

1. **BOLSA PLASTICA "Maquillaje y Sol"** - Loción para Cutis Seco, Aceite Bronceador, Polvo Facial y Lápiz Labial .... **$ 114.—**
2. **ESTUCHE "Nosegay"**-Loción y Talco "Nosegay". **$ 94.—**
3. **AVIO PLASTICO** - Talco y Jabón "Nosegay" **$ 38.—**
4. **CARTERA de hule celeste con pintitas blancas** - Crema de Limpieza, Crema Extra Rica, Lápiz Labial y Crema Bronceadora .... **$ 136.—**
5. **BOLSA PLASTICA** - Loción para las Manos y Jabón "Nosegay" .. **$ 54.—**
6. **ESTUCHE "Hora Mágica"** - Loción y Talco "Hora Mágica" .... **$ 94.—**
7. **BOLSA PLASTICA** - Colonia Hot Weather" y Jabón Cold Cream .... **$ 72.—**

Otras Delicadas Sugestiones

Talco HORA MAGICA	$ 24.50
Loción HORA MAGICA	$ 55.—
Talco NOSEGAY	$ 24.50

Tres consagrados productos en presentaciones originales preparados especialmente para obsequios.



un regalo
Dorothy Gray
será siempre bien recibido

La conquista de Morgan!

Con el júbilo de los grandes acontecimientos, ha sido recibida la feliz innovación que depara el Conjunto Morgan. Los "piratitas" de todo el país, liberados de prendas incómodas, han sido conquistados por el extraordinario Conjunto Morgan, y lo lucen cómodos y contentos.

Ventajas Exclusivas:



Costura Doble Cadena Elástica - Imposible descoserla.



Broches "Grippers" Eliminan los botones.



Terminales Reforzados Seguro contra los desgarrones.

CONJUNTOS MORGAN
de 2 a 7 años
CAMISAS Y OTRAS PRENDAS
Hasta 13 años

Morgan

un tesoro para los pibes

Fabric. y Distrib.: MORGAN - Azcuénaga 49 - Bs. As. - T. E. 48-9769

DO PROPAGANDA

1920:

LA ARGENTINA ABANDONA LA LIGA DE LAS NACIONES



PERO si en el orden interno las cosas habían sido tan desagradables en 1919, en 1920 nuestro país asombraría al mundo con una de las actitudes gallardas que fueron propias del presidente Yrigoyen.

—¿Se enfrentó otra vez con alguna gran potencia?...

—No, hijita. Esta vez se enfrentó con el mundo entero. Hipólito Yrigoyen tenía un concepto muy estricto de la paz, de la solidaridad y del entendimiento entre los pueblos, y cuando se creó la Liga de las Naciones no vaciló un momento en aceptar la invitación que se hizo a nuestro país para ingresar en ella. Mira, vamos a buscar unos papeles para leer algo en que está el pensamiento de ese gran hombre.

La anciana se dirigió al bargueño que ocupaba un ángulo de la habitación y extrajo de uno de sus cajones un grueso álbum de recortes. Volvió luego a su sillón y tras buscar una página, prosiguió:

—Aquí está: son unos párrafos del mensaje con que Yrigoyen declaró abierto el período parlamentario de 1919. A ver..., léelos tú, que tienes mejor vista.

La joven desplegó el amarillento papel y leyó:

—"Una de las grandes conquistas morales de que podrá beneficiarse la humanidad está contenida en la Liga de las Naciones. Ella significa un progreso y afianza principios que el Gobierno Argentino no vaciló en aceptar. Invitado para estudiar el proyecto de una "conferencia privada y enteramente sin carácter oficial", en razón de que los neutrales no intervendrían en las conferencias públicas, contestó: que "aceptaba concurrir a la discusión general con el más amplio espíritu y con el propósito de propender a la realización y estabilidad de la Liga de las Naciones; pero que no creía deber discutir sus bases en reuniones privadas, ni que debía mantenerse el distingo de beligerantes y neutrales, ya que esa Liga tenía por objeto establecer y regir la paz futura entre todas las naciones del mundo". El representante argentino en París expresó estos puntos de vista en las reuniones celebradas y aprobadas las bases generales, la República acaba de ser invitada a adherirse, debiendo concurrir a las sesiones públicas que tendrán lugar para la organización definitiva de la Liga de las Naciones."

—Ajá..., ya ves cómo fué la cosa. El organismo internacional al que nos plegamos surgió de una idea del presidente Wilson, de los Estados Unidos, y en un principio se tuvo la impresión de que él sería el guardián de la paz y de la armonía entre todos los pueblos de la tierra.... pero...

—¿No fué así, abuelita?...

—Por desgracia, no. Sin embargo, ello sólo se echó de ver varios meses después. Y lo más curioso fué que Estados Unidos se mantuvo al margen de él, no obstante haber sido su propio presidente su alma mater. Todo esto fué orientándose hacia lo inevitable. El presidente Yrigoyen, que había sido un celoso custodio de nuestra soberanía tanto ante los aliados cuanto ante Alemania en distintas ocasiones, él, que había mantenido neutral al país contra viento y marea y que no había vacilado en expulsar un ministro alemán que se permitió el lujo de ofendernos, creyó en un principio en la Liga de las Naciones. Pero cuando se enteró de que ese organismo excluía a muchos países de su seno, dió la orden terminante. Se admitía a todas las naciones que quisieran pertenecer a esa liga o la República Argentina se retiraba de ella... Mira, lee este otro párrafo de un discurso que pronunció en Ginebra nuestro ministro de Relaciones Exteriores, que era el jefe de la delegación argentina.

—"La República Argentina —leyó la joven— considera que es esencial que todos los Estados soberanos reconocidos por la comunidad internacional sean admitidos a formar parte de la Liga de las Naciones, de tal modo que su incorporación sea el resultado de una decisión voluntaria de su patria. La fuerza de la Liga reside en la incorporación de un gran número de miembros. Cuanto menos Estados haya fuera de su jurisdicción, tanto más numerosos serán los sometidos a su disciplina y al cumplimiento de los deberes que la Liga impone. La no admisión de algunos países podría crear antagonismos peligrosos, podría ser origen de una Liga de Estados constituída contra esta Liga, de la que no formarían parte, y una causa de inquietud constante para la paz del mundo. La Liga de las Naciones parecería, además, muy injustamente, como una alianza para concluir la guerra, y no lo que es en realidad, un poderoso organismo con la misión de asegurar la paz. Nos induce a presentar estas observaciones el deseo de ver fundarse la Liga de las Naciones sobre bases sólidas, y no quisiéramos de modo alguno ofender sentimientos que respetamos. Hablamos sencillamente en nombre de principios. El lazo que debe unir a los miembros de la nueva organización es fríamente jurídico y de forma de un contrato. Es la consecuencia de la necesidad de los pueblos de vivir en constantes relaciones. Lo reclama el deber de sacrificarse al bienestar colectivo, para llegar al ideal de justicia que la humanidad ansía ardientemente."

—Muy bien, ahora sigue aquí:

—"La República Argentina —prosiguió la joven— estima que todos los miembros del Consejo deberían ser elegidos por la Asamblea conformemente con el principio de la igualdad de los Estados, para que, en un espacio de tiempo dado, todas las naciones que formen parte de la Liga hayan estado representadas en el Consejo. En su forma actual, la organización asegura de un modo eficaz la alta dirección de la Liga, pero, en cambio, no concuerda con el orden democrático que debemos aspirar a establecer en el orden internacional tal como existe en la vida interna de los pueblos. Conviene establecer estos procedimientos. Estamos, por otra parte, convencidos de que nadie resultaría perjudicado por la introducción del principio de la elección de todos los miembros por la Asamblea. No se puede dudar de que las grandes potencias que forman ahora parte del Consejo serían necesariamente elegidas, y esto no por las cláusulas del tratado, sino por la libre voluntad de los otros pueblos, los que encontrarán en su presencia la mejor garantía, así como capacidades, experiencia y fuerza para la realización de la obra que emprendemos."

—Bueno, mi hija..., esto causó sensación entre los delegados de las grandes potencias, que ni remotamente imaginaban que un país de "cuarta categoría", como ellos decían, se animara a plantear las cosas de manera tan paladina. Sin embargo, nuestro presidente no quedó satisfecho con ello, y menos aún cuando se enteró de que las ponencias argentinas habían pasado a las comisiones respectivas para ser estudiadas y luego sometidas a la discusión de la Asamblea. Este momento tan significativo de la historia de nuestra patria ha sido admirablemente reflejado por uno de nuestros grandes escritores, el doctor Manuel Gálvez. Anda, tráeme ese libro que está en aquel estante... Sí... Ese mismo... Busca la página 238... A ver... Aquí está, pero esta vez leeré yo... Oye: "Yrigoyen sufre al

ver como su pensamiento es incomprendido, desnaturalizado, aun por aquellos que han oído sus palabras. ¿Cómo no advierten los delegados argentinos que nuestras proposiciones van a ser resueltas en contra y que, por haber aceptado que ellas pasen a comisión, deberemos quedarnos en la Sociedad, conformándonos con su régimen de desigualdad, de injusticia y con su falso, si no hipócrita, pacifismo? Pero ya el presidente de nuestra delegación ha comprendido. Hay que exigir que se resuelva la cuestión previa: incorporación de todos los pueblos del mundo, igualdad de derechos entre todas las naciones. Y si la comisión o la asamblea rechaza esta proposición fundamental y previa, los delegados se retirarán de la Asamblea. Pero el delegado Alvear no está de acuerdo. Ha pasado gran parte de su vida en Francia —años más tarde sus partidarios le llamarán "el francés"—, y teme que semejante actitud sea considerada por Francia como una defensa de Alemania. Seremos el abogado de un vencido, quedaremos aislados. ¿No basta con el discurso? El presidente de la delegación acaba por dudar. El ambiente de Ginebra es hostil a las proposiciones argentinas. Llega a creer que nuestro propósito se ha realizado, que "la teoría argentina está triunfando en la conciencia mundial". No le parece oportuna la protesta de la delegación y su retiro. Pero Yrigoyen insiste enérgicamente, en su famoso telegrama número 13, en que amenaza con desautorizar a sus delegados, que, contrariando sus órdenes, "forman parte de comisiones, adelantan proyectos, emiten opiniones". Hasta ordena redactar un decreto destituyendo al ministro de Relaciones Exteriores. El jefe de la delegación, cediendo, contesta: "Tan pronto sea rechazada o aplazada la consideración del asunto principal, presentaré una nota y declararé terminada la misión de la delegación argentina". ¡Retirarse por nota! No es esto lo que Yrigoyen deseaba. El ha pensado en un gran discurso, pronunciado en un momento solemne, ante toda la Asamblea de los delegados de las naciones. Para sus cosas personales, él rehuye toda teatralidad. Pero no para las cosas de la Patria. Y el retiro de la República Argentina de la Sociedad de las Naciones es un hecho trascendental para ella y para el mundo. Ya no hay esperanzas: la Asamblea ha resuelto aplazar hasta el otro año las proposiciones argentinas. Ya no cabe sino el retiro. Así lo entiende el presidente de la delegación. Pero los otros dos delegados realizan desesperados esfuerzos para evitar lo que consideran una catástrofe para el país. El presidente de la delegación espera cuarenta y ocho horas la respuesta de Buenos Aires, y como no llega envía a la Asamblea una nota en que comunica el retiro de la delegación argentina. La nota leída ante la Asamblea produce enorme emoción"...

—*¡Abuelita!* —exclama la joven luego de unos instantes de silencio—. *¡Qué hermoso es tener por patria a un país tan noble, tan entero, tan valeroso como el nuestro!...*

¡AH!.... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... Un grupo de excursionistas conducidos por el escritor y periodista Emilio B. Morales salen del Puerto Blest, parte final del lago Nahuel Huapi, y efectúan la primera excursión a las cumbres nevadas del Tronador, por el lado argentino.

... La "Marcha de San Lorenzo", hoy oficializada para los actos en que asiste el primer magistrado de la Nación, fué compuesta por un maestro de banda militar criollo, aquel modesto Cayetano C. Silva, que desapareció, poco menos que oscuramente, en la ciudad de Rosario de Santa Fe.

Aspecto que presentaba el recinto en que se celebró la primera sesión plenaria de la Liga de las Naciones, presidida por Paul Hymans. En primera fila, en el centro, se ve a nuestros delegados, el ministro de Relaciones Exteriores, doctor Honorio Pueyrredón, y el embajador en París, doctor Marcelo T. de Alvear.



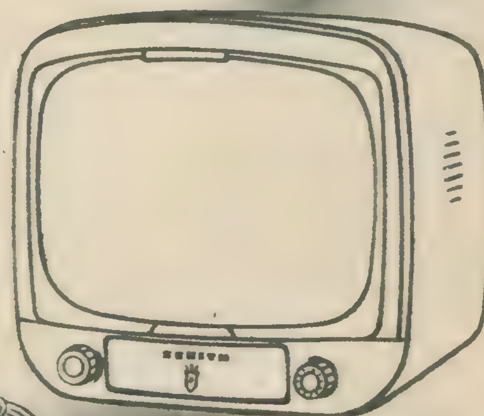
Pub. ORBIS



Regálese un

ZENITH 1954

"El televisor más fino del mundo"

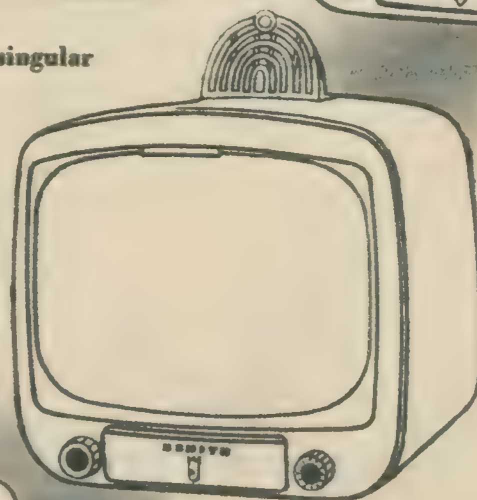


Modelo 1954 - L 2229
con pantalla de 53,4 cms.

Es un presente que se adelanta al futuro por sus caraterísticas técnicas exclusivas. Al hacerse Ud. mismo este regalo incomparable, llevará a su hogar la alegría de un espectáculo distinto y el adorno de un gabinete de singular jerarquía en cualquiera de sus variados modelos.

- **Chasis "Super K".** La planta de potencia más grande que se haya construído jamás en materia de televisión. ¡Sólo ZENITH lo tiene!
- **Dial luminoso.** Indica en forma exacta y automática el número de canal sintonizado. Selección instantánea. Fácil lectura. ¡Sólo ZENITH lo tiene!
- **Parlante frontal.** (En los modelos de lujo). Ofrece las ventajas de una consola en el televisor de mesa y se oculta cuando no está en uso.

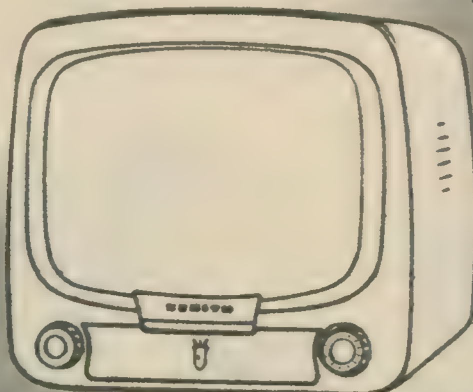
La más alta fidelidad en la imagen y el sonido ¡sólo ZENITH la tiene!



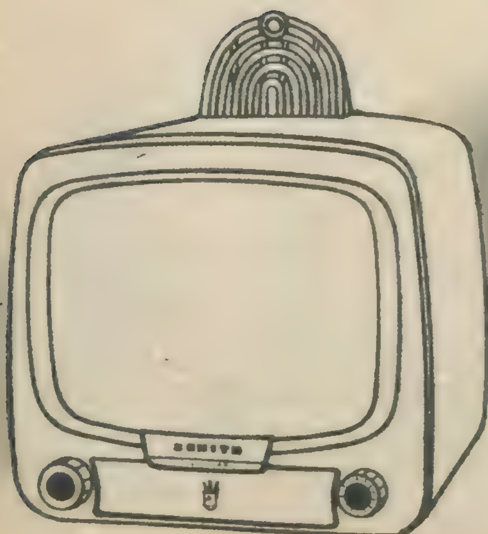
Modelo 1954 - L 2235
con pantalla de 53,4 cms.

Directamente para 220 volts 50 ciclos

Servicio y Repuestos garantizados por ZENITH



Modelo 1954 - L 1812
con pantalla de 43,2 cms.



Modelo 1954 - L 1820
con pantalla de 43,2 cms.

Distribuidores exclusivos:

El Palacio del Radio Armador
S. R. L. Cap. $ 2.500.000
Belgrano 980 - T. E. 38 - 2027

Radio Victoria
S. R. L. Cap. $ 9.550.000
Cangallo 2823 - T. E. 62 - 0056

JOSE LUIS PONTET
Representante de Zenith Radio Corporation
Av. Córdoba 1432 T. E. 44 - 6804

1921:

NACE NUESTRA RADIOTELEFONIA



—HENOS aquí, hijita mía, en 1921.

—Iniciando la tercera década de la centuria...

—Exactamente... El siglo entraba en su mayoría de edad en plena efervescencia del progreso... Precisamente en este año Buenos Aires iba a tener el honor de ser la primera ciudad del mundo en que se realizara lo que pudiéramos llamar una "temporada oficial de radiotelefonía".

—¿Qué es eso, abuela, de "temporada radiotelefónica"? ¿Igual que en los teatros?

—Igualito: como que la cosa empezó en un teatro... Y nada menos que en un teatro lírico, de ópera... El Coliseo, que por aquel entonces le hacía la competencia al mismísimo teatro Colón, con dos ex empresarios del mismo...

—¿Como esos sastres que se establecen anunciando: "ex cortadores de la casa Tal"?

—Ni más ni menos. En esa ocasión eran Faustino Da Rosa y Walter Mocchi, quienes "permitieron", como un favor especial, que unos muchachos aficionados, que andaban experimentando con unos "chiches" de hacer ruido.... transmitieran todas sus funciones. Esa serie regular de transmisiones sin precedentes en la incipiente telefonía inalámbrica, fué, en realidad, una "temporada lírica", y la primera en el mundo

—Pero... ¿en Estados Unidos y Europa no se había hecho nada semejante?

—¡Aunque parezca raro..., no! En Estados Unidos solamente se habían venido efectuando, durante varios años, transmisiones aisladas con discos, cantantes y otras por el estilo. Pero siempre esporádicas, sin continuidad. Como lo habían hecho en nuestro país, en el año anterior. Ya el 26 de agosto de 1920 se transmitió la primera "audición pública" desde el mismo teatro Coliseo, a manera de ensayo. Y se repitió algunos días

—¿Qué transmitían?

—"Parsifal", la ópera de Wagner, dirigida por el maestro Félix Weitgarner. Pero los verdaderos héroes de esas transmisiones eran sus técnicos: el doctor Enrique T. Susini y los señores Miguel Mujica, Pepe Guerrico y Luis Romero, a quienes la gente llamaba "Los locos de la azotea".

—¿Por qué "de la azotea"?

—Porque allí era donde tenían instalado su transmisor, en la azotea del teatro Coliseo. Como lo tuvieron más tarde en la azotea del Plaza Hotel.

—¿Y cómo transmitían desde el teatro? ¿Con micrófono en el escenario?

—¡Cualquier día!... Habría sido mucha molestia... Y no había cables para tanta instalación... Así que las audiciones se irradiaban desde el paraíso, que era lo más próximo a la azotea... Allí, entre los codazos de los "dilettantes", estaba instalada una bocina de fonógrafo que recogía los "ruidos", que muchas veces no eran los que venían del escenario y los "depositaba" en el micrófono

—¿De modo que los oyentes recibían una modesta audición de paraíso?

—Tal cual... Pero aun así, los que lograban escuchar deliraban de alegría.

—¿Es que no todos lograban captar esas transmisiones?

—¡Claro que no!... Pues apenas había

Este vetusto edificio de la avenida Alvear, que aun se encuentra tal cual, en medio de las grandes mansiones y lujosos edificios de ese barrio, sirvió de sede en 1921 a Radio Cultura, la primera broadcasting argentina.

unos cuantos aparatos receptores de mala muerte, aquellos de galena... Y además el transmisor era muy flojito.

—¿De qué marca era?

—¿Marca?... ¡Casero!... El histórico transmisor de Susini era un cachivache improvisado con 2 lamparitas de receptor... ¡y de segunda mano!

—Pero ¿no ganaban como para comprar uno nuevo?

—¡Qué iban a ganar!... Ni un centavo. ¡Gracias que les permitían transmitir!... Al contrario: aquellos entusiastas y abnegados pioneros de nuestra radiotelefonía gastaban su tiempo y su dinero en construir sus propios aparatos, que eran de lo más rudimentarios. Perdían sus días y sus noches empeñados en realizar esas transmisiones que eran casi una "voz clamando en el desierto", porque los "radioescuchas" eran apenas un puñado... Además, como no existían comercios de radio, no podían adquirir materiales adecuados. Los primeros que llegaron al país, en su mayoría, eran rezagos de los usados por el ejército francés. De ahí que se llamaran "lamparitas francesas".

—¡Tiempos heroicos!

—Efectivamente: de los héroes de guerra, estos instrumentos habían pasado a servir a los héroes de paz... Y así fué como aquellos elementos destinados a transmitir mensajes bélicos... fueron utilizados aquí para esos primeros balbuceos de difusión de la cultura.

—¿Cómo se llamó esa primera "broadcasting" del Coliseo?

—¡Ni siquiera tuvo nombre la pobrecita!... Simplemente la distinguían con su clave telegráfica: LOR.

—¿Qué potencia tenía?

—¡Imagínate!... ¡5 vatios!... Es decir: ¡10.000 veces menos poderosa que cualquiera de nuestras estaciones actuales, que suelen tener 50.000 vatios!

—¿Y no se pasaban avisos?

—Todavía no habían nacido... Como ves, la radio era entonces del más puro lirismo... Pero, aunque te sorprenda, ese ingenioso perfeccionamiento de la "radio comercial" también fué un invento argentino.

—¿Cómo?... ¿Nos anticipamos a los yanquis?

—Sí, señor. El aviso comercial por radio fué una creación genuinamente argentina que surgió por primera vez en Buenos Aires y en el mundo en el año 1922. Su nacimiento tuvo lugar en Radio Cultura.

—¿Quién fué el primer avisador?

—Una fábrica de medias...

—¿Y quién lo transmitía?

—El primer locutor que hubo: el barítono Aldo Rossi, que alternaba sus avisos con sus calderones... Y que no cobraba un centavo por lo uno ni por lo otro.

—¿De manera que fuimos los primeros en usar comercialmente la radio?

—Y no solamente eso... Los norteamericanos se habían perdido la gran oportunidad de hacerlo antes que Radio Cultura, pues esta broadcasting, que fundaron Federico del Ponte y Alberto de Bary, propaló sus primeros anuncios de propaganda comercial en diciembre de 1922. Pero ya en julio de ese mismo año, es decir, seis meses antes, había salido al aire otra estación transmisora: Radio Sud América, que funcionaba en el pasaje Roverano, en avenida de Mayo y Perú, con el objeto de difundir la radiotelefonía. Pero se limitaban a irradiar sus programas musicales... ¡Sin que se les ocurriera anunciar los aparatos que sus propietarios fabricaban!

—¡Qué tímidos!

—En cambio, nuestros radiomaníacos de entonces, muy entusiastas, eran fecundos en iniciativas. Fundaron el Radio Club en octubre de 1921 y fueron los primeros en transmitir un boletín informativo.

—¿Quiénes fundaron ese Radio Club?

—Los mismos "locos de la azotea", que capitaneaba el doctor Susini, y otros más reclutados entre los "morsistas"...

—¿"Morsistas"?

—Sí: "morsistas" se llamaba en la jerga "inalámbrica" a los radiotelegrafistas para diferenciarlos de los "fónicos", que fueron los inquietos que exploraron la nueva tendencia de transmitir voces y música además de ruiditos en clave... Entre los "morsistas" se contaba el presidente fundador del club, contraalmirante Luis R. Orlandini, del Servicio de Comunicaciones Navales y varias veces Director General de Comunicaciones, y también Angel Perrone, un precoz aficionado que jugaba con el "morse" cuando aún iba a la escuela, y cumplió 20 años justamente el día que se inauguró la primera radio de Susini en el Coliseo, y "Cacho" Arechavala, Horacio Martínez Seeber, Rodolfo y Manuel Evers, Teodoro Bellocq, Rafael Mastropaolo, Ignacio Gómez, Félix Gunche, que luego fundó Radio América y que hace pocos años falleció fulminado en Radio Provincia, y cuya esposa fué la primera mujer que se destacó como técnica en la radiotelefonía argentina.

—¿Así que también la mujer argentina?...

—También ella aportó su valioso granito de arena al desarrollo del maravilloso invento. Después de todo, hay que reconocer que ha sido justamente la mujer la que más se ha beneficiado en el mundo con el advenimiento de la radio. ¿De qué habría valido que el hombre perfeccionara este ingenioso aparatito si no fuera por la entusiasta demanda de sus consumidoras?

—Y eso que en la radio, abuelita, encuentra la mujer la horma de su zapato..., pues es la única voz que escucha sin atreverse a contestarle...

¡AH!... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Fué conmemorado con reverente patriotismo el centenario del general Güemes. Un valiente entre los valientes. Fué el fiel y firme defensor de las fronteras norteñas de la patria. Sin él San Martín no hubiera logrado cumplir su empresa libertadora.

...Los argentinos comenzamos a viajar, a practicar el turismo dentro de nuestras fronteras. Todavía estábamos muy lejos de lo que es hoy ese noble impulso de conocimiento. Pero ya veíamos en las Cataratas del Iguazú un atractivo extraordinario. Lo decía el doctor Angel Gallardo: "Son las más hermosas del universo."

Vista aérea de la estación central de L R 1 Radio El Mundo, que se encuentra en San Fernando y que es una de las transmisoras radiofónicas más importantes de América.



1922:

LA GENERACION LITERARIA DE: "MARTIN FIERRO" Y "BOEDO"



HACIA un largo rato que la abuela estaba revolviendo papeles y fotografías. La nieta, desde un rincón, simulando leer, observaba. Le llamaba la atención de que con una revista en la mano estuviera cotejando las fotografías. De pronto, impulsada por su curiosidad, se levantó y fué junto a la abuela y preguntó:

—Dígame, abuela y ahora ¿qué está haciendo con esos papeles y esas fotos?

—Hija, salta uno las páginas y de pronto un recuerdo...; hace ocho años que ha fallecido mi hermano Aurelio. Estaba mirando estas fotos y estos números de "El Hogar".

—¿Y qué tiene que ver el tío con esto?

—¿Te acuerdas de aquellos versos que te leí una tarde en Córdoba y que te parecieron absurdos, porque a ti sólo te gustaba la poesía de Rubén Darío y Amado Nervo?

—Sí... Me acuerdo del primer verso: "La tarde es un pañuelo pintado".

—Pues, Aurelio fué amigo de muchos escritores y poetas que hoy forman el numeroso grupo de la *Generación del 22* y que tienen un nombre consagrado y han dado al país una obra magnífica...

—¿Y por qué dice del "22"?

—Ante todo quiero que comprendas esto: los hombres y las mujeres en su adolescencia y juventud sienten el deseo de imponer sus ideales. Ellos descubren por primera vez el mundo y se creen en el derecho de ajustarlo a sus ensueños. Esto ocurre en todos los órdenes por suerte...

—¿Por qué dices por suerte, abuela?

—Porque si no fuera así, la humanidad no hubiera progresado jamás. Se progresa porque siempre hay individuos que los demás tildan *de locos*, que traen nuevas ideas, nuevos inventos, nuevas formas de hacer y de decir... Y hay momentos en que los jóvenes tienen la suerte de que su entusiasmo coincida con ciertas circunstancias que determinan un común anhelo y sentir, un deseo de hacer algo, inspirados por el mismo afán de renovación. Esto que ocurre en todos los órdenes, cuando se trata de poetas y escritores asume proporciones alarmantes.

Al decir estas palabras, la abuela sonrió.

—¿Por qué se ríe, abuela?

—Sonrío porque me acuerdo de las discusiones de mi marido y mi hermano. Este, como te dije, era amigo de muchos poetas de la *Generación del 22*, y mi marido sólo gustaba de los versos de Campoamor, Núñez de Arce, de Amado Nervo o, como tú, de Rubén Darío. De los nuestros, fuera de Leopoldo Lugones, sentía una gran pasión por Olegario V. Andrade. Mi hermano — tu tío abuelo —, en cambio, sólo admiraba nombres desconocidos entonces, como Ricardo Güiraldes, Roberto Arlt, Leopoldo Marechal, Augusto González Castro, Horacio Rega Molina, Jorge Luis Borges o Nicolás Olivari, para nombrar sólo algunos.

—Abuela, no entiendo bien qué diferencia había entre los que admiraba mi tío abuelo y los que apasionaban al abuelo...

—Tenían una forma diferente de ver y sentir las cosas y la naturaleza. Una forma diferente de expresarse, una sensibilidad distinta de la de los escritores que los habían precedido... Pero lo que más le entusiasmaba a mi hermano era ver cómo esos jóvenes, que habían vivido una infancia y una adolescencia leyendo telegramas de la guerra ítaloturca y de la primera guerra mundial, y habían asistido al desmoronamiento de grandes imperios, llenos de optimismo se empeñaban en una obra de renovación, y cómo amaban a la humanidad... Ellos habían descubierto nuestros paisajes, nuestros suburbios, nuestras calles de barrio, nuestros gasómetros, nuestro cielo y esa pampa atrevida que poniendo un pie en los suburbios se asomaba a la ciudad...

—¡Pero, abuela!...

—No me interrumpas...

Evar Méndez en la época de "Martín Fierro".



Leopoldo Marechal, recién salido de "Los Aguiluchos".



Nicolás Olivari en vísperas de "La musa de la mala pata".





Augusto González Castro, cuando defendía encarnizadamente el soneto.



Juan Pinto, que todo lo veía y luego lo dijo en sus libros.



Horacio Rega Molina, el de "Domingos dibujados desde una ventana".

La abuela miraba en la lejanía, como si estuviera alucinada por la presencia inmaterial de aquel hermano amigo de poetas y novelistas, de periodistas y pintores... Y prosiguió:

—Sus libros están llenos de nombres porteños, provincianos y de perfiles de cosas nuestras... Esta palabra "nuestra" hoy es fácil para ustedes, pero entonces ellos luchaban para que existiera de verdad... Algunos libros, como el "Don Segundo Sombra" de Güiraldes, luego se hicieron populares, pasaron las fronteras, como el nombre de muchos poetas de la *Generación del 22* que hoy forman la más grande antología poética de la lírica hispanoamericana.

—*Pero, abuela, ¡cómo se entusiasma usted!...*

—Ya ves, también tú te sonríes porque me entusiasmo, como yo me sonreía entonces, y ahora cuando recuerdo las discusiones entre mi hermano y mi marido.

—*Pero dígame algo en torno a eso de la "Generación del 22"; ¿por qué dice del "22"?*

—Pues, entre los años 1922 y 1923, aparecieron los primeros libros y revistas que reflejaron el nuevo movimiento literario. Estaba formado por dos grupos; el que tuvo por periódico el "Martín Fierro" y el que se agrupó en torno a la revista "Claridad" y "Los Pensadores". Comúnmente se los conoce por "Boedo" y "Florida". "Boedo", el grupo atento a lo social, a la sola substancia humana; "Florida", el grupo que se apasionó con la innovación de las formas, que hizo de lo técnico, de la expresión de la belleza, su hondo quehacer...

—*Creo haber leído algo sobre este asunto de problemas de estética y problemas sociales...*

—Ambos grupos se dirigían ataques, trataban de imponerse. "Boedo", con sus cuentos y novelas con hombres enfermos, harapientos, con una visión gris de los barrios de entonces que trataban de expresar su arte con sencillez, fuera de toda complicación técnica...

—*Y el otro grupo...*

—¿El de "Martín Fierro"?

—*Sí, ¿no veía nada de lo que pasaba en su redor?*

—Sí..., pero gustaba de esa cosa que siempre anda dando vuelta en la cabeza de los poetas: la metáfora. Y si en un tiempo los poetas decían, por ejemplo: la luna hace soñar a los poetas, ahora decían: *una luna mordida por los poetas*. Y si antes un poeta decía que la tarde estaba llena de silencio, ahora *el silencio agrandaba la tarde*.

—*Tonterías, abuela...*

—Tonterías, pero tonterías hermosas, que apasionan y hacen posible obras como "Domingos dibujados desde una ventana", "Días como flechas", "Libro de las rapsodias y las muchachas", "La musa de la mala pata", "Fervor de Buenos Aires" o "Sábadomingo", para sólo nombrarte algunos... Por otra parte, por la nueva forma de expresarse del grupo "Martín Fierro", el más numeroso, ese movimiento fué designado como de la *nueva sensibilidad*, y en los teatros, en las letras de tango, en todas partes *el modo* de expresión llegó a ser caricatura, unas veces, verdadera influencia, otras... Pocas veces un grupo de escritores conquistó la calle, como lo hizo la *Generación del 22*. Un poeta y escritor que no tenía entonces ni veinte, ni veintidós años, fué un verdadero embajador e introductor del grupo "Martín Fierro", especialmente, y se llama Evar Méndez...

—*¿Y cuándo se los denominó por primera vez "Generación del 22"?*

—El hecho es muy conocido. En febrero de 1947 tres poetas: Luis Cané, que pertenece a esa generación, José Portogalo y Juan Pinto se reunieron en el bufete de la redacción de un diario de la mañana que hacía poco tiempo acababa de aparecer; el último de los nombrados se había comprometido a escribir pequeñas biografías de los escritores de "Boedo" y de "Florida". Y como los de "Martín Fierro" se habían apropiado de la generación dándole su nombre, Juan Pinto consideró que la *generación* la constituían ambos grupos y otros hombres, que sin pertenecer a ninguno de ellos habían hecho obra. Por tanto, convenía una designación genérica y propuso llamarla *Generación del 22*, porque los primeros libros se publicaron entre los años 1922 y 1923 y los hombres que la integraban tenían entonces entre 18 y 28 años... Bueno es que recuerdes, también, que esta generación está ligada a un hecho inmediato anterior: el triunfo de Hipólito Yrigoyen, en 1916, en plena adolescencia de los *veintidocistas*...

La abuela hizo una pausa. La nieta casi mecánicamente empezó a revolver los papeles del tío abuelo. Entre ellos aparecieron tres números de la revista "Proa" que tenían fechas de 1924; uno del periódico "Martín Fierro" y otro de "Los Pensadores". También apareció una fotografía en la que se leía: "Foto tomada en el café Royal Keller."

—*¿Y esto, abuela?* — preguntó la nieta, mostrando la fotografía.

—La hizo tomar mi hermano para tener un recuerdo de sus amigos, con quienes se

Luis Cané en sus buenos tiempos de "Mal estudiante"





A la derecha, la esquina de Corrientes y Esmeralda, en donde funcionaba el Royal Keller. En el sótano de ese bar abrió y cerró sus páginas de aire la "Revista Oral", de la "Generación del 22", que contó con la colaboración de cuanto valor nuevo se asomaba entonces a las letras, bajo la paternal mirada de Macedonio Fernández. Bueno será también recordar aquí que la calle Corrientes no tenía en ese tiempo la amplitud de ahora. Era estrecha y convidaba a una intimidad que solamente era turbada por el estrépito verde de los tranvías Lacroze y el ir y venir de las "vedettes".

reunía en el Royal Keller, donde según parece se produjeron algunos incidentes entre periodistas, poetas y escritores y parroquianos asiduos..., cosa normal, por otra parte, entre gentes que usa mucho la "cabeza": pues, para descansar suelen usar los pies y los puños...

Después del imprevisto chiste la abuela cayó en un melancólico silencio. La nieta revolvía papeles, leía nombres, títulos, a veces pasaba apresuradamente una hoja que traía fotos muy poco literarias... Y de pronto la abuela, incansable, retomó la palabra:

—Como habrás podido advertir, los hombres de la *Generación del 22* tienen casi todos lo edad de "El Hogar", que cumple cincuenta años: unos tendrán un par de años menos, otros un par más..., quizá más que menos...; no creo que ellos puedan coquetear mucho, mintiendo edades, como un testimonio *vivo, inapelable,* como "El Hogar", que no coquetea, sino que se complace en sus cumplidos eneros...

—Abuela, creo que algunos todavía son bastante buenos mozos...

—¡Lindo estaría que terminaras por enamorarte de algún amigo cincuentón de mi pobre hermano Aurelio!...

—Sería una forma de incorporarme a la "Generación del 22"...

Ambas rieron. La abuela pareció perderse en lejanos recuerdos, como si estuviera repasando un viejo álbum. Y su voz, a la sordina, quedamente, evocó:

—Los hombres de la *Generación del 22*, en su infancia conocieron un Buenos Aires que hoy ya no existe. Entonces en sus calles se veían coches con faroles pintados y con números, tirados por uno o dos caballos; tranvías de caballos; organitos que llenaban las tardes de acordes de óperas y rezongos de tangos; de faroleros que al atardecer, como brujos misteriosos iban encendiendo los faroles a gas; en sus visiones están los *primeros de mayo*, con banderas rojas y negras y tiros y policías a caballo. Alguno todavía recuerda aquella chalequera que en 1908 fué detenida en la calle por los huelguistas, que le cortaron las trenzas y le quemaron el trabajo que llevaba... Pero entre esos recuerdos también está el Centenario de 1910 y el de 1916 y tantas cosas que ahora son historia..., y una historia en marcha, maravillosa, como nuestro cine...

Como si la voz queda de la abuela hubiera pedido una música de fondo, desde una casa vecina llegaron las notas del viejo vals "Desde el alma". Todo se fué poniendo un poco más tristón. Por un momento se vieron pasar unas sombras. Quizá eran las de los jóvenes poetas de la *Generación del 22* fallecidos en la ciudad de Eva Perón: Francisco López Merino y Pedro Mario Delheye y también un rostro obscuro, el de Gustavo Riccio, que amaba mucho a sus congéneres...

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Con destino a los valles cordilleranos del Chubut y Río Negro, partieron los expedicionarios enviados para dar caza nada menos que a un plesiosaurio. Fué una aventura como de novela de Wells, y hay que confesar que participaron en ella, un poeta y novelista como Guillermo Estrella, y un espíritu tan fantástico como Clemente Onelli.

...En Mar del Plata inauguran los tranvías eléctricos, lo cual agradecen los veraneantes, sobre todo los que viven en La Loma. Este mismo año se llevó a cabo una iniciativa que es lástima no haya perdurado: la de los viajes en vapor desde la Capital a la ciudad balnearia.

1923:

LAS DOS TROMPADAS DE FIRPO



—"EL tiempo sigue su marcha...", como dice el famoso noticiario del cine...

—Sí, y así llegamos a 1923.

—Qué fué el año en que la Argentina se colocó sobre el mapa de la actualidad mundial... ¡gracias a un par de trompadas!

—¿A trompadas?... ¡A ver, a ver! ¿Cómo fué eso?

—Como lo oyes: en ese año la Argentina alcanzó una súbita notoriedad mundial merced al boxeo. Esto, claro, lo sé porque me lo contó mi hermano Augusto. Yo de trompadas, hijita, no entiendo nada.

—Pero ¿ya había espectáculos de boxeo por aquel tiempo?

—¡En Buenos Aires, no!... Eso es lo curioso. Mientras en la ciudad de Buenos Aires estaba rigurosamente prohibido efectuar matches de boxeo profesional..., un joven boxeador argentino, Luis Angel Firpo, que había surgido en esta capital, precisamente, ascendía en forma meteórica hacia el campeonato mundial de todos los pesos... y los dólares.

—Pero si estaba prohibido el boxeo profesional y Firpo era un pugilista de esa clase, ¿cómo pudo iniciarse y llegar tan alto?

—Muy sencillo: como en aquel entonces no se podía pelear por dinero ni se podía cobrar entrada para espectáculos pugilísticos, éstos se realizaban por puro "amor al deporte" y gratuitamente, bajo el patrocinio de clubes privados, como el Universitario, el Sporting Club Buenos Aires y otros, que organizaban espectáculos exclusivamente "reservados para sus socios",.. Y también proliferaban los rings de pugilismo profesional en los alrededores de Buenos Aires, detrás del Riachuelo, por ejemplo, donde se levantó el popular estadio Avellaneda Park, en el cual se revelaron púgiles tan famosos como Gaitieri, Ostuni, Scotti, González y otros. Hasta que, por fin, se abrió en Buenos Aires el primer Luna Park, de José Lectoure e Is-

Luis Angel Firpo recibe de manos de Tex Rickard, formador de campeones, el cheque por su pelea con Jess Williard. Además, Firpo le ganó a Rickard, en esta ocasión, una galera —la que luce— y un traje de smoking, pues había apostado con él que esa pelea rendiría más de 500.000 dólares de entradas, y acertó.

mael Pace, instalado en Corrientes y la que hoy es avenida 9 de Julio, junto al viejo Circo Hippodrome del recordado Frank Brown.

—¡Ah, pero entonces ya se permitió el boxeo!

—Sí; y ésa fué, justamente, la hazaña de Firpo, que con sus sensacionales triunfos en Estados Unidos excitó a tal punto el entusiasmo de los argentinos por este deporte, que hizo ceder a los tozudos ediles empeñados en reprimirlo... Calcula cómo sería esa oposición contra el boxeo, que hasta el diario "La Prensa", en una medida absurda y ajena a toda realidad, proscribía rigurosamente de sus páginas toda noticia referente al viril deporte...

—¿Cómo surgió Firpo?

—A trompada limpia... En realidad, este muchachón había comenzado a boxear desde muy joven, en "peleas cuadreras", allá en su pueblo, en Junín, donde trabajaba en un horno de ladrillos. A cada puñetazo que daba..., ¡muñeco al suelo!, de modo que cuando quiso acordarse se encontró en Buenos Aires convertido en campeón argentino, y luego, en Montevideo, disputándole el campeonato sudamericano al campeón uruguayo Angel D. Rodríguez. Pero por aquel entonces Firpo, que era un peleador instintivo y bisoño, no pudo superar la técnica y experiencia del campeón, que lo acostó sobre la lona en el primer round...

—¡Pobre Firpo!

—No tan pobre, pues dos años después nuestro bravo compatriota se cobraría la revancha enfrentando de nuevo a su vencedor, al cual derrotó y le arrebató el título sudamericano. Consagrado campeón, después de pelear en Chile y aquí, ya no le quedaron adversarios en esta parte del continente. Hubo, pues, que enfrentarlo con boxeadores extranjeros, como el negro Gumboat Smith, a quien derrotó sucesivamente en dos matches: primero, por puntos, en 15 rounds, y luego por K. O., en el 12º round.

—¡Bien por Firpo, abuelita!

—Debía ser, sin duda, todo un espectáculo... Por algo en Estados Unidos lo bautizaron como el "Toro salvaje de las pampas".

—Un espectáculo, sí..., pero prohibido para nosotras en aquella época... Cuando se hablaba de boxeo, las mujeres se persignaban, hijita...

—Los tiempos cambian, abuela... Ya ve, Coco me lleva los sábados al Luna Park y todos chochos. ¿Cuándo fué Firpo a Norteamérica?

—Hizo dos viajes. El primero, gracias a la ayuda de un deportista mecenas: don Félix Bunge, quien junto con otro caballero, Horacio Lavalle, lo estimuló mucho en su carrera. Pero entonces Firpo era allá un desconocido. Tanto, que cuando le facilitaron su primera "chance", los "affiches" lo anunciaban como un boxeador negro..., campeón sudamericano, "enviado por el gobierno argentino"...

—¡Y, entretanto, aquí el gobierno prohibía el boxeo!

—Justamente. Para sacarlo del medio lo hicieron enfrentar con un boxeador veterano, rudo y resistente: Sailor Maxted, a quien llamaban "el enterrador de esperanzas"... ¡Y cómo sería de escasa la confianza que inspiraba Firpo, que antes de la pelea las apuestas eran de 15 a 1 en favor de Maxted! Resultado: Firpo lo abatió al "enterrador" en el 7º round.

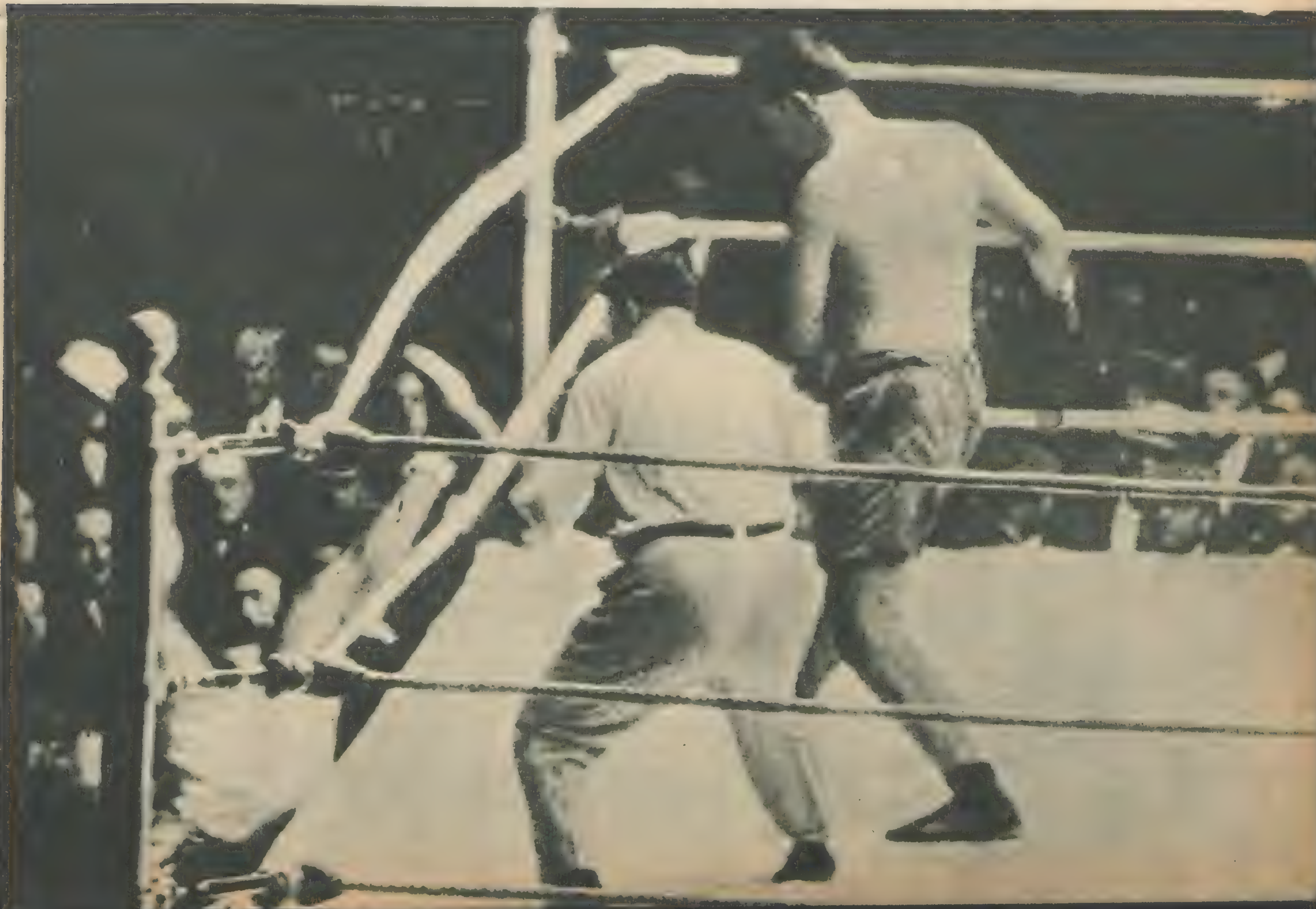
—¿Y ganó mucho dinero?

—¡Ni para el pasaje!... Le dieron 120 dólares... Y de yapa le regalaron los 5 dólares que costaba su licencia...

—Menos mal...

—Pero cuando Firpo volvió a Estados Unidos, en su pelea siguiente, que fué en marzo de 1923, con Bill Brenan, a quien derrotó por K. O. en el 12º round, ya el muchacho cobró 10.000 dólares. Antes de eso, en 1922, aquí en Buenos Aires había percibido una suculenta bolsa al pelear con Jim Tracey —a quien aquí apodaron el "bacalao de Esco-

Este es el preciso momento en que el "Toro salvaje de las pampas" saca limpiamente del ring al imbatible Jack Dempsey. En aquel momento, Firpo fué campeón del mundo de todos los pesos. Pero sólo por cuatro segundos. En efecto: tras 14 de estar fuera del ring, su contrincante volvió a él y... ganó el match.



cia"...—, al cual tendió en la lona en el 4º round, en una memorable jornada en el estadio de Sportivo Barracas. Después de derrotar a Bill Brenan, Firpo se convirtió en una estrella del boxeo, y realizó una tournée por La Habana, México, Jersey City, Nebraska, Filadelfia y otras ciudades, por donde fué dejando una asombrosa estela de víctimas..., entre cuyos nombres figuraban boxeadores famosos como Jim Hubbard, Jack Mac Auliffe, Jess Williard, Homer Smith, Joe Burke, Charles Winnett y otros. La actuación de nuestro compatriota fué tan sensacional, que se convirtió en un verdadero ídolo. Y entre sus peleas hubo algunas tan curiosas como la de Homer Smith, en Filadelfia, donde peleó con policía a la vista... y bajo la amenaza de que si derribaba por K. O. a su oponente ¡lo llevarían preso!..., pues estaba prohibido llegar al Knock-Out... Fué así que cuando Firpo, en mitad de la pelea, advirtió que su rival se desmoronaba, tuvo que sujetarlo y agarrarlo para que no se cayera..., haciéndolo "durar" en pie, de ese modo, hasta el final del match...

—¿Y luego?

—Luego fué la culminación suprema: el famoso match con Jack Dempsey por la "corona mundial de todos los pesos".

—¿Eso fué en Nueva York?

—Allí mismo, en el estadio de Polo Grounds, uno de los más grandes del mundo en esa época, ¡como que tuvo que dar cabida a 90.000 espectadores!

—¡Los dólares que habrán juntado!

—¡Nada menos que 1.188.603 dólares!... De los cuales Dempsey cobró 475.000... y Firpo algo más 100.000. Bueno, no es necesario que te cuente lo que ya ha pasado a ser casi leyenda, pero que fué rigurosamente histórico. Fué una pelea titánica... y Firpo se portó como bueno. La acción fué de lo más intensa y dramática que pueda imaginarse. Como que en los espectadores hubo grescas y desmayos y hasta un muerto por síncope cardíaco a causa de la impresión del match... El cotejo, brevísimo, se definió en 3 minutos 57 segundos... Durante los cuales Firpo sufrió 9 caídas y Dempsey 2. Pero en una de ellas Firpo lo atacó con tal fiereza a su rival, que lo sacó a éste fuera del ring y lo tiró sobre las butacas de los periodistas... Uno de ellos fué quien lo ayudó a Dempsey a volver al ring, lo cual debió haber bastado para descalificar al yanqui. Pero el referee, aturdido por el insólito e inesperado espectáculo, ni siquiera atinó a proceder debidamente y permitió que Dempsey, reponiéndose de su caída, lograra vencer a Firpo. Tan flagrante fué la incorrección del referee Jack Gallagher, que su nombre fué eliminado del registro de referees de Estados Unidos.

—En resumen: que Firpo fué el vencedor moral de la pelea.

—Efectivamente: de aquella pelea en que, en menos de 4 minutos, el nombre y el prestigio de la Argentina se consagraron en los anales deportivos del mundo.



Luis Angel Firpo, el más grande boxeador argentino de todos los tiempos, aparece aquí en los momentos culminantes de su carrera pugilística, cuando de un solo golpe derribaba a un campeón.

● ¡AH!.... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... Las viejas quintas de los pueblitos de la línea del oeste ya no estuvieron tan lejos. Se fueron los tiempos en que Paúl Groussac veraneaba en Morón. Las distancias se acortan con la velocidad... La línea electrificada, entre la estación del Once (hoy 1º de Marzo) y Moreno, pronto lo demostró.

... Había que poner en orden a los relojes y saber, en definitiva, cuál era la hora oficial. Así, un día un decreto tranquilizó a todos los porteños. La hora oficial era la que daba el Ministerio de Marina desde el campanario instalado en la Torre de los Ingleses.

El nadador santafecino Tiraboschi, con denuedo, luego de otras proezas, intenta cruzar el Canal de la Mancha ¡y lo consigue! El júbilo en el país fué extraordinario y en su provincia natal, ¿para qué decirlo?



CAJA OBSEQUIO de POLVOS FACIALES

"HECHOS a MEDIDA" - Desde $ 27.-



Charles of the Ritz le ofrece ahora sus productos de belleza y maquillaje engalanados para las fiestas.

Crema Revenescence	$ 50.-	Liquido Revenescence	$ 90.- y 13[illegible]
Loción Refrescante	$ 26.-	Loción de Noche	$ 50.-
Loción Bronceadora .	$ 34.- y 50.-	Loción Alabaster	$ 40
De limpieza Feather-Touch .	$ 34.-	Antisudoral	$ [illegible]0



Charles of the Ritz

los productos de belleza más preciados del mundo

Exclusivamente en HARRODS y GATH & CHAVES y sus sucursales

PARIS - LONDRES - NUEVA YORK - BUENOS AIRES



Lave su cabello con color...

Helena Rubinstein crea los más extraordinarios Shampoos para lavar el cabello y acentuar su color...

HELENA RUBINSTEIN, el genio de la cosmética moderna, cuyos triunfos en tratamientos para el cutis y maquillaje no tienen precedentes, ha causado sensación en Estados Unidos con sus preparaciones para la belleza del cabello.

Con su maravilloso sentido del color ha creado sorprendentes Shampoos que al mismo tiempo que mejoran la calidad del cabello, acentúan su color otorgándole hermosísimos reflejos.

Elija Ud. el suyo entre:

Shampoo Dorado para reflejos de oro, cuyo uso constante impide el oscurecimiento. **Shampoo Moreno** para dar resplandecientes reflejos oscuros. **Shampoo Tiziano** para reflejos rojizos. **Shampoo Platinado** que elimina los matices amarillentos en el cabello gris. **Shampoo Brillo de Seda** para dar brillo de seda a todo tipo de cabello.

SHAMPOO DORADO, MORENO y TIZIANO $ 15.-
SHAMPOO PLATINADO y BRILLO DE SEDA $ 18.-

Por su alta concentración se requiere una pequeña cantidad para cada lavado.



Helena Rubinstein

SALON: FLORIDA 954, T. E. 32 - 5351 y en tiendas, perfumerías y farmacias de categoría.


CINZANO

1924:

LLEGA HUMBERTO DE SABOYA A BUENOS AIRES



—La verdad, criatura, es que no habíamos visto nunca a un verdadero Príncipe y sólo conocíamos aquellos de los hermosos cuentos que leíamos en la edad de los sueños... Hasta que una mañana, allá a comienzos de agosto de 1924 —el día 6 si la memoria no me falla— Buenos Aires recibió la visita del Príncipe Humberto de Saboya, Príncipe de Piamonte, que había viajado a bordo del "San Giorgio", barco integrante de la marina de guerra de Italia.

—¿Qué edad tenía, abuela, aquel Príncipe encantado?...

—¡Más que encantado, era encantador!. Tendría a lo sumo veinte años... Era alto, buen mozo, con toda la prestancia aristocrática de la madre...

—¿Y por qué no del padre?

—Víctor Manuel III, rey de Italia, era un hombre de baja estatura y nada airoso, por cierto. Ello no le impedía, como es natural, que estuviera dotado de atrayentes dones de simpatía. La Reina, en cambio, le sobrepasaba en altura y por eso, sin duda, cuando debían aparecer en ceremonias oficiales, nunca marchaban juntos...

—Ya se va, abuela, por las ramas... Hábleme del Príncipe Humberto, en su visita a Buenos Aires.

—¡No te impacientes!... Ya llegaré... Para hablarte del Príncipe Humberto, tengo que proporcionarte algunos datos...

—Ya me ha dicho que se parecía a la madre... A propósito, ¿quién era la madre?

—La muy hermosa Elena de Montenegro, hija del Príncipe Nicolás, regente de aquel país. Morena, de magnífica figura... Pero no me distraigas...

—La escucho...

—¿Necesito decirte que la llegada del heredero de la corona de Italia fué una apoteosis? Lo recibió en el desembarcadero el presidente de la República, Marcelo T. Alvear, y con él sus ministros, representantes de la Embajada de Italia, funcionarios, militares, etcétera.

—¡Me imagino el entusiasmo de la inmensa colectividad italiana!...

—Cuando el Príncipe ocupó la carroza de gala, aquella inmensa masa estalló en desbordes de entusiasmo y avasalló los cordones de las fuerzas militares y de policía...

—¿Monárquicos todos?...

—¡Italianos todos!... Para esos trabajadores, el Príncipe era el símbolo de la patria lejana... era la patria misma que llegaba!...

—¡Qué maravilla!

—La carroza fué ocupada, además, por el almirante Bonaldi, preceptor del Príncipe, y por el contralmirante argentino Enrique Moreno, designado edecán. Todo el largo trayecto hasta la residencia del doctor Ernesto Bosch y de su suegra, Elisa Alvear —donde habría de alojarse por gentileza de los dueños de casa—, se hizo bajo una lluvia de flores...

—¿Muchas fiestas, abuelita?...

—Un programa de "nunca acabar"... Bailes, comidas, recepciones, almuerzos en el Hipódromo, funciones de gala en el Colón y en el Cervantes, visita a la estancia San Juan de Pereyra Iraola... Una larga semana sin tregua para el ilustre huésped y su comitiva...

—Algo te oí contar de un "flechazo" del Príncipe...

—Fué en el baile ofrecido por él en el Palacio Bosch...

—Ese palacio es el que hoy ocupa la embajada de los Estados Unidos, ¿verdad?

—Exactamente... El Príncipe —¡oh magníficos veinte años!— debió ver en el fondo de los ojos de una niña argentina ese fulgor que irradian cuando están bajo la sugestión del encantamiento... Era una niña adorable, alta como él, y formaban una pareja magnífica, a punto tal que en uno de los valses la concurrencia les formó rueda...

—¡Debe haber sido un espectáculo maravilloso!

—Con sus consecuencias protocolares que pusieron los pelos de punta al almirante Bonaldi, su preceptor, obligado como estaba en evitar que el heredero del trono cayera en alguna encrucijada sentimental... Desde esa noche, el almirante no dejó a su pupilo ni a sol ni a sombra... ¡Te imaginas qué responsabilidad!

—¡Y qué lindo hubiera sido que el Príncipe encontrara una novia argentina!... ¡Entonces, sí, el sueño del "Príncipe Azul" habría tomado forma real...

—¡Imposible, criatura! ¡Los príncipes, como Humberto, no podían casarse con quien ellos quisieran!...

—¿Y el Príncipe de Gales?



El acorazado "San Giorgio", que trae a su bordo al Príncipe del Piamonte, Humberto de Saboya, hace su entrada en el puerto de Buenos Aires entre la estridencia de las sirenas y el vuelo de los pañuelos de la muchedumbre.



El Príncipe Humberto es recibido en la Universidad. Aquí lo vemos leyendo su discurso. Sentado a su izquierda, el presidente de la República, doctor Marcelo T. de Alvear. A su derecha, de pie, el rector de la Universidad, doctor José Arce.



El ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Sagarna; el rector de la Universidad, doctor José Arce; el doctor Leopoldo Melo, y otros altos funcionarios y profesores reciben al Príncipe en su visita a la Universidad.



El Príncipe en el Hipódromo Argentino, durante una reunión celebrada en su honor. A su izquierda, el presidente de la República. A su derecha, el señor Miguel A. Martínez de Hoz.

—¡Le costó el trono de Inglaterra!

—*El amor todo lo puede, abuela!*

—Una mañana, sin embargo, el Príncipe Humberto logró evadirse del palacio, durante su estada en Buenos Aires...

—*¡Cuente, abuela, que esto se pone interesante!...*

—¿Sabes dónde está el palacio?...

—*¡Ya lo creo, en pleno Palermo, casi frente al monumento de los españoles!...*

—Cuando se dieron cuenta de su evasión, que pudo llevar a cabo por alguna de las puertas del fondo, había transcurrido media hora...

—*¿Qué pasó, abuela?... ¿Qué pasó?... ¿Fué a encontrarse con la niña argentina?...*

—Lo encontraron en el Jardín Zoológico, paseando con Clemente Onelli, su director, que, como buen italiano, estaba orgulloso de la inesperada visita de Su Alteza Real, a quien momentos después se le reunió el Presidente de la República, con el que tenía cita para una hora después...

—*¡Qué desencanto! ¿Y después?...*

—Leopoldo Lugones compuso un poema: "La Marcha del Príncipe", del que recuerdo únicamente esta estrofa:

¡Italia las manos! Y en ella la ofrenda argentina
Que en blanco y celeste asegura pureza y honor.
¡Italia las manos! Y en ella la fuerza latina,
Y en ellas la espada del mismo tenor

—*¿Qué más, abuela?...*

—El Príncipe visitó las principales ciudades del interior: Rosario, Córdoba, Mendoza, Tucumán... Y en todas partes halló el mismo fervor, idéntico entusiasmo... El país entero, poblado de trabajadores italianos —distribuídos en el mismo afán de incrementar su riqueza—, hicieron un alto para saludar al príncipe de su patria...

—*¡Qué bonito, abuela!... ¡A la vejez le ha dado por la literatura!*

(La nieta, que se ha mostrado cariñosamente irrespetuosa con la abuela, se incorpora desde el suelo donde ha estado escuchándola y cierra su frágil protesta con un beso. Así pasó el recuerdo...)

¡AH!.... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...En la plenitud de la temporada balnearia, Mar del Plata, "La Perla del Atlántico", conmemoró el quincuagésimo aniversario de su fundación. El pueblito levantado próximo a la Laguna de los Padres era ya una ciudad incomparable, con cientos de millares de turistas. ¡Qué diferencia con aquellos 1.400 que eran ya un lujo en la temporada de 1886/87!

1925:

BUENOS AIRES AGASAJA AL PRINCIPE DE GALES



YA te hablé, nieta querida, del Príncipe Humberto de Saboya, que era príncipe por los cuatro costados...

—Y eso, ¿a qué viene?...

—A que ahora quiero hablarte de otro Príncipe que no quería serlo...

—¡También por los cuatro costados!... ¡Ya sé!... ¡El Príncipe de Gales!

—¡Acertaste!... De su visita a Buenos Aires quiero hablarte...

—Hizo dos, si la memoria no me es infiel.

—La primera ocurrió en 1925... Llegó a nuestro puerto a bordo del crucero de guerra "Curlew", porque el gran acorazado en que viajaba, el "Repulse", tenía un calado superior a la profundidad de nuestro río. Después de su visita a Montevideo transbordó al crucero nombrado y en él cumplió la breve travesía. También, como a la llegada del Príncipe Humberto el año anterior, la recepción alcanzó extraordinario brillo. El Presidente Alvear aguardó al heredero de la corona de Inglaterra en el desembarcadero del puerto, acompañado de los ministros de su gabinete, de los representantes diplomáticos de la Embajada Británica...

—¿A que no recuerda el nombre de sus edecanes?...

—¡Perfectamente! Edecán militar, general Juan Esteban Vacarezza; edecán naval, contraalmirante Carlos Daireaux, y agregado civil, Ezequiel Fernández Guerrico, que era secretario privado del presidente.

—¿Dónde se alojó el huésped?

—En el palacio de Ortiz Basualdo, sobre la plaza "Carlos Pellegrini", donde ahora está la embajada de Francia...

—¿Mucho entusiasmo popular?...

—Te diré, hijita... No tuvo, como es natural, las explosiones desbordantes de la acogida hecha al heredero del trono de Italia, y ello se explica... La colectividad británica no es aquí "populo", y es, desde luego, menos numerosa... Pero tuvo, sí, la cordialidad expresiva que el prestigio del huésped irradiaba, porque se lo sabía sencillo, sin empaques, un tanto voluntarioso... Rasgos que habría de mantener intactos hasta el final.

—¿Muchas fiestas?

—Sí, y en todas ellas el ilustre visitante parecía llevado como de la mano, lo mismo que a esos chicos que van a la escuela un poco a regañadientes... Fué al teatro Colón para asistir a la representación de "Loreley", con Tulio Serafín en la orquesta, Claudia Muzio y Beniamino Gigli en la escena... Dicen que dió dos o tres cabezazos de sueño, porque la verdad es que el Príncipe de Gales era y siguió siendo un deportista. Vió partidos de polo con los Nelson, Kenny, Andrada, Padilla, Lacey, campeones mundiales en ese entonces, porque habían vencido en las olimpíadas de París.

—También fué al teatro nacional, ¿verdad?

—En el teatro de la Opera asistió al segundo acto de "Fruta Picada", donde Florencio Parravicini hacía un tipo inglés, y escuchó a Roberto Casaux, que también interpretó un inglés en un monólogo...

—¿Se habrá reído mucho?...

El Príncipe de Gales, con el intendente municipal, doctor José Luis Cantilo, se dirige a una de las ceremonias oficiales realizadas en obsequio del ilustre huésped.

—No debió entender ni jota, porque no se le movió un músculo de la cara...

—*¿Qué más se le ofreció en esa velada?*

—Ya apuntaba el culto del folklore... Y esa noche, Ana S. de Cabrera, en el apogeo de su carrera, interpretó, acompañada en la guitarra, algunas canciones de la tierra. En el desfile militar, el Príncipe revistó a las tropas con el jefe de las fuerzas, general José Félix Uriburu, y luego, desde el palco oficial, en compañía de las altas autoridades de la Nación e invitados especiales, asistió al desfile...

—*¿Visitó la estancia "Huetel" de Concepción Unzué de Casares?*

—Así fué... Recuerdo que en ese viaje le acompañaron el Maharajah de Kapurthala, Tomás Le Breton, Manuel Augusto Montes de Oca, presidente de la Comisión de Recepción, correspondiéndole a Horacio Sánchez Elía, en representación de la dueña de casa, hacer los honores al visitante.

—*Algo pintoresco ocurrió, según leí alguna vez...*

—En efecto... Este Príncipe, sobresaturado de obligaciones, sólo deseaba hacer su santa voluntad... El tren especial llegó a la estación "Huetel" a las siete de la mañana...

—*Eso ¿en qué mes ocurría?...*

—En agosto, hijita... Mañanas de invierno muy crueles... El Príncipe dió orden que no lo despertaran y... despertó a mediodía... Ya se cumplió sin él la primera parte del programa: desfile de cien gauchos a caballo, con sus mejores aperos de plata, domas, pialadas, yerra...

—*Todo en honor del huésped que dormía como un bendito...*

—Alcanzó a saborear un poco de carne con cuero, rociada con buen whisky... Para la tarde se había organizado una cacería de ciervos, pero el Príncipe prefirió realizar una gira a caballo por el parque...

—*Sin duda recordaba sus porrazos en la práctica de la equitación...*

El Príncipe poco después de desembarcar del "Buenos Aires", tras su excursión por las provincias de Entre Ríos y Corrientes, en donde participó de varias carreras cuadreras y presenció domas de potros y boleadas de avestruces.



Aquí tenemos a Eduardo de Windsor en momentos de descender del tren que lo condujo a la estancia "Huetel", en donde se realizaron diversas fiestas campestres en su honor



Este caballero es el inspector Alfred Burt, destacado por Scotland Yard para custodiar al Príncipe de Gales durante su viaje a la Argentina. Sus aptitudes de Sherlock Holmes eran extraordinarias y se especializaba en impedir que nadie pudiera obtener una fotografía del Príncipe.

¡AH!.... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... La llegada del matemático Alberto Einstein provocó en Buenos Aires algo así como una epidemia relativista. Con o sin preparación alguna, verdaderas multitudes pugnaban a fin de ver y escuchar al sabio. Y la visita produjo beneficios entre los estudiosos y proveyó de motivos humorísticos a los caricaturistas y sainereros.

.. También ese año la población porteña tuvo oportunidad de emocionarse con otro acontecimiento. Lo constituyó la llegada del primer correo aéreo postal entre Río de Janeiro y el Río de la Plata. La hazaña fué cumplida por aviadores franceses que cumplieron el extraordinario raid Río de Janeiro-Montevideo-Buenos Aires, capitaneados por el capitán Joseph Roig. Un nuevo paso hacia el dominio actual del aire por las modernas máquinas voladoras

—Un periodista inglés, acoplado a la caravana de jinetes, cayó de su caballo, y Su Alteza, recordando la difusión que a sus caídas le daban los diarios, exclamó: "He ahí una noticia que no se dará a la publicidad..."

—¿Así que el Príncipe de Gales no vió gauchos...?

—¡Los vió de muy cerca y los oyó cantar!..., porque esa noche, en el palacio de la estancia, el dúo "Gardel-Razzano" y sus acompañantes, vestidos de riguroso indumento criollo, cantaron hasta la madrugada... Y el propio huésped tocó el "ukelele"... Dicen quienes lo vieron que el Príncipe estuvo muy animado... sin duda porque pudo olvidarse, ¡al fin!, del protocolo... Al otro día se reintegró a la metrópoli, para iniciar su gira por el interior...

—No sin antes, según me han referido, de una escapada furtiva como la del Príncipe Humberto...

—Tienes razón... Burló hasta la propia vigilancia de los agentes de la "Scotland Yard" que velaban por él... Eran las siete de la noche y faltó casi una hora... La policía se alarmó... se pudo pensar en un secuestro, en un atentado... ¡Vaya a saber! Pero era un simple impulso del Príncipe, que quería estar solo... absolutamente solo...

—¿Luego visitó el interior del país?...

—Cumplió una amplia gira por distintas provincias, luego se trasladó a Mar del Plata, visitó "Chapadmalal" y un mes después de haber llegado se embarcó en el "Repulse", no sin antes firmar un retrato de Genaro, el modesto dueño de una "trattoria" de Playa Grande, donde halló cordial refugio para eludir las exigencias del protocolo...

—Allí plantó un árbol, ¿verdad?

—No; el árbol lo plantó en "Huetel", y por cierto, según le he oído referir a Horacio Sánchez Elía, ese pino se yergue airoso y magnífico con sus recios veintiocho años...

—Supo soportar los embates del tiempo...

—Mucho mejor que el Príncipe, hijita...

(Abuela y nieta se quedan en silencio, porque, sin duda, una y otra evocan la trayectoria tumultuosa de aquel muchacho que ya cuando era príncipe no quiso serlo, como tampoco quiso ser rey cuando ya lo era...)



Eduardo de Windsor con Jack Wilson dirigiéndose a los "grounds" de polo de Chapadmalal para intervenir en un partido.

1926:

LA HAZAÑA DEL "PLUS ULTRA"



TAMBIEN este año se inició, hijita, con un acontecimiento memorable que sacudió hasta la última fibra del alma argentina. En enero inició en Palos de Moguer su vuelo transatlántico el hidroavión "Plus Ultra", comandado por el gran aviador militar español Ramón Franco, a quien acompañaban Julio Ruiz de Alda, Juan Manuel Durán y Pablo Rada.

—*¿No es esa hazaña la que perpetúa un monumento que está en la parte sur de la avenida Costanera, cerca del Balneario?*

—En efecto, porque fué desde esos mismos lugares que nuestro pueblo aclamó a los intrépidos aviadores en una de las demostraciones de admiración y de cariño más grandes que se han presenciado en Buenos Aires.

—*¿Tan notable fué su proeza?*

—Imagínate, hijita. El océano Atlántico sólo había sido cruzado hasta entonces dos veces: una por Linbergh, de Oeste a Este, en su fantástico vuelo solitario que terminó en París. Otra, por los aviadores portugueses Gago Coutinho y Çacadura Cabral, que unieron, en el Sur, Lisboa con las islas brasileñas de San Pedro y San Pablo. Esta tercera tentativa, que rememoraba el viaje de las carabelas de Colón, contó con los auspicios del gobierno español y tuvo la virtud de mantener en suspenso al mundo durante varios días.

—*¿Tanto duró el vuelo?*

—Claro, tú estás acostumbrada a los aviones a chorro que van y vienen como rayos por esos cielos. Pero en aquella época, hace casi 28 años, el vuelo mecánico no estaba tan adelantado y cruzar el mar era casi ir en busca de la muerte. El comandante Franco y sus compañeros habían estudiado concienzudamente su itinerario, y lo cumplieron de la siguiente manera: el 22 de enero salieron de Palos de Moguer y ocho horas después llegaron a Las Palmas, en las Canarias. Desde ahí emplearon nueve horas en arribar a Porto Praia, en las islas del Cabo Verde. Y en este punto se inició el salto prodigioso cuyos detalles mantuvieron desvelado al mundo entero durante horas y horas, debido a que los fuertes vientos contrarios hicieron desviar al "Plus Ultra" de su ruta, y en vez de acuatizar en Pernambuco, de acuerdo a lo establecido, lo hizo en la isla de Fernando de Noronha. Esta parte del viaje fué cumplida en 15 horas y 20 minutos, y cuando el hidroavión acuatizó apenas si tenía nafta para volar unos minutos más.

—*¡Qué emocionante!*

—¡Y tanto, hijita!... Pero todo había sido cumplido con felicidad, y yo, luego de una noche en que no pude pegar los ojos, tuve la certeza de que pronto estarían en Buenos Aires aquellos valientes.

—*¿Qué aparato usaban, abuelita?*

—Un Dornier Wal de dos motores Napier Lyon. La máquina hizo luego las escalas previstas en Pernambuco, Río de Janeiro, Montevideo y, por fin, Buenos Aires.

—*¿Estaba usted, abuelita, entre la gente que lo vió llegar?*

—¡Cómo para faltar era la cosa! Estaba yo y estaba todo Buenos Aires. Las crónicas de los diarios de ese día y de los días siguientes reflejan pálidamente el inmenso regocijo de los argentinos ante la hazaña realizada. Las sirenas de los barcos ensordecían el aire cuando se avistó al "Plus Ultra" en el confín. La emoción embargaba a los espíritus. Por doquier se escuchaban vivas a España y a Franco, y los instantes parecían prolongarse entre el clamor jubiloso de la muchedumbre que se apretaba en las orillas del río y un inmenso flamear de banderas. Solo, separado de los otros aparatos que le formaban escolta, el hidroavión hispano marchaba rápidamente en demanda del puerto y pasó a poco sobre el arsenal Buenos Aires, a unos 800 metros de altura, dejando ver claramente sus escarapelas con los colores nacionales de la madre patria; el aparato evolucionó sobre la ciudad y luego, en impecable maniobra, enfiló hacia la parte sur del muelle de Pescadores. Y aquí, hijita, se hizo un silencio imponente, porque millares y millares de corazones argentinos y españoles se quedaron como absortos en los detalles del acuatizaje, que se produjo poco después del mediodía.

—*¡Abuelita!... ¡Está usted muy emocionada!...*

—Es que me parece estar viviendo de nuevo esos momentos... Créeme que fué algo maravilloso...

—*¿Y usted estaba sola en el Balneario?*

—No...; estaba con Augusto, mi hermano menor... Y..., ¿sabes lo que hizo tu tío?... Pues se echó a llorar...

—*El tío Augusto siempre ha sido muy sensible.*

—Sí..., mucho..., y medio poeta, además... Cuando regresamos a casa ese día, se fué derecho a su escritorio y escribió unos versos sobre la llegada del "Plus Ultra".

—*Nunca me había contado usted eso, abuelita.*

—Claro..., porque nunca hemos hojeado juntas "El Hogar"... Pero ahora me acuerdo... Y hasta creo tener en la memoria esos versos...

—*¿Los publicó el tío Augusto?*

—No quiso publicarlos. Me los dió a mí y los tengo en ese cofre...

—*¿Quiere que los leamos?*

A poco de realizada la hazaña, el comandante Ramón Franco posa junto a sus compañeros Ruiz de Alda, Durán y Rada.



El "Plus Ultra" descansa en las aguas del Plata. Acaba de acuatizar tras el salto magnífico que, para gloria de España, señaló una época de la aviación mundial, y todo un pueblo aclama su llegada...

Millares de personas, casi todo Buenos Aires, y con Buenos Aires el país, esperó la llegada de Franco. El pueblo no olvidará jamás el arribo del "Plus Ultra". Fueron aquéllos momentos de júbilo general para argentinos y españoles.

—¿Leerlos?... ¡Ah!... Dudas de mi memoria..., ¿no?... Pues ahora verás. Haré un esfuerzo y te los diré sin ver el papel...

—*¿Será posible, abuelita?*

—Hum... Se titulaban..., sí... Eso es... "Himno a Franco"... Y dicen así:

Ya pregonan las claras trompetas al viento
el advenimiento
triunfal
del pájaro nuevo, todo estremecido
que hacia las riberas del Plata ha tendido
el vuelo inmortal.

Banderas de todos los pueblos del mundo
saludan al genio español,
que ha burlado al océano profundo
siguiendo la ruta del Sol.

Si algo puso el perfil de los Andes
en las carabelas que soñó Colón,
hoy la realidad es más grande
porque en ella América puso emoción.

Hombres de las razas del mundo. Poetas,
artistas, soldados, obreros, sabed
que España en dos horas igualmente inquietas
se ha bebido el mar de una sed.

Sed como ella toda profunda y gloriosa;
sed de la esperanza, milagroso don,
que logró en la proa nuestra tierra hermosa
y tiene en el ala nuestro corazón...

Ya pregonan las claras trompetas al viento
el advenimiento
triunfal
del pájaro nuevo todo estremecido
que hacia las riberas del Plata ha tendido
el vuelo inmortal.

Ya está en nuestro cielo, que es nuestra bandera,
el hombre animoso y audaz.
Rojo y gualda el confín, se dijera
que ha apuntado una nueva alborada de amor y de paz.

Colores ilustres de la patria antigua,
de la patria nuestra de hoy y de ayer,
para los que toda distancia es exigua
y cualquier obstáculo fácil de vencer!...

Aquí están. Nos los trajo el valiente soldado
que arriesgó su vida en noble misión,
airiños gallegos los han custodiado
y por eso lucen en el hidroavión...

"¡Plus Ultra!" ¡Galicia! ¡América, España!
Ya se ha realizado la estupenda hazaña,
ya el beso volando nos vino de allá...,
el beso de acero de la anciana fuerte
de la madre nuestra, que venció a la muerte,
que nos dió su sangre y que nos la da...

¡Hurrah!. por los bravos. ¡Comandante Franco,
pon en nuestro cielo que es azul y blanco
la insignia española de tu corazón...,
desciende a las olas de nuestra alegría
y que a nuestro aplauso resplandezca el día
de la anunciación!

Ya pregonan las claras trompetas al viento
el advenimiento
triunfal
del pájaro nuevo, todo estremecido
que hacia las riberas del Plata ha tendido
el vuelo inmortal.



● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... El Pabellón de los Lagos, centro del esparcimiento nocturno de Buenos Aires en los comienzos del siglo, ya estaba abandonado. Casi diría que Palermo y sus paseos habían dejado de ser lo que antaño fueron. Y el edificio fué convertido en la sede de una colonia de vacaciones para niños pobres.

—*¡Usted es maravillosa, abuelita! Tiene la memoria de una niña...*

—¡Cállate, zalamera! Tengo la memoria de una vieja, pero es una memoria bastante..., bastante... regular... En fin..., que Franco y sus compañeros del "Plus Ultra" fueron colmados aquí de agasajos y que su hazaña constituye uno de lo fastos imperecederos en la historia de la aviación.

1927:

ALPATACAL: DOLOR ARGENTINOCHILENO



—¿*SE acuerda, abuela, de la terrible tragedia de Alpatacal?*...

—¡Cómo habría de olvidarla, hijita, si ella fué una de las grandes conmociones que agitaron el corazón de la Argentina y Chile!... ¡Con sangre quedó sellada esa amistad y ese vínculo, nacido en las horas heroicas de la epopeya!

—*Cuente, ¿cómo ocurrió aquel desastre?*...

—Fué ayer, nomás... La celebración de la gloriosa efemérides del 9 de Julio, en el año 1927 —¡veintiséis años ya!—, estuvo virtualmente dedicada a exaltar la memoria de Mitre, cuyo monumento quedó inaugurado en esa fecha...

—*¿El mismo que admiramos en la avenida Libertador San Martín?*

—Exactamente... Habían llegado en esa oportunidad numerosas y calificadas delegaciones extranjeras de los países de América, integradas por altas figuras de la política y la diplomacia. Además, estuvieron

Este es el cuadro que presentaban las dos locomotoras luego de la terrible colisión: un montón de hierros retorcidos en un hacinamento desolador. Aquí fué donde perdieron la vida varios jóvenes cadetes chilenos que venían a cumplir en Buenos Aires una misión de confraternidad. Aquí es donde, para siempre, está comprometido el corazón argentino, d sbordante de afecto.

presentes en la celebración cadetes de las escuelas militares de Bolivia, Uruguay y Chile, y fuerzas de desembarco de la marina del Brasil.

—Ha de haber sido magnífico el acontecimiento...

—¡Ah, hijita! Al dolor de la tragedia de Alpatacal, se sobrepuso esa fuerza de resignación solidaria que une a los hombres y a los pueblos en la desgracia.

—Descarriló el tren que conducía a los cadetes chilenos, ¿verdad?

—¡Algo más terrible, hijita! El convoy especial en que viajaban los integrantes de la Escuela Militar de Chile había abandonado en horas de la noche la ciudad de Mendoza... Ya antes de su arribo el Ferrocarril Trasandino había hallado serias dificultades en su marcha, cubierta como estaba la cordillera de nieve...

—Claro, en pleno mes de julio...

—Enterado el presidente de Chile, coronel Carlos Ibáñez...

—¿El mismo de ahora?...

—Así es... Enterado de las dificultades del viaje, impartió la consigna: "DEBEN SEGUIR AUNQUE SEA A PIE; PARA ESTO SON SOLDADOS".

—¡Hermoso!

—Pero les acechaba la fatalidad... El convoy corría en la noche a velocidad normal... Había dejado atrás la importante localidad de La Paz, cuando horas más tarde —a las cuatro de la madrugada— se produjo lo indescriptible... El tren acababa de cruzar por frente a la solitaria estación de Alpatacal... Una densa niebla debió impedir que el maquinista advirtiera la señal que le obligaba a detener su marcha, y siguió avanzando con idéntico empuje... A esas horas todos los integrantes dormían, soñando quizá en las horas felices que les tocaría vivir en Buenos Aires... ¡De pronto..., la catástrofe..., el choque brutal, como un estallido! Tal si la propia tierra se hubiera abierto en un relámpago atronador... En seguida el incendio, que iluminó el cuadro dantesco de aquel informe montón de vagones destrozados, de hierros retorcidos, de muertos y heridos... ¡Fué el pánico y el horror en medio de aquel desierto, en esa noche glacial, en medio del desamparo!...

—¡Qué espanto, abuela!...

—El tren que conducía a los cadetes había chocado con otro de pasajeros que, por la misma vía, viajaba desde Buenos Aires...

—¿Murieron muchos, abuela?

—Cuando, con las primeras luces del día, se pudo establecer la magnitud de la tragedia, quedaron en el campo veinte muertos, dieciséis heridos graves y treinta y cuatro contusos...

—¿Todos cadetes?

—No. Murieron los maquinistas y fogoneros de los dos trenes..., un inspector que viajaba en el tren especial... Y además, en los vagones posteriores, perecieron, víctimas del fuego, los caballos destinados a los jefes de la Escuela Militar...

—Viajaba el director de esa escuela, ¿verdad?

—El coronel José Ma. Barceló Lira, que resultó gravemente herido...

—¿Y qué sucedió después?...

—¡Te imaginarás, hijita, la impresión que esa catástrofe produjo en Chile y también entre nosotros!... Era natural que se extremaran los esfuerzos para reparar en lo po-

A su llegada a nuestro país los cadetes chilenos son llevados en andas por la multitud que colmaba la estación Retiro (hoy Presidente Perón). Nuestro pueblo anhelaba demostrarles a esos representantes del país hermano su dolor y su gran cariño. Y durante su permanencia en Buenos Aires no escatimó esfuerzos en tal sentido.





"La Escuela continuará hasta Buenos Aires a fin de cumplir la misión de rendir homenaje a la memoria del general Mitre"— rezaba el telegrama del presidente de Chile, general Carlos Ibáñez del Campo. Y he aquí a los jóvenes cadetes sobrevivientes de la terrible colisión, cumpliendo con su misión, entre la consternada admiración y el desbordante cariño del pueblo argentino.

sible las consecuencias terribles de esa tragedia... El gobierno argentino adoptó todas las medidas que las circunstancias exigían... Pero lo que mayor impresión produjo fué el telegrama del presidente Ibáñez al embajador de Chile en la Argentina, que lo era el doctor Gonzalo Bulnes, ilustre personalidad de su patria...

—*¿Qué decía el telegrama?*

—La or len era terminante: "LA ESCUELA CONTINUARA HASTA BUENOS AIRES A FIN DE CUMPLIR LA MISION DE RENDIR HOMENAJE A LA MEMORIA DEL GENERAL MITRE."

—*¡Magnífico temple!*

—Y magnífica prueba de amor hacia el pueblo argentino. ¡Había que sobreponerse al dolor y a la fatalidad!.. Por sobre ambas torturas, estaba el sentimiento fraterno de dos pueblos hermanos...

—*Y cuando llegaron a Buenos Aires, ¿qué ocurrió?*

—En la estación del entonces Ferrocarril Pacífico estaba el presidente de la República, y con él, altas autoridades de la Nación, representaciones diplomáticas y el pueblo..., ese pueblo de nuestra patria, que sabe vibrar en las grandes horas de prueba...

—*¿Y luego?...*

—Al formar fila, y en momentos en que el abanderado gritó: "¡VIVA LA ARGENTINA!", el clamor de la multitud respondió con un "¡VIVA CHILE'" que atronó el espacio, y ya no hubo nadie que pudiera contenerlo... ¡Arrebató a los cadetes y los condujo en andas por las calles de la ciudad!...

—*¡Habrán llorado hasta las piedras!...*

—Esa misma tarde..., los cadetes estaban alineados sobre la avenida Alvear, frente al monumento a Mitre... ¡Se había cumplido la consigna!... Y esa tarde, también —que será histórica—, la hija de Mitre, doña Delfina Mitre de Drago, una viejecita blanca y suave, besó entre lágrimas la frente del abanderado de la Escuela Militar de Chile... Cuando se descubrió la estatua, millares y millares de palomas con las alas azules trazaron por el aire la parábola fraterna de la amistad de dos pueblcs, que el día antes habían sellado con sangre, en las soledades de Alpatacal, una amistad que nunca habrá de morir...

(Hay un largo silencio. La nieta se incorpora, y con los ojos humedecidos, besa a la anciana, que también está llorando.)

¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Ricardo Güiraldes, el autor de "Don Segundo Sombra", desapareció en este año. Quedó consagrado por su libro, que bien podemos llamar inmortal. Pero nos quedó una pena y un desconsuelo. ¡Quién sabe qué otra joya literaria nos hubiera dejado si vive unos años más!

...Desde las lejanas Orcadas se establece la primera comunicación radiotelegráfica con Buenos Aires. Una lejana voz llega constantemente, recordándonos a diario que el pabellón argentino flamea allí, como en otros rincones de nuestra Antártida, firme y altivo.

R. DE LUCA - PUBL. TAN

Nantes

y los regalos



26 E — Estuche "Campana" - Delicado estuche vertical en felpina con 1 frasco de lujo de Loción Nantes de 40 cc. $ **39.—**

48 E — Estuche similar horizontal en felpina con 3 frascos de lujo de Loción Nantes de 20 cc. $ **60.—**

100 E — El mismo estuche en finísimo material plástico con 1 frasco de lujo de Loción Nantes de 85 cc. $ **70.—**



59 E — Estuche "Baulito" - Contiene 1 frasco de lujo de Loción Nantes de 40 cc. $ **43.—**

60 E — El mismo estuche con 1 frasco de lujo de Loción Nantes de 85 cc. $ **57.—**



25 E — Estuche "Corazón" - Delicado estuche vertical en felpina con 1 frasco de lujo de Loción Nantes de 40 cc. $ **39.—**

49 E — Estuche similar horizontal en felpina con 3 frascos de lujo de Loción Nantes de 20 cc. $ **60.—**

99 E — El mismo estuche en finísimo material plástico con 1 frasco de lujo de Loción Nantes de 85 cc. $ **70.—**



28 E — Estuche "Trébol" Fino estuche vertical en felpina con 1 frasco de lujo de Loción Nantes de 40 cc. $ **39.—**



29 E — Estuche "Pino" - Delicado estuche vertical en felpina con 1 frasco de lujo de Loción Nantes de 40 cc. $ **39.—**



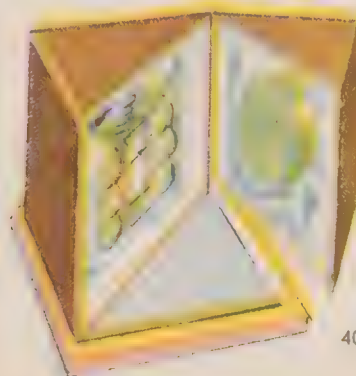
27 E — Estuche "Herradura" - Fino estuche vertical en felpina con 1 frasco de lujo de Loción Nantes de 40 cc. $ **39.—**

Regale Perfumes Nantes!

Será un presente de buen gusto, que dejará grato y perdurable recuerdo



53 E — Estuche con 1 frasco de lujo de Loción Nantes de 85 cc., 1 frasco de lujo de Extracto Nantes de 12 cc. y una Caja Polvera de material plástico con 50 gr. de Polvo Facial Nantes $ **132.—**

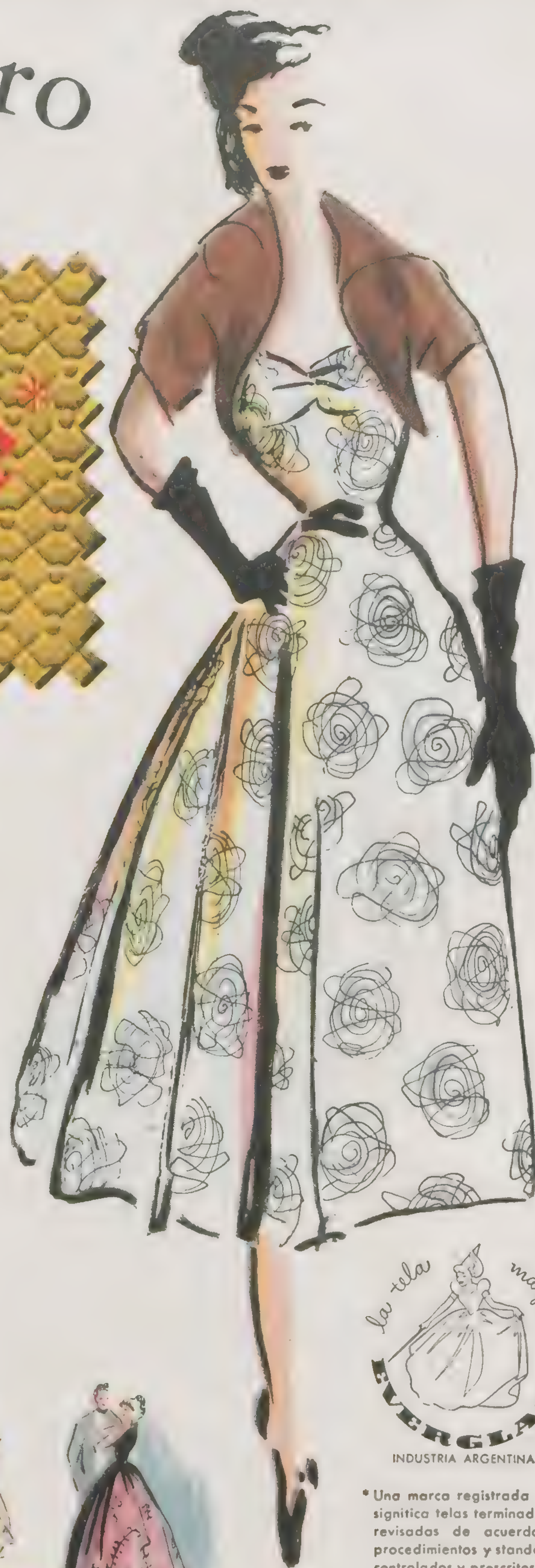


40 E — Estuche "Cubo" - Contiene 1 frasco de Loción Nantes de Lujo de 40 cc. y una caja de Polvo Facial Nantes de 25 gr. $ **56.—**

INDUSTRIA ARGENTINA

Repita el Milagro





Si amiga, repita el milagro de completar su guardarropa con prendas de lujosa apariencia y larga duración confeccionadas con las maravillosas telas Everglaze. Son múltiples los usos de los distintos tipos de telas Everglaze, la tela realmente mágica porque cuesta menos, es inarrugable, de textura y brillo eterno, firme colorido, fácil de lavar y siempre parece nueva. Recuerde que es insustituible para vestidos de soiree y calle, blusas, faldas, soleros, saltos de cama, trajes y accesorios de baño

SON TAN FACILES DE LAVAR!
Use agua tibia y buen jabón (nunca lavandina). No retuerza las prendas. Las arrugas generalmente desaparecen solas. Si necesitan planchado use únicamente plancha tibia con un paño.





* Una marca registrada que significa telas terminadas y revisadas de acuerdo a procedimientos y standards controlados y prescritos por Joseph Bancroft & Sons Co. de EE. UU.



LA LEGITIMA **Everglaze*** LLEVA LA MARCA EN EL ORILLO

Información en los Salones de Exposición de
BRILLOTEX ARGENTINA S.A.
Poseedores de la licencia exclusiva
Charcas 684 — 2° P. Buenos Aires

Siempre fué
y ahora más que nunca...

DEFINITIVAMENTE SUPERIOR!



LAVARROPAS

IRUPE

EN SU NUEVO MODELO "VICTORIA"

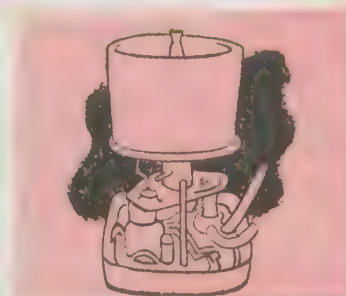
PARA 4 KILOS de ROPA





ENTRE OTRAS RAZONES ES SUPERIOR:

PORQUE NO TIENE RODILLOS.
Escurre por Centrifugado...
El mas moderno, el mas suave de los sistemas, y una verdadera garantia de duración para la ropa!..



PORQUE PESA MAS.
"IRUPE" no ha economizado materiales. Por eso pesa 108 Kg. y esa es una enorme ventaja porque reduce al minimo la vibración y asegura eterno servicio.



LAVA 4 KILOS DE ROPA
al mismo tiempo y cualquiera sea el tipo de las prendas. Y lo que es mas importante!. lava a perfección.

TOTALMENTE ENLOZADO POR DENTRO Y POR FUERA!.



EL LAVARROPAS QUE LAVO 4000 TONELADAS DE ROPA EN 1953

FRAVEGA

Bmé. MITRE y MAIPU — T. E. 34-5634-5641
CORRIENTES 3883 — T. E. 86-3307-3308
RIVADAVIA 6426 — T. E. 66-7100-7733

PRO-PUBLICIDAD



Cubana

SELLO VERDE

PADILLA ***Licores Finos***

Prod. aut. por el Min. de Salud Pública de la Nac. - Cert. Nº 8777

1928:

APARECEN LOS COLECTIVOS



CORRIA el año 1928. La fisonomía de la ciudad comenzaba a cambiar con la aparición de gran cantidad de taxímetros, que muy pronto rebalsaron las calles porteñas, pero llegó a hacerse tan grande la competencia entre ellos que el negocio terminó por hacerse poco lucrativo.

—¿Qué pasó entonces, abuelita?

—El mal no era solamente nuestro, querida nieta. Era mundial. En todas partes se sufrían idénticas consecuencias, y alguien trajo precisamente la solución al problema con la idea de hacer recorridos fijos con los autos, levantando pasajeros a un precio unitario. Así nació el "colectivo", que muchos llamaban "taxi-bus" o "micro-bus", inaugurándose la primera línea el 28 de setiembre de 1928, con un servicio directo desde Lacarra y Rivadavia hasta la plaza Primera Junta, con parada en plaza Flores. Fué una iniciativa muy feliz que contribuyó enormemente al progreso de la gran urbe.

—¿De quién partió esa idea?

—De un grupo de conductores de automóviles. Tres de ellos, Desiderio Rodríguez, Manel Pazos y Lorenzo Forte, eran los más entusiastas. Organizaron con tanta eficacia el servicio, que bien pronto reunieron más de cuarenta coches, estableciendo un tarifa de diez centavos por persona hasta plaza Flores y de veinte centavos hasta Primera Junta.

—¿Y usted viajaba en ellos, abuela?

—¡Naturalmente! Había que estar a tono con el progreso, y, además, era de lo más pintoresco, pues en el reducido espacio habilitado para cinco o seis personas, a lo sumo, los pasajeros, de las más opuestas condiciones sociales, fomentaban cierta sociabilidad, dada la democrática promiscuidad en que se viajaba.

—¿Se formaban "colas" como ahora para tomarlos?

—Ni más ni menos. Los coches, en los lugares de parada establecidos, se alineaban por riguroso orden de llegada, obedeciendo a las órdenes de un inspector, y el público iba ocupándolos según el turno de colocación, saliendo los coches con intervalos de medio a un minuto.

—¿Se acostumbró pronto el público a esa nueva forma de viajar?

—Te diré. Hubo, como en todas las cosas, muchos reacios al principio, pero cuando se dieron cuenta de la facilidad con que se llegaba a las zonas más apartadas de la ciudad por un precio tan económico, hasta los más chúcaros se decidieron a hacerlo. Buenos Aires, que por entonces tenía una población de 2.100.000 habitantes, estaba necesitando ya nuevos medios de transporte. El tranvía no era suficiente, y los taxímetros no estaban la alcance de cualquier bolsillo. El "colectivo", que fué invento exclusivamente argentino, resultó el término medio en la economía del pueblo, y como el éxito coronó con creces la iniciativa, fueron luego muchos los que se aprestaron a organizar servicios análogos. Así, después de la línea de Flores, se establecieron otras, como la que hacía el servicio entre plaza Primera Junta y hospital Piñero, o de Segurola y Rivadavia a Villa Devoto, o de José María Moreno y Rivadavia hasta Segurola y Gaona, aumentando sucesivamente las líneas en todos los barrios de acuerdo a las necesidades de la población. A medida que los servicios iban regularizándose fueron ampliadas las iniciativas, como la de colocar letreros con el recorrido sobre los parabrisas, o usar banderas argentinas como distintivo sobre el "capot" de los coches, lo que resultaba de lo más pintoresco.

—¿No había peligro para las mujeres, abuela?

—Era como todas las cosas, querida, pero se viajaba con tranquilidad. El conductor era el encargado de vigilar la conducta de los pasajeros, y en caso de tener que reparar cualquier anormalidad recurría, como se hace siempre, a la ayuda de la fuerza pública. Felizmente no me tocó nunca presenciar ninguna escena desagradable. Además, al poco tiempo se inauguraron líneas exclusivas para damas, siendo una de las primeras la que hacía el servicio a plaza Flores, con lo que llegó a establecerse para las mujeres una mayor comodidad en el viaje.

—Los tranvías trabajarían menos con la competencia, ¿verdad?

—La rapidez del colectivo era más aceptada por el público, y eso, lógicamente, hizo mermar el volumen de pasajeros en aquéllos, pero no por ello dejó de ser apreciado por quienes seguían aferrados al tradicionalismo. Con todo, las protestas hechas por la compañía de "tranways" Anglo-Argentino se dejaron oír airadamente, llegando el administrador de la misma, ingeniero Marcelo Rongé, a elevar una seria nota a la Municipalidad, por considerar que la aparición de los "colectivos" hacía una competencia que consideraban desleal a la empresa.

—Por lo que se ve, la nota no prosperó...

—Así es, querida. Al progreso era imposible ponerle vallas, pues además de la celeridad con que se viajaba y el descongestionamiento del tránsito logrado, ligando velozmente los puntos más apartados del centro, ello representaba la ocupación de más de 12.000 obreros y la simplificación de casi toda la actividad comercial de la ciudad en todas sus ramas, ya fueran éstas bancarias o administrativas. Las líneas se fueron extendiendo paulatinamente, y fué así como se



Uno de los primeros colectivos que circulaban por las calles porteñas y que, como se ve, apenas si podían transportar cinco pasajeros en el mejor de los casos. Este invento de nuestra ciudad poco a poco significó la solución del intenso tránsito.



Los actuales trolebuses, admirable desahogo de la ciudad, vienen multiplicándose y sustituyendo a los viejos tranvías en el hervidero terrible que es el centro de Buenos Aires.



Una vez se promulgó cierta ordenanza municipal que perjudicaba a los colectiveros, lo cual hizo que éstos abandonaran sus vehículos en señal de protesta. He aquí una fila en la calle Triunvirato.

constituyó en poco tiempo una red de locomoción insospechada, de gran beneficio para la comunidad.

—*¿Cuándo se construyeron los nuevos coches?*

—Creo que... —¡déjame hacer memoria!— Si mal no recuerdo fué en abril de 1931, cuando comenzaron a dejarse ver en circulación unos coches construídos expresamente para el transporte de pasajeros con mayor capacidad que los anteriores. La primera línea circuló con el número 26, y hacía el recorrido entre parque Chacabuco y el Correo Central, fijándose la tarifa en veinte centavos, cualquiera fuese el trayecto que recorriera el pasajero. Una cooperativa de conductores, presidida por don Valentín Iglesias, fué la encargada de presentar la novedad. El público, cuando la vió circular por primera vez, la contempló como una cosa extraordinaria, hasta que, como todas las cosas, una vez generalizados, los nuevos elementos dejaron de cobrar interés. A raíz de ello ocurrió poco después un verdadero conflicto entre la Municipalidad y los dueños de las empresas.

—*¿Por qué, abuela?*

—Ya verás. La reglamentación establecida por la Intendencia Municipal disponía que los pasajeros subieran y descendieran únicamente por el lado izquierdo del coche, y los empresarios consideraban que esa medida, además de insumir una enorme pérdida de tiempo, ocasionaba un verdadero trastorno al conductor, ya que la mayoría de los coches tenían por ese tiempo la dirección en ese lado. El pedido de estos últimos, en el sentido de que la operación se hiciese por ambos lados, no prosperó, ocasionándose entonces un paro de las actividades, que, como podrás suponer, agravó la medida, viéndose precisada la Municipalidad a incautarse de todos los coches y salir a cumplir el servicio mediante automóviles-colectivos, que llevaban una franja con una inscripción en la que se leía: "Colectivo Municipal". Los conflictos se sucedieron con intermitencias, y los pasajeros, deseosos de poder viajar, infringían las ordenanzas del completo, llevando consigo —los más audaces— pequeños asientos móviles, que para evitarse estar de pie colocaban en el pasadizo o lo adosaban al asiento del conductor. Tres años después, o sea en 1934, allá por el mes de julio, se implantó una novedosa innovación: el taxímetro en los colectivos.

—*¿Eran como los de los "taxis" de ahora?*

—¡Mucho más grandes!, y se hallaban colocados a la izquierda del conductor, en la parte interior del tablero. Era muy original, y vale la pena que te haga su descripción. El aparato constaba de diez banderitas, coincidentes con la capacidad de asientos del vehículo. Cuando el pasajero subía, el conductor bajaba la banderita, y el aparato, al tiempo de despedir un boleto que era entregado al pasajero, marcaba el importe de diez centavos, manteniendo hasta los primeros 4.000 metros de recorrido. Luego, cada tramo de igual distancia, volvía a marcar otros diez centavos nuevamente, permitiéndole verificar en esa forma al pasajero al momento de descender el importe de su viaje, sin dar lugar a malos entendidos. El curioso aparato tenía, además, un totalizador que comprobaba con exactitud el número de pasajeros transportados por el vehículo, todo lo cual desapareció más adelante de la circulación. Así se fué haciendo grande Buenos Aires con el avance del progreso, querida nieta, que hoy luce como una de las capitales más hermosas del mundo entero.

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Llegó el momento en que hubo que pensar en darle a nuestro Correo el palacio que necesitaba. Todavía, a principios de siglo, estaba en un mal edificio lindero con la Casa Rosada. De allí pasó a otro que sólo le sirvió por breves años, en la esquina de Corrientes y Reconquista. En su día pasó al palacio actual; pero es cosa de preguntarse ya: ¿no resulta pequeño y estrecho?

...La hazaña del "Plus Ultra" requirió un momento y lo tuvo allí, frente al río, en el Balneario Municipal, no muy lejos de aquella fuente de Lola Mora, que, en los días del general Roca, tanto escandalizó a los porteños.

1929:

MUERE DON ALBERTO M. HAYNES, NUESTRO FUNDADOR



ESTE sí que es un año triste para "mi revista...

—¿Para El Hogar?... ¿Y por qué, abuelita?

—Porque en el mes de julio falleció en Buenos Aires don Alberto M. Haynes, su fundador.

—¿Era muy anciano?...

—No. Tenía sesenta y cuatro años... Ya ves... Este... ya ni sé cuántos menos de los que tengo yo ahora...

—Pero usted está muy joven, abuelita, y muy sana... El señor Haynes sufriría quizá alguna enfermedad crónica...

—Nada de eso. Yo lo conocí, y puedo asegurarte que era un caballero de muy buena presencia y que desbordaba salud. Murió de un síncope.

—¿Era argentino?

—No, hijita. Era inglés, oriundo de Liverpool.

—¿Y hacía mucho que estaba en la Argentina?...

—Más de cuarenta años. Llegó a Buenos Aires en 1887, como empleado del Ferrocarril Gran Oeste Argentino. Pero no vayas a creer que él era uno de esos empleados que se concretan a cumplir con sus obligaciones. No. Tenía grandes proyectos. Y lo primero que hizo fué ponerse a estudiar...

—No le sería fácil, desconociendo el idioma.

—El idioma nacional lo había aprendido rápidamente, y como desde un principio se había identificado con nuestras costumbres, tan distintas de las de su patria, todos sus profesores y cuantos lo conocían se sentían atraídos por aquel muchacho, cuyo acento anglosajón parecía desvanecerse en un aire argentino.

—Entonces... ¿qué era lo que estudiaba, abuelita?...

—Estudiaba matemáticas en el English Tigh School, que dirigía Mr. Waston Hutton...

—Cada vez estoy más admirada de su memoria, abuelita...

—Debes tener en cuenta que estoy refiriéndome al fundador de "mi" revista. Y en todo lo relativo a "mi" revista yo tengo una memoria especializada...

—¿Y cómo se le ocurrió a Mr. Haynes fundar "El Hogar"?

—No te apures, hijita..., pues tenemos que seguir paso a paso la vida de este hombre extraordinario... Como te digo, estudió matemáticas. Y luego empezó a especializarse en asuntos de propaganda. Todo esto sin dejar de ser un empleado ejemplar, aunque la burocracia no fuera su destino. Mr. Haynes era un luchador y tal, cuando se le presentó la ocasión de regresar a su patria, optó por quedarse entre nosotros, seguro de que a este país había que entregarle genio creador y acción infatigable a cambio de lo que él es capaz de devolver. Por eso, allá para 1896 lo vemos ya dueño de una imprentita cuyas máquinas trabajaban a pedal y a mano...

—¿En el mismo sitio en que está ahora "El Hogar"?...

—¡Hijita!... En ese año todo el barrio de Caballito era un inmenso potrero, y sólo mucho después se abrió la calle Gran Chaco, que es la actual Río de Janeiro. No. El tenía su imprentita no recuerdo bien si en la calle Defensa o Bolívar, cerca de Humberto I, que entonces se llamaba Europa. Y además de trabajar en esa imprentita y de cumplir con el horario de su empleo, era el concesionario exclusivo para colocar en determinadas esquinas de la ciudad unas columnas con carteles giratorios anunciadores. Una vez se presentó en las oficinas de una gran firma industrial con el propósito de hacer construir esas columnas con una innovación que se le había ocurrido, o sea con cuatro o tres carteles en lugar de dos como era lo habitual. Lo atendió un caballero ya entrado en años, que no bien lo vió le dijo: "Usted es Alberto M. Haynes. Me alegro de verlo... ¿Qué lo trae por acá?..."



DON ALBERTO M. HAYNES,
nuestro fundador.

—¿Y cómo era que lo conocía?...

—Ese caballero era don Ricardo Claudio Magnussen que había sido su profesor en la English High School. Excuso decirte que el encuentro les causó a ambos gran satisfacción.

—Y de las columnas... ¿qué fué, abuelita?

—Resultaron un fracaso. Las de cuatro carteles no se movían ni con un pampero. Y las de tres giraban tan rápidamente con la más leve brisa, que nadie podía leer los anuncios. Hubo, pues, que resignarse y que seguir haciéndolas de dos tableros... Pero...

—¿Inventó alguna otra cosa el señor Haynes?...

—No. Mr. Magnussen recordó que en los depósitos de la casa en que él trabajaba había una minerva arrumbada que nadie sabía cómo estaba allí. Y como Mr. Haynes ya acariciaba la idea de fundar una revista dedicada a las familias argentinas, se la ofreció en venta a Mr. Haynes, el cual no vaciló en comprarla...

—¿Ese fué el principio de "El Hogar"?

—¡Qué esperanza!... Aun había mucho que andar. Pero, Mr. Haynes no era hombre de escatimar esfuerzos y no paró, como ya sabes, hasta fundar, años después, "El Consejero del Hogar"... La suya fué una larga trayectoria erizada de dificultades, pero nunca escasa de entusiasmo y de optimismo. De ahí que aquella modesta revista de 1904 se convirtiera con el correr del tiempo y gracias a su inteligente esfuerzo en una de las empresas editoriales más conocidas y poderosas de América...

—Abuelita, yo veo que al principio la revista salía en formato pequeño. ¿Cuándo se le dió el que tiene ahora?...

—¡Ah!... Esa es otra historia interesantísima. Cuando Mr. Haynes, diez años después del nacimiento de su periódico, comprendió que era necesario agrandarlo, o si lo prefieres, ponerle los pantalones largos... ¿sabes lo que hizo?...

—Ni me lo imagino...

—Pues puso un aviso en los diarios pidiendo un director...

—Se le ofrecerían muchos...

—Por lo visto tú crees que los directores de periódico están esperando los avisos de los diarios para encontrar trabajo... ¡Ay, hijita!... Estás equivocada si supones que son tantos y... que andan desocupados... Por eso Mr. Haynes sólo recibió la respuesta de un joven periodista, don Rafael Castellanos, que era uno de los redactores de "P B T".

—¿Y se arreglaron?...

—¡Vaya si se arreglaron!... Este don Rafael Castellanos era y es un hombre de reposada cultura que condujo admirablemente el periódico desde 1914 hasta 1923: diez años de honestidad, de tesón y de iniciativa pues-

El edificio actual de la Empresa Editorial Haynes.





La inauguración del actual edificio —luego sucesivamente ampliado— se realizó el 29 de diciembre de 1923. Aquí vemos a don Alberto M. Haynes pronunciando su discurso. A su derecha, don Francisco Ortiga Ankermann, entonces director de "El Hogar".

tos al servicio de las artes y de las letras de tu patria en las páginas de "El Hogar". Porque con el nuevo formato la revista cambió de nombre. Dejó de ser "El Consejero del Hogar" y se convirtió en "El Hogar" que tú conoces. Debo decirte también que en 1910 Mr. Haynes fundó la revista "Mundo Argentino", con don Constancio C. Vigil, la que muy pronto se hizo popularísima...

—¿Quién sustituyó al señor Castellanos en la dirección de "El Hogar"?...

—Lo sustituyó don Francisco Ortiga Ankermann, que se había hecho famoso en la misma revista por ser el redactor de esa sección que se titula "La paja en el ojo ajeno" y que tú tanto celebras semana a semana.

—Es que en ella he aprendido muchas cosas, abuelita.

—Bueno. No sólo don Alberto M. Haynes era el animador principal de "El Hogar" y "Mundo Argentino", sino que en ese año la empresa por él formada se convirtió en Sociedad Anónima, y luego, en 1925 y 1926, fundó las revistas "Don Goyo" y "Riqueza Argentina", que años después dejaron de aparecer. Ya a fines de 1923 la Empresa Editorial Haynes inauguró la parte central de su edificio actual en la calle Río de Janeiro, que luego fué muy ampliado, e instaló en él sus propias modernas maquinarias.

—Gozaba de gran prosperidad, ¿no?

—Sobre todo gozaba de gran prestigio. Las revistas "El Hogar" y "Mundo Argentino" eran ya las de mayor circulación en toda América debido a su calidad artística, literaria e informativa y a su eficacia como instrumentos anunciadores.

—Y el señor Ortiga Ankermann, ¿sigue dirigiendo "El Hogar"?

—No, hijita. El señor Ortiga Ankermann cesó en esas funciones en 1932, y desde entonces "mi" revista la dirige su actual director, pero volvamos a nuestro tema, o sea a don Alberto M. Haynes. Este hombre era el primero en reconocer la capacidad de sus colaboradores, y jamás dejó de tener para ellos una palabra de estímulo o una palabra de aliento. En 1918 "El Hogar" organizó el primer Concurso Nacional de Belleza Femenina, y además, como a fines de ese año se celebraban las bodas de plata de la revista, el número 1000 de la publicación fué una entrega extraordinaria de 216 páginas que marcó una época del periodismo gráfico argentino. Antes don Alberto M. Haynes había fundado el diario "El Mundo". Y ahí también puso de relieve su espíritu de iniciativa y su certero golpe de vista, pues ése, que fué el primer diario de formato reducido que se editó en nuestra ciudad, contó en seguida con el favor del público.

—Y sigue siendo un diario de gran difusión, abuelita. Yo lo veo en todas partes.

—Así es... y en fin... henos aquí en el invierno de 1929. Era el 21 de junio cuando aquel robusto anciano que la víspera había cumplido su jornada habitual de trabajo en su despacho de la editorial, cayó abatido por un síncope. Mira. Aquí está su retrato. Era, como ves, de noble cabeza y de buena planta. Tenía bondadosos ojos azules y jamás se alteraba. Placíale lucir un clavel en el ojal y una sonrisa en los labios. Su espíritu siempre sagaz y generoso se anticipó a las probabilidades de la publicidad dentro del periodismo y supo, en todo momento, en la dignidad de su vida y en la realidad de sus obras, devolverle al país que lo había alentado en la empresa la certidumbre de una industria próspera y eficiente. Obligación mía es recordarlo así, hijita, ahora que junto con las páginas de "mi" revista, estoy haciendo desfilar ante tus ojos lo más entrañable de mis recuerdos.

¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Por unos días tuvimos en Buenos Aires a un personaje legendario, el general español José Millán Astray, "con más cicatrices en su cuerpo que años tenía de vida".

...Un temporal ocasiona enormes destrozos en las ramblas y playas de Mar del Plata. Los optimistas aseguraban que era para facilitar los planes de urbanización de la querida ciudad.

...Entonces llegó el conde Hermann Keyserling, filósofo y viajero; dió una serie de conferencias; descubrió váyase a saber qué cosas en nuestros gauchos; consumió todo el champaña que pudo; y, lógicamente, alimentó la "comidilla" social y literaria. Se marchó creyendo —y asegurando— que nos había descubierto.

...Con dos caballitos criollos, "Gato" y "Mancha", regresa de su viaje entre Buenos Aires y Nueva York don Aimé Tchiffely.

...Estalló un voraz incendio en los depósitos de la Aduana de la Capital; pero la nota no la constituyó el siniestro en sí. Fué la presencia del presidente de la República, Yrigoyen, acompañado por las autoridades, y mostrándose con galera, bastón y sin cuello ni corbata.

...¿Y la casi huelga de los bomberos? ¿Y el juicio al doctor Facio, aquel del "hay cianuro", "no hay cianuro" en el asesinato del doctor Ray? ¡Qué año!

1930:

LA REVOLUCION ANTIRRADICAL



—HENOS aquí, hijita, en el año de la revolución antirradical, que señala un momento trascendental en nuestra historia política. Porque aun cuando se dijera entonces que esa revolución era antiyrigoyenista, los posteriores acontecimientos demostraron, sin lugar a dudas, que fué hecha contra la parte indeseable del Partido Radical que rodeaba a ese gran hombre y que se había adueñado de su gobierno no sólo engañándolo, sino también traicionando a su Jefe... Anda... Toma el número de "El Hogar" correspondiente al 12 de septiembre de 1930... Eso es... El 12 de septiembre...

—*Aquí está, abuelita...*

—Bueno... a ver... página veintitrés... página veinticuatro, página veinticinco... Esta... Página veinticinco... ¿Qué lees?

—*"Las tropas entran triunfantes en la ciudad"... Y hay un cadete muy buen mozo, a caballo, y hay varios grabados con mucha gente... ¡Ah!... Aquí está, también, el Teniente General José F. Uriburu... Cuente, abuelita... Yo casi no sé nada de esa revolución...*

—Ya lo sabrás todo, pero tendremos que empezar por el principio. Y el principio de la revolución del 6 de septiembre fué la reelección del doctor Yrigoyen para presidente de la República, en comicios que casi resultaron un plebiscito, a tal extremo era de popular aquel ciudadano...

—*¿Cómo fué, entonces, que lo obligaron a renunciar?...*

—Ahí está el busilis del asunto... Ya te he dicho que por desgracia muchos indeseables rodeaban al doctor Yrigoyen. Y fueron estos indeseables los que en menos de un año llevaron al país a una verdadera encrucijada. Cuando mi revista dice aquí, al pie del retrato del general Uriburu, que éste entra en la ciudad "seguro de que habría de merecer el apoyo frenético de la población", la frase está enderezada contra esos malos argentinos y no contra Yrigoyen...

—*¡Abuelita!... Aquí hay otro grabado en que se ve el momento en que el vicepresidente, doctor Enrique Martínez, es obligado a renunciar!...*

—¡Pero, hija!... ¡No te apures!... Escúchame... O mira... Deja ese número de "El Hogar" y busca el del 3 de octubre de 1930. Allí, si mal no recuerdo, hay una historia gráfica de la revolución en sesenta y seis grabados...

—*¿A ver?... Sí... ¡Aquí está!... ¡Qué interesante, abuelita!...*

—Sí... Los hechos están consignados escrupulosamente y las fotografías son muy buenas. Se dice, por ejemplo, que Yrigoyen, durante su primera presidencia, gobernó exclusivamente para el Partido Radical... Y esto es cierto, pues si tenemos en cuenta que en el Partido Radical formaba entonces la gran mayoría del pueblo argentino, habremos de llegar a la conclusión de que

Campo de Mayo. En la mañana del 6 de septiembre. Militares y civiles se aprestan a marchar sobre la capital. El entusiasmo es indescriptible entre los revolucionarios. Sin embargo, Buenos Aires aun no sabe nada de lo que está por ocurrir.

Yrigoyen cumplió con los deseos de su pueblo. Pero... Viene la segunda presidencia, y es en el período mediato entre 1928 y 1930 cuando los elementos indeseables' le impiden ver la verdad y cuando una prensa no siempre orientada con criterio argentino inicia contra él una campaña de oposición que puede ser considerada como demoledora. Sí... hijita... Y si recordamos que a río revuelto, ganancia de pescadores, las circunstancias son aprovechadas por los dos extremos de la política nacional: oligarcas y socialistas, y la situación va encaminándose hacia el fin lógico del enardecimiento general, que se traduce en el afán de ganar la calle a cualquier precio... Llegan al puerto muchos barcos de guerra. Los estudiantes de Medicina y de Derecho, soliviantados por los desmanes de los más ínfimos elementos de comité, realizan tumultuosas salidas. La policía carga. Suenan disparos. Hay un muerto. Y es en este instante —en la tarde del 4 de septiembre— que empezó a deshacerse el nudo tenso en que hasta entonces se había mantenido Buenos Aires y, con Buenos Aires, toda la República.

—*¡Qué bien lo cuenta usted, abuelita!...*

—Empezaron a cundir los más singulares rumores. Se supo que el presidente había delegado el mando en el vicepresidente Martínez. Se supo que lo primero que había hecho éste era declarar el estado de sitio. Así amaneció el 6 de septiembre. Y aquí y allá, por todas partes, empezaron a volar las noticias pintorescas, absurdas, desconcertantes... Que si Yrigoyen se había suicidado... que si los marinos tenían orden de disparar sus cañones contra la ciu-



Por extraña coincidencia, en la quinta "Atalaya", de la localidad de Hurlingham, en donde se alojó el jefe de la revolución de septiembre, general Uriburu, se había refugiado, veintitantos años atrás, el caudillo radical ***Hipólito Yrigoyen****, al fracasar la revolución estallada el año 1905.*

Esta fotografía es un extraordinario documento histórico. En ella se ve el preciso momento en que el teniente general José F. Uriburu le exige la renuncia al doctor Enrique Martínez, vicepresidente de la República en ejercicio del P. E.



Tropas y civiles hacen irrupción en la Casa Rosada al mediodía del 6 de septiembre. Y es la primera vez, en el transcurso del siglo, que un movimiento subversivo se impone en la República.

dad... que si la aviación iba a bombardear la Casa Rosada...

—*Y el presidente... ¿dónde estaba?...*

—En su casa de la calle Brasil, bastante enfermo. El viejo caudillo, sensible al clamor popular, no había querido ser él quien adoptara medidas de fuerza. Y era como toda su vida, pero con más obstinación que nunca, un gran silencio empapado de la realidad de su patria...

—*¿Sabía que lo habían traicionado?...*

—Tuvo que saberlo en esos momentos, pero ya nada podía hacer... Por la mañana del 6 de septiembre varios aviones militares sobrevolaron Buenos Aires. Y a poco el Colegio Militar y las tropas de Campo de Mayo avanzaban sobre la ciudad...

—*La gente estaría muy asustada...*

—¿Asustada?... De ninguna manera, hijita... La población vió cruzar las calles a los soldados desde balcones y azoteas, comi si se tratara de un desfile... Porque algo así como un hondo suspiro de alivio se había escapado de todos los pechos al conocerse que eran las fuerzas del ejército las que iban a hacerse cargo de la situación... Todo siguió así hasta que los cadetes llegaron a la Plaza del Congreso. Allí se produjo un tiroteo. Desde el Congreso y una Confitería se abrió el fuego. Los cadetes respondieron la provocación inmediatamente. Cayeron algunos de ellos. Los caballos sin jinete corrieron enloquecidos por la plaza. Se produjo una enorme confusión. Hubo muchos muertos y heridos... Pero la revolución estaba triunfante, y minutos después, su organizador y jefe, el teniente general José F. Uriburu, obligó a renunciar al vicepresidente en ejercicio, que estaba solo en la Casa Rosada...

—*¿Y el presidente Yrigoyen, abuelita?...*

—Continuó en su casa hasta que el doctor Horacio Oyhanarte, su ministro de Relaciones Exteriores, el único amigo fiel que le quedaba en esa hora de brutal prueba, acudió a salvarlo y lo condujo a la capital de la provincia. Alguien creyó entonces que iban allí para organizar la resistencia. Pero, no. El gran hombre, traicionado y enfermo, lo único que quería era retirarse. Y cuando se puso al habla con el Cuartel Nº 7 de Infantería sólo dijo: "ESTOY MAL Y NO TENGO A DONDE IR..."

—*¡Qué triste, abuelita!...*

—Muy triste, en verdad... como que se trata de uno de los momentos más dolorosos de nuestra historia política... Luego de esa conversación telefónica, se le pidió la renuncia al doctor Yrigoyen, y esa renuncia fué redactada a máquina en los siguientes términos: "ANTE LOS SUCESOS OCURRIDOS, PRESENTO EN ABSOLUTO LA RENUNCIA DE PRESIDENTE DE LA NACION ARGENTINA..."

—*¿Nada más?...*

—Sí... Hubo algo más. Porque al documento le faltaba algo y el presidente depuesto se lo puso de su puño y letra.

—*¿Qué era, abuelita?...*

—Una frase de serena cortesía: "DIOS GUARDE A U."

—*¡Qué hombre, abuelita!...*

—Así fué siempre él: tranquilo, silencioso, impasible, pero con una clara certidumbre de su Patria y con una ciega confianza en la justicia y en los derechos del pueblo. Su solo error fué el de creer en algunos de los hombres que él elevó a situaciones prominentes. Por ellos conoció las hieles del confinamiento y la angustia de ver desvanecidas sus ilusiones de más de cincuenta años de lucha por el mejoramiento de las instituciones...

—*Y la revolución del 6 de septiembre... ¿fué buena o mala, abuelita?...*

—Sabrás la respuesta si sigues hojeando conmigo las páginas de "El Hogar"...

¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...El "Payo Roqué", aquel pintoresco y simpático Benjamín Roqué, el de la revista "Pif-Paf" y los silbidos estridentes en pleno bulevar parisiense, se fué de este mundo. Figura netamente porteña, fué llorada por muchos.

...El vapor alemán "Monte Cervantes", en un viaje de turismo, chocó con unas rocas submarinas y se hundió en uno de los canales fueguinos. Se salvó todo el pasaje, y como la nave se hundió, perdió la vida con ella el heroico capitán Teodoro Dreyer.

...Llega a Buenos Aires el médico español Fernando Asuero, cuyo método curalotodo provocó en todas partes apasionadas controversias científicas e hizo que el "trigémino" adquiriera notoriedad.

...Y ya en tren de química aplicada, recordemos aquel ruidoso asunto denominado "de los cheques lavados", con el que una banda de delincuentes extrajo millones de los que custodiaban los jueces.


M.
EVAX
Montseny
SARMIENTO 840 · Bs. As.
En Mar del Plata: RIVADAVIA 2242
Conozca nuestras colecciones de Perlas Finas de Cultivo


El más delicado y fino de los regalos
un estuche Jean Patou
JEAN PATOU
MOMENT SUPRÊME
Jean Patou
Regale distinción y categoría.
Regale Perfumes
Jean Patou
AMOUR
AMOUR
• LOCION
• COLONIA
• EXTRACTO
MOMENT
SUPRÊME
• LOCION
• COLONIA
• EXTRACTO

1931:

SANTA PAULA, CAMPEON DE POLO EN NORTEAMERICA



EL sábado 19 de septiembre de 1931 significó para los aficionados al deporte de nuestro país un día de intensas emociones, tensa expectación y apasionado interés, que culminó con una de las más grandes satisfacciones que ha experimentado el público argentino. Cuatro jinetes argentinos se jugaban una carta bravísima en tierra extraña, donde fueron en busca de un nuevo lauro para el deporte nacional. Eran los polistas del Santa Paula, que ese día debían sostener en Meadowbrook, en los alrededores de Nueva York, el partido final del campeonato abierto de Estados Unidos, frente a un adversario que aparecía casi imbatible, el famoso Hurricanes.

Los múltiples inconvenientes que habían acosado a Santa Paula previamente al encuentro decisivo y que disminuían evidentemente sus posibilidades, no pesaban en el cálculo hecho por los aficionados argentinos. Santa Paula era Santa Paula. Y por eso tenía que ganar. Esa seguridad no resultó infundada. Contra todas las previsiones, Santa Paula ganó por 11 a 8. Y realizó una brillante exhibición de sus recursos, anulando a uno de los más poderosos conjuntos que podían constituirse en la Unión en aquellos días.

—Tenía que ser un gran equipo ese Santa Paula.

—Lo era, en efecto. Se había formado un año antes, cuando el inolvidable "Paisano Andrada", prototipo del polista criollo, arrojado jinete, fuerte pegador, hábil estratego, magnífico capitán y con un corazón a toda prueba, se unió a los hermanos Juan y José C. Reynal y a Alfredo Harrington, para correr una aventura en el territorio californiano, con miras, si las cosas salían bien, a intentar otra aventura, un año después, en los grounds neoyorquinos, entreverándose con los más cotizados ases del polo estadounidense, que ese momento se hallaba en su más brillante época. Los Reynal habían constituído un club, que denominaron Santa Paula, pues así se llamaba su madre, doña Paula Llauró de Reynal. Con un excelente lote de petisos hábilmente seleccionados bajo la dirección de un estupendo preparador de caballos de polo, Thomas Nelson, se largaron a la costa del Pacífico. Carlos Uranga, veterano de las lides polistas, iba con ellos como suplente.

—Pero el polo no era en aquel entonces un deporte popular.

—Efectivamente, no. Y en ello radica, principalmente, la extraordinaria significación que tuvo para la evolución del polo argenti-

El formidable cuarteto de centauros criollos que ganó el campeonato abierto de polo de los Estados Unidos en 1931, formado por Andrés Gazzotti, Juan Reynal, Manuel Andrada y José Reynal. En el centro de la fotografía, la esposa de éste.



El "paisano" Manuel Andrada le disputa la bocha al as internacional Mike Phipps Nº 5.

no esa campaña de Santa Paula. De pronto el público, que había recibido con indiferencia la noticia de la partida del equipo, se enteró que ganaba, uno detrás de otro, los partidos que jugaba en California. Todos los intentos que se hacían para batirlo, presentándole diversos equipos, cada vez más fuertes, se estrellaban contra el formidable juego de los argentinos. Y saltaron así al primer plano de la popularidad cuando conquistaron brillantemente el campeonato de la costa del Pacífico, que es el campeonato de mayor importancia en el Oeste de los Estados Unidos. La gira fué magnífica, pues si la memoria no me falla, creo que sólo perdieron un partido de entrenamiento. Manuel Andrada, veterano ya en las lides polistas, capitán, animador y astro del equipo, demostró en esta campaña que era, como muchos sabían... y muchos lo negaban, también, que era uno de los más completos polistas del mundo. Y que ya lo era antes de salir al exterior con Santa Paula.

—Mas no fué ésta la primera victoria del polo argentino en el exterior.

—Por supuesto que no. A fines del siglo pasado, o en los primeros años de éste, un



José Reynal, gran número 3, avanza en posesión de la bocha, mientras su hermano Juan marca a Winston Guest, uno de los mejores jugadores del Hurricanes.

grupo de jugadores ingleses radicados aquí, verdaderos pioneros de este deporte, que cultivaban asiduamente en el interior, fueron a Inglaterra y ganaron prestigios, logrando lucidos desempeños en las dos giras que efectuaron en corto lapso. Después, en el año 1922, un team que integraban los hermanos Juan y David Miles, Juan y Luis Nelson y Luis Lacey, se trasladó a Inglaterra y ganó el campeonato de Gran Bretaña. Invitados luego a trasladarse a Estados Unidos, lo hicieron, y en esta primera campaña del polo argentino en aquel país sorprendieron a todo el mundo ganando en gran forma el campeonato abierto. Era ésta la primera vez que la copa salía del país. Y esta hazaña fué repetida años más tarde, en este 1931 del que nos ocupamos, por otro equipo argentino: el Santa Paula. En el ínterin, los argentinos ganaron en París, en el año 1924, el campeonato olímpico, y en 1926 y 1928 no tuvieron éxito en sus giras a Estados Unidos. En el primero de esos dos años perdieron la final del Campeonato Abierto —donde jugaba, dicho sea de paso, Manuel Andrada con Luis Lacey— y en el segundo ganaron un match y perdieron dos de la serie por la copa de las Américas, que se disputaba por vez primera.

—Sin embargo, dice tío que en su época el polo no había conquistado ninguna popularidad.

—Como ves, la brillante historia internacional que ya tenía el polo no se había reflejado, en el orden local, en una mayor difusión de su práctica ante concurrencias numerosas. Y los partidos y campeonatos se realizaban, por así decirlo, en "petit comité". Tenía sus adeptos, claro está, pero no arrastraban los partidos entre los más calificados equipos las multitudes que se volcaban hacia otras manifestaciones del deporte.

—¿Y cuál fué la influencia de Santa Paula, entonces?

—Hubo un factor psicológico, a mi entender. Se trataba de un team criollo, con nombre de Santa, y en el que por primera vez prevalecían los apellidos latinos sobre los sajones. Había tres de ellos: Andrada y los dos Reynal, que son de origen catalán y no británico como suponían muchos. La sangre anglosajona estaba en minoría, representada por Alfredo Harrington, cuyo tipo clásico inglés está desmentido por su auténtico criollismo. Los polistas británicos habían cumplido un ciclo de suma importancia: la implantación del juego en el país, su difusión en el exterior, la organización de los primeros clubes y de las primeras entidades directrices, el establecimiento de un reglamento de juego similar al que imperaba en Estados Unidos y Gran Bretaña y el sistema de handicaps, que establece los valores de los jugadores en relación a los de menores recursos y experiencia.

—Desde luego que habían cumplido una labor extraordinaria y beneficiosa.

—Por supuesto que sí. Y durante muchos años contribuyeron con su entusiasmo y su espíritu deportivo a inculcar entre los argentinos nativos las bellezas del juego, que por sus características resultaba tan apropiado a la idiosincrasia y a los hábitos de jinete del hombre del interior. Pero le faltaba al polo el calor popular, que se lo dió Santa Paula en esa brillante campaña de California, en el año 1930. Luego, al regresar victoriosos al país, debieron afrontar otro compromiso de riesgo. Nos visitaba el primer team extranjero, el de militares norteamericanos, y correspondía a Santa Paula, como el más calificado conjunto argentino, la responsabilidad de impedir que los visitantes se adjudicaran el campeonato argentino. Y Santa Paula cumplió una vez más. Los partidos de polo en las canchas de Palermo, recientemente incorporadas a la actividad y cuya ubicación privilegiada favorecía la afluencia de público, contaron con concurrencia extraordinaria, que colmaba las instalaciones. El polo conquistó rotundamente al público y dejó de ser un juego de actividad privada, o poco menos.

—¿Por eso es que la actuación de Santa Paula en el año 1931 había despertado tanto interés?

—Precisamente, por eso. Estaban aún frescos en el recuerdo de todos las brillantes actuaciones de Santa Paula en California y sus resonantes triunfos en el campeonato argentino. Los aficionados admiraban entusiastamente la espectacular acción del "Paisano" Andrada, ídolo popular, y se deleitaban ante la seguridad pasmosa y el empuje de José Reynal, como ante la velocidad y la eficacia de Alfredo Harrington y Juan Reynal. Los cuatro fueron a tentar fortuna en Meadowbrook y eligieron como quinto jugador a otro criollo, Andrés Gazzotti, nuevo en estas lides, pero dispuesto a jugarse siempre el todo por el todo.

—El mismo interés que existía en el país debía reinar en Nueva York, ante la campaña sensacional que Santa Paula había realizado un año antes en California.

—No se desconocía su valor y, por el contrario, se lo estimaba como muy grande. Los fuertes equipos locales, que agrupaban a opulentos millonarios que poseían en sus planteles de caballos muchos petisos argentinos adquiridos a precio de oro, porque los consideraban ya los mejores del mundo, se alistaron cuidadosamente para enfrentar al temido cuarteto argentino. La flor y nata del polo estadounidense estaba lista para truncar las aspiraciones de Santa Paula y de Hurlingham, otro team argentino que el veterano y brillante Luis Lacey había llevado también a disputar el campeonato, con Juan Nelson, Juan y David Miles, viejos compañeros en la gira del año 1922, y el primero de ellos en las campañas de 1926 y 1928, Juan Benitz y Daniel Kearney, debutantes en lances internacionales.

—Pero, indudablemente, Santa Paula era el adversario de mayor riesgo para los norteamericanos.

—Así lo consideraron desde el primer momento. Y se confirmó en la campaña previa que realizó Santa Paula para completar su preparación. Jugó en Nueva York, Detroit y Chicago 18 partidos, ganando 14, empatando uno y perdiendo los tres restantes, por escasas diferencias. Y en sus victorias hubo scores de 22 a 4 frente a Detroit, 15 a 0 con un combinado y 16 a 4 contra Roslyn.

—¿Y cómo se desarrolló el campeonato?



Un aspecto del campo de Meadowbrook durante la disputa del gran encuentro.

—Ya verás. Había seis equipos, con los dos argentinos. Los locales eran Hurricanes, Roslyn, Greentree y Sands Point, y de todos ellos el que ofrecía mayor chance era el primero de ellos, admirablemente montado y que contaba con dos extraordinarios jugadores, el norteamericano Winston Franklin Churchill Guest, ahijado, precisamente, del primer ministro de Gran Bretaña, y el británico Capitán Charles T. I. Roark, que tenían en ese entonces 10 de handicap. Completaban el conjunto el organizador o "dueño" del team, Stephen Sanford, conocido por "Mister Polo", y Terence Preece, de discreta actuación este último, aunque de larga experiencia. Primero, Hurricanes derrotó al Sands Point, del famoso Tommy Hitchcok, por 18 a 9, y en la semifinal batió al argentino Hurlingham por 18 a 5. Por su parte, Santa Paula vencía por 8 a 7 a Roslyn, y luego, en la semifinal, por 11 a 9 a Greentree. Quedaron para el encuentro decisivo Santa Paula, extranjero, con 25 goles de handicap, y Hurricanes, local, con 31 goles de valorización total. Por añadidura, Hurricanes había señalado en esos dos partidos 34 goles a favor y tenía solamente 14 en contra, lo que daba idea de la calidad de su ataque y la solidez de su defensa. Santa Paula había marcado 19 goles y había sido vencida su valla en 16 ocasiones. Pero no obstante seguía siendo considerado como un rival temible para el Hurricanes, pues esas cifras no traducían con fidelidad la eficacia probada de su veloz ataque y la tremenda calidad de su defensa, donde actuaba como conductor del juego el formidable Andrada.

—Se justifica así que el partido hubiera despertado un interés tan extraordinario.

—Es que no es eso todo. Días antes del partido final, Alfredo Harrington se lesionó en una pierna y no podía contarse con él el día del gran partido. Pero estaba para sustituirlo Andrés Gazzotti, que en cierto modo era una incógnita: nuevo en partidos internacionales y fuera de puesto, ya que siempre actuaba como número tres, o a veces como número dos. Para colmo, el mismo Andrada se lesionó seriamente en una práctica, lastimándose una mano y el hombro. Este infortunado contratiempo tiró al suelo, podría decirse, el valor de las acciones de Santa Paula. La inferioridad de condiciones del team argentino hacía resaltar por contraposición el poderío de Hurricanes. ¿Podría ganar Santa Paula en esas condiciones?

—¡Pero ganó!

—Sí, ganó. ¡Y en qué forma!... Andrada dejó el cabestrillo y montó a caballo dispuesto a jugarse el todo por el todo. José Reynal, a su lado, y en el ataque, el "Gringo" Gazzotti y Juan Reynal, que debía cubrirlo si en la contingencia del juego el debutante se achicaba un poco. En los palenques, cuarenta eficaces colaboradores, los cuarenta petisos del team, magníficamente preparados por Thomas Nelson, quien en pleno entendimiento con Manuel Andrada, artífice de la victoria, ordenó la distribución de las montas para que en todo momento mantuviera el team la velocidad en las corridas, la rapidez en las vueltas y el empuje incesante que debía elaborar el triunfo.

—¡Debe haber sido un partido magistral!...

—Los comentarios posteriores fueron unánimes: había sido el mejor partido que habían visto. Santa Paula jugó un espléndido match, sin fallas y con arrolladora energía. Gazzotti parecía un veterano en el polo internacional y respondía admirablemente a las instrucciones que impartía continuamente Andrada. Juan Reynal, un atacante resuelto y de preciso taqueo, abría la brecha con Gazzotti para que se filtrara el "Paisano" cubierto por el otro Reynal. Cinco goles marcó Manuel, tres José Reynal y otros tres Juan, totalizando 11. Hurricanes, sorprendido por la avasalladora acción de Santa Paula, que aparecía con un poderío insospechado y una eficacia incontenible, sólo consiguió 8, señalados por Roark, cinco, y por Guest, que obtuvo los restantes. Sandford, "Míster Polo", que en el anterior partido había señalado 11 de 18 goles logrados por Hurricanes, no pudo señalar uno, ante la imposibilidad de anular a un back como Andrada. Fué, eso sí, un partido de dramático desarrollo tanto como de acciones brillantes y espectaculares. De entrada Santa Paula se lanzó al ataque y consiguió 3 tantos, pero la reacción de Hurricanes no se hizo esperar. Descontó posiciones y consiguió empatar en 4 en el tercer chukker y luego en 5 en el siguiente. La formidable ofensiva inicial de los argentinos parecía haberse debilitado un tanto, pero ello no implicaba un aflojamiento decisivo en la eficacia de su juego. Los norteamericanos debieron empatar posteriormente en 6 y en 7 tantos y entraron así a jugar el octavo y último período con las posiciones 8 a 7 en favor de nuestro conjunto. Tres goles obtuvo Santa Paula, que arrolló a su adversario, culminando así su extraordinaria labor. Roark fué el autor del único tanto señalado por Hurricanes, y la copa del campeonato abierto de Estados Unidos fué conquistada, por segunda vez, por un equipo de la Argentina.

¡AH!.... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...el tango llegó al Colón. Fué una consagración que, veinte años antes, hubiera equivalido a una herejía. Sobre el famoso escenario vibraron las guitarras y gimieron los bandoneones con la música de Mattos Rodrigues, Canaro y otros, y las voces de Tania, Iris Marga, Anita Palmero, Corsini y muchos más.

1932:

ZABALA GANA LA MARATON OLIMPICA



—AHORA, mi querida nieta, tienes que escuchar una pequeña lección de historia. Es necesaria, para dar clima, a esta hazaña de un argentino. La ciudad californiana de Los Angeles debe su notoriedad mundial no tanto a su privilegiada situación geográfica en una región de suave clima y exuberantes bellezas naturales, en la costa del Pacífico, como a su excepcional posición topográfica, a un paso, puede decirse, de la mágica Hollywood, la Meca del Cine. La poderosa atracción de los ídolos del celuloide ubica constantemente a Los Angeles en el primer plano de la expectación pública mundial. Pero en el mes de agosto de 1932, la fama de las rutilantes estrellas de la pantalla fué transitoriamente eclipsada. Y esas mismas figuras que día a día se exhiben ante millones de espectadores en todos los países del mundo, polarizando su atención, se convirtieron , ellas mismas, en meros espectadores, mientras el interés y el entusiasmo general se concentraban poderosamente en los miles de atletas de ambos sexos que se habían reunido allí en la disputa de los clásicos Juegos Olímpicos.

"Y fué un argentino, un jovencito modesto, de poco más o menos 20 años de edad, que una inolvidable tarde, la del sábado 7 de agosto pasó de golpe a ser el astro máximo de la brava contienda internacional, al adjudicarse en notable forma la prueba de mayor significación del certamen la Maratón, que tradicionalmente constituye el acontecimiento tope de la actividad atlética de los Juegos. Juan Carlos Zabala fué ese día el héroe de la jornada. El bravo y esforzado "Ñandú criollo" logró imponerse a los más calificados corredores de la especialidad, conquistando para la Argentina, cuya enseña flameó al tope en el gran mástil del estadio, uno de los más preciados triunfos del atletismo mundial.

—¿De dónde emana, abuelita, la importancia que se le asigna a esa carrera de Maratón?

—Su origen se remonta, según las tradiciones, al año 490 antes de la Era Cristiana, y revive la hazaña prodigiosa de un oscuro soldado ateniense, de nombre Filípides. Persas y griegos estaban empeñados en una guerra sin cuartel y la bella Atenas corría el inminente riesgo de caer en poder de los invasores. En los campos de Maratón se libró una tremenda batalla, que decidía prácticamente la suerte y el destino de la capital griega. Tras largas horas de terrible lucha, la batalla se definió en favor de las tropas atenienses. Un soldado del ejército vencedor —el ya mencionado Filípides—, fatigado aún por el ardor de la contienda, echó a correr hacia Atenas, para llevar la buena nueva del triunfo y calmar a la preocupada población. Mediaban entre el campo de batalla y la capital doscientos dos estadios, medida que en aquella época era usual y equivalía a 198 metros cada uno; en consecuencia, representaba un recorrido de 42 kilómetros y 195 metros, que el abnegado soldado cubrió sobreponiéndose a la fatiga y al dolor. A duras penas consiguió llegar a la plaza del mercado de Atenas, y allí, luego de gritar con voz débil: "¡Hemos vencido!", cayó muerto.

—¿Entonces, la clásica prueba atlética reproduce vívidamente el trayecto que hace tantos años cubrió el soldado Filípides?...

—Exactamente.

—Comprendo que el significado histórico de la carrera, tanto como el esfuerzo tremendo que debe exigir a sus participantes su disputa, haya dado a la Maratón la importancia y la jerarquía especialísimas que tiene.

—Indudablemente, la Maratón, por la extensión de su recorrido, más de 42 kilómetros, es la que representa para los corredores una verdadera prueba de fuego, que sólo es posible cumplir si las condiciones físicas naturales se unen y amalgaman a un entrenamiento riguroso, que adapte al organismo y a los músculos, graduando las energías, a superar los inconvenientes que pueden malograr el intento.

—Por eso es que la victoria de Zabala, que fué recibida entusiastamente en todo el mundo, significó tanto para el deporte argentino. ¿No es cierto?

—¡Claro que sí! Imaginate el revuelo que suscitó en todo el país la hazaña inigualable del joven corredor, que se había ganado merecidamente el apodo de "Ñandú Criollo". Claro está que para lograr el estado insuperable que le reportó tan sensacional triunfo, Zabala se había preparado en forma intensa. Previamente, bajo la experta dirección de su tutor y entrenador, Alejandro Stirling, cumplió en las pistas europeas una campaña pródiga en actuaciones de positivo mérito. Al llegar a Los Angeles, para sumarse a la nutrida delegación argentina que iba a competir en los Juegos Olímpicos, iba precedido por sus relevantes antecedentes, y aunque muchos críticos consideraban si no problemática por los menos muy difíciles sus posibilidades de triunfo, muchos otros confiaban plenamente en sus aptitudes. Y entre estos se hallaban, lógicamente, todos los aficionados argentinos, que, pese a la enorme distancia que los separaba de sus compatriotas, estaban en espíritu junto a ellos, dispuestos a alentarlos hasta el final en los duros trances de las competencias.

—Tengo entendido que la Argentina tuvo siempre destacada actuación en los Juegos Olímpicos.

—Por cierto que, dentro de las condiciones en que se pudieron concretar las distintas participaciones argentinas en estos torneos internacionales, la actuación que tuvieron nuestros representantes arroja un saldo halagador. Oficialmente participamos por vez primera en el año 1924, cuando los Juegos se desarrollaron en París. Precisamente, en este número está la lista. Te la voy a leer. Fueron 10 atletas, 10 boxeadores, 5 tenistas, 4 nadadores, 5 ciclistas, 3 levantadores de pesas, 6 polistas, 18 tiradores, 12 remeros y cinco yachtmen. En total, 104 personas, entre competidores y delegados. Se ganó el campeonato olímpico de polo, se lograron tres segundos puestos: Bruneto en salto triple; en boxeo, el liviano Alfredo Copello y el mediano Héctor Méndez, quienes se clasificaron subcampeones. Además, el pluma Pedro Quartucci, el mismo que ahora es actor, y el pesado Alfredo Porzio ocuparon, en sus respectivas categorías, la tercera colocación.

—Para ser la primera vez, no estaba mal. Y luego, ¿volvieron a competir?

—En 1928, en los Juegos Olímpicos celebrados en Amsterdam, la delegación argentina reunió 128 personas: 8 boxeadores, 6 atletas, 5 ciclistas, 9 esgrimistas, 22 jugadores de fútbol, 4 jinetes, 10 de deportes de invierno, 6 luchadores, 5 tenistas, 10 nadadores, 3 levantadores de pesas, 12 remeros y 5 yachtmen, además de los delegados y entrenadores. En esta ocasión la Argentina logró tres triunfos olímpicos: el nadador Alberto Zorrilla fué campeón de los 400 metros estilo libre y los boxeadores Víctor Avendaño y Arturo Rodríguez Jurado ganaron las categorías mediano y pesado, respectivamente. Se obtuvieron, asimismo, 3 segundos puestos: uno en fútbol y dos en boxeo, con Víctor Peralta, pluma, y Raúl Landini, medio mediano. Por su parte, los esgrimistas conquistaron un honroso tercer puesto.

—Estos antecedentes tan meritorios debieron servir de acicate a los que fueron a competir en Los Angeles. Era una buena oportunidad para elevar aún más los prestigios del deporte argentino aquella de los Juegos Olímpicos, que reúnen a los más calificados deportistas de todo el mundo.

—Precisamente, la delegación que se trasladó a California fué la menos numerosa, pues la integraban solamente 47 participantes: 11 atletas, 8 boxeadores, 5 esgrimistas, 8 nadadores, 2 tiradores y un levantador de pesas. Pero no obstante se pudo re-

Extenuado por el esfuerzo, Juan Carlos Zabala aparece aquí tras su gran hazaña del 7 de agosto de 1932, en Los Angeles. El "Ñandú" se dislocó una rodilla en el transcurso de la Maratón, pero esto no le impidió poner en juego su corazón criollo, para imponerse en la dura competencia en el tiempo récord de 2 hs. 31 minutos y 36 sgds.





Los atletas están en plena carrera. Muy pronto Zabala pondrá de relieve su temple de campeón y asombrará al mundo con una de las más grandes proezas deportivas de todos los tiempos.

petir la consagratoria actuación de los Juegos anteriores, con tres títulos olímpicos: Zabala en la maratón y, como ya era virtualmente de práctica, dos boxeadores, el pluma Carmelo Robledo y el pesado Alberto Lovell. También se conquistó en boxeo un título de subcampeón, el del peso mediano, con Amado Azar.

—Debe haber sido formidable la actuación de Zabala en una prueba tan exigente, en la que actuaban corredores de tanto prestigio...

—El desempeño de nuestro bravo corredor fué estupendo. Y conviene agregar que muchos entendidos consideraban que era un error tremendo permitir que Zabala corriera en una prueba tan difícil, contando solamente 20 años de edad. Generalmente se consideraba que las maratones sólo podían ser disputadas por corredores de mayor edad y veteranía, con un físico más trabajado y desarrollado que el de un muchacho.

—Sin embargo, el triunfo de Zabala fué un rotundo desmentido a tales afirmaciones.

—Así es. El 7 de agosto de 1932, día de la clásica competencia, todo el mundo había concentrado su interés en los Juegos Olímpicos. Y excuso decir la ansiedad que embargaba a todos los corazones argentinos ante la dura confrontación que esperaba a nuestro compatriota. Otros dos argentinos competían en la prueba: José Ribas y Fernado Ciccarelli, veteranos fondistas de excepcional capacidad. Pero era Zabalita, el "Ñandú", en quien todo el público había confiado sus esperanzas y sus ilusiones. Y reconfortaba todos los ánimos el saber que el pequeño corredor era ungido favorito y contaba con el espaldarazo del formidable Paavo Nurmi, el gran corredor finlandés, quien había afirmado su seguridad en la victoria de Zabala, con el agregado de que iba a ser en tiempo récord.

—¿Y fué, por cierto una profecía acertada?

—Espléndidamente acertada. El vaticinio del gran fondista de Finlandia se cumplió en todas sus partes. El triunfo fué de Zabala y el tiempo, récord olímpico, con 2 horas, 31 minutos y 36 segundos.

En el momento de largarse la prueba había en la línea de partida 28 corredores, los más notables especialistas en esta difícil y arriesgada prueba. Y cuando se pusieron en marcha, el primer lugar correspondió a Zabala.

Debían dar 2 vueltas completas y tres cuartos de vuelta al estadio, y luego, saliendo de él, era necesario cubrir un trayecto de 26 millas a través de las avenidas y calles de Los Angeles, para retornar al estadio y completar el recorrido con tres cuartos de vuelta a la pista. Allí estaba la codiciada meta de todos los corredores del mundo que en esta ocasión se habían congregado a disputar el triunfo.

—¿Pero Zabalita salió primero, confirmando su apodo de "Ñandú"?

—Sí. Mas antes de abandonar el estadio, el italiano Fanelli lo había desplazado de esa posición, felizmente por poco trecho, pues cuando el lote de atletas abandonó el Estadio para internarse en las calles ciudadanas, era nuevamente primero Zabala. Pero para ser más exacta te leeré esta crónica de la época. Cuando atravesaron el segundo control, Zabala seguía primero, y a continuación iba el mejicano Baños, seguido por el británico Bricker y el famoso finlandés Toivonen. Ciccarelli corría en el noveno lugar y el otro argentino, Ribas, en el décimo. Antes de cumplirse las primeras 20 millas, Toivonen había pasado a nuestro compatriota, pero éste seguía corriendo a buen tren, en la plenitud de sus medios y sin denotar ningún cansancio o agotamiento. Pasados los 32 kilómetros, otro filandés de grandes méritos, Virtanen, había pasado al primer lugar, mientras Zabala manteníase atento sin que se notara que, momentos antes, había sufrido la dislocación de una rodilla. Cuatro kilómetros más adelante, y a pesar de su inferioridad física, Zabala había retornado al primer puesto. Y en todo el mundo, al saberse la noticia, pues se seguía paso a paso la carrera a través de una excelente transmisión radiotelefónica, se vitoreó con entusiasmo el nombre del gran corredor argentino. A partir de ahí no iba a bandonar la privilegiada posición de puntero, que reconquistó en la calle Santa Bárbara. Cuando los corredores llegaron de vuelta al estadio, donde los aguardaba una multitud expectante y entusiasta, una atronadora salva de aplausos saludó la aparición, en el primer lugar, del "Ñandú Criollo", corriendo rítmicamente, sonriente, tranquilo y animoso, con la vista al frente y el corazón firme, dispuesto a ganar. Lo seguían el inglés Ferris, el finlandés Toivonen, el británico Wright y el famoso corredor japonés Tsuda. Cumplió el argentino los tres cuartos de vuelta y una vez en la recta final aumentó su tren para finalizar con un violento "sprint" que culminó con la rotura de la cinta que señalaba la llegada. Juan Carlos Zabala había logrado para el deporte argentino una victoria sensacional e inolvidable.

—¡Me imagino la oleada de comentarios elogiosos que habrá suscitado un triunfo de tal magnitud!

—Recuerdo parte de los comentarios de dos afamados críticos estadounidenses. Uno de ellos el célebre Grantland Rice, dijo: *"Fué la jornada de Zabala y la carrera de Zabala en todo su transcurso. En una palabra, fué la maratón más sensacional que se conozca desde los días de Filípedes."* Y esto lo publicó en el mundialmente difundido "The New York Times". Otra opinión valiosa fué la de Damon Runyom en el "New York American". Dijo: *"En espíritu, en corazón y en seguridad, Zabala, el pequeño y ágil hijo de la Argentina, es la moderna reencarnación de los corredores griegos de la maratón. Zabala es el corredor más joven que haya ganado la maratón. Corría por el estadio con tal desenvoltura, que difícilmente podía creerse que hubiera la distancia que se considera como el más terrible esfuerzo que se haya exigido a seres humanos en competiciones atléticas. El vigor de Zabala sorprende en un atleta tan joven."*

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...En Buenos Aires, a más de 1.200 kilómetros del volcán chileno Descabezado, que entra en erupción, durante varios días cae una lluvia de cenizas cuyo espesor requirió muchísimo trabajo para barrerlas de las casas, plazas y calles.

No es difícil elegir un buen regalo!

REGALE
Watteau
El Regalo Más Fino y Distinguido!



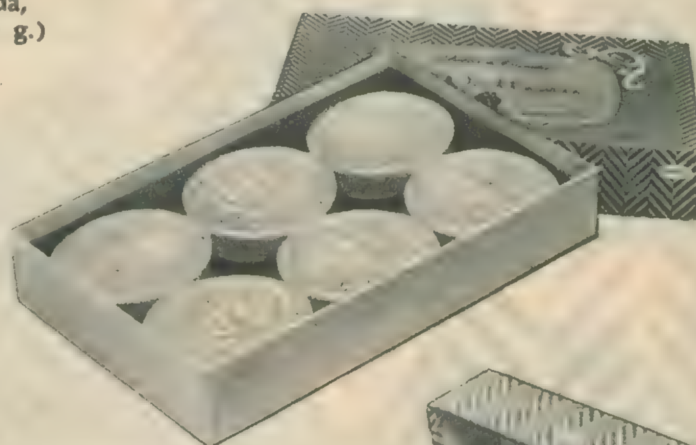
Colonia Lavanda,
o Colonia Very Dry, 100 cm^3
con vaporizador, y
Jabón de Tocador a la Lavanda
o a la esencia de Pino,
pastilla doble (170 g.)
$ 59.-



Jabón de Tocador
Watteau a la Lavanda,
3 pastillas dobles (170 g.)
$ 27.-



Colonia Lalike,
120 cm^3, con vaporizador.
$ 49.50.-



Jabón de tocador
para baño, perfumado a la
Colonia, 6 pastillas
grandes (130 g.)
$ 28.-



Jabón de Afeitar
Watteau, tipo inglés,
con artística taza de
cerámica, (120 g.)
$ 30.-



Jabón de Tocador
Watteau a la esencia
de Pino, 3 pastillas
dobles (170 g.)
$ 27.-



Colonia Rilene,
120 cm^3, con vaporizador
$ 54.-

Panagra le



EXCLUSIVO "FIESTA LOUNGE" con servicio buffet y bar americano.

brinda más



MAS velocidad

¡en vuelos clase turista! El Pacífico, el único servicio exclusivo clase turista a los EE. UU., por la costa oeste, donde hay una sola clase y el primero en Sudamérica con aviones DC-6B de último modelo y cabina altimática diseñados especialmente para su confort.

MAS lujo

para el que prefiere realmente lo mejor. El Inter Americano, **único servicio exclusivo de primera clase** por la costa oeste, famoso por su Fiesta Lounge... lujosa comodidad... amplias y mullidas camas... atención perfecta... deliciosas comidas con cócteles y vinos de agasajo... y el vuelo más sereno, disfrutando del insuperable confort de la cabina altimática.

MAS vuelos

a los Estados Unidos. Unico servicio diario. Sus siete vuelos semanales de lujo y dos clase turista, permiten al pasajero elegir el día y servicio que más le convenga.

MAS experiencia

en la línea aérea que ha pasado todos sus 25 años sirviendo a las Américas. Panagra ha conquistado su reputación mundial por la experiencia de sus pilotos y la atención personal en aire y tierra.

Realmente es un placer volar *por la línea aérea más amiga:* porque Panagra le *brinda mucho más.*

PANAGRA

PAN AMERICAN - GRACE AIRWAYS

PAA

PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Unicamente Panagra le ofrece 9 vuelos semanales a EE. UU. todos con cabina altimática y por la ruta más directa: la ruta serena del Pacífico.



Consulte a su Agente de Viajes o a Cía. de Aviación Pan American Argentina, S. A.

Avda. Pte. R. S. Peña 788 - T. E. 30-8541, Buenos Aires.

1933:

MUERE HIPOLITO YRIGOYEN



—¿RECUERDAS lo que conversamos sobre la revolución de 1930?

—Sí, abuelita.

—Bueno... Este año de 1933 es algo así como una respuesta a las preguntas que entonces me formulaste. Porque el 3 de julio falleció en Buenos Aires don Hipólito Yrigoyen.

—¿Y eso es una respuesta, abuelita?...

—Ya verás por qué... A lo largo de las páginas de "El Hogar" que ya hemos recorrido, hemos visto la acción de ese ciudadano, su batallar infatigable, su triunfo total, su doble exaltación a la primera magistratura de la República, su inalterable conducta, su fe en los destinos de nuestra patria, su amor por el pueblo y, por último, su caída espectacular, víctima de sus propias hechuras, tan generosas. Mucho fué lo que padeció el caudillo desde el 6 de septiembre de 1930 hasta el día de su muerte. Se lo privó de la libertad, se lo sometió a toda clase de humillaciones, se pretendió, en fin, por todos los medios imaginables, disminuir su estatura política y su prestigio popular. Pero aquel hombre, que había marcado una época en los anales democráticos de nuestra tierra, se sobrepuso a todo y pudo más la simple verdad de su vida austera que toda la bambolla de sus detractores...

—¿Era muy anciano cuando murió, abuelita?...

—Tenía ochenta y un años. Pero ni su mente ni su pulso vacilaban todavía.

—¿Lo sintió mucho el pueblo?

—El pueblo, que es siempre un gran niño en las manos de la verdad, lo adoraba, y las manifestaciones de pesar a que se entregó al tener noticias de que aquel gran corazón ya no latía son de aquellas que señalan a la Argentina como a una de las naciones más sensibles y agradecidas del mundo. Mucho era lo que Yrigoyen había hecho por su pueblo. Y mucho lo que su pueblo lo lloró.

—¿Usted asistió al sepelio, abuelita?

—No... Pero lo vi pasar frente al balcón de esta casa. El féretro fué conducido a pulso a lo largo de las treinta y cinco cuadras que separaban la casa mortuoria de la calle Brasil del Cementerio de la Recoleta. Y según cálculos aproximados, casi medio millón de personas le sirvió de cortejo...

—¡Qué muchedumbre impresionante!...

—Una verdadera ola humana, hijita, que sólo fué superada muchos años después, cuando falleció, para nuestro perpetuo dolor, esa Señora de la Realidad que se llamó Eva Perón... Pero, para esa época, resultó algo que aun no se había visto entre nosotros...

—¿Había vivido él con mucho lujo, abuelita?...

—Uno de sus biógrafos, Ramos Mejía, dice que vivía "como un asceta, dentro de una modestia que sólo rebasaban la limpieza y la salud. Su casa parece un lugar de penitencia —añade— más que mansión de poderoso, cilicio matador de sibaritismos en que el lujo y la abundancia están en la blancura de los objetos de su uso y en la dispendiosa prodigalidad con que entra la luz del sol. Es la severa mansión de un hombre que vive mirando al cielo por la ventana ampliamente abierta en esta dirección exclusiva. Reposos de celda sentimos en aquel ambiente de fraile laico..." Ahí tienes un relato fiel de cómo vivía Hipólito Yrigoyen...

—Se explica que el pueblo lo quisiera tanto... Dígame, abuelita... ¿ocupó él muchos cargos públicos antes de ser presidente?...

—Fué iniciado en la política por su tío, ese gran tribuno que se llamó Leandro N. Alem, allá para el año de 1870, en el Partido Autonomista. En 1873 se le nombró Comisario de Policía en la Sección 8ª de esta capital. Estudió en la Facultad de Derecho hasta 1878, año en que fué elegido diputado a la Legislatura de Buenos Aires por el Partido Autonomista. Sarmiento lo nombró en 1879 presidente del Consejo Escolar de Balvanera. Y en 1880 fué elegido diputado nacional por la provincia de Buenos Aires, representación que invistió hasta 1882. Luego, en 1887, se le nombró Profesor de Historia Nacional, Instrucción Cívica y Economía Política en la Escuela Normal de Maestras, hoy Nº 1 de la Capital... ¿Y sabes lo que hizo?

—¿Renunció?...

—No... Durante veintiún años hizo donación de los emolumentos que le correspondían por su cátedra al Hospital de Niños... Luego, cuando fué Presidente, le cedió también sus sueldos a la Sociedad de Beneficencia Nacional.

—¡Qué gesto lindo, abuelita!...

—Cuando la revolución de 1905, el presidente Quintana exoneró al doctor Yrigoyen de su cátedra. Y desde entonces no ocupó ningún otro cargo público hasta su elección,

Cabeza yacente de don Hipólito Yrigoyen, cuya suprema expresión de serenidad es impresionante. La congregación de Santo Domingo le concedió la gracia de vestir el hábito de esa orden en el ataúd.





Durante treinta y cinco cuadras el público transportó a pulso los restos del caudillo. Y una inmensa muchedumbre le sirvió de cortejo desde la calle Brasil hasta el cementerio de la Recoleta.



Otro aspecto de las exequias de don Hipólito Yrigoyen, en que es dable advertir la popularidad de que gozaba el ex presidente radical que tan infructuosamente luchó por la prosperidad de su pueblo.

como presidente de la República, en 1916.

—¿Y cómo se explica, abuelita, que a un hombre de tantas virtudes se le expulsara del poder?...

—En repetidas ocasiones, y en respuesta a preguntas semejantes, te he dicho que no fué a él a quien se alejó de la cosa pública en 1930, sino a un estado de subversión nacional que había sido creado por quienes, a sus espaldas, hacían befa y escarnio de las instituciones. La prueba de que el pueblo lo amaba se puso tan rotundamente de manifiesto en ocasión de su sepelio, que hasta la misma prensa que contribuyó a su caída se vió en la obligación de enlutar sus páginas. Aquel ilustre muerto había luchado permanentemente para darle al pueblo la conciencia plena de su soberanía. Y en aquellos momentos la emoción argentina era superior a cualquier resabio de la pasión política o a cualquier imposición de las mezquinas conveniencias personales. Había caído un hombre que era un jirón de nuestra historia civil. Y lo único que correspondía era descubrirse ante sus despojos.

—Usted está emocionada ahora, abuelita... Le tiembla la voz...

—¿Y cómo no va a ser así, hijita, si durante toda mi vida seguí paso a paso la trayectoria de Hipólito Yrigoyen?...

—Y dígame, abuelita... ¿dejó él algún testamento político?...

—En cierta manera formaron un documento de esa clase los escritos que de su puño y letra le dirigió a la Justicia cuando estuvo preso en Martín García, a fines de 1932. Son escritos en alto modo reveladores de su "sentido" de la Patria y de su insobornable fe en la justicia y en la democracia. Ellos por sí solos representan una respuesta a la revolución del 6 de septiembre de 1930.

—Y en lo que a fortuna se refiere... ¿dejó muchos bienes?...

—¡Qué esperanza!... No dejó prácticamente nada, pues ni siquiera la estancia de Norberto de la Riestra, que era su refugio, le pertenecía. Vivió en la dignidad de la pobreza y así murió. De ahí que uno de los diarios que más se esmeraron en fustigarlo y escarnecerlo en un momento dado, el diario "Crítica", se sumara a la consternación general apenas conocida la noticia de su muerte, y dijera:

"La República pierde un gran servidor y un hombre notable. La conquista del sufragio universal, que fué en gran parte la obra de su tesón, bastaría para enaltecer su personalidad prócer. El no quería el gobierno por el gobierno en un país del cual él había dicho que gobernar se convertía para los dirigentes en el mayor de los negocios. En la renuncia de la candidatura insistía en que "un gobierno no es más que una realidad tangible", mientras que "un apostolado es un fundamento único". Se hubiera querido reservar como figura consular la custodia del fuego sagrado del civismo, puesto que asignaba a su apostolado "proyecciones infinitas". En aguas que eran para otros charcos empantanados, él anduvo sin mancharse..."

—Ahí tienes, hijita, las palabras con que, a su muerte, le rindió homenaje uno de sus más encarnizados enemigos...

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...El culto de San Martín tuvo un devoto en Pacífico Otero, y a él se debió la creación del Instituto Sanmartiniano.

...Se patenta el "fotoliptófono", inventado por el señor Fernando Crudo, mediante el cual pueden reproducirse los sonidos impresos en papel común. Se trata de una verdadera página parlante cuyo original puede repetirse en millares de copias impresas.

Cómo se combaten los inconvenientes del CUTIS SECO

● El cutis seco tiene muchas fastidiosas consecuencias para la belleza del rostro. La que primero aparece es el "paspado", que no permite el lucimiento del maquillaje. Pero, la más temible de todas es la formación de esas pequeñas arruguitas, vulgarmente llamadas "patas de gallo", que tienen la desagradable virtud de avejentar el rostro más juvenil. Afortunadamente, el cutis seco ha dejado de ser un problema sin solución. Especialmente creada para cutis seco, la Crema Pond's "S" reúne tres características que la hacen insustituíble: contiene lanolina, la substancia más similar a los aceites naturales del cutis. Está homogeneizada para su mejor absorción y contiene un emulsionante especial de extraordinaria acción suavizante.
¡Usela! Puede estar segura que la Crema Pond's "S" es la más efectiva ayuda que Ud. puede prestar a su cutis seco

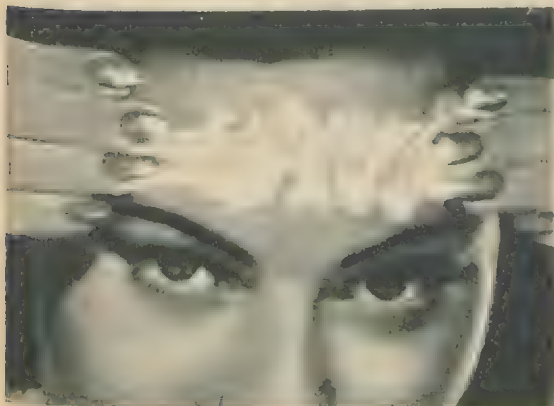


La piel de las mejillas *suele "pasparse" perdiendo su suave tersura.* ***¡Evítelo!*** *Por la noche aplique con la yema de los dedos, bastante cantidad de Crema Pond's "S", desde las mejillas hacia arriba y hacia las orejas. En el día aplique una fina capa de esta riquísima crema antes de salir a la intemperie.*

Observe atentamente cada ilustración. Ellas muestran las zonas más afectadas por el cutis seco y la forma más eficaz de protegerlas



Alrededor de los ojos *es el lugar en que aparecen las temidas "patas de gallo".* ***Suavice*** *cada noche esta delicada zona con Crema Pond's "S". Comience desde el ángulo exterior de los ojos y dando unos golpecitos debajo de los ojos hacia la nariz. Notará cómo la lanolina que contiene penetra y devuelve su fina elasticidad a la piel reseca.*



La frente *es otra zona castigada por el resecamiento. ¡Protéjala! con Crema Pond's "S". Extiéndala con golpes firmes hasta cubrir totalmente la frente. Preste especial atención a las sienes, donde pequeñas líneas señalan el cutis seco. Esta crema contiene un emulsionante cuya acción da un extra de suavidad a su cutis.*



La envejecedora "papada" *empieza a destruir la línea pura del mentón.* ***Para dar firmeza juvenil*** *a su mentón, póngase Crema Pond's "S" y extiéndala hacia arriba y las orejas, pellizcando con el índice y el pulgar. Este tratamiento activa la circulación y lubrica los tejidos manteniendo su juvenil firmeza.*

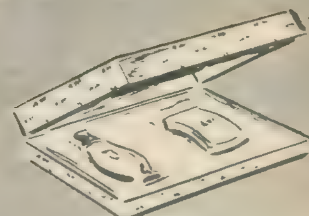



Wells
Casimires muy finos
Wells

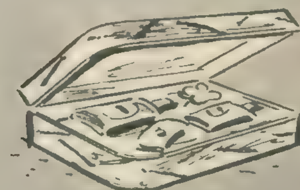
GURATTI Y VISO

Augurios...

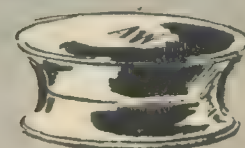
ARTEZ WESTERLEY
presenta - con el concurso
de artistas consagrados -
inspiradas creaciones
para regalos que
jerarquicen sus tradicionales mensajes
de Noche Buena.
Originales, novedosas
y exclusivas creaciones
integran la serie de gala
para las fiestas 1953-1954.



ESTUCHE STARWAY
La sugestión de Noche Buena:
1 Colonia y 1 Jabón "Swingsong"



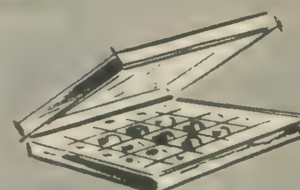
ESTUCHE "JOVENCITAS"
Equipo de belleza
inicial para adolescentes.



TALQUERA CROWN-PRINCESSE
Material importado blanco-nieve
Talco perfumado "Swingsong".



LAPIZ LABIAL FORNARINA
Cinco brillantes matices,
elegante estuche azul platinado.



ESTUCHES CAPS
Bronceador en Cápsulas
gelatina, creación exclusiva,
práctica para la playa.

Artez Westerley

NUEVA YORK

*En venta en **HARRODS** y en las principales casas del ramo*



BOLSA MERRY CHRISTMAS
Con productos
imprescindibles para verano.



ELEGANTE ESTUCHE
Con tres jabones
de tocador vitaminados.

1934:

EL CONGRESO EUCARISTICO EN BUENOS AIRES



LA viejecita sirvió amorosamente dos copitas de aquel licor de durazno que ella misma hacía, y siguió diciéndole a su deslumbrada nieta:

—Sí, hija mía, en 1934 vivió Buenos Aires uno de los capítulos más inolvidables de su historia. Un capítulo de paz, de fe en Dios, de testimonio de la Eucaristía...

—El Congreso Eucarístico Internacional, ¿verdad, abuelita?

—Sí, querida. Fué el año antes de tu nacimiento. Por eso saliste tú tan piadosa; porque el Santísimo presidió tu venida.

—Sí, abuelita. Pero cuénteme cómo fué el Congreso. ¡He oído hablar de él tantas veces!...

La viejecita se arrellanó en su sillón, se ajustó la toquilla y se aclaró la voz.

—Fué en el mes de octubre —comenzó—. Ya desde los primeros días empezaron a llegar a Buenos Aires delegaciones del interior y del exterior. Peregrinos, millares de peregrinos, con sacerdotes y obispos a la cabeza de sus delegaciones. La organización fué perfecta. Todos encontraron cómodo alojamiento, a pesar de la congestión que significó para la ciudad la llegada de tantos miles de huéspedes, y no hubo nunca el menor desorden. Fué realmente una expresión emocionante del fervor católico de nuestra querida patria, hija mía. Esta patria nuestra que no en balde tiene en su bandera los colores del cielo y de la Virgen María. Porque tú sabes que la Argentina nació con la devoción que tuvieron a la Madre de Dios los generales Belgrano y San Martín, que la proclamaron Generala de sus ejércitos...

—Sí, abuelita. Pero me estaba contando del Congreso Eucarístico...

—Quieres decir que me voy por las ramas, ¿eh, picarona? Tal vez tengas razón. ¿Quieres que te diga qué significó el Congreso Eucarístico Internacional de 1934?... Fué, sencillamente, un himno colectivo de todo nuestro pueblo al Santísimo Sacramento del Altar, que nuestro pueblo lleva adentro del alma, aunque no siempre se dé cuenta. La prueba es que la oración favorita de nuestros campos es el *Bendito*.

—Tiene razón, abuela. No había reparado nunca en eso. Pero cuénteme...

—Bueno; como te iba diciendo... Desde principios de octubre estuvieron llegando delegaciones, que precedían la llegada de

Prelados de todos los países del mundo concurren a las ceremonias del XXXII Congreso Eucarístico Internacional celebrado en Buenos Aires en medio del fervor y el entusiasmo del pueblo.

Monseñor Eugenio Pacelli, legado pontificio al XXXII Congreso Eucarístico Internacional, se prosterna ante la custodia del gran altar levantado en Palermo en el momento más solemne de ese memorable acontecimiento religioso que tan hondamente sacudió el alma de nuestro país. Monseñor Pacelli fué luego elevado a la Silla Pontificia y es actualmente el Papa Pío XII.





La avenida Alvear ofreció el espectáculo que presenta esta fotografía el día inaugural de las ceremonias. Una multitud impresionante colmó las amplias calzadas en demostración fehaciente de la fe y la unción del pueblo argentino.

La gran cruz erigida sobre el Monumento de los Españoles, vista a vuelo de pájaro durante los actos del Congreso.



Su Eminencia el Cardenal Legado, monseñor Pacelli... El que hoy es Su Santidad el Papa Pío XII...

—*¿Y usted lo vió, abuelita?* — inquirió la chica emocionada.

—Sí, hija. Y recibí su bendición. Como la recibió todo nuestro pueblo en aquellos días del Pentecostés argentino...

—*¿Qué quiere decir con eso de "Pentecostés argentino"?...*

—Quiero decir, criatura, que en aquellos días del Congreso, y en las manos del cardenal Pacelli, el Espíritu Santo bajó sobre el Pueblo Argentino.

—*¡Qué cosas más lindas sabe decir, abuelita!*

—No seas zalamera, y no me interrumpas tanto, que no vamos a terminar... El domingo 7 de octubre llegaron las delegaciones de España y Francia, presididas por sus cardenales primados, que fueron casi las últimas en llegar. El lunes empezó la Semana Eucarística, y se bendijeron las banderas nacionales de todos los países del mundo que mandaron representantes. Ese día llegaron también los peregrinos orientales con el arzobispo de Montevideo al frente. Fueron días de gran animación. La gente llenaba las calles y paseos como esperando un gran acontecimiento...

—*¿La llegada del Cardenal Legado?...*

—Sí, hijita. Llegó al día siguiente, el martes 9. Se puede decir que fué el primer acto oficial del Congreso. Fué una tarde realmente inolvidable. La marina de guerra destacó una división de cruceros y una escuadrilla de exploración para salir al encuentro del "Conte Grande", donde venía el cardenal Pacelli, y escoltarlo hasta nuestro puerto. Lo mismo hicieron todos los barcos a motor y a vela del *Yatch Club*, que también soltó una bandada de palomas cuando el transatlántico estuvo a la vista. El presidente de la República y los ministros, el intendente de Buenos Aires y demás autoridades estaban en el muelle, rodeados de cientos de miles de personas que habíamos ido a esperar y aclamar al Legado del Papa...

La anciana se exaltaba con el recuerdo de aquellos días y sus ojos brillaban de alegría y juventud.

—Le hicimos una recepción imponente —dijo con júbilo—. Toda la ciudad estaba embanderada. A mediodía las bandas militares de las fuerzas que se dispusieron a lo largo del camino que haría la carroza del cardenal empezaron a poblar el aire de marchas heroicas, como un homenaje combatiente a Cristo Rey. Mucha gente buscó colocacación en las aceras, pero nosotros fuimos al puerto... A las tres de la tarde llegó el "Conte Grande". Atracó en medio del atronar de las sirenas de todos los barcos surtos en el puerto, de los vivas y los cánticos de la muchedumbre, de los aplausos, del multitudinario agitar de pañuelos, del volar de las palomas y el palpitar de los corazones, de los himnos y las marchas, del homenaje de todas las banderas del mundo... En aquella tarde azul como el manto de Dios, entre los barcos empavesados y el zumbar de los aviones... Nunca olvidaré cuando el cardenal Pacelli, con su capa púrpura, fervorosamente aclamado por cientos de miles de fieles, se detuvo en la planchada del barco y alzó la mano... Se hizo un silencio impresionante y toda aquella multitud cayó de rodillas cuando el representante del Papa la bendijo haciendo en el aire la señal de la cruz... Y luego los vítores multiplicados y la ovación más ensordecedora que haya rasgado nuestro cielo... El cardenal Pacelli subió con el presidente de la República a la carroza de honor, luego de haber sido saludado oficialmente por el intendente de la Capital, quien lo recibió con estas palabras: "Saludo en Vos al soberano más poderoso de la Tierra..." Entre un doble



Un momento de entusiasmo fervoroso a la llegada del Legado Pontificio.

cordón de tropas y con su cortejo de obispos y arzobispos, con sus edecanes militares y navales, con las autoridades nacionales y municipales, el Cardenal Legado inició su camino hacia la catedral, bendiciendo constantemente a la muchedumbre que lo aclamaba y lo cubría de flores... Los niños de las escuelas cantaban las alabanzas del Señor y agitaban banderitas argentinas y pontificias...

—¡Cómo estaría de emocionada, abuelita!

—¡Figúrate! No hacía más que vivar a Cristo Rey, al Papa, al cardenal Pacelli, y llorar de alegría, de entusiasmo... ¡También vivábamos a la Patria, por supuesto! Y al ver unidas las banderas argentina y pontificia, pensábamos que veíamos unidos a Dios y a la Argentina... Que Dios nos bendecía muy especialmente por las manos de aquel hombre alto, enjuto, de mirada a un tiempo serena y penetrante, de aquel hombre con cara de santo y genio de gran conductor, que nos mandaba el Papa... ¡Monseñor Pacelli!...

La anciana se queda un instante silenciosa, sumergida en la evocación de aquellos días, y luego ,sonríe bondadosamente.

—Anda, hija, sírveme otra copita —pide en seguida con sonrisa traviesa—. Pero no se lo digas a tu padre, que se cree que ya soy muy vieja. ¡Y él, que se está quedando calvo! Como te decía, criatura... Aquella semana no ganamos para emociones. La ciudad parecía indiferente a la noche, con tantísima luz como había por todas partes. La gente andaba sin cesar, y no sé cómo pudo llegar el miércoles 10 tan temprano a Palermo... Porque yo creo que aquella noche no durmió nadie en Buenos Aires.

—¿Los actos eran en Palermo, abuelita?...

—Sí, hijita. ¿No has visto fotografías del Gran Altar?... Lo construyeron sobre el Monumento de los Españoles, cubriéndolo totalmente... ¡Era espléndido! Dijeron que se iba a hacer una reproducción sobre la costa, en la prolongación de la avenida Sarmiento, pero no se hizo nunca. Quizá algún día se levante su Gran Cruz como prenda de conciliación fraternal de todos los argentinos, por la que todos los días ruego a Dios y a Santa María...

La abuela revuelve entre sus papeles y saca una fotografía...

—Mira, hija... Esta es la Cruz del Congreso Eucarístico —le dice—. ¿No te gustaría verla levantada para siempre en la rotonda de las avenidas de Mayo y 9 de Julio, por ejemplo?...

—¡Sería estupendo, abuelita! Así podrían hacerse allí todas las misas de campaña que se dicen en Buenos Aires...

—Espero verlo, criatura. Y como te iba contando... El miércoles 10 fué la apertura del Congreso, en el día dedicado al Sumo Pontífice. Fué una ceremonia solemne... Miles y miles de personas en comunión espiritual al pie del altar eucarístico... Recuerdo aquellas palabras de monseñor Pacelli, cuando se dirigió al pueblo después de la misa que ofició monseñor Copello: "Como el sembrador, trabajemos hasta el atardecer..." ¡Qué bien dichas, y cuánto mejor andaría el mundo si todos las hubieran atendido!... Fué un espectáculo grandioso; vieras, hija, a miles de mujeres de mantilla... Blanca para las solteras, negra para las casadas...

—¡Sería precioso!

—¡Digo! El jueves 11, por la tarde, hubo Bendición con el Santísimo, y se rezó por la paz de Bolivia y Paraguay...

—¿Estaban en guerra, abuelita?

—Sí, hija; desgraciadamente. Una guerra entre hermanos, que, gracias a Dios, ya no podrá volver a repetirse. Por la noche fué la comunión de hombres. ¡Lo que fué aquello, criatura!... ¡Para que vengan los masones a decir que en la Argentina no hay más católicos que las mujeres!... Se concentraron a las nueve de la noche en la plaza del Congreso y desfilaron por la avenida de Mayo, de acera a acera, y por cuadras y cuadras, hasta la plaza de Mayo. Toda la avenida desbordaba de gente. Los hombres caían de rodillas ante los sacerdotes, donde cuadrara: en la calle, en un café, en el zaguán de una casa, en el vestíbulo de un teatro... Fué una indescriptible manifestación de fe pública, de fe de varones orgullosos de su hombría y de su Dios... Aquella noche volvió a comulgar tu padre, que hacía años que le disparaba a la confesión... Ciento cincuenta sacerdotes confesaron durante horas en casi todos los idiomas del mundo, y doscientos dieron la comunión,

desde medianoche hasta el alba casi, en el único idioma del amor universal de la Eucaristía... Monseñor Pacelli contempló durante un rato, desde los balcones de la Casa Rosada, aquel espectáculo de las misas en los cuatro altares alzados al pie de la Pirámide, oficiadas por los arzobispos de Montevideo, Santiago, La Paz y Asunción, con la multitud inmensa acercándose a comulgar desde los cuatro puntos cardinales, y se emocionó profundamente. Por la mañana había visto comulgar a más de cien mil niños; pero ver comulgar a cientos de miles de hombres era mucho mayor privilegio para un pastor de almas...

—¿Y el 12 de octubre, abuelita?...

—¡Ah!... Ese día fué dedicado a la Raza... A los pueblos hispánicos, en el aniversario del Descubrimiento. Se rezó la Misa Votiva de la Santa Cruz, adoptada entonces, y bajo cuya advocación se puso a las naciones que nacieron del generoso tronco ibérico. Seguramente no fué una casualidad que el Congreso se hiciera en esa fecha, ni que se levantara la Gran Cruz sobre el monumento de los Españoles... Ten en cuenta que España trajo a América la Eucaristía, y que por España aprendimos a rezar a Jesucristo en español. Por eso pudimos dedicar la cuarta jornada del Congreso, la del sábado 13, a la Virgen de Luján, Patrona de Argentina, Uruguay y Paraguay, que fué, por cierto, una jornada memorable. Fué la comunión de los soldados... ¡Vieras, hija, acercarse a la Sagrada Mesa a los recios militares, derretidos en el amor de Dios!... Y el bautizo de los conscriptos... ¡Qué emoción la de aquellos muchachos que entraron en la Iglesia el día dedicado a la Virgen Patria y a la Bandera de la Patria!... Porque también ese día fué la apoteosis de la Bandera. Como quería Belgrano: la Virgen y la Bandera... ¡Dios y Patria!

—El domingo 14 se clausuró el Congreso, ¿verdad, abuelita?

—Sí, querida; en un día para siempre inolvidable. A pesar de la lluvia que cayó por la mañana, la multitud concurrió con impar entusiasmo a las ceremonias del día del "Triunfo Eucarístico". Hubo misa de pontifical en Palermo oficiada por el Cardenal Legado, seguida por una homilía pronunciada por él mismo y la bendición papal; todo desde aquel Gran Altar al que hacían Guardia de Honor todas las banderas nacionales del mundo cristiano. A las once y media, y en medio del recogido silencio de la impresionante muchedumbre, se oyó, transmitida por radio, la bendición Apostólica que Su Santidad Pío XI impartía desde el Vaticano.

—¡Qué momento, abuelita! —exclamó la nieta, emocionada hasta las lágrimas.

—No te lo imaginas, criatura. ¡Y el espectáculo de la tarde!... ¡Aquella procesión triunfal del Santísimo! Desde la Recoleta hasta la Gran Cruz de Palermo, con el Guión de la Ciudad de Santa María de los Buenos Aires al frente, llevado por el intendente y seguido por los caballeros de las órdenes del Santo Sepulcro, Malta y San Silvestre, obispos, arzobispos, autoridades, militares y marinos y miles de peregrinos, fué llevada la Custodia por el Cardenal Legado, bajo palio, en medio de la silenciosa multitud que, de rodillas, presenciaba su paso desde las aceras, mientras desde los balcones y ventanas caía una lluvia de flores sobre el Santísimo Sacramento... Fué la apoteosis eucarística, hija mía. Se calcula que un millón de personas asistieron al Tedéum que se entonó después, y que terminó con un emocionante discurso del cardenal Pacelli... Recuerdo su invocación final: "¡Jesucristo, Rey de la Paz, concede la paz al continente iberoamericano, concede la paz al mundo..."

—¡Abuelita!... Después hubo guerra en el mundo...

—Sí, hija. Porque, ¿recuerdas el cántico de los Angeles de la Nochebuena?, la paz en la Tierra es para los hombres de buena voluntad... Por eso, porque nuestro pueblo es un pueblo de hombres de buena voluntad, Dios nos hizo la gracia de mantenernos al margen de la guerra. Tal vez fué éste el premio que mereció el pueblo de la Argentina que aquella tarde del 14 de octubre de 1934 saludó con millonario agitar de pañuelos la bendición del Legado del Papa y el flamear de nuestra bandera en el mástil del Gran Altar. Así terminó el XXXII Congreso Eucarístico Internacional que tuvimos el alto privilegio de vivir en esta tierra de paz, hija mía...

—¿Ya no hubo más actos, abuelita?

—El Congreso terminó entonces, pero al día siguiente hubo un fantástico desfile de automóviles en homenaje al Congreso...

—¿Y el cardenal Pacelli?...

—El lunes 15 fué a Luján acompañado por millares de peregrinos a honrar a la imagen de la Patrona de la Patria. Al día siguiente, a mediodía, voló sobre la ciudad y la bendijo desde el aire... Por eso te dije antes que el Congreso Eucarístico fué el Pentecostés argentino; porque aquel avión en que voló Su Eminencia fué una figura del Espíritu Santo que abarcó con sus alas nuestra tierra... Por la tarde fué a la catedral a depositar una corona de flores en la tumba del Libertador San Martín; y por la noche, en una repetición del fervor popular del día de su llegada, se embarcó de regreso a Roma, la sede de la Iglesia Universal cuyo trono pontifical ocuparía cinco años después, a mayor gloria de Dios, con el nombre de Pío XII...

La nieta se acercó a la conmovida anciana y la abrazó estrechamente.

—¡Qué bellos recuerdos, abuelita! ¡Feliz de usted que vivió tantos momentos gloriosos de nuestra vida nacional!

La anciana se enjugó una lágrima de alegría.

—Para poderlos transmitir a mis nietos, criatura —le dijo con cierta cariñosa brusquedad—. Para que tú sepas lo que hicieron tus mayores y tomes ejemplo de ellos...

—Gracias, abuelita. No lo olvidaré.

—Lo sé, hija mía.

La abuela hizo una pausa, tomó dos sorbitos de licor y prosiguió:

—Y entonces, en 1935...



La cruz, símbolo de redención, de piedad y de amor, se yergue inmaculada en el corazón de Buenos Aires.

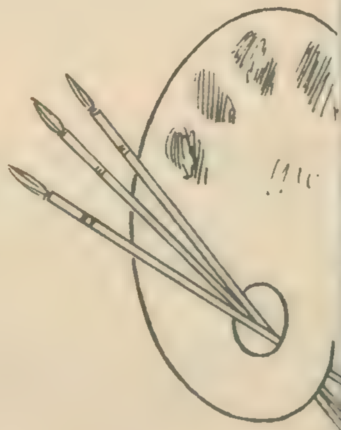
● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Un incendio dejó la playa libre, limpia en la rambla de La Perla, allá, en Mar del Plata. La Perla era la rival de la Bristol, y, en verdad, estaba un poquito "demodée". El siniestro, que se produjo a principios de año, arrasó con todo...

Belleza Y CALIDAD SIN PAR...



PARA AMBOS SEXOS
Y TODAS LAS EDADES



CAMPERITAS
Y CHALEQUITOS PARA NIÑAS EN BLANCO Y CRUDO

CHALECOS
PARA DAMAS, EN BLANCO, CRUDO Y NEGRO.

REMERAS PARA HOMBRES
EN BLANCO, CRUDO Y GRIS

TODAS ESTAS PRENDAS SON DE PURO HILO DE ALGODON
PEINADO, MERCERIZADO, GASEADO E IMPORTADO DE FRANCIA

HIMALAYA

37 AÑOS DE
HONESTA LABOR
ENNOBLECIENDO
LA INDUSTRIA



1935:

MUERE CARLOS GARDEL



¡QUE día fué éste para Buenos Aires, cuando llegó la noticia de que Carlitos Gardel había muerto! —dijo la abuela—. A los más desesperados, los más serenos les preguntaban: Pero, ¿quién lo ha dicho?... ¿Cómo lo saben?... ¿Dónde está la noticia?... Porque no era cosa de admitir así porque sí una versión que no tuviera un origen serio.

—¡Claro!... Podía ser una maldad inventada por algún enemigo...

—No, querida, no... Difícil... No era posible que Carlos Gardel tuviera enemigos... Tal vez en la sombra, donde crecen las alimañas de los malos sentimientos, hubiera algunos envidiosos, pero éstos se cuidaban muy bien de dejar traslucir su envidia... La noticia no podía ser mentira... Nadie hubiera sido capaz de echar a rodar una mentira así... Tenía que ser verdad... La más triste verdad para todos... Y esa verdad se fué haciendo más clara, más nítida, más dolorosa a medida que pasaban las horas. Los diarios de esa tarde no alcanzaron para satisfacer el ansia de detalles que tenía el pueblo. Y a la mañana siguiente la ciudad madrugó para saber más. Un avión en el que partía de Bogotá, todavía en el aeródromo de Medellín, fué chocado por otro avión, y los dos aparatos se incendiaron... Sólo cuatro de sus ocupantes lograron escapar.

—¡Qué fatalidad!

—El muchacho, que parecía un privilegiado del destino; que desde el anonimato había nacido a la fama mundial; que tenía el cariño de todos, y los favores de la suerte y de la fortuna; que parecía haber nacido únicamente para cantarle a la vida y que la vida le diese todo en pago de su canción, acababa de desaparecer en un desastre de aviación; pero ni siquiera en vuelo; en alto vuelo... Eso era lo que hacía más difícil la resignación.

—Quedaba su voz...

—El había callado para siempre, pero quedaba su voz. La voz con la que había conquistado todo.

—Yo, que no lo conocí ni lo escuché jamás personalmente, la sé distinguir entre todas.

—Es que la voz de Gardel era única para nuestra canción. Después de su muerte muchos cometieron el error de querer parecerse a Gardel... ¡Parecerse a Gardel!... Fué, por cierto, una racha de fracasos. Gardel fué único, y seguirá siendo único.

—Nunca la he oído hablar así, abuela... ¡Se exalta!

—Es que tú no "viste" cantar al Morocho.

—¿Era en realidad morocho?

—Era de los que se les dice Morocho por cariño.

—También le dicen el Zorzal.

—También era un zorzal para el cariño de todos. Tu abuelo me contó que este nombre se lo dió, sin proponérselo, uno de nuestros grandes payadores: Betinoti, el autor de "Pobre mi madre querida"... Una noche, en un café del Abasto, en que por primera vez oyó cantar a Gardel, Betinoti murmuró ante los amigos que lo acompañaban: "¡Pero este mozo es un zorzal!"

—Pero Gardel no fué payador...

—Era un cantor... Alguna vez he leído que conoció a Razzano en un contrapunto que tuvo con él. De ahí nació el dúo Gardel-Razzano. De ahí salieron juntos, primero para los suburbios, después a andar por los pueblos. Y luego conquistaron el centro de la ciudad; y después el mundo entero.

—Pero él no era argentino...

—Te diré..., era un porteño, nacido en Francia... Y lo que llevó en su canción por el mundo fué la voz del porteñismo... Gardel es uno de esos prodigios que hace Buenos Aires con hombres que no nacieron en ella, y que, sin embargo, la sienten como si hubieran sido hechos con tierra porteña.

—Me gusta oír hablar así, abuela... Parece que fuera una muchacha.

—Cuando hablo de Gardel o cuando escucho su voz, mi corazón tiene veinte años... Que ése es el milagro que produce la voz de Gardel en el corazón de todas las mujeres. Por eso, quien lo ha escuchado una vez, aunque sea en disco, apenas lo escucha nuevamente, aun después de mucho tiempo, lo



Estado en que quedó el avión en que viajaba Carlos Gardel luego de caer envuelto en llamas cuando se proponía salir del aeródromo de Medellín, debido a haber sido chocado por otra máquina.

reconoce en seguida... Porque lo siente en su corazón.

—Lo amarían muchas mujeres...

—No sé... Hay muchas leyendas... Pero te sé decir que para todas las que lo escuchábamos, no había otro cantor como él... Era la voz viril; era la voz del hombre hecha para cantar el amor.

—En sus viajes por el mundo cantó para grandes personalidades, se lo recibía en todas partes... Hasta he leído que muchas eminencias mundiales fueron sus amigos.

—Te voy a contar una anécdota que no recuerdo haberla leído en ninguna parte... A mí me la contó González Castillo, viejo amigo de tu padre, de regreso de un viaje a Europa... Se había encontrado con Carlitos en París... Una noche se presentó en el cabaret donde éste cantaba, y donde era el suceso de París... Al verlo a González Castillo fué hacia él y le dió un abrazo: "Qué lástima que esta noche tengo un compromiso para cenar —le dijo Carlitos—, con las ganas que quisiera oírte contar cosas de Buenos Aires... Pero mañana, y hasta que te quedés aquí, tenemos que comer juntos todas las noches... Pero hoy no, porque sería hacerle una mala parada a un tipo que le gusta de alma el tango, y que se ha hecho muy amigo mío y precisamente esta noche. porque mañana se va de París, me ha invitado a cenar con unos amigos que siempre lo acompañan..." En aquel momento, con un grupo de damas y caballeros, entró al cabaret el amigo de Carlitos que lo había invitado. Los maîtres se deshacían en reverencias; el público fijaba en él sus miradas. Carlitos se lo señaló a González Castillo: "Ahí está... Es el coso ése..."

—¿Quién era?

—El coso ése... ¡era Einstein!

—No sabría Gardel quién era Einstein...

—¡Claro que lo sabía!... Pero ni la fama, ni la fortuna, ni el frecuentar a las celebridades, le quitó jamás del lenguaje la expresión vivaz que le dió la calle porteña... Una de las condiciones más valiosas de su personalidad fué que nunca falseó nada de



Carlos Gardel, el cantante argentino en cuya garganta, como en ninguna otra, cobraba libertad el pájaro que siempre está prisionero en el corazón de los argentinos.



Otro aspecto del doloroso accidente que tan graves consecuencias tuvo. Estos son los restos del "F. 3. I" y del "Manizales", que chocaron en el aeródromo de Medellín. En uno de ellos enmudeció para siempre un cantor prodigioso y se enlutó la música de América.



Llegan los restos del gran cantante. La Chacarita resulta pequeña para contener a la ola humana que ha querido acompañar los despojos de "su" muchacho. De aquel muchacho para quien Buenos Aires fué siempre una "tierra q u e r i d a".

lo que era suyo porque lo llevaba en el alma... La naturalidad era la gracia irresistible de Gardel... Se ponía chiripá y parecía que había nacido de chiripá; se ponía el frac y parecía que había nacido de frac... Porque siempre, con el hábito que estuviera y se hallara con quien se hallara, con sus amigos del café de Marineta en el Abasto o con su amigo Einstein, era siempre él, tal como era... Por eso, también, en su canto siempre es él, único: Carlos Gardel.

—La llegada de sus restos a Buenos Aires creo que fué impresionante, ¿verdad?

—¡Era Carlitos Gardel, que había muerto! Era como si la ciudad y la canción se hubieran quedado sin voz. Hasta entonces la ciudad no había sentido un dolor así. Las mujeres lloraban en la calle. Todos querían tocar el féretro. Una multitud enorme, nunca vista hasta entonces, lo acompañó a la Chacarita.

—En su tumba hay flores frescas todos los días... Yo misma, cada vez que voy, me llego a su tumba a dejarle una flor.

—No puedes negar que eres porteña..., que llevas en tu alma la canción de la ciudad que tuvo en Carlitos Gardel su voz y su expresión más puras.

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... (Carta de una maestra recibida en la H. Cámara de Diputados, y publicada en "Caras y Caretas"): "María Adela Cadícamo de Gustinelli, maestra normal, solicita la inclusión en el presupuesto de una partida para proveer de alimentos, ropas y calzado a los niños de las escuelas..." (Del Diario de Sesiones de la misma.)

El pueblo se vuelca, íntegro, en el sepelio de Carlos Gardel. Una idea de ello la ofrece esta fotografía del cementerio del Oeste, en que se ve al numeroso público a la espera de su cortejo f ú n e b r e.



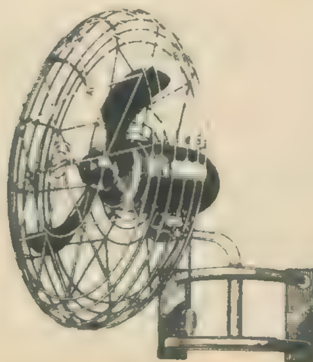
LOS 5 OBSEQUIOS TRADICIONALES



Keldar-aire 28

PODEROSO CIRCULADOR DE AIRE MODELO COLUMNA

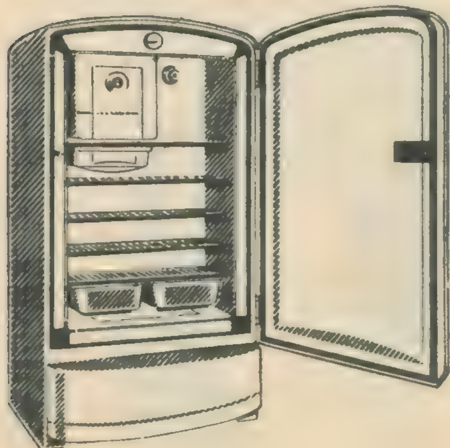
De gran rendimiento, famoso por su pala HELICE DE AVION, que produce... *fresco* de verdad. Dispersa el aire en un vasto sector, provocando real confort con sensación de clima *acondicionado.*



MODELO MENSULA

De características iguales al anterior, tiene orientación variable en 180°;

Kelvinator



LA MARCA MAS ANTIGUA EN LA HISTORIA DE LA REFRIGERACION

Equipada con la famosa ESFERA POLAR, mecanismo blindado "Polarsphere", totalmente importado de U.S.A., suprema obra de ingeniería que garantiza *años* de servicio seguro y perfecto.

Keldar



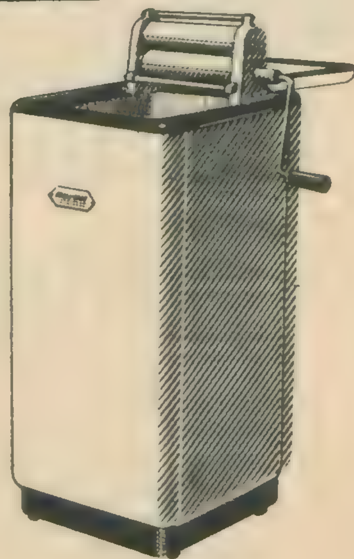
LA COCINA QUE "RECUPERA" CALORIAS

A kerosene, gas y gas manufacturado, con máximo rendimiento en cocción. Potentes quemadores, horno aislado con lana de vidrio, amplia plancha, tapa a bisagra.

Darkel

"LA ABEJITA LABORIOSA DEL LAVADO"

El *pequeño gigante* del lavado, lava *más* en *menos* tiempo con menos costo. Sencillo en el manejo, sólido en construcción, no ocupa lugar, transportable. Solución económica al problema del lavado.
En cómodas cuotas.



...y el 5º obsequio "extra" de Darkel, vale mucho en tranquilidad y en eficiencia, es nada menos que... ¡Servicio y atención mecánica en todo el país!

Darkel s.a.

DISTRIBUIDORA ARGENTINA DE REFRIGERACION KELVINATOR

CANGALLO 951 - T. E. 35-3045 VENTA Y SERVICIO EN TODO EL PAIS

Bronceado natural

en su tono más HERMOSO
lo confiere solamente



Bronceador Dagelle

Para que su cutis ostente ese hermoso
tono dorado, y se mantenga suave
y protegido de las molestas quemaduras,
aplíquese Bronceador DAGELLE
antes y después de exponerse al sol.

Un producto de la famosa Línea de Belleza **Dagelle**



"Mamá y yo queremos Planchas ATMA!..."

Todas las buenas amas de casa (presentes y futuras) sueñan con la Plancha Automática Atma - que ahorra 20 a 40 % de corriente - y con la Planchita Múltiple Atma, hecha especialmente para las niñas, como juguete y para enseñarlas a planchar de verdad, pero que las mamás también utilizan para prendas chicas o delicadas y como planchita de viaje.



1936:

MONSEÑOR COPELLO, PRIMER CARDENAL ARGENTINO



Y fué en 1936.

—Nacimos católicos y seguiremos siéndolo por los siglos de los siglos.

—*Amén* —subrayó la nieta maquinalmente.

—Así sea —tradujo la abuela comprometiendo a toda su descendencia—. Así sea. Nacimos católicos naciendo en la católica Europa y llegando a América en alas de las carabelas descubridoras comandadas por aquel Cristóbal cuyo nombre significa "el que lleva a Cristo".

—*¿El que lleva a Cristo?*

—Sí. Christo-ferens en latín y en italiano Cristóforo. Cristóforo Colombo. El que nos trajo con Cristo y con la Paloma —con la Colomba— del Espíritu Santo. El palomero portador de Cristo y de nosotros.

—*¡El palomero de Cristo!* —gritó la niña.

—De Cristo y de nosotros —corrigió la anciana sonriendo—. "De la América ingenua que aún tiene sangre indígena, que aún reza a Jesucristo y aún habla en español", como dijo Rubén Darío, el gran poeta de América. Somos católicos porque nos viene de raza serlo: de raza y de gracia. Porque pertenecer a una raza es ya pertenecer a una gracia. Y las tres carabelas traían bordado en sus velas el signo de la Fe. Así como Cristo en su hora volcó sobre el Viejo Mundo sus apóstoles y sus discípulos para enseñarles los caminos de la luz, así también en nuestra hora volcó sobre el Nuevo Mundo sus almirantes y sus misioneros, sus soldados y sus poetas. Y América se llenó de voces y de campanas que, aclamando al Crucificado, saludaban tumultuosamente su propia resurrección...

Y fué en 1936. Dueña de su limpia estirpe cristiana, nuestra patria, la hija austral de la Iglesia, la de la Fe que era ya sangre de su sangre, reclamaba un lugar en el gobierno de la Iglesia. Lo reclamaba, por derecho de fidelidad, en nombre de millones de vivos y también de millones de muertos, en nombre de su pasado y de su presente y de su futuro: en nombre de su alma eterna...

...Y la Iglesia la llamó a su Corte y sentó entre sus Cardenales a Santiago Luis. A Santiago Luis, Cardenal Copello...

Tú no comprendes todavía cuánto significa la participación en el gobierno de la Iglesia de Cristo, de la Iglesia Católica, de la Iglesia Universal. Significa nada menos que servir y asistir al propio Espíritu Santo, traducir sus dictados y transmitirlos a la multitud de los fieles. Significa mandar dulcemente sobre las almas y prepararles

El Cardenal Primado de la Argentina, monseñor Santiago Luis Copello, regresa al país tras el viaje a Roma en que se le impuso el capello cardenalicio. El prelado argentino hojea un ejemplar de EL HOGAR en el que se celebra ese acontecimiento tan feliz para la grey católica

los caminos de la eterna salvación y conducirlas por ellos hacia su Principio. Significa volverlas a sus caminos y amonestarlas a la perseverancia y consolarlas en sus penas y también consolarlas en sus errores. Significa restablecerlas en la gracia y aclimatarlas a la misericordia de Dios, enseñándoles a conocer su dulzura: enseñándoles la alegría de lo que es vivir en gracia de Dios y la tristeza de lo que es vivir en desgracia de Dios; porque de la desgracia de Dios sólo se sale por el ejercicio de la vida en gracia. Significa integrar en el gobierno el cuerpo místico de Cristo —que es la Iglesia— y propagar su doctrina y afirmar sus dogmas, sin los cuales no es posible el orden ni la paz.

—¿Por eso tenemos un Cardenal?

—Sí, por eso lo tenemos. Porque también nosotros teníamos el derecho de hacer oír nuestra voz argentina para recordar al mundo cristiano nuestra presencia argentina en el perfecto concierto del Senado Papal.

—Y entonces Santiago Luis...

—Santiago Luis Copello fué llamado por eso a la dignidad cardenalicia. Había nacido en San Isidro —el pueblo de las alegres barrancas derrumbadas junto al río— y debía necesariamente haber nacido allí. Debía necesariamente haber nacido allí, porque de San Isidro Labrador —el santo cuyo campo araban los ángeles del cielo mientras él estaba en oración— debía nacer el santo Cardenal de esta tierra nuestra, arada por los ángeles: de esta tierra yerma y desolada, de este pavoroso páramo de ayer, que es hoy tumultuoso mar de trigales y maizales.

—Y entonces Santiago Luis...

—Sí. Y Santiago Luis fué llamado por eso a la dignidad cardenalicia. Porque era el hijo de nuestra tierra labradora y porque también era el ahijado de aquel otro Santiago que, montado en su caballo blanco, caballero entre todos los caballeros, bajó un día de las nubes para decidir la batalla de la Fe. Ahijado de aquel Santiago —al que nuestros hermanos los indios llaman San Santiago —que, descabezando moros, hizo de España —nuestra patria primera— la cabeza de la Cristiandad.

—Pero el Cardenal...

—No. El Cardenal, no —sonrió la abuela—. El Cardenal no tuvo que descabezar moros. Tuvo simplemente que descabezar...

—*¿Que descabezar gente?* —preguntó la nieta, horrorizada.

—Gente, precisamente, no. Simplemente errores. O mejor dicho, tuvo que afirmar verdades tajantes que descabezaban. Cura de aldea, funcionario de curia provinciana y arzobispo de Buenos Aires y luego Cardenal Primado de la Iglesia Argentina, Santiago Luis fué siempre el hijo del empeñoso Labrador, el heredero de aquel Isidro del milagro de la tierra y el heredero de aquel Santiago del milagro de las nubes. Y así, "desfaciendo agravios y enderezando tuertos", tuvo que andar de un lado para el otro mejorando parroquias y fundando capillas hasta dejar sentada la capilla por hacer y la parroquia por rehacer...

...Y así su Eminencia, el antiguo cura de la que fué pequeña aldea, continúa siendo un conductor...

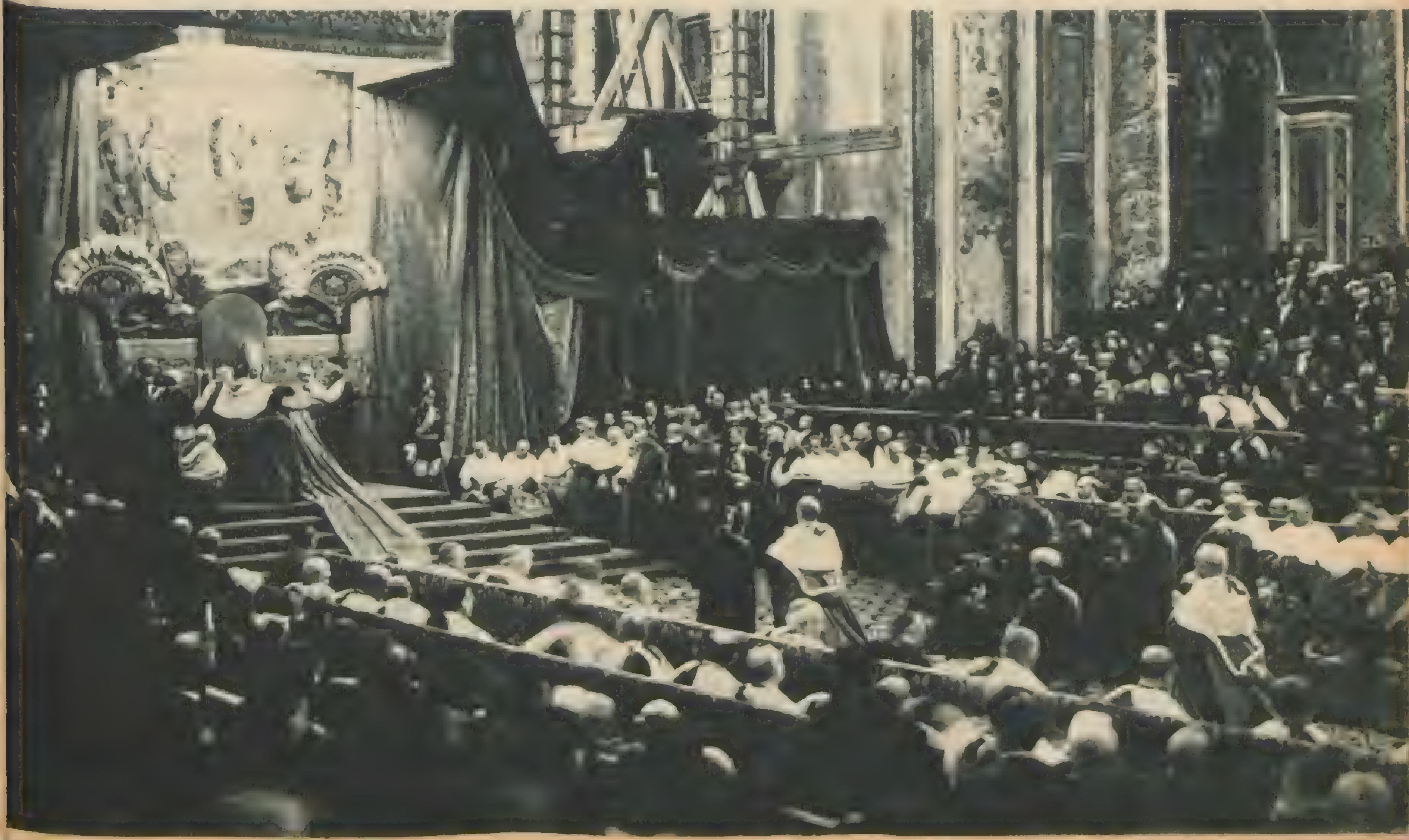
...No sólo el conductor de las almas de su parroquia, sino también el conductor de las almas de todos los fieles, el senador argentino de la Santa Iglesia Militante que, junto al Romano Pontífice, escucha y enseña la voz de la Paloma: de la inmarcesible Paloma que sólo puede pronunciar la voz de la Verdad.

● ¡AH!.... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... Más de cien eminencias literarias del mundo entero concurrieron a las deliberaciones del XIV Congreso Internacional de los P. E. N. Clubes. El público conoció a sus autores predilectos; éstos alcanzaron a captar algunos aspectos de la vida argentina; y, finalmente, los salones porteños disfrutaron de las luces aportadas fugazmente por los más preclaros ingenios de la época.

... Buenos Aires celebró el IV Centenario de su fundación. Inauguráronse edificios, hubo discursos y muestras artísticas e industriales; se ensanchó la todavía pintoresca calle Corrientes, tuvimos otra línea de tranvías subterráneos: la de Constitución - Retiro; y, además, un Obelisco de 67,50 mts. de elevación.

Solemne momento del Consistorio público celebrado en Roma y durante el cual se le impuso a Monseñor Copello, arzobispo de Buenos Aires, el capello de cardenal. Monseñor Copello, en el centro, prosternado ante el trono papal.



dice la experta, señorita Lorenza Taberna:



"EN POCOS MINUTOS... UN DELICIOSO CHUPE DE PESCADO"

NAICO

CON UNA OLLA A PRESION

Pulqui



1. Una práctica Olla a Presión PULQUI y los siguientes ingredientes: 1 kilo de corvina, 2 cebollas, 1 diente de ajo picado, 4 cdas. de vinagre, 12 cdas. de aceite, 2 tomates grandes, 3 cdas. de vino, 2 cdas. de perejil picado, 1 pimiento chico, 2 galletas marineras chicas, orégano, laurel, sal y pimienta



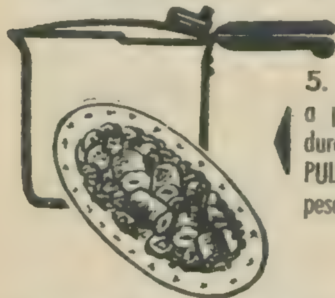
2. En su segurísima olla PULQUI ponga a calentar el aceite. Mientras tanto, lave, seque y corte en postas la corvina. Cuando el aceite esté bien caliente, rehogue la cebolla, cortada bien finita, y retire un poco de la cantidad.



3. Agregue en su económica olla a presión PULQUI, un poco de pimiento cortado en juliana (fina), perejil con ajo picadito y la mitad de los hongos. Agregue las postas de pescado y vuelva a cubrir con el resto de los ingredientes, y así, sucesivamente, hasta terminar.



4. Entre capa y capa sazone con sal y pimienta, orégano desmenuzado, laurel y, por último, las galletas marineras en pedacitos, el vino, el vinagre y el jugo en que se han remojado los hongos. Su comodísima olla PULQUI está lista para trabajar.



5. Sazone otro poco, tape su hermosa olla a presión PULQUI y deje cocinar a 15 libras durante 7 minutos. ¡Ya está! Ud. y su olla PULQUI han preparado un riquísimo chupe de pescado. Sírvalo y acepte sin modestia los elogios.

El tiempo que ahorra Ud. cocinando con una PULQUI, dedíquelo a su belleza



OLLA A PRESION

Pulqui

Cómprela en: **BERLINGIERI S. A.**

HIPOLITO YRIGOYEN 1602 (PLAZA CONGRESO)

Sucursales en: Avellaneda, Av. Eva Perón 1029 – Eva Perón, Plaza Italia V

Y EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

Asista a las clases de cocina los jueves a las 17.30 horas.
TV: Vea la "Telecocina Pulqui", los martes y viernes a las 18

NUEVO ALGODON



Más cómodo para usar...

porque su capa plegada se corta fácilmente!

El práctico envase del nuevo Algodón Estrella Zig-Zag ofrece una comodidad desconocida hasta hoy. Su larga tira de algodón plegado, que alcanza varios metros, permite cortar el producto con facilidad en la medida necesaria, sin desperdiciar algodón y sin destrozar el paquete. Además, por su forma rectangular, es mucho más cómodo para guardar. Compre hoy mismo un paquetito de Zig-Zag y usted verá la diferencia.

PRECIOS AL PUBLICO:
40 GRS. $ 1.95
100 GRS. $ 3.95
200 GRS. $ 7.40
400 GRS. $ 13.70

ALGODON ESTRELLA ZIG-ZAG

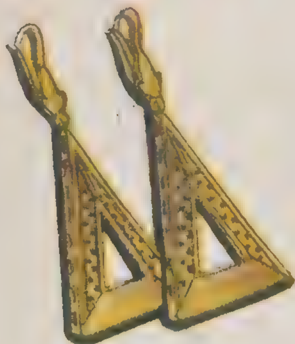
ROLLO Y ZIG-ZAG En sus dos tipos es 100 x 100 absorbente, absolutamente blanco y apto para uso medicinal.

VENTA EXCLUSIVA EN FARMACIAS

COMO SIEMPRE

PARA RELOJES PARA ALHAJAS PARA REGALOS

CASA ESCASANY



Aros a gancho, oro 18 quilates. $ 350



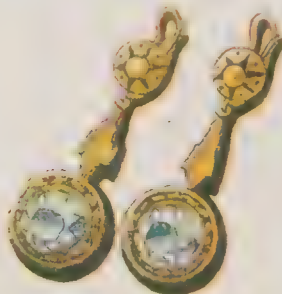
Anillo oro 18 kilates con camafeo. $ 530



Aros a tornillo, oro 18 kts. con rosas de Francia $ 360



Anillo oro 18 k y rosa de Francia. $ 410



[illegible] gancho, oro 18 kts. [illegible] $ 405

PIEZAS DE ESTILO

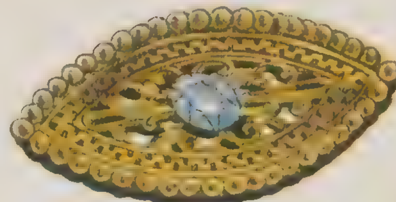
impuestas por su ORIGINALIDAD y ELEGANCIA



Aros a gancho, oro 18 kts. y rosas de Francia. $ 735



[illegible] 18 [illegible] $ 295



[illegible] 18 [illegible] $ 790



Prendedor oro 18 kts. y [illegible] $ 1400

Collar de oro 18 kts. [illegible] broche con seguro. $ 1200



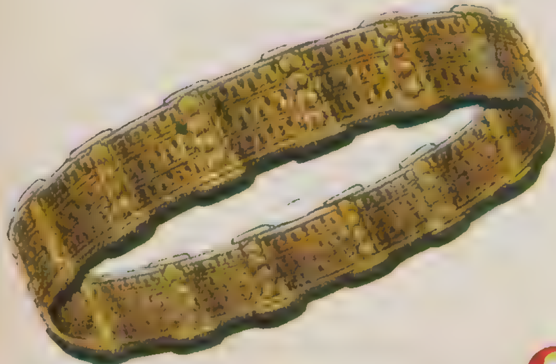
[illegible] 18 k [illegible] $ 185





[illegible] $ 1600

Collar y [illegible] 18 k [illegible] $ 885



Pulsera oro 18 k [illegible] cierre con seguro. $ 1425



[illegible] kts. y aguamarina, con seguro. $ 1500

CASA ESCASANY

PERU ESQ. RIVADAVIA... Y SUCURSALES



BILLINGHURST 1720

2 últimos disponibles

8º PISO CONTRAFRENTE Hall, living-comedor.
2 dormitorios, baño, cocina, lavadero, baño de servicio.
PRECIO TOTAL: $ 180.000.-

PLANTA BAJA CONTRAFRENTE Hall, living-comedor
2 dormitorios, baño, cocina, lavadero, habitación y baño de servicio, dos patios privados.
PRECIO TOTAL: $ 190.000.-
Todos los servicios centrales.

CONDICIONES DE PAGO: Ocupación inmediata abonando el 40 % del total. Saldo 30 % cuotas mensuales y 30 % restante en hipoteca de hasta 7 años de plazo.

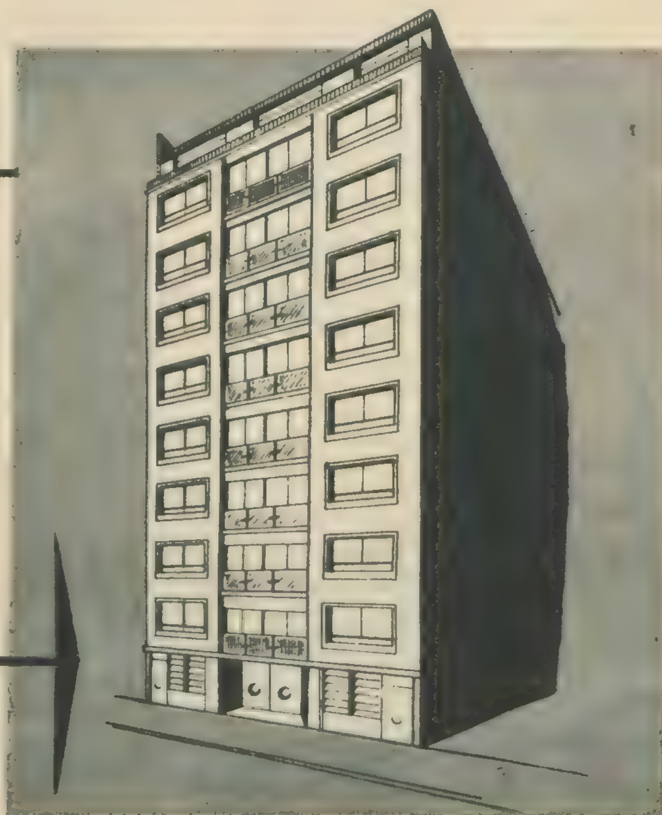
entrega inmediata

AZCUENAGA 1057

COMODIDADES: Hall, living y comedor, 3 dormitorios, 2 baños. Dos habitaciones de servicio con su baño. Office, cocina, lavadero cubierto. Servicios centrales e incinerador. Guarda baúles individual.

CONDICIONES DE PAGO: Facilidades a convenir e hipoteca del Banco Hipotecario Nacional a 30 años.

PRECIO TOTAL DESDE: $ 320.000.-



visítelos

DEPARTAMENTOS EN PROPIEDAD HORIZONTAL

GRAZIANI Y CIA.

De la Cámara Argentina de la Propiedad Horizontal
Avda. Julio A. Roca 610

1937:

INAUGURACION DE LA AVENIDA 9 DE JULIO



BUENOS Aires, querida nieta, ha ido floreciendo como un hermoso jardín con sus parques y flores. Recuerdo que cuando se inauguró la avenida 9 de Julio el 12 de octubre de 1937 fué una verdadera fiesta para el espíritu. ¡Qué alegría causó ver surgir como por arte de magia, en pleno corazón de la ciudad, el espléndido trazado de su anchurosa calzada con su monumental edificación!

—*Y antes, ¿cómo era, abuela?*

—Pues... como cualquier otra zona céntrica, querida mía, de las que tú ves al pasar ahora, pero claro que sin grandes edificios.

—*¿Y usted recuerda bien, abuelita, por qué se llegó a construir?*

—¡Vaya si me acuerdo! La ciudad estaba necesitando una arteria que descongestionase el tránsito de las calles centrales, y sirviese a la vez como pulmón de ella misma, para respirar buen aire. Entonces se pensó en llevar a cabo lo que hacía ya un cuarto de siglo antes se había autorizado por ley de la Nación, número 8855, el 22 de enero de 1912.

—*¡Qué memoria tiene!...*

—Lo recuerdo como si lo estuviese viendo. El primer tramo de ella se inició comprendiendo las calles Carlos Pellegrini, Cerrito, Tucumán y Bartolomé Mitre. ¡Qué trabajo costó todo aquello! El perímetro de cinco manzanas que circundaba el solar se vió bien pronto demolido por la piqueta.

—*Sería impresionante ver caer todo aquello, ¿verdad?*

—Ni más ni menos. Daba la impresión de una ciudad que hubiese sufrido los efectos de un bombardeo aéreo; pero se hizo todo con tanta celeridad, que cuando se quiso acordar, aquella montaña enorme de escombros estaba convertida en un edén.

—*¡Lo qué habrá costado hacerla, abuelita!*

—Así es. Costó muchísimo dinero. Primero comenzando con los juicios de expropiación, y luego con la realización de los trabajos, en los que se ocupó centenares de obreros. ¡Qué transformación sufrió Buenos Aires! La amplitud de la nueva avenida le dió una particular característica a la ciudad, al permitir una ancha vía de circulación, teniendo, además, bandas laterales de parque y playa de estacionamiento debajo de las calzadas con amplias entradas previstas entre las plantaciones que forman el marco.

—*¡Cuente, cuente, abuelita, no sabe lo que me interesa!*

—Y a mí hacerte la historia de todo esto. Como te decía, la obra fué concebida para descongestionar el tránsito, teniéndose en cuenta para ello todo detalle. Por ejemplo, el ancho total de la avenida se descompone así: ocho metros con cincuenta cada una de las aceras de Carlos Pellegrini y Cerrito; calzadas de ocho metros con cincuenta correspondientes a cada una de dichas calles; aceras de cuatro metros, limitando exteriormente las bandas de parque arboladas, y en el centro, dos amplias aceras de paseo de nueve metros con cincuenta de ancho; dos calzadas laterales de ocho metros con cincuenta para tránsito semirrápido, como lo son los ómnibus y los colectivos, y una principal de veintiocho metros cada una para tránsito rápido. Además, pensando en la seguridad de los transeúntes, se cons-



Aspecto actual de la avenida más ancha del mundo. Al fondo, el edificio del Ministerio de Obras Públicas de la Nación.

Esta fotografía muestra cómo era la parte hoy abarcada por la avenida 9 de Julio, antes de iniciarse las obras, entre las calles Carlos Pellegrini y Cerrito.

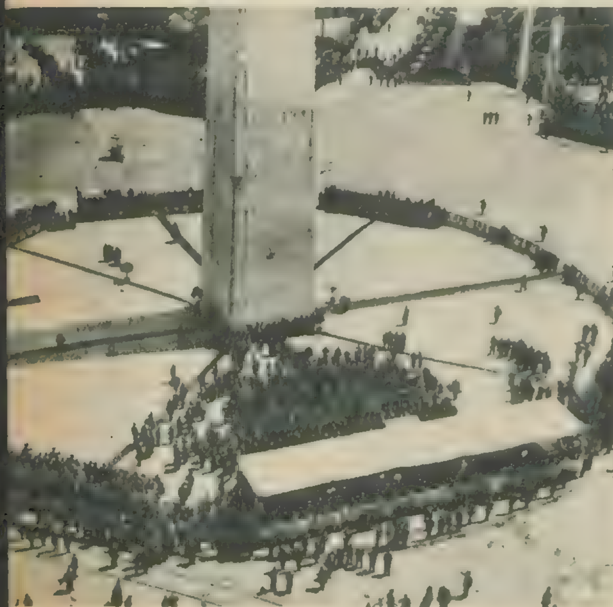




Otro aspecto actual de la gran arteria que embellece y descongestiona a Buenos Aires.



Millares de personas recorren las amplias calzadas y aceras el día de la inauguración.



El palco oficial instalado en la rotonda del Obelisco. Fotografía obtenida en momentos de la llegada del presidente de la República.

truyeron pasajes subterráneos, que tras de facilitar el cruce de la misma, lucen galerías, preparadas para instalaciones de locales comerciales.

—¿No puede haber peligro, abuela, para las playas de estacionamiento, dado el peso del tránsito?

—Todo ha sido previsto, querida nieta. La distribución de las playas subterráneas de estacionamiento se han hecho de forma que las calzadas de tránsito queden completamente libres. Luego, las amplias rampas laterales, entre las bandas de jardín, permiten entrar o salir simultáneamente hasta tres coches por cada boca de acceso, y en sus proximidades se ha dispuesto la calzada de tal modo que el movimiento de los vehículos sea independiente. ¿Comprendes ahora?

—Sí, abuela; siga contando...

—La playa subterránea, que es ancha y cómoda para que puedan entrar y salir los vehículos con toda facilidad, cuenta con un sistema de señales eléctricas que favorecen la organización de la playa cubierta, y, además, con los accesorios necesarios, tales como: iluminación difusa y sistema de aspiración para extraer los gases despedidos por los motores de los vehículos.

—¿Cómo sabe tantas cosas, abuela?

—Lo mismo què las sabrás tú cuando llegues a mi edad.

—Me encanta escucharle contar todas estas historias. Y los árboles, abuela, ¿de dónde han sido traídos?

—Muchos, del Japón, como los cerezos, que comprenden más de doce variedades, y fueron traídos por intermedio de la legación de ese país. ¿Has visto qué hermosos son y qué decorativa alegría ponen con sus matices?

—¡Son maravillosos!

—Los hay simples y dobles; si te detienes a observarlos, verás que dan flores diferentes y en forma muy intensa en primavera solamente.

—¿Y luego?

—Cuando pasa esta estación, las ramas comienzan a cubrirse con unas hojas ovaladas de un color verde rojizo que producen un aspecto encantador.

—¿Y no hay peligro de que se hunda la tierra?

—Ninguno, querida nieta. La disposición del arbolado es otra de las cosas que se han estudiado concienzudamente, pues no sólo se ha pensado en dar a la avenida un aspecto puramente arquitectónico y decorativo, sino que se ha pensado también en la protección que debían prestar al transeúnte, reparándolo de la acción del sol, asegurando asimismo una distribución adecuada de la iluminación entre árboles y artefactos. En cuanto a hundirse la tierra, ¡ni pensarlo!, pues previendo precisamente cualquier eventualidad en este sentido, dado que las capas de tierra en ciertos lugares de la avenida no son muy profundas, y por debajo se encuentran las playas de estacionamiento de los vehículos, se ha tratado de colocar árboles que sean más decorativos que pesados, como el jazmín del Paraguay, el ceibo de río, que da unas flores rojas muy bonitas; la falsa caoba, de flores blancas; el palo borracho, hermoso y decorativo en sus dos tipos de flores amarillas y rosadas. También se han plantando muchos ejemplares de jacarandaes, lapachos, tipas y acacias vivas. Un verdadero jardín de ensueño, como habrás podido apreciar.

—¿Y el nuevo tramo, abuela, quién ordenó construirlo?

—Pero ¿sabes que eres impaciente? Ya te iré contando todo como fué. La obra no podía quedar inconclusa, y cuando el señor Juan Virgilio Dedenedetti se hizo cargo de la Intendencia Municipal llevó a cabo la feliz realización de los planes de continuidad, introduciendo muchas otras mejoras y adelantos de orden arquitectónico, ampliando la hermosa arteria que hoy llega de Belgrano a Paraguay.

—Lo que me encanta mirar son las fuentes de agua, abuela.

—¿Te has fijado qué sensación de belleza producen sus luces cuando en la diversidad de matices pintan como un aguafuerte el telón de fondo del teatro Colón?

—¡Qué bien sabe contar las cosas, abuela querida!

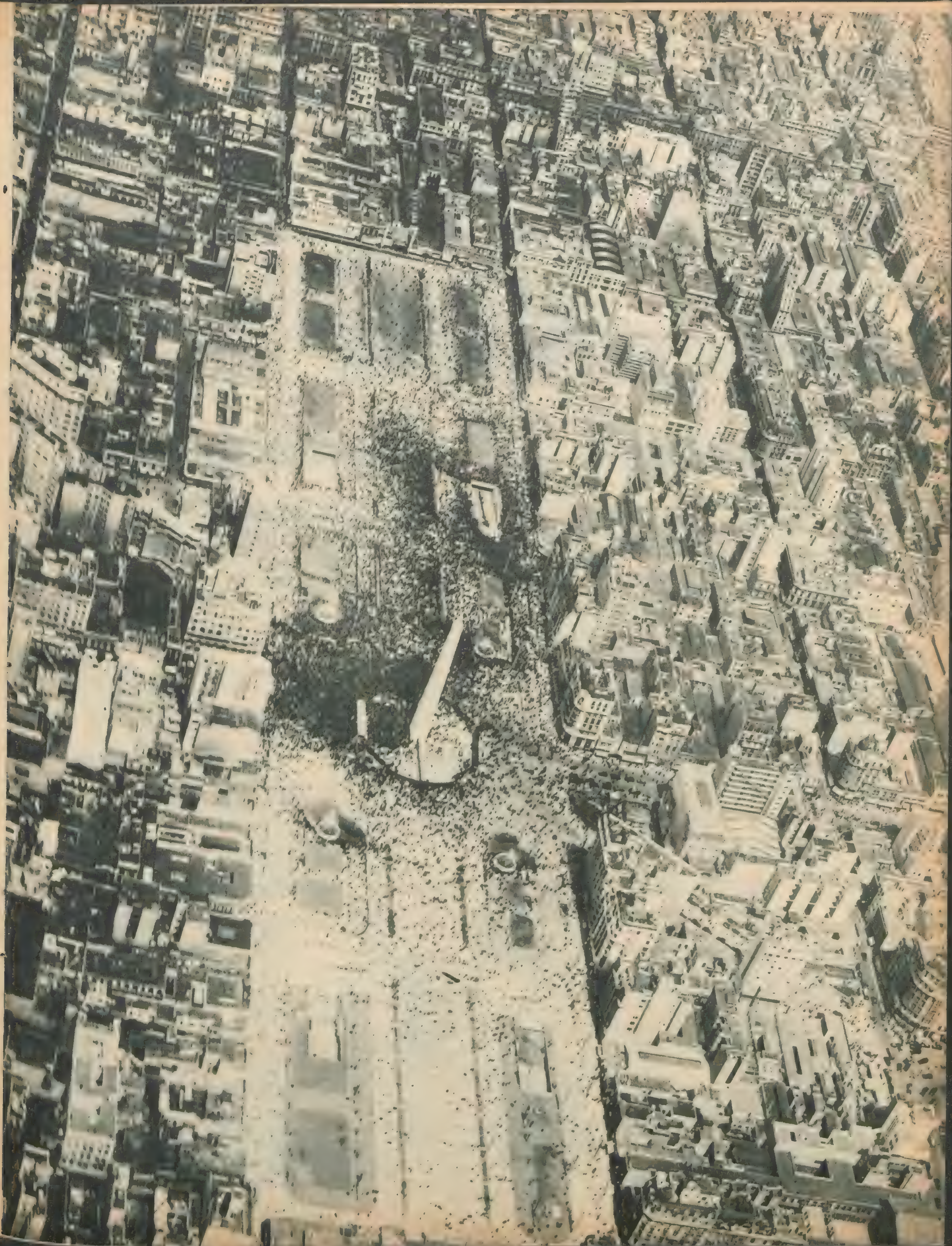
—No hago sino hacerte la historia de todo cuanto ha cambiado el progreso, querida nieta. Hermosas avenidas, parques magníficos, plazas acogedoras, rascacielos, en fin..., que el florecimiento de la Nueva Argentina es una realidad debido a estas y otras muchas obras de embellecimiento, de las cuales una tiene que sentirse —como en el caso de la avenida, la más ancha del mundo— orgullosa como buena patriota. Ya ves cómo sucede todo, querida mía.

Vista aérea de la avenida el día que se inauguró su primer tramo, 12 de octubre de 1937. Esta arteria había sido autorizada, por ley de la Nación, 25 años atrás: en enero de 1912.

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Un aniversario que no era de desdeñar. Cincuenta años de establecido el primer servicio formal de comunicaciones telefónicas. Eran tres telefonistas con unos tableros impresionantes. Más lo eran los aparatos, con aquellas campanillas que tanto nos agradaba hacer sonar a fuerza de manivela cuando se trataba de entablar una grata conversación. Lo que se progresó desde 1887 hasta hoy, en que también son nuestros.

...Joaquín Calvo Sotelo, joven, ilusionado, estuvo en Buenos Aires, y su palabra fué calurosamente aplaudida en el teatro Odeón cuando aludió a su fe y al amparo que había hallado bajo las banderas de América.



MAS BRILLO
MAS RAPIDEZ
MAS ECONOMIA
PARA LIMPIAR MUEBLES Y METALES
USE SIEMPRE EL
PAÑO MAGICO
ES INSUSTITUIBLE PARA LA LIMPIEZA DE ORO, PLATA, BRONCE, NIQUEL, etc.
DEL RAMO. $ 3.95
INDUSTRIA ARGENTINA
FABRICANTE R. ECHAIRE
CALLAO 468 - T. E. 48-0767

MUEBLES
EL PUENTE
LA CALIDAD SUPERIOR
EL PRECIO MAS CONVENIENTE
SOLICITE FOLLETO ILUSTRADO
DORMITORIO ESTILIZADO FRANCES
enchapado sobre placa, con marqueteria, cama balcón, fina terminación, rebajado a.... ....$ 3.980.-
Embalaje y acarreo GRATIS
CON UN PEQUEÑO ADELANTO RESERVAMOS SU COMPRA
RIVADAVIA 3152
ALMIRANTE BROWN 1031
ENTRE RIOS 1066 - SAN JUAN 2647

Duo de Belleza
EMMA SMITH
POLVO LIQUIDO
MAQUILLA NATURALMENTE
NO SECA EL CUTIS
TONOS: NATURAL, RACHEL, OCRE FONCE, ACEITUNA GITANO y TOSTADO
13.50
CADA UNO
LAPIZ LABIAL
ESTA EN TODOS LOS LABIOS...
LABORATORIOS
Emma Smith
CHARCAS 1535 - Bs. As. T. E. 41-4189

CREADO, ORGANIZADO Y REALIZADO POR PUBLICIDAD "NAYPE" - DIAGONAL NORTE 616 - T. E. 33-6367 y 34-1767

Ofertas y Novedades

ASOMBROSO! $ 1.595
ASOMBROSO! $ 1.589.50
ASOMBROSO! $ 1.489.50
4321 4328 4336

4321 - Belleza y calidad, reloj todo de oro 18 kts. sellado con vidrio óptico; malla todo de oro 18 kts. con aplicaciones de rubíes reconstituidos y 10 años de garantía. Su valor $ 2.300.- Nueva rebaja aniversario.......... $ 1595.-

4328 - Notable creación, reloj todo de oro 18 Kts. sellado, 17 rubíes y cristal óptico, malla toda de oro 18 Kts. y aplicación de 2 cabuchones rubíes reconstituidos. Garantía por 10 años. Su valor $ 2.400.- Rebaja aniversario.......... $ 1.589.50

4336 - Su reloj esperado, todo oro 18 kts. antimagnético, máquina 15 rubíes sellados y cristal optico, malla todo de oro 18 kts. sellada, con aplicaciones de rubíes reconstituidos. Garantía 10 años. Valor $ 2.100.- Rebaja aniversario $ 1.489.50

4309 - ¡Un gran reloj! todo de oro 18 kts. sellado, antimagnético, máquina suiza 15 rubíes, sellado y vidrio óptico; con 1/4 malla de oro 18 kts. Aplicaciones de rubíes reconstituidos. Su valor $ 950.- Rebajado a........ $ 638.50

4305 - Reloj todo de oro 18 kts. macizo, máquina suiza 17 rubíes, sellados y vidrio óptico. Garantía por 10 años. Su valor $ 850.- Nueva rebaja aniversario.......... $ 545.60

4309 4305
ASOMBROSO! $ 638.50
ASOMBROSO! $ 545.60

NOS ESPECIALIZAMOS EN COMPOSTURAS DE ALHAJAS Y RELOJES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
Casa GOLD
RELOJERIA - JOYERIA - FANTASIAS
DIAGONAL NORTE 612 casi esq. FLORIDA

51º CARTELERA IMPULSADA EN "CONVOY" CON CASI UN MILLON DE EJEMPLARES PUBLICADA EN LAS REVISTAS

COSTURA BUENA DURADERA y SEGURA
con HILOS
ARAÑA M.R.
INDUSTRIA ARGENTINA
CON TORSION ESPECIAL PARA MAQUINA
En TUBITOS de 92 m. y BOBINAS de 457 m.
PIDALO
POR SU CALIDAD SUPERIOR ELASTICIDAD Y GRAN SURTIDO DE COLORES
CARRETELES No. 50 de 457 m.
EN TODAS LAS BUENAS TIENDAS Y MERCERIAS
DISTRIBUIDORES NUÑEZ, ALVAREZ y Cia.
MORENO 1217 - Bs. As. - T. E. 37-4658

OCASIONES DE BAULINA
Balanza "CENTINELA"
Para cocina y regimenes, peso de 20 grs. a 10 kgs. Precio oferta $ 180.-
envio $ 10.
Máquina para pastas
Para estirar, sobar y cortar en 8 distintos tipos
No 1 $ 250
No 2 $ 310
No 3 $ 450
Envio $ 5.-
CREDITOS
Máquina para helados "BEULA"
Tanque y mecanismo inoxidables y balde de madera barnizado; para 3 kg. $ 330; 2 kg. $ 277.50; 1 kg. $ 230.-
envio $ 10.-
BAULINA - CHACABUCO 166 - Bs. Aires

COCINA A KEROSENE
"HORMIGA"
DOS HORNALLAS
HORNO A PRESION
ENLOZADA
ALTO 81 cm.
ANCHO 57 cm.
FONDO 38 cm.
$ 760
SOUTO y Cia.
RIVADAVIA 3001
Bs. As.

de Gran Actualidad

CONVOY Nº. 51 "C" - EXTRA de NAVIDAD - Publicaciones que aparecen entre el 14 y 23 de Diciembre de 1951

1938:

EL PUENTE INTERNACIONAL Y LA TRAGEDIA DE ITACUMBÚ



—¿QUE está mirando, abuela?

—Bueno, veo que sigues siendo curiosa. Lo que estoy mirando también te interesa a ti: estas fotos recuerdan el momento en que los entonces presidentes de Argentina y del Brasil, general Agustín P. Justo y señor Getulio Vargas, colocaron los dos pilones, piedras fundamentales del Puente Internacional, sobre el río Uruguay.

—¿Y cuándo fué?

—El 8 de enero de 1938, en un día muy caluroso, ambos mandatarios realizaron la ceremonia amistosa. ¿No lo recuerdas? Los diarios publicaron grandes fotografías del acto. Pero la idea había nacido mucho antes, cuando el general Justo visitó a Brasil; posteriormente, cuando el presidente Vargas retribuyó la visita del general Justo, cobró forma definitiva.

—¿Y cuándo vino a nuestro país el señor Vargas?

—En 1935. En 1941 se firmó un convenio argentinobrasileño comprometiéndose ambos países a construir cada uno la mitad del puente que correspondía a su orilla del río. Así, los brasileños lo hicieron del lado de Uruguayana y los argentinos del lado de Paso de los Libres. Pero esta hermosa iniciativa está unida a un triste recuerdo: la tragedia de Itacumbú.

—Itacumbú... ¿Y qué ocurrió allí, abuelita?

—Pues, después de haber sido magníficamente agasajado, el general Justo resolvió regresar un poco antes que la comitiva, por lo cual lo hizo en el avión "Electra" de las Fuerzas Armadas y no en el avión Lockeed que piloteaba el jefe del regimiento aéreo Nº 1, Teniente Coronel José F. Bergamini. El 11 de enero levanta vuelo de regreso la escuadrilla y después de unos momentos de vuelo se dispersan por las condiciones del tiempo que sobrevienen. Es así que van llegando uno tras otro al Palomar los aviones, menos el Lockeed, que había sido adquirido recientemente a Estados Unidos. Una gran inquietud se apodera de los camaradas que esperan a los compañeros. Las primeras noticias que se reciben son confusas; se sabe y no se sabe lo que ha ocurrido. Pero, de pronto, el cable es terminante: en Itacumbú un campesino ha visto restos de un avión. El último mensaje había sido: "Aterrizamos en Itacumbú." Inmediatamente son destacadas fuerzas del ejército uruguayo y pronto dan con la terrible evidencia. El avión destrozado, los cuerpos carbonizados e irreconocibles, con sus miembros separados del cuerpo.

—¿Y cómo pudieron identificarlos, abuela?

—Al hijo del general Justo, el joven Eduardo, de 27 años, se lo identificó por una tarjeta que le había enviado el presidente del Brasil y que decía: *"Doctor Getulio Vargas, presidente de la Nación brasileña, saluda al hijo de su buen amigo..."* La continuación de la tarjeta estaba quemada. Los restos fueron llevados de Itacumbú, lugar de la tragedia, a Tomás Gomensoro y de allí a

Los presidentes de Argentina y Brasil, general Agustín P. Justo y doctor Getulio Vargas, posan, tras colocar los dos pilones, piedras fundamentales del puente internacional sobre el río Uruguay, acto que tuvo lugar en el año 1938.

Los presidentes de Argentina y Brasil, generales Juan Perón y Eurico Dutra, proceden a desatar las cintas simbólicas como acto inaugural del gran puente, en 1947. A espaldas del primer magistrado argentino se ve a su esposa, señora Eva Perón, la Jefa Espiritual de nuestro pueblo, cuya temprana desaparición nunca dejará de llorarse en nuestra tierra.

Bella Unión. Desde este pueblo uruguayo fueron embarcados en tres lanchas y transportados a territorio argentino, a la localidad de Monte Caseros. Durante el trayecto por el río los acompañó una lluvia persistente, como si la naturaleza hubiera sentido el drama. Desde Monte Caseros, a donde se había trasladado el presidente general Justo con su señora y su hija, los restos fueron llevados a Buenos Aires en un furgón en el que había sido instalada la capilla ardiente. Llegaron a la Capital Federal el día 13, a las 9.30. Desde esta hora hasta las 10, por disposición de las autoridades eclesiásticas, las campanas doblaron.

Como si el dolor de aquella tragedia hubiera renacido durante el relato, la abuela y la nieta, y ésta, como queriendo espantar pausa en que se oyó claramente el tic-tac de un reloj. La abuela levantó la vista, miró a la nieta y ésta, como queriendo espantar las sombras de aquel infausto recuerdo, preguntó:

—*¿Y cuándo se inauguró el puente?*

—Primeramente en una ceremonia que



Vista a vuelo de pájaro del gran puente internacional que une las ciudades de Paso de los Libres, argentina, y Uruguayana, brasileña. Esta obra, que beneficia tanto a los dos países, está considerada como una de las realizaciones de ingeniería más importantes en su género en el mundo.



Las cabeceras del puente internacional ofrecen este aspecto en uno y otro extremo. Esta obra ha contribuído en gran manera a intensificar las relaciones comerciales entre Brasil y Argentina y a facilitar la comunicación entre ambos países.

tuvo lugar el 12 de octubre de 1945, a las doce del día, el Puente Internacional quedó librado al tránsito. Por una circunstancia especial, en esa fecha yo me hallaba en Paso de los Libres con tu abuelo y presencié la ceremonia.

—¿Quiénes eran los representantes de Argentina y Brasil?

—El Teniente Coronel Guillermo Streich en representación de nuestro gobierno y el Excelentísimo Embajador del Brasil, Juan B. Lusardo, en representación de su país. Recuerdo que llevada de la curiosidad llegué hasta el lugar de la ceremonia. El río corría tranquilo y majestuoso, resplandeciendo de sol, mientras sus riberas estallaban de verde. Pero por no hallarse en condiciones las inmediaciones de acceso, por los bañados, el Puente Internacional tuvo un período de estancamiento.

—Pero dígame, abuela: este puente ¿no lo inauguró el general Perón?

—Sí, es verdad, la inauguración oficial fué hecha el 22 de mayo de 1947. Ya se habían trazado caminos nuevos, y en una ceremonia llena de cordialidad, ese día, los generales Juan Perón y Dutra, este último entonces era presidente del Brasil, se abrazaron en medio del Puente refirmando nuestra amistad con el Brasil y dando uno de los primeros pasos de concordia internacional que luego había de vertebrar la Doctrina Nacional que conduce nuestro presidente.

—Una pregunta, abuela: ¿Es muy largo el puente?

—La longitud total es de 1.419 metros y tiene un ancho de 12,90 y ha sido construído en cemento armado. Quiero recordar una frase feliz que circuló en un diario de entonces. Decía así, más o menos: "Las dos grandes capitales del Sur han sido unidos por una ruta terrestre, al quedar inaugurado el Puente Internacional sobre el río Uruguay entre la ciudad de Paso de los Libres y Uruguayana."

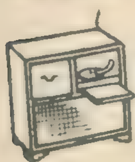
● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

... Se marchó una estrella... Aquella poetisa fué la más inspirada de cuantas conocí. Fué tan artista como valiente; porque tuvo algo así como el barrunto de lo que sería la mujer liberada y definida de estos días... Alfonsina Storni, la de "Languidez" y "Dulce daño"; la que terminó frente al mar, con una constelación por cabecera.

... Allá, en Roma, en el Centro de Estudios Americanos, fué presentada una muestra de libros argentinos. Ya había ocurrido, un mes antes, lo mismo en París. ¿Y sabéis lo que más atrajo la atención de los europeos? Pues no fueron ni las novelas, ni las poesías, ni los ensayos... Fueron los catálogos de estrellas preparados por el Observatorio Nacional de Córdoba. Todo un monumento científico, de trascendencia mundial, realizado por sabios investigadores argentinos.

... En un atardecer de este año, en una isla del Tigre, Leopoldo Lugones terminó sus días y nos privó de lo mucho que esperábamos aún de él. Tanta belleza como nos dejó, ¿cuánto no la hubiera acrecentado en la que de él habría sido una ancianidad tan magnífica como magnífica fué su existencia toda?

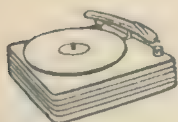
Elija aquí sus Regalos!



COMBINADO DE PIE
"ALTAVOX" 7 válvulas, onda corta y larga 3 velocidades. Corriente alterna. En caoba o nogal, espacio para 8 álbumes, a .... **$ 3.950**



RECEPTOR "ALTAVOX"
5 válvulas, onda larga, ambas corrientes. Gabinete plástico **$ 499.-**



TOCADISCOS
"ALTAVOX" Motor corriente altern. Fácil conexión a cualquier receptor **$ 189.50**



CAMARA FOTOGRAFICA
"LUMIERE" Importado, para 6x9 cm. Objetivo muy luminoso .... **$ 420.-**



ALBUMES PARA FOTOS
Tapa acolchada símil-cuero de Rusia. 24 hojas con papel telaraña .... **$ 14.95**



FILMADORA "GACELA"
16 mm. Objetivo Schneider Xenon, f/1,5. Dos velocidades, 16 y 24 cuadros por seg. Visor óptico con corrección de paralaje. Estuche cuero **$ 4.330**



OLLA A PRESION
"PRESIOLLA" Nº 700. Conserva todo el sabor de las comidas. Para 5 litros, **$ 265.-**



CALEFON AUTOMATICO
"TEMIS" Para cte. alternada. **$ 325.-**

BARCO VELADOR
Realizado en material plástico. Fina terminación **$ 90.-**



EXPRIMIDOR DE CITRICOS
Importado. Prepara ricos jugos .. **$ 390.-**

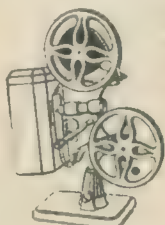




ARMONICAS DE BOCA
Marca "Sonhadora". De 40 voces, $ 49.50; de 48 voces, $ 57.50; de Lujo, 48 voces, $ 63.50; de Lujo, 80 voces, $ 112.50; de Lujo, 96 voces, **$ 136.50**



VIOLIN DE ESTUDIO.
Importado. Copia Stradivarius. Excelente sonoridad. Terminado en color marrón. Tamaño 4/4. Estuche con franela. Arco madera Brasil, talón ébano. Un encordado completo y pez. **$ 501.50**



EQUIPO PROYECTOR
HOLLYWOOD Modelo 61, con 1 rollo de películas de dibujos. .... **$ 240.-**

CAMARA FOTOGRAFICA
"ROYER" Para 6x9 y 4,5x6 cm. Objetivos Angenieux o Berthiot f/4,5 $ ... **1.195.-**



AMPLIFICADOR
"CLAROFON" Para 78 r.p.m. Portátil, corriente alternada. .... **$ 695.-**



LICUADORA ELECTRICA
"SINFIN" Licúa frutas, verduras, etc. Motor importado. **$ 995.**

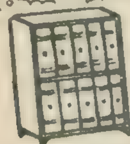
LICUADORA ELECTRICA
"ROTMIX" Dos velocidades. Varios colores. Vaso con doble tapa .... **$ 1.090.-**



TOSTADOR ELECTRICO
"FLUDOR" De gran rendimiento y finamente cromado. **$ 116.-**



CALENTADOR-COCINITA
Eléctrico. Práctico "ayudante" que no debe faltar en su hogar **$ 62.50**



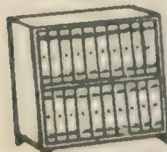
DISCOTECA - MUEBLE
Lujosa, finamente lustrada. **$ 179.50**



CAJA DE PUAS
"ACIREMA" 100 púas para pick-up. Sonido "piano" **$ 9.50**



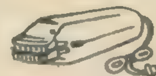
ALBUM PARA DISCOS
25 cm., tapa de cuero. **$ 21.50**



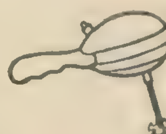
DISCOTECA - MUEBLE
Muy elegante y cómoda, en terminado superior. **$ 287.50**

En CASA AMERICA usted encuentra - bajo un mismo techo - los regalos para todos, en un surtido difícilmente igualable!.. Y para facilitarle la compra, los precios han sido fuertemente rebajados y se brindan con

FACILIDADES DE PAGO



AFEITADORA ELECTRICA
"SAGI" Para afeitarse rápidamente y bien. .. **$ 280.-**



BATIDORA ELECTRICA
"SUSSEX" Moderna y sólidamente terminada. **$ 275.-**

PLANCHA ELECTRICA
"ACIREMA" Modelo standard. Liviana y de reducido consumo .... **$ 55.90**



PLANCHA AUTOMATICA
"WESTINGHOUSE" Mantiene temperatura exacta. **$ 250.-**

V-105

INTERIOR
Atendemos en el día su pedido acompañado por el importe y el valor del flete.

Casa América

Av. DE MAYO 959 - Bs. As.

1939:

BAIGORRI: EL MAGO DE LA LLUVIA



—MIL novecientos treinta y nueve... *¡El año de la Segunda Guerra Mundial!*

—Calma... calma, mi niña. No seas tan belicosa, que la Segunda Guerra Mundial no se desencadenó en la Argentina... ni tampoco en América.

—*Pero, abuelita, todos nos vimos envueltos en ella.*

—No tanto, querida. Y mucho menos al principio, pues debes saber que esta Segunda Guerra, cuando empezó, permaneció durante largo tiempo estacionaria... hasta que en 1940 los germanos invadieron Holanda y Bélgica.

—*¿Y en mil novecientos treinta y nueve?*

—En ese año las cosas anduvieron muy tranquilas hasta cerca de fin de año, que fué cuando estalló la guerra, en septiembre. Pero aquí vivíamos con una calma chicha, de modo que cualquier acontecimiento levantaba un alboroto... Como el que se produjo, por ejemplo, con Baigorri Velar...

—*¿Y ese señor?*

—Era el "hombre que hacía llover"...

—*¿El inventor de la lluvia artificial?*

—Algo por el estilo... Al menos, él lo decía... Y durante algún tiempo nos tuvo embaucados... En realidad, se trata de uno de tantos casos que suelen producirse en nuestro país, donde la imaginación popular, a falta de otras preocupaciones, es propensa a tejer fantasías en torno a personajes o asuntos novelescos... Ya había ocurrido antes con el famoso "tesoro oculto" de Viernes Scardulla... Con la leyenda del "Plesiosaurio", que tuvo alarmado a media Patagonia... Y con otras historias semejantes...

—*Y Baigorri Velar, ¿quién era?*

—Sencillamente: un buen señor aficionado a las artes mágicas y a las ciencias ocultas... Aunque le llamaban "Ingeniero", era en realidad un "dilettante" que se dedicaba a cosas de rabdomancia. Decía haber estudiado Geofísica y Minería en Milán. Y se atribuía a sí mismo, entre otras proezas, el haber descubierto un famoso "Mesón de hierro" existente en el Chaco austral, que yacía oculto entre la selva y al cual se buscaba infructuosamente desde hace dos siglos...

—*¡Qué interesante!*

—Sí, pero no olvides que todo esto lo contaban sus admiradores... Falta saber qué había de cierto... En realidad, quien lo introdujo a la celebridad fué un hombre muy querido y muy serio, de larga actuación en nuestro país, el cual atestiguaba haber visto cómo Baigorri Velar había realizado el milagro de provocar la lluvia en las regiones más áridas de Santiago del Estero. Afirmaba que allí, donde no llovía desde hacía años, Baigorri había hecho caer 55 milímetros en un día... Esto ocurría por diciembre de 1938. Era un verano terrible, de larga sequía, y hete aquí que todo fué aparecer el "Ingeniero" nombrado con su flamante "ahijado"... ¡y la lluvia que cae a raudales en Buenos Aires!... Como que hasta nos aguó la Nochebuena con todas sus fiestas al aire libre...

—*¿Era una especie de Júpiter?*

—Exactamente: así le llamaban los diarios... medio en serio, medio en broma. Aunque no faltaba quien le apodara "el curandero del aire"... Lo cierto es que el hombre causó tal sensación en nuestro país,



El "Ingeniero" Baigorri Velar manipulando sus llaves eléctricas, que para él eran algo así como las nodrizas de la lluvia. Este pintoresco ciudadano dejó a Buenos Aires con la boca abierta cuando, allá para unas navidades y en medio de una seca espantosa, dijo: —"Esta noche llueve porque yo voy a poner en marcha mi aparato"... ¡Y llovió no más!...



Acompañado por su esposa, Baigorri Velar aparece aquí manipulando su aparato que hacía llover. Y tan en serio se tomó la cosa algún funcionario provinciano, que hasta lo invió con el propósito de hacer un jardín de sus resecos pagos.

que todos los diarios y las revistas se ocupaban de él a página entera... Excuso decirte como estaban las gentes del campo. Los chacareros y agricultores lo llamaban de todas partes, como si fuera un Dios... implorándole para que fuera a salvarles la cosecha... y ofreciéndole el oro y el moro.

—*¿Se podía haber hecho millonario?*

—Desde luego, si la cosa le hubiese resultado bien. Y al principio era como para creerle. Imagínate: el hombre estaba tan convencido de sus poderes que llegó al extremo de prometer una lluvia a plazo fijo y con varios días de anticipación... Lo publicó con su propio puño y letra en "Crítica", prometiendo como "un regalo para Buenos Aires" una lluvia para el 3 de enero de 1939.

—*¿Y llovió?*

—¡Llovió, no más!... ¡Si parecía brujo!... Y ya estaba todo el mundo en tren de entrar a creerle... Tanto, que hasta el propio "Times" de Londres, que por entonces era el diario más importante del mundo, le hizo un reportaje por teléfono...

—*¿Y en qué consistía su invento?*

—En una extraña cajita que parecía como un aparato de radio, con sus diales y sus antenas misteriosas... Según él, era un "condensador" de ondas electromagnéticas, que apuntaba hacia el meridiano de la Pirámide Keops... y que tenía la propiedad de provocar congestiones atmosféricas, con las consiguientes precipitaciones inmediatas...

—*Y los hombres de ciencia, ¿qué decían?*

—La mayoría le desconfiaba, y algunos expresaron claramente sus opiniones contrarias a él... Pero, demás está decirte que, cuanto más lo desautorizaban, más se inclinaba el público a creerle. Sobre todo porque en cuanto aparecía una nubecita en el cielo ya se suponía que era obra de Baigorri..., que las manejaba como si fueran rebaños de ovejitas... Por otra parte, había gente que hasta empezaba a tenerle miedo al misterioso poder de su aparatito, pues daba la casualidad de que sobre la casa y el barrio donde vivía se agolpaban constantemente obscuros nubarrones que parecían dispuestos a obedecerle a su primer llamado... y la gente tenía miedo que en una de esas se le fuera la mano...

—*¿Y cómo terminó el asunto?*

—Muy pronto, para desgracia del "inventor". Tras sus primeros éxitos, que según parece fueron pura casualidad, tuvo que acudir a atender los llamados de la "clientela" del interior, donde necesitaban las lluvias con más urgencia que en Buenos Aires... Y parece que en el interior, las nubes no le fueron tan propicias... Los fracasos se fueron acumulando, y con ellos las quejas. Se mezclaron asuntos de dinero de por medio... y, al poco tiempo, ya nadie se acordaba de Baigorri ni de su cajita. Tanto es así que, a las pocas semanas, en el Carnaval de ese año ya aparecieron mascaritas disfrazadas "de Baigorri Velar"... Lo cual te indica otra gran cualidad de este amable y optimista pueblo argentino, que todo lo toma en broma y sabe reír hasta de sus propias ingenuidades...

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Cincuenta años de existencia cumplió el Museo Histórico, todavía en el viejo caserón del Parque Lezama, donde, desde muy jóvenes, niños casi, lo frecuentamos, admirando las reliquias del Libertador, su dormitorio y también otras menos significativas pero harto pintorescas. Por ejemplo, los peinetones y abanicos de la época de Rosas y aquellos carruajes de los días en que los abuelos —y aun nuestros padres— viajaban, a través de las pampas desiertas, hasta la estancia situada allá en la línea de fortines.

...Los argentinos tuvimos oportunidad de conocer al Papa Pío XII cuando era cardenal. Sus bendiciones y su particular afecto por los argentinos perduraron desde los días del Congreso Eucarístico Internacional. ¡Con cuánto fervor y complacencia lo vimos más tarde sobre la Silla de San Pedro, presidiendo los destinos de la cristiandad en días que ya se anunciaban plagados de miserias y dolores!

1940:

NEUTRALIDAD ARGENTINA



ASI llegamos a 1940, año en que el acontecimiento de mayor trascendencia popular lo constituyó la declaración de neutralidad argentina frente al conflicto que asolaba a Europa.

—Tengo entendido, abuela, que nuestra población no pudo mantenerse al margen de aquellos acontecimientos a los que estábamos ligados de manera indirecta, quiero decir, que hubo cierto apasionamiento, ya que las opiniones se hallaban divididas en favor de una y otra de las potencias en disputa.

—Lógico fué que repercutiera en nuestra población lo que ocurría en el Viejo Mundo, no podemos olvidar que nuestra población está formada en su mayor parte por hombres y mujeres llegados del continente europeo, y entonces el sentido de patria hacía enardecer a unos y otros. Tal situación, agravada por la simpatía de los mismos nativos hacia alguna de aquellas potencias, hizo que nacieran discusiones, que se creara un clima irreal en el país, en pugna con los tradicionales sentimientos argentinos de mantenerse al margen de cualquier conflicto en el que no tomáramos parte directa. Las ideologías sustentadas por gobiernos que pretendían imponerlas al mundo aun a costa de la muerte y la destrucción de países y de culturas milenarias, tuvieron, como es fácil suponer, repercusiones en las distintas esferas del pueblo argentino.

Se formaron grupos antagónicos que defendían una u otra posición. Estábamos aún lejos de la tercera posición que propugna hoy nuestro presidente, y que es la única digna del pueblo argentino.

—Creo recordar, a pesar de mis pocos años, algunas de aquellas discusiones que se producían en torno al conflicto europeo.

—Es que el entusiasmo de algunos, la pasión de otros, llevaban inevitablemente a la discusión. Todos se creían con derecho a opinar sobre la bondad de uno u otro régimen político sin detenerse a analizar que lo que importaba realmente a la Argentina era resolver sus propios problemas y mantener por sobre todas las cosas la trayectoria tradicional en materia de política internacional, vale decir, una absoluta prescindencia en cuanto a los problemas que atenían a otros países siempre que no se tratara de nuestra América.

—Pero los ánimos estaban caldeados, tengo entendido. Por otra parte creo que debía resultar casi imposible mantenerse espiritualmente alejado de aquella tragedia.

—Lógicamente, hijita. Pero nuestra neutralidad, mejor dicho, la que ha sustentado siempre nuestro país, no significa que la Argentina cierre los ojos a cuanto ocurre en el resto del mundo. Claro está que nos dolía a todos aquella terrible tragedia que segaba vidas y derruía al Viejo Mundo, pero ese dolor que nos causaban las noticias que nos llegaban del otro lado del Atlántico, aquellos cables que anunciaban fríamente que una ciudad había sido arrasada por un terrible bombardeo, o que en un choque entre los bandos en lucha habían muerto miles y miles de jóvenes soldados, no podíamos repararlo dejándonos llevar por la corriente, al punto de aceptar o de defender como propias ideologías políticas completamente extrañas a la verdadera realidad argentina de paz, de justicia y de amor.

—Creo saber, abuela, que fué ante esos hechos que intervino el gobierno argentino, tratando de poner fin a una situación ya casi insostenible.

—Dices bien, hijita, y me alegro que a pesar de tus pocos años recuerdes estas cosas tan importantes. Pues bien, ante el giro que tomaban las cosas el gobierno argentino emitió un proyecto de ley de emergencia por el que pedía al Honorable Con-

El ministro de Relaciones Exteriores, doctor José María Cantilo, a las puertas del Congreso, pocos momentos antes de ser tratada la ley de Neutralidad y S guridad Pública por la Cámara de Diputados de la Nación.



Los ministros de Guerra, general Márquez, y del Interior, doctor Taboada, que tuvieron ardua actuación en los debates que promovió la aludida ley.





Muchas manifestaciones recorrieron las calles céntricas de la ciudad con el propósito de protestar contra la infiltración extranjera en nuestro país. En todos los casos, las fuerzas policiales dispersaron a los manifestantes.

greso la otorgación de nuevos poderes para resguardar el orden público y para mantener la neutralidad argentina. En los considerandos del mencionado proyecto de ley se explicaban los motivos que impulsaban al Poder Ejecutivo a solicitar la aprobación de esa ley al Congreso Nacional. Mira, querida, si me alcanzas mi álbum, te leeré parte de aquellos considerando.

Una vez en sus manos el álbum, los finos dedos de la anciana hallan por fin las anotaciones buscadas. Luego torna a dirigirse a la nieta.

—Escucha, hijita. Hemos dicho que las discusiones se advertían por doquier en el Buenos Aires de aquellos días del 40. Pues bien, aquí tienes la confirmación de que el gobierno trató de poner fin a esas enojosas situaciones. En esta parte de los considerandos dice el decreto de referencia:

> "Se hacen circular en el país versiones y noticias que provocan un estado de confusión y de alarma, contrario al orden público, a la paz social y hasta a la estabilidad de nuestras instituciones."

Este párrafo ha sido bastante ilustrativo. Te darás cuenta de la gravedad que habían alcanzado los hechos.

—*Luego el proyecto fué tratado por el Congreso Nacional, ¿verdad, abuela?*

—En efecto. El proyecto entró en la Cámara de Diputados el día 5 de junio de 1940. De inmediato se formó la Comisión de Negocios Constitucionales, que estudió el proyecto del Poder Ejecutivo, y el 8 de junio se trató y aprobó en Diputados, pasando al Senado.

—*Se trabajó con cierta celeridad, al parecer.*

—No puede decirse que no, aunque la fecha fijada para el proyecto había sido el día anterior, pero la reunión fracasó por cuanto la comisión no había producido el despacho respectivo.

—*¿Fueron violentas las sesiones, abuela?*

—Violentas no, pero, eso sí, se habló bastante, sobre todo Senadores. Aquella vez todos los grupos políticos representados en el Congreso estuvieron de acuerdo en que el Poder Ejecutivo debía intervenir para poner fin a aquellos enojosos hechos. Pero claro está que las discusiones pusieron de relieve que no todos los legisladores tenían en cuenta en esos momentos los verdaderos intereses de la Nación.

—*¿Por qué, abuela?*

—Porque en ambas cámaras se discutió el problema de manera muy particular, ya que las razones expuestas en esa oportunidad para aprobar el proyecto del Poder Ejecutivo hicieron entrever que solamente se trataba de solucionar aquel problema de manera de quedar bien con una de las partes, es decir, que se notó cierta parcialidad. Aquellos legisladores, sin saberlo, estaban abriendo las puertas a la Revolución del 4 de junio, que habría de poner las cosas en su justo lugar tres años después.

—*Resumiendo, abuela, ¿el proyecto fué aprobado rápidamente?*

—No tanto, querida, porque las modificaciones que introdujo el Senado, luego de largas deliberaciones, hizo retrasar la promulgación de esta ley unos días más.

—*No entiendo, abuela, qué clase de poderes extraordinarios daba esta ley al Poder Ejecutivo.*

—Los poderes que otorgaban las Cámaras al gobierno fué lo que hizo que muchos legisladores estuvieran en desacuerdo con la misma, ya que hubo varios votos por la negativa, a pesar de que con esa ley de emergencia se trataba de poner a salvo sagrados intereses nacionales. Algunos artículos de la ley te dirán de la importancia de la misma y del porqué del temor de algunos legisladores. Por ejemplo tenemos que "el Poder

> Ejecutivo quedaba facultado para disolver y prohibir el funcionamiento de sociedades, asociaciones, entidades o simples reuniones que difundan o proclamen ideas contrarias al régimen de la Constitución y leyes argentinas, o que de cualquier manera afecten nuestra neutralidad frente a naciones en conflicto bélico".

En otro de los artículos, se otorgaba al gobierno facultad para suspender la aparición de periódicos cuando infringieran las disposiciones del Poder Ejecutivo; otro de los artículos que suscitó prolongados discursos de algunos legisladores es el que trata el otorgamiento de poderes al Poder Ejecutivo para declarar el estado de prevención en parte o todo el país; en fin, que el gobierno está facultado para poder mantener nuestra neutralidad y garantizar el orden dentro de nuestro territorio, siempre en relación con los acontecimientos europeos.

—*Una ley completa para poder seguir la tradicional línea argentina en materia de política internacional, abuela.*

—La misma conducta de siempre, hijita, hoy robustecida por el gobierno, que ha elevado a su mayor grado esa trayectoria argentina que tantas satisfacciones nos ha brindado.

¡AH!.... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Un gran artista y, sobre todo, un gran espíritu. Así lo vimos al maestro Arturo Toscanini cuando hizo su reaparición al frente de la orquesta del teatro Colón. Sobre todo aquellas personas que ya conocían bastantes páginas amargas de la historia de este siglo y buscaban en el arte el seguro refugio para salvar el espíritu y no perder la sana alegría que Dios nos dió.

...Martín Fierro, en estos últimos años, ha ido ganándose el corazón y la memoria de los argentinos. El simbólico gaucho creado por José Hernández ya es algo más que una mera creación literaria. Es el símbolo de la valentía y el amor al terruño de los criollos. Por eso, la inauguración de su monumento, en la plaza de su nombre, constituye todo un acontecimiento. Y fué un justiciero homenaje.

Regale el

VAPORIZADOR
DEVON

bañado en oro 24 k.

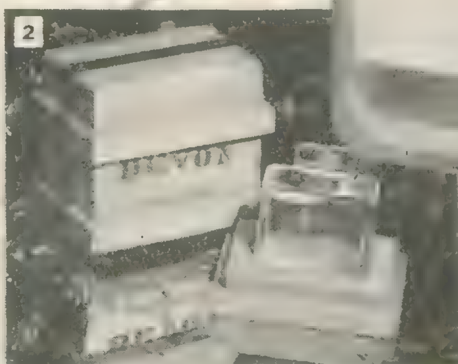
desde $ 33.-

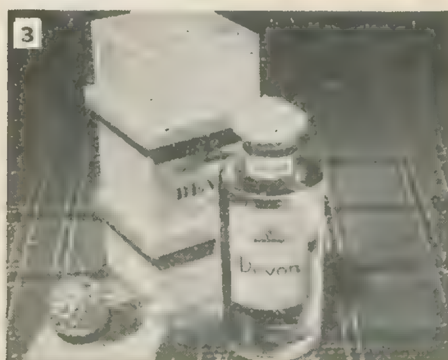


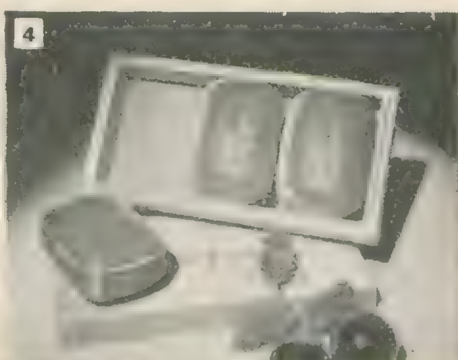


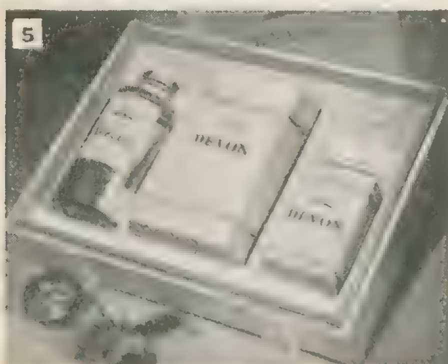
TAZA DE AFEITAR DEVON, de fina cerámica en agradables colores, conteniendo Jabón de Afeitar Devon, una vez agotado puede dársele diferentes aplicaciones . . . . . . $ 35.-

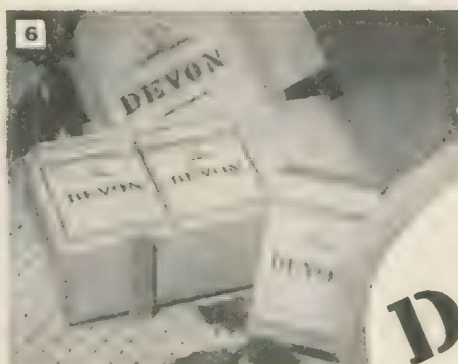












1 ESTUCHE PARA REGALO: Contiene una Colonia un Fijador Sólido y una Loción Facial DEVON $ 64.-

2 EXTRACTO DEVON: Un obsequio distinguido para el caballero. En fino estuche de madera . $ 50.-

3 COLONIA DEVON: Un perfume definidamente masculino, en los tipos Colonia. Lavanda y Natural. En rústico cajoncito de madera, de $ 120.- hasta $ 25.-

4 ESTUCHE PARA REGALO: Contiene tres pastillas de finísimo Jabón de Pino de 200 grs., en elegante estuche de madera . . . . $ 28.-

5 ESTUCHE DE LUJO: Contiene una Colonia DEVON, un Extracto DEVON, un Estuche de Talco y un Jabón de Tocador DEVON . . . . $ 95.-

6 JABON DE TOCADOR DEVON: perfumado a la Colonia y a la Lavanda, ¡Finísimo! Tres jabones en un personalísimo estuche de madera . . $ 15,50 y 14,50.-

DEVON

Un augurio feliz en el regalo que él prefiere

Todo el encanto de *Bariloche*

AL ALCANCE DE SU PRESUPUESTO

HOTELES

Gran Turismo "A"	desde	$ 90	3	establecimientos
Gran Turismo "B"	,,	$ 80	2	,,
Turismo "A"	,,	$ 50	14	,,
Turismo "B"	,,	$ 40	22	,,
Económica	,,	$ 30	41	,,

...y ahora

PASAJES

con rebajas especiales con el 20% sobre los pasajes, otorgados por el MINISTERIO DE TRANSPORTES DE LA NACION.

Sky - Pesca - Golf - Andinismo - Yachting
Excursiones-Paseos Ecuestres-Panoramas

Auspicia la Comisión Municipal de Turismo
SAN CARLOS DE BARILOCHE

PARA UN PERFECTO VERANEO

BARILOCHE

Y Vd. llega ahora, por cómodas rutas en automóvil a Bariloche. Consulte al A. C. A.

argos Propaganda

1941:

SE INAUGURA LA AVENIDA GENERAL PAZ



—HEMOS llegado a 1941, abuela y quiero hacerle la pregunta que hace rato esperaba.

—Habla querida. ¿Qué pregunta es ésa?

—¿No es verdad que en ese año se inauguró la hermosa avenida General Paz?

—Es verdad querida, tienes muy buena memoria. ¿Y por qué tanto interés sobre la inauguración de esa avenida?

—Es que esta vez fuí yo el testigo presencial del acontecimiento; ¿recuerda que papá nos llevó a todos en su coche a recorrer la flamante avenida?

—Tienes razón querida, no recordaba bien, tú sabes que a veces me flaquea la memoria

—No lo parece abuela, ha recordado tantas cosas que yo diría que tiene una memoria prodigiosa.

—Con la ayuda de nuestra revista, no lo olvides, de otra manera no sé si lo habría logrado. Pero dejemos estas cosas; hablemos de la avenida General Paz, esa hermosa arteria que señala el límite de la Capital Federal y que es orgullo edilicio de nuestra gran ciudad.

—Ha dicho que señala el límite de la Capital Federal, abuela, y ello me recuerda, no estoy muy segura, de que antes se llamaba avenida de Circunvalación, ¿no es verdad?

—Así es, querida, pero eso fué antes de que se construyera esta amplia y moderna avenida, es decir, cuando el lugar que ocupa ahora la ancha calzada era solamente un camino de tierra. Has de saber que esta avenida tiene también su historia, querida mía.

—Algo de eso tengo entendido, abuela, y espero que me relate cuanto sepa de todo ello, ya que, supongo, la inauguración

Un ancho barrial; eso y nada más era la franja de tierra reservada para construir la avenida General Paz, poco antes de la iniciación de las obras que habrían de convertirlo no sólo en la más hermosa avenida de Buenos Aires, sino en una de las mejor concebidas y mantenidas del mundo.

de esta arteria debe haber sido el acontecimiento del año 1941.

—Ni más ni menos, y con mucho gusto voy a hablarte del pasado de esta avenida. Y comprenderás qué importancia tiene en el crecimiento prodigioso de nuestra ciudad.

—Le escucho, abuela.

—Pues bien, en primer término has de saber que al inaugurarse su construcción en julio de 1941, se habían cumplido cincuenta años de la promulgación de la ley que decretó su apertura.

—¿Cincuenta años después? Es un tiempito, ¿verdad?

—Lo es, pequeña. La ley que sancionó su apertura data del 28 de octubre de 1884, cuando el gobierno provincial, accediendo a los requerimientos del Poder Ejecutivo, cedía a la jurisdicción de éste los municipios de Belgrano y Flores.

—Pero cómo, abuela, ¿Belgrano y Flores correspondían a la provincia?

—Creo habértelo dicho en otro momento, querida. Por aquel entonces el límite de la capital no pasaba de las calles Boedo y Río de Janeiro, por el lado Oeste, y en el Norte, Gazcón, Cánning, etcétera. Nadie podía prever el vertiginoso crecimiento de Buenos Aires, y el transporte estaba representado por el caballo, y la plaza Miserere, hoy magnífica en sus calles asfaltadas y profusa iluminación, rodeada de espléndidos y monumentales edificios, no era entonces más que un inmenso lodazal, lugar de reunión de las carretas que hacían el tráfico comercial con el interior del país.

—Tal como lo representan algunas estampas de la época. Resulta sumamente pintoresco ese aspecto que presentaba la hermosa plaza.

—Sí, hoy puede parecer pintoresco. El panorama metropolitano era bien distinto al actual. Flores, Villa Urquiza y Belgrano, para no citar a otros barrios hoy también populosos y ubicados dentro de los perímetros de la ciudad, eran lugares muy alejados de la ciudad y cuando decidíamos viajar hasta uno de esos barrios, los preparativos eran los mismos que hoy haces tú para viajar a Córdoba, Mar del Plata u otros centros de veraneo.

—Realmente resulta cómico pensar en tantos preparativos para un trayecto que hoy se cumple en contados minutos.

—Puede resultar cómico, no lo niego, pero tenía su emoción eso de tener al campo tan cerca de la ciudad. Pero, en fin, no es de ello que tenemos que hablar. Tendrás, supongo, una idea aproximada de cuál era el panorama de la ciudad por aquellos años de mil ochocientos ochenta y pico. Pero pasaron los años, la ciudad siguió creciendo a ritmo acelerado, la llegada del automotor acortó las distancias; ya no quedaban tan lejos ni Flores, ni Belgrano, ni Villa Urquiza. El municipio extendió sus límites y la capital de la República comenzó a perfilarse como la gran ciudad que es hoy. El panorama chato de su edificación fué perdiendo su aspecto colonial para dar lugar al paso del progreso, representado por las piquetas de demolición y por el hierro y el cemento, que comenzaron a dar nueva fisonomía edilicia a la gran capital del Sur, que se ensanchó hacia la llanura y se empinó hacia las alturas. Evolución y progreso, en todas las manifestaciones de la vida ciudadana, le dieron el toque espiritual necesario para que se constituyera en una de las más famosas e importantes capitales del mundo. Así llegamos al año 1941. Y más de cincuenta años después de la promulgación de la ley, que no a pocos pareció fantástica, maquinarias modernas, signo inequívoco de una época, derribaron viejas casas y abrieron el piso de tierra a lo largo de todo el límite de la Capital Federal. Un verdadero alarde edilicio haciendo realidad un viejo proyecto. Surgió así, de lo que fué un lodazal donde no subsistían ni las profundas huellas de los transportes a poco que cayeran cuatro gotas, una obra que es una verdadera joya de la ingeniería moderna. Esa misma arteria que es orgullo de la ciudad que tiene muchas cosas para sentir legítimo orgullo.

—Aquella vez que recorrimos la avenida en su día inaugural es un recuerdo imborrable para mí, abuela; aun hoy cuando paseo con mis amigos, o cuando Jorge nos lleva en su coche para recorrer esa ancha franja de hormigón, viene a mi memoria aquella

Una de las curvas de la gran arteria que envuelve a Buenos Aires como en un abrazo gigantesco y que es, sin disputa, el exponente edilicio de significación más notable que ostenta Buenos Aires.





El acto de la inauguración de la gran avenida contó con la afluencia de un nutrido público, que se renovó constantemente y que la recorrió en toda su extensión de veintiocho kilómetros, en automóvil o a pie. Fué aquélla una verdadera fiesta para los porteños, que tanto aman a su gran ciudad.

fiesta popular con que se celebró la inauguración. Y cada vez me gusta más, con sus puentes, sus cruces, el verde eterno de sus jardines, sus amplios "rond points" en la intersección con las avenidas Juan Bautista Alberdi, Constituyentes y Blandengues; y el original sistema en forma de "ocho" en el cruce con la avenida San Martín, en fin, una serie de detalles que la hacen realmente hermosa.

—Es que no en vano está considerada como una de las más hermosas avenidas del orbe, comparable a las más famosas de las más famosas ciudades del Viejo y Nuevo Mundo. Fíjate, he de leerte algunas cifras para darte acabada idea de cuánto significa su construcción. Por ejemplo recuerdo que la construcción de la avenida llevó cerca de cuarenta mil toneladas de cemento portland, cerca de setenta mil metros cúbicos de piedra partida y canto rodado; siete mil toneladas, aproximadamente, de acero y unos veinte mil metros de conductos y caños de hormigón armado para desagües pluviales. El movimiento de tierra en desmontes, terraplenes, excavaciones para cimientos y desagües fué superior a los dos millones de metros cúbicos, mientras el transporte de tierra y arena del río ascendió a más de treinta y seis millones de hectómetros cúbicos. Solamente en jornales se gastaron más de cuatro millones de pesos.

—Cifras como para construir una verdadera ciudad, abuela. Realmente una obra de magnitud solamente comparable a otras de las muchas que tiene el país.

—Aquella vez la Dirección Nacional de Vialidad, bajo cuya dirección se pusieron las obras, se portó a la altura de las circunstancias, así como lo ha hecho siempre en su larga y productiva trayectoria. Aquel mes de julio del año de 1941 señaló, pues, uno de los mayores acontecimientos edilicios del país. Quedaba librada al púbico la avenida General Paz, la arteria que esperó cincuenta años para convertirse en realidad, pero que nos compensó de tan larga espera con esa su presencia magnífica en una ciudad que, como la nuestra, puede enorgullecerse de tantas y tan magníficas muestras de progreso, tanto en materia edilicia, como espiritual y social.

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Se cumplió un cincuentenario, el de la Virgen del Valle, que protege a los catamarqueños desde tiempo inmemorial. En Valle Viejo hizo milagros, curó enfermos y hasta, al decir de las gentes, resucitó muertos. Al cumplirse los cincuenta años de su coronación, todavía quedaban quienes habían presenciado el paso de 30.000 promesantes. En Choya se conservaba la gruta milagrosa; pero, por milagro, pues los fieles, vez a vez, íbanse llevando algunas piedritas para recuerdo.

...Fué un gusto para los porteños recorrer las salas del viejo Cabildo de Buenos Aires, restauradas con acierto y conocimiento. Pocas reliquias, paredes jaharradas, un marco severo y digno para evocar las jornadas iniciales de la Patria.

1942:

"LA GUERRA GAUCHA": TRIUNFO DE NUESTRO CINE



—MIL novecientos cuarenta y dos a la vista.

—Este es un año en el que es preciso concentrar la atención para poder apreciar el panorama argentino en contraste con la situación mundial. Es el período más intenso de la Segunda Guerra, que a esta altura ya arrastraba a América del Norte y tironeaba a América del Sur... Pero, entretanto, en nuestro país otros acontecimientos menos sombríos nutrían el tranquilo discurrir de nuestra vida cotidiana. Precisamente en 1942 alcanzaba la plenitud de su desarrollo una de las expresiones más modernas de la cultura y del arte en nuestro país: el cine nacional, que marcó en ese año uno de sus records más memorables.

—¿Cuántas películas se filmaron?

—Cincuenta y seis... ¿Te das cuenta? Esa cifra sólo fué superada una vez: en 1950, en que se llegaron a filmar cincuenta y siete. Pero es preciso considerar, además, que en 1942 el cine argentino contaba apenas ocho años de edad..., pues había nacido en 1933, produciendo sólo seis películas anuales.

—¿No había habido cine argentino antes de 1933?

—Sí... En realidad lo hubo desde 1908, el año en que se filmó la primera película argentina, que fué "El fusilamiento de Dorrego", realizada por Mario Gallo en la azotea del Teatro Nuevo... Y continuó después, filmándose con más o menos regularidad algunas películas anuales... Eran los tiempos en que Blanca Podestá filmaba "Camila O'Gorman" y Enrique Muiño hacía su "Juan Moreira". Y en que Giovanni Grasso animaba "Muerte civil" y Vittone y Pomar, con Olinda Bozán, hacían "Bajo el sol de la pampa"... ¡Y conste que ya por entonces, casi veinte años antes de que aparecieran los films sonoros, se hicieron por aquí algunos ensayos de película "con música", filmándose "Cavalleria Rusticana", "Pagliacci" y "Bohème", para exhibirlas con música de fondo a base de discos de fonógrafo!

—Algo por el estilo... Pero fueron simples ensayos. Entretanto, seguían las películas mudas con temas nacionales, como "Facundo Quiroga", "Avelino Viamonte", "Resaca", "Federación o Muerte", "Juan sin Ropa" y, finalmente, en 1915, el mayor éxito de nuestro cine mudo: "Nobleza gaucha".

—Esa "Nobleza gaucha" creo que la he visto...

—No; posiblemente, la que tú has visto fué la versión sonora, que se filmó más tarde, en 1937. Esta ya corresponde a la nueva era del cine argentino, "renacido" en 1933 con "Los Tres Berretines", "Tan-



Las fuerzas realistas, perfectamente equipadas y organizadas, esperan el momento de batir al enemigo: un montón de hombres que no tenían sino una sola arma; pero... ¡qué arma!...: ¡el corazón criollo!



El gran actor Enrique Muiño, protagonista de resonantes éxitos de nuestra cinematografía, y Ricardo Reynaldo en una escena de la gran película que le abrió las puertas al cine nacional.



Angel Magaña y Ricardo Galache en el pueblo de Escoipe, campamento realista que fué construído especialmente para el film.

go", "Dancing" y, luego, "Riachuelo". Esos primeros años del cine argentino, favorecido por las películas habladas en nuestro propio idioma y por nuestros propios artistas, señalaron muchas satisfacciones... Fueron los tiempos de "Monte criollo" de Arturo Mom, "Cadetes de San Martín" de Soffici, "Fuera de la ley" de Romero, y "Viento Norte" y "Prisioneros de la tierra", también de Soffici, "El cura gaucho" de Lucas Demare, y otras más, que ya marcaban una senda de progreso técnico y de calidad artística con un espíritu netamente argentino, que definía y vigorizaba al cine nacional... Esa excelente tendencia de nuestro cine culminó en 1942 con "La guerra gaucha", que fué, por decirlo así, la consagración máxima del cine nacional.

—¿"La guerra gaucha" fué filmada en 1942?

—Así fué... Y comprendo tu pregunta. Porque te parecerá más reciente quizá... Parece todavía una película de hoy..., debido a que ahora continúa exhibiéndose con éxito y viéndose con interés, tan firmes y duraderos son sus valores... Lo cual es su mejor elogio, en contraste con el cine de estos últimos años, no tan fecundo en aciertos. Es que aquello fué, en realidad, el fruto de una sana tendencia y del entusiasmo que caracterizó la iniciación del cine nacional. Como que en aquel mismo año de "La guera gaucha" se dieron películas tales como "El camino de las llamas", "Vidas marcadas", "Los chicos crecen", "El viejo Hucha", "¡Gaucho!", "En el viejo Buenos Aires", "Cruza", "Malambo" y "Ponchos azules"... Como ves, ¡un verdadero torneo de películas bien argentinas!

—¿Y quiénes fueron los autores de "La guerra gaucha"?

—En primer lugar debo señalarte que el tema pertenece a una de las plumas más eximias de la literatura argentina y americana: Leopoldo Lugones. Y su versión cinematográfica fué adaptada por Ulises Petit de Murat y Homero Manzi. La dirección estuvo a cargo de un gran realizador: Lucas Demare, en tanto que su bella fotografía estuvo dirigida por Bob Roberts. Y en su elenco figuraban nombres tan famosos de nuestra pantalla como Enrique Muiño, Amelia Bence, Sebastián Chiola, Francisco Petrone, Angel Magaña, Ricardo Galache y otros, que hicieron de aquella película un verdadero alegato vibrante de argentinidad. La estrenaron el 20 de noviembre en el cine Ambassador, y el público argentino la recibió con un entusiasmo triunfal, que la hizo permanecer en el cartel de esa sala durante varios meses. Como te imaginarás, ese éxito fortaleció notablemente al cine argentino, dándole un impulso extraordinario que lo llevó a un nivel de prosperidad y de prestigio que nadie soñaba.

—¿Sabe, abuelita, qué estoy pensando?

—¿Qué, niña mía?

—¡Que en estos momentos le está haciendo mucha falta a nuestro cine otra "Guerra gaucha"!...

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...La duquesa de Veragua expuso en los salones del Museo Naval una nutrida colección de documentos y pinturas de Cristóbal Colón, su celebérrimo y ya lejano ascendiente. Parecería que no hay motivos para insistir sobre la paternidad del descubrimiento del Nuevo Mundo. Pero cada día aparece un historiógrafo con su novedad: y, por consiguiente, los que poseen la verdad deben permanecer atentos. Si bien es verdad que uno jamás sabe dónde está la verdad...



Desde hace muchos años.

CADA NAVIDAD es común observar la ansiosa expectativa de los hombres frente a las vidrieras, en busca de "alguna cosa"... "algo" para regalar a la mujer de sus sueños... Ah, si ellos supieran solamente **qué** es ese "algo", el problema estaría resuelto.



Pero Ud. puede salir rápidamente de la duda: vaya hasta la perfumería más cercana y pida PERFUMES COTY... en COTY hallará la fragancia que armonice con el carácter femenino, tan dispar y tan complejo...

COTY... En su exquisita gama perfumada, está el extracto que se identifica con el tipo espiritual de la mujer moderna:

L'AIMANT atrae y magnetiza... CHYPRE tiene "sex-appeal"... MUSE... distinguido! METEOR es ultramoderno... EMERAUDE... rara fragancia para la mujer impetuosa L'ORIGAN es atrevido y brillante. LE VERTIGE... romántico y ensoñador!

Coty

PERFUMES

que "ganan" el corazón

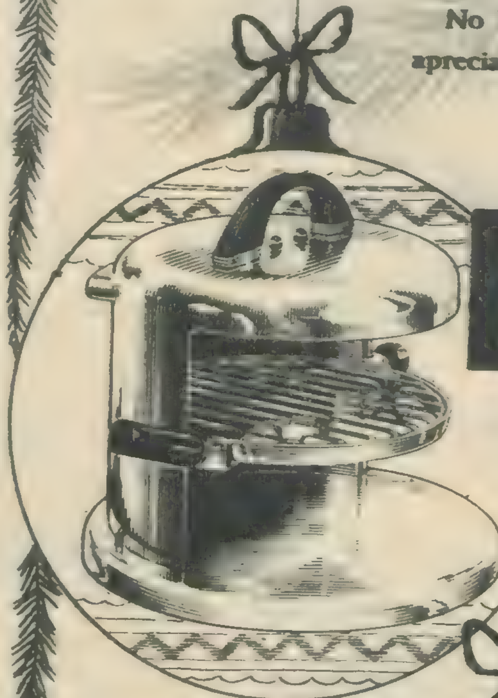
En la duda, consulte a la vendedora: ella pensará por Ud., ...como mujer!

Errece

EL REGALO que será bien recibido!

CAMERA

No hay obsequio mejor apreciado por las amas de casa inteligentes

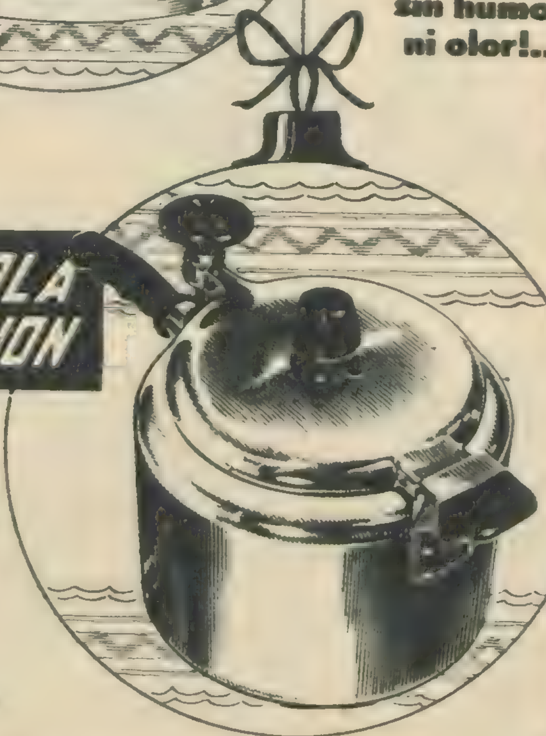


PARRILLA ELECTRICA

Asados, parrilladas, gratinados, canapés calientes, panqueques, etc.: en la mesa del comedor.

sin humo ni olor!..

CACEROLA A PRESION



Consagrada como la mejor por las amas de casa de todo el país, porque es: más moderna - más lujosa más sólida - más rápida - más económica.

DUILIA

Fabricantes: PUGLIESE & CIA. S. R. L. URUGUAY 263 Bs. As.

VEALAS FUNCIONAR Y ADQUIERALAS EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

1943:

LA REVOLUCION DEL 4 DE JUNIO



—HEMOS llegado tras un largo viaje, hijita, a las puertas que nos facilitaron el camino que actualmente seguimos. Empezaremos ahora a recorrer ese camino entre alborozos y sobresaltos. Pero antes será necesario que abramos juntas las puertas si queremos tener una idea de lo que la última década ha significado para nuestra Patria.

—Ya sé que va a referirse a la Revolución del 4 de junio.

—Por supuesto. Voy a evocar muchos sucesos de los que —¡lo que son las cosas!— tú eres una consecuencia...

—¿Yo?... ¡Abuelita!...

—Sí... Tú... Y contigo, todos los jóvenes del país. Porque tú y todos ellos no son hoy en lo físico y en lo moral —¡tan espléndido!— otra cosa que un espejo de la Nueva Argentina..., que lanzó su primer vagido ese día...

—¿Me está mimando, abuelita?...

—Nada de eso. Estoy diciendo la pura y lisa verdad. Pero dejémonos de vueltas y hagamos memoria... ¿quieres?...

—Estoy ansiosa por saberlo todo de sus labios, abuelita... ¡Era yo tan chica cuando se produjeron esos acontecimientos que apenas si recuerdo algo!...

—Tenías ocho años y estabas en tercer grado... Pero ese día yo impedí que te mandaran a la escuela. Yo sabía. El tío Augusto me había puesto en antecedentes de lo que estaba por acontecer.

—¿Tomó desprevenida a la población el estallido revolucionario?...

—No había quien no supiera que iba a ocurrir algo, pero se ignoraba qué y cuándo. La situación del país era, en verdad, crítica. Yo puedo repetirte de memoria algo de lo que estaba en todas las conciencias en vísperas del 4 de junio. Oye:

"A la desorientación civil claramente manifestada en todos los voceros de la opinión pública, y a la evidente descomposición moral derivada de la sucesiva divulgación de ruidosas irregularidades administrativas, se sumó en los últimos meses la honda inquietud inherente a la proximidad de la campaña electoral por la renovación del gobierno nacional. Nadie estaba seguro de lo que iba a ocurrir. El pueblo parecía ir perdiendo a un ritmo peligroso la fe en sus dirigentes y, en general, la fe en la capacidad de los políticos para orientar hacia puerto seguro la simbólica nave del Estado. Todo parecía zozobrar y resquebrajarse. Las investigaciones oficiales, en cualquier dirección que se realizaran, hacían subir a la superficie increíbles corruptelas. El vasto peculado descubierto en la administración de la Lotería Nacional sirvió a modo de índice para que el descreimiento popular se agudizara día por día en creciente manera. Los rumores en torno de los propósitos de la Corporación de Transportes, la huracanada resistencia colectiva a la imposición de la misma, los espectaculares y dolorosos accidentes de tránsito que se sucedían en macabra serie y la sospecha de que la tozudez oficial al respecto obedecía a intereses que no coincidían con el interés de la Nación, añadieron un montón de sombras al ya inquietante panorama. Por otra parte, la carestía de la vida aumentaba en forma incesante. Subían los precios de los artículos de primera necesidad, escaseaba el combustible, se aumentaban las tarifas de los transportes y se anunciaban nuevos e injustificados aumentos..."

—¡Qué situación, abuelita!...

—Todo eso me lo leyó el tío Augusto en la revista "Ejército y Armada". Y venía luego lo alusivo a la zonan militar, "en donde los motivos de aprensión eran por lo menos tan graves". Y más adelante, lo político, en que el "desconcierto prefiguraba ya la anarquía social. El comunismo campeaba por sus fueros, organizando huelgas, sabotajes, etc., y amenazando con "ganar la calle". Los partidos políticos legalmente constituídos abandonaban ostensiblemente los cauces tradicionales de la acción proselitista autorizados por la Constitución y nuestras costumbres, para apelar a procedimientos de excepción. Había personajes que renunciaban visiblemente a la soberanía nacional, para confesar que buscaban el apoyo de tal o cual potencia extranjera implicada en un plan de acción política interna de incumbencia estrictamente argen-

Las tropas toman posiciones al iniciarse el avance sobre la capital en la mañana del 4 de junio de 1943.



Verja del edificio de la Escuela de Mecánica de la Armada Nacional, luego del sangriento tiroteo que costó la vida a diecinueve soldados de la patria.



Los jefes militares de la Revolución llegan a tomar posesión del gobierno. Este el momento en que los automóviles en que viajan llegan a las explanadas de la Casa Rosada.

Las manifestaciones patrióticas se sucedieron en la ciudad no bien se tuvo conocimiento de que el ejército avanzaba.



Tropas y pueblo se confunden en las puertas de la Casa Rosada. El movimiento está triunfante.



La Plata junio 5 de 1943

Sr. Comandante de las fuerzas militares

Presento al Sr. Comandante mi renuncia indeclinable del cargo que desempeño.

Ramón S. Castillo

La renuncia del presidente Castillo, que por coincidencia fué presentada, al igual que la del ex presidente Yrigoyen, en el Cuartel del Regimiento 7 de Infantería de La Plata (hoy ciudad Eva Perón).



El rastreador "Drummond", de la Armada Nacional, que condujo al doctor Castillo y a sus ministros a Colonia, de donde regresó inmediatamente hacia R. Santiago.

tina. "La simple gestación de una fórmula partidaria significó la ruidosa caída del gobierno de la primera provincia argentina, posterior a un claro amago de guerra civil, expresado sin eufemismos en la última proclama del gobernador renunciante..."

—*¡Qué lío!...*

—Ata ese lío con las desenfrenadas pasiones de la guerra que entonces asolaba al mundo, y que se traducían entre nosotros en la pugna entre belicistas y neutralistas, y no necesitarás más para saber por qué las fuerzas armadas de la Nación se vieron en la necesidad de hacerse cargo de la situación...

—*¿Y cómo fué la cosa, abuelita?...*

—Bueno... Aunque nunca se hizo público con exactitud cómo se gestó el movimiento, la sensación de que estaban por producirse hechos trascendentales tuvo por origen la divergencia que se produjo entre el ministro de guerra, general Pedro P. Ramírez, y el presidente, Ramón S. Castillo, con respecto al descontento de aquél por los manejos de ciertos miembros del gabinente. En la noche del 3 de junio se realizó una reunión en la quinta presidencial de Olivos, de la que salió el general Ramírez para dirigirse a Campo de Mayo. Y los acontecimientos empezaron a precipitarse. En la madrugada del día 4 el presidente Castillo regresó a Buenos Aires; por el camino se detuvo en la sede del Comando de la 1ª División de Ejército, sita en la calle Santa Fe 4857, en donde tuvo una conferencia con los generales Rodolfo Márquez y Juan Carlos Bassi, jefe este último de esa División Militar. Luego siguió viaje, y una vez en la Casa Rosada nombró al general Márquez Jefe de las Fuerzas de Represión, en vista de que no se tenían noticias del general Ramírez, su ministro de Guerra. Este se hizo presente a las seis de la mañana y en breve y dramática conferencia le comunicó al presidente que el ejército se había sublevado, y que la solución del crítico momento por que atravesaba el país estaba en la dimisión del gabinete y en el nombramiento en su reemplazo de cuatro generales y cuatro almirantes. El doctor Castillo se negó a ello, y el general Ramírez se retiró, pero no pudo salir de la Casa Rosada porque el presidente dió orden de que se le detuviera, orden que fué cumplida por el Jefe de la Casa Militar, coronel Rafael Angel Solá. Y el general Ramírez quedó alojado en una sala contigua al Salón Blanco de la Casa de Gobierno.

—*¿Detuvo esa medida la marcha de la revolución?...*

—Nada podía detenerla, hijita... Las tropas sublevadas, al mando del general Arturo Rawson, estaban ya en el linde de la ciudad cuando el presidente Castillo y sus ministros salieron en varios automóviles rumbo al puerto, en donde se embarcaron en el rastreador "Drummond". Puesto al habla el jefe de las Fuerzas de Represión con el de las tropas que avanzaban, el general Márquez se dió cuenta de la inutilidad de toda resistencia, y así se lo comunicó al presidente Castillo y a los comandantes de división de ejército del interior, disponiendo inmediatamente la libertad del general Ramírez.

—*¿Así fué el fin?...*

—Falta aún mucho, hija... El presidente Castillo, que no se daba por vencido, y que desde el "Drummond" había lanzado una proclama al país y se había dirigido a la Corte Suprema anunciándole la instalación del gobierno en la Escuadra de Ríos, tuvo que rendirse a la evidencia cuando el general Márquez le hizo presente que ya todo era inútil. Entonces el "Drummond" levó anclas y se dirigió a Colonia, en el Uruguay, para luego retornar al país sin que el presidente abandonara en ningún momento la nave. A las 11 de la mañana del 5 de junio el "Drummond" llegó a la rada de Río Santiago, y poco después atracó en el Dock Central del Puerto de Ensenada. Recibieron al doctor Castillo el general Diego I. Mason, el coronel Suárez Girado y el capitán Fierro, y tras una breve entrevista en la cabina del barco, se dirigieron a la capital de la provincia. Allí, en el cuartel del Regimiento 7 de Infantería, el general Mason exigió la renuncia del primer magistrado, y éste la firmó en los siguientes términos:

LA PLATA, JUNIO 5 DE 1943

SR. COMANDANTE DE LAS FUERZAS MILITARES:

PRESENTO AL SEÑOR COMANDANTE MI RENUNCIA INDECLINABLE DEL CARGO QUE DESEMPEÑO.

—*Dígame, abuelita... ¿no fué en el cuartel de ese mismo regimiento donde había presentado su renuncia don Hipólito Yrigoyen en 1930?...*

—Exacto. Y se trata de una curiosa coincidencia.

—*Gracias a Dios, esta vez no hubo derramamiento de sangre...*

—¿Que no?... Sí lo hubo, por desgracia, hijita... Una de las columnas que avanzaban sobre Buenos Aires por la calle Blandengues recibió orden de ocupar la Escuela de Mecánica de la Armada Se opuso a ello el director de ese instituto, capitán de fragata Anadón, y se produjo un tiroteo del que resultó una veintena de víctimas. Fué algo verdaderamente lamentable. La escuela se entregó luego, y el capitán de fragata Anadón quedó detenido.

—*¿Y cómo quedó constituído el gobierno, abuelita?...*

—Así: Presidente, general de brigada Arturo Rawson; Vicepresidente, contraalmirante Sabá H. Sueyro; ministro del Interior, vicealmirante Segundo R. Storni; ministro de Relaciones Exteriores, general de brigada Domingo Martínez; ministro de Hacienda, doctor José María Rosa; ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Horacio Calderón; ministro de Guerra, general de división Pedro Pablo Ramírez; ministro de Marina, contralmirante Benito Sueyro; ministro de Agricultura, general de brigada Diego I. Mason, y ministro de Obras Públicas, general de división Juan Pistarini. Pero este gobierno sólo duró horas, pues el 7 de junio el general Rawson dimitió en los siguientes términos:

A LAS FUERZAS ARMADAS DE LA NACION:

HABIENDO CUMPLIDO EL PROPOSITO DE DEPONER AL GOBIERNO Y ANTE LA IMPOSIBILIDAD DE LLEGAR A UN ACUERDO EN LA CONSTITUCION DEL GABINETE, PONGO EN MANOS DEL SEÑOR GENERAL DE DIVISION PEDRO P. RAMIREZ LA RENUNCIA INDECLINABLE DEL CARGO DE PRESIDENTE DEL GOBIERNO PROVISIONAL PARA EL CUAL DEBIA PRESTAR JURAMENTO.

BUENOS AIRES, 7 DE JUNIO DE 1943.
ARTURO RAWSON, GENERAL DE BRIGADA.

—*¿Y el general Ramírez se hizo cargo del poder?...*

—Sí, pero sólo se mantuvo en él hasta febrero de 1944, en que fué sucedido por el general Edelmiro J. Farrell.

—*En síntesis, abuelita, la revolución del 4 de junio fué muy distinta a la del 6 de septiembre.*

—Sólo tuvo de común con ella que fué encabezada por las fuerzas armadas de la Nación. Pero en 1930 los políticos de siempre lograron infiltrarse en el gobierno revolucionario, en tanto que en 1943 todo se

resolvió entre los altos jefes militares y navales, y éstos, apoyados por el pueblo, sólo envainaron la espada salvadora de la dignidad nacional para entregarle el gobierno a un presidente surgido de comicios libérrimos...

—*¿El general Perón?*

—El mismo. En una palabra, que el Ejército y la Armada cumplieron con lo que decía la proclama que lanzaron el 4 de junio.

—*¿Tiene usted esa proclama, abuelita?... Yo he oído decir que la redactó el entonces coronel Juan Perón y hoy Conductor de nuestra Patria...*

—El fué su redactor, en efecto, y yo la conservo en una carpeta de mi bargueño... Vino volando desde un avión y cayó en mi ventana... Anda... búscala y léemela... La joven da con el documento tras un breve revolver de breviarios y encajes. Y lee:

"Las Fuerzas Armadas de la Nación, fieles y celosas guardianas del honor y tradiciones de la patria, como asimismo del bienestar, los derechos y libertades del pueblo argentino, han venido observando silenciosa pero muy atentamente las actividades y el desempeño de las autoridades superiores de la Nación.

"Ha sido ingrata y dolorosa la comprobación. Se han defraudado las esperanzas de los argentinos, adoptando como sistema la venalidad, el fraude, el peculado y la corrupción.

"Se ha llevado al pueblo al escepticismo y a la postración moral, desvinculándolo de la cosa pública, explotada en beneficio de sinistros personajes movidos por la más vil de las pasiones.

"Dichas fuerzas, conscientes de la responsabilidad que asumen ante la historia y ante su pueblo —cuyo clamor ha llegado hasta los cuarteles—, deciden cumplir con el deber de esta hora: que les impone salir en defensa de los sagrados intereses de la patria.

"La defensa de tales intereses impondrá la abnegación de muchos, porque no hay gloria sin sacrificio.

"Propugnamos la honradez administrativa, la unión de todos los argentinos, el castigo de los culpables y la restitución al Estado de todos los bienes mal habidos.

"Sostenemos nuestras instituciones y nuetras leyes, persuadidos de que no son



Momento en que el general Pertiné lee en el Círculo Militar la proclama revolucionaria que, como se sabe, fué redactada por el entonces coronel Juan Perón y hoy Conductor de los argentinos.

ellas, sino los hombres quienes han delinquido en su aplicación.

"Anhelamos firmemente la unidad del pueblo argentino, porque el ejército de la patria, que es el pueblo mismo, luchará por la solución de sus problemas y la restitución de derechos y garantías conculcados.

"Lucharemos por mantener una real e integral soberanía de la Nación; por cumplir firmemente el mandato imperativo de su tradición histórica; por hacer efectiva una absoluta, verdadera y leal unión y colaboración americana y el cumplimiento de los pactos y compromisos internacionales.

"Declaramos que cada uno de los militares, llevado por las circunstancias a la función pública, se compromete bajo su honor:

"A trabajar honrada e incansablemente en la defensa del honor, del bienestar, de la libertad, de los derechos y de los intereses de los argentinos;

"A renunciar a todo pago o emolumento que no sea el que por su jerarquía y grado le corresponde en el ejército;

"A ser inflexibles en el desempeño de la función pública, asegurando la equidad y la justicia de los procedimientos;

"A reprimir de la manera más enérgica, entregando a la justicia no sólo al que cometa un acto doloso en perjuicio del Estado, sino también a todo el que directa o indirectamente se preste a ello;

"A aceptar la carga pública con desinterés y a obrar en ella sólo inspirados en el bien y la prosperidad de la patria."

—Ya ves, hijita —concluye la abuela—, los nobilísimos propósitos de ese movimiento militar. Y en cuanto a sus consecuencias, voy a repetirte de memoria uno de los primeros párrafos del mensaje de nuestro presidente al inaugurar el primer período de sesiones del año en que fué elegido:

"Una vez más el brazo civil y el brazo militar, hermanados, han sostenido el honor de la Nación. De esta manera el proceso revolucionario abierto el 4 de junio de 1943 se cierra el 4 de junio de 1946, y una vez incorporada la savia civilizante del pueblo, las armas de nuestro ejército vuelven a los cuarteles, con la gloria de haber contribuído a implantar la justicia social, establecido las bases de la recuperación nacional que todos anhelamos, afirmando el intangible principio de nuestra soberanía y restablecido definitivamente el pleno ejercicio de la libertad para cuantos sienten el honor de habitar suelo argentino.

"Me enorgullece haber llegado a la más elevada magistratura por el consenso de voluntades que repudian la presión ajena; por el asentimiento de cuantos anhelan que la justicia prevalezca sobre el interés; por la decisión de los que sienten el patriotismo como sentimiento espontáneo que, desprovisto de segundas intenciones, fluye naturalmente del corazón. Y por encima de todo me enorgullece sentirme partícipe de este despertar ciudadano que ha sabido tomar a su cargo la defensa de la reforma social anhelada por los hombres, que con riesgo de su libertad, de su honor y de su vida pudieron materializar los postulados de la Revolución de Junio.

"Cuando en momentos de duda o de desaliento, me asaltaba el temor de que llegara a malograrse la oportunidad de enfrentarse resueltamente con las fuerzas ocultas que detenían el proceso del país y regateaban las concesiones más insignificantes a los trabajadores, me preguntaba dónde estarían los reductos de la virilidad criolla, de aquella hombría tan nuestra que sabe armonizar perfectamente la altivez con la ternura. Pero no tuve que escudriñar mucho para dar con ella, porque en cada tapera semiderruída; en cada erial inculto; en lomas y quebradas; en los riscos andinos y en los vergeles de nuestras llanuras; en la selva, en las encrucijadas de los caminos sin fin de nuestras pampas y hasta en los sombríos callejones del más tortuoso suburbio, he podido entrever primero, y contemplar nítidamente después, que el más modesto obrero de nuestras fábricas y el más olvidado peón de nuestros campos, a pesar del aplastamiento en que le había sumido el abandono de muchos años, sabía erguirse firme y altivo al percibir que la Patria no estaba ausente de sus angustias y se acercaba la hora de serle reparados los agravios que le habían inferido y las injusticias que le habían prodigado..."

—*Ese es el pueblo argentino, abuelita...*

—Nuestro pueblo... hijita... El pueblo de Perón...

● ¡AH!.... ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Una primera feria del libro argentino. ¡Qué cantidad de libros! ¡Cuántas editoriales! ¡Qué infinidad de autores argentinos y extranjeros! Sin embargo, no hacía medio siglo que sólo teníamos, de vez en cuando, un librito publicado a regañadientes por Peuser o por Lajouanne... Nuestros escritores tenían que editar e imprimir sus libros en París o en Madrid...

El presidente provisional, general de división Pedro P. Ramírez, se dirige al pueblo reunido en la Plaza de Mayo, luego de haber prestado el juramento de práctica.



Carnet de COMPRAS

Sintonice de Lunes a Viernes a las 16 hs. por Radio EXCELSIOR nuestra audición "CARNET DE COMPRAS", animada musicalmente con discos T. K. y muchos regalos para el oyente. Escriba y participará del sorteo.

GANARA EN SU CASA CON
$2000 DEYITA...



La mejor máquina de levantar puntos de medias. Se entrega con equipo completo de accesorios. (Incluyendo 3 agujas)
ENSEÑANZA GRATUITA
DOS AÑOS DE GARANTIA POR ESCRITO. (Ambas corrientes).
DEPARTAMENTO TECNICO en reparaciones de máquinas y agujas de todas clases.
Máquinas para forrar botones, equipos completos.
GRANDES FACILIDADES de PAGO
MOTORES PARA MAQUINAS DE COSER. — VENTA POR MAYOR Y MENOR.
ORGANIZACION
"MAQUINAS DEYITA"
Montevideo 377, casi esq. Corrientes. Bs. Aires.
Agentes en el interior.

RESPALDADOS POR UNA MARCA DE PRESTIGIO...

Apoye el 2º Plan Quinquenal

BAHUT, guatambú macizo, frente 1.80 mts., tipo bar, con estuche para cubiertos .... $ 2.125.—



COMODA-SECRETER, guatambú, macizo, puerta volcable .. $ 1.445.—



SILLON tipo pullman, telas a elección, a .... $ 305.—

MESITA centro, en guatambú macizo, a .... $ 238.—

MOBILIA Muebles
(de la Asoc. Prop. de Mueblerías)

LAVALLE 868
(en la cuadra de los cines)
Sucursal SUR
HUMBERTO Iº 1050

Para su hogar...un primor...

En cuotas desde...
$285



Presentación Impecable.

Técnicamente Perfecta.

ENTREGA INMEDIATA

5 años de garantía.

Adherida a la Cámara de Industria de Refrigeración.

Con Equipo Blindado CHIEFTAIN

FERYCOR
Fábrica, Exposición y Ventas:
Avda. Pte. PERON 670, Avellaneda. - T. E. 22-2336

Ind. Argentina.

PRECIO OFERTA $59



POR FIN! dirá Ud...

Salió la BOLSA clásica en 3 modelos completamente nuevos, bien terminados, en cuero vacuno, de todos colores y combinaciones modernas. Tamaño ideal.

Carteras Lucky

SANTA FE 1612 - FLORIDA 27 - C. PELLEGRINI 487

Industria Argentina

PRECIOS EXTRAORDINARIAMENTE REBAJADOS.



ARAÑA ARO, 3, 4, 5 y 6 colgantes perforados.



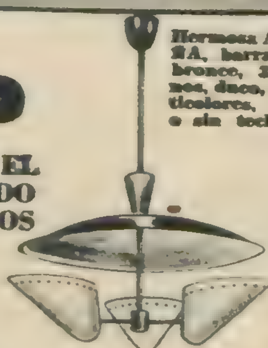
Elegante TRIPODE, pantalla doble cono, tamaño mayor.

ENTREGA INMEDIATA

LA CASA QUE TIENE EL MAS GRANDE Y VARIADO SURTIDO EN ARTEFACTOS "ILUM"

Albert y Cia

LAVALLE 721 - 737



Hermosa ARAÑA, barral de bronce, 3 conos, duco, multicolores, con o sin techo.



APLIQUE, doble movimiento, duco y bronce, con perilla.



VELADOR en bronce y cuero, modelo "sapito".



(ENTRE NOSOTRAS...)

Qué prácticos!

SON LOS CORPIÑOS JURI





NAYPE 5

VENTAJAS PATENTADAS DE LOS CORPIÑOS "JURI"

J Cinturón interno con doble tela, que rodea el contorno por debajo de los senos, en forma anatómica, fijando y asegurando su posición. En los extremos elásticos dobles que permiten y asegurar los movimientos.

U Media luna aplicada al cinturón que sirve de apoyo a los senos, elevándolos con naturalidad; con celuloide cambiable

R Cartera con ballenitas cambiables que evitan el arrugamiento y separan perfectamente.

I Breteles graduables aplicados al cinturón interno en forma de balancín, que aseguran la posición y permiten desabrochar los cascos.

Se ofrecen en talles del 75 al 105, y por cada talle hay tres medidas de taza; por lo tanto, siempre habrá un corpiño JURI que le irá exactamente.

CORPIÑOS

Juri

M.R.

PATENTADOS en Argentina, Uruguay, Brasil y EE.UU. de N.A.

MODELAN CON NATURALIDAD



Modelo patentado
Otra creación JURI
CINTURON SIN CELULOIDE

En venta en: Gath & Chaves · Casa Argentina Scherrer · Casa Tow · La Piedad Adhemar · La Fama · Ideal de las Novias y otras buenas casas del ramo

POR MAYOR: W. DE TATA 102 (CASEROS - F. C. N. G. S. M.) T. E. 750-1282







Crema Dentífrica Colgate tiene cuatro acciones verdaderas:

- Limpia los dientes *de verdad!*
- Embellece los dientes *de verdad!*
- Hace lucir *de verdad* mucho más su blanco natural!
- Perfuma el aliento *de verdad!*



MAS ECONOMICA EN TODOS SUS TAMAÑOS!

180 grs.	$ 7.20
135 grs.	$ 5.90
90 grs.	$ 4.30
45 grs.	$ 2.60

CAMBIE HOY MISMO POR CREMA DENTIFRICA COLGATE Y...

Colgatice sus dientes! Colgatice su aliento! Colgatice su sonrisa!

LAS SONRISAS MAS BELLAS SON SONRISAS COLGATE

1944:

LA TRAGEDIA DE SAN JUAN ENLUTA AL PAIS



Y *en 1944, abuela, ¿cuál fué el acontecimiento de ese año?*

—¡Ay, queridita! Aquel año trajo consigo una de las más terribles tragedias que sufrió el país. Hacía exactamente quince días que se había iniciado el nuevo año, cuando la destrucción y la fatalidad se abatieron sobre la progresista provincia de San Juan. Tú eras muy pequeña...

—*Pero, sin embargo, recuerdo algo, abuelita, ahora que acaba de refrescarme la memoria.*

—¿Recordar tú? ¡Pero si eras tan pequeña que no podías entender la magnitud de la tragedia!

—*Sin embargo, abuela, recuerdo que un día llamaron a la puerta de casa dos soldados que portaban una urna...*

—¿Sabes que tienes razón? Eran los soldados encargados de recorrer la ciudad recolectando fondos para ayudar a los damnificados por el terremoto. Nunca como entonces el pueblo dió muestras de su sentido de solidaridad humana; fueron muchos los millones de pesos que se recaudaron en la colecta pública para aliviar los sufrimientos de los sobrevivientes de la catástrofe... Pero será mejor que vayamos por parte...

—*Sí, abuela; quiero conocer por usted esos momentos tan terribles que vivió el país; imagino la angustia de todos...*

—Imaginas bien; pero para poder relatarte los hechos debo recurrir, como siempre, a mi colección de revistas; la memoria suele fallar; en cambio, los periódicos nos hacen revivir el pasado con toda exactitud. Espera un momento.

Las manos diligentes de la anciana recorren las páginas de la revista, hasta que da con las que buscaba.

—Aquí tienes; estos comentarios y grabados nos ayudarán a revivir aquellos momentos de verdadera zozobra que vivió la población del país. La noticia de la tragedia se conoció en Buenos Aires rápidamente; pero ya antes de que llegara a difundirse por radiofonía, algunos tuvimos la sensación de que había ocurrido algo terrible; claro está que sin poder precisar la magnitud ni el lugar de los hechos.

—*Cuenta, abuela, ¿cómo fué eso?*

—No te apresures, hijita. Tus padres y yo nos hallábamos en el comedor. No hacía mucho que había caído la tarde. Esperábamos que las horas de la noche refrescaran el ambiente luego de una jornada de sofocante calor como fué aquella del 15 de enero. De pronto tu padre advirtió que la gran araña que pendía del techo se balanceaba como impulsada por manos invisibles. Con la sorpresa que es de imaginar, nos hizo partícipes a nosotros de aquel descubrimiento. Nos quedamos absortos siguiendo con la vista los movimientos de

Este aspecto desolador de la calle Rivadavia da por sí solo una idea de lo que fué el terremoto de San Juan. Las ruinas que se ven al costado son las de un muro de la Catedral, que tenía más de un metro de espesor.

La calle Laprida, luego de la brutal sacudida, quedó completamente obstruida por las ruinas. Esa arteria era una de las principales de la ciudad mártir, por la importancia de sus comercios y su intenso tránsito.

La población vaga entre los escombros de lo que fueron sus viviendas. Los que aquí vemos son los de los edificios de la calle Entre Ríos, de los que ni uno solo se salvó.

la araña. Una extraña sensación hizo presa de nosotros cuando tu padre dijo algo que no se ha borrado todavía de mi mente: "¡Es un movimiento sísmico! En algún lugar debe haber ocurrido un terremoto..., y muy cerca, por desgracia. De otra manera no se explica esta oscilación de la araña." Puedes imaginar el efecto que causaron aquellas palabras en tu madre y en mí. Nos quedamos como petrificadas por aquella idea de que un terremoto pudiera asolar alguna población cercana. Rato después, la voz grave de un locutor interrumpía el programa radial para dar la terrible nueva. San Juan, la hermosa y progresista provincia cuyana, había visto varias de sus poblaciones casi destruídas por completo por un fuerte movimiento sísmico. En pocos minutos el país entero se enteraba de los hechos. Exactamente a las 20.51 de aquel sábado 15 de enero había comenzado a temblar San Juan. A las 20.45 los cines sanjuaninos finalizaban su función vespertina, y seis minutos después la provincia entera temblaba en una zarabanda trágica. Un minuto bastó para que la edificación colonial de San Juan no fuera más que un recuerdo. Manzanas de edificación y barrios enteros habían quedado deshechos por el terrible sacudimiento, y yacían en el suelo convertidos en escombros, aprisionando a niños, mujeres y hombres.

—¡Ay, abuelita..., qué horrible!

—Así es, querida. A la mañana siguiente, luego de una noche de insomnio colectivo en Buenos Aires, ya que la gran ciudad vivió horas de intensa angustia a medida que se conocían más detalles de la tragedia, los periódicos informaban profusamente sobre lo ocurrido. Los corresponsales enviados por los distintos diarios describían aquel espectáculo pavoroso con que los recibió la hasta pocas horas antes alegre y luminosa provincia. Desde Buenos Aires y las provincias cercanas habían partido también numerosos equipos médicos llevando toda clase de medicamentos y elementos para socorrer a los sobrevivientes. Así comenzamos a saber cuál era la real situación de la población sanjuanina y a conocer más detalles de lo ocurrido. Mientras, todo el país se aprestaba a ayudar de una manera u otra al pueblo sanjuanino. Los comentarios periodísticos nos hicieron vivir las horas de angustia soportadas por nuestros hermanos cuyanos. Supimos así que toda la población de San Juan, dominada por el terror, había hecho abandono de sus hogares, tal como fué sorprendida por los primeros temblores. La única preocupación era buscar desesperadamente el amparo de plazas, de los parques o de los baldíos, lejos del peligro del derrumbamiento de los muros. Pero no todos habían tenido la fortuna de ponerse a salvo. Las paredes que se derrumbaban, las cornisas que se desplomaban, caían sin piedad sobre la población. Instantes después, en San Juan se escuchaba un solo coro impresionante de dolor y desesperación. Los escombros que cubrían las calles imposibilitaban la fuga, la carrera que se le disputaba a la muerte. La antigua plaza 25 de Mayo se había convertido, en contados minutos, en un campamento de gente desesperada. Cuando en la madrugada del domingo 16 comenzó a aclarar, el pueblo de San Juan tuvo la sensación exacta de lo terrible que había sido el terremoto. El 98 por ciento de las viviendas estaban derruídas. La catástrofe no había respetado nada; no sólo las viejas y frágiles construcciones de adobes, sino las que habían sido construídas para resistir cualquier movimiento sísmico. Sólo quedaban en pie el alto edificio del "Estornell", el cine que es orgullo de la provincia, con su alta torre inclinada; y el moderno y amplio hospital Rawson, único que quedó intacto luego del terrible sacudón. Allí se atendió a los primeros heridos, hasta que se organizaron los servicios llegados de todos los puntos del país. Aquí tienes algunas fotografías publicadas entonces; ellas te darán una idea de cuánto tuvo que soportar el pueblo sanjuanino.

—Es aterrador, abuelita. ¡Qué espectáculo! Las casas parecen como cortadas a ras por una gigantesca maquinaria. Aquí se ve el edificio del cine... Tienes razón, solamente la torre parece haber sufrido los efectos del terremoto...

—En verdad, además de esa inclinación de la torre, el gran edificio quedó agrietado en muchas partes, pero su construcción a prueba de movimientos sísmicos le permitió soportar la fuerza incontrolable de la naturaleza. Mira, aquí tienes una vista de la plaza 25 de Mayo; puedes ver las tiendas de campaña que se levantaron rápidamente, y algunos militares, médicos y civiles atendiendo a los heridos.

—Es realmente doloroso ver a esta gente en tan desesperada situación. En esta otra página de la revista veo algo parecido a un éxodo. ¿Me deja ver?...

—Aquí tienes. Fué otro de los momentos terribles que vivió la sufriente población de San Juan. Mientras la tierra repetía sacudidas diez veces por día, la población sobreviviente comenzó a pensar en la imposibilidad de seguir viviendo entre tantas ruinas, frente al dolor de la antigua casa familiar fulminada por los efectos del terremoto. Y comenzó el éxodo. Comenzó la partida hacia lugares más seguros. Y poco a poco el pueblo fué abandonando el predio familiar, el lugar de los más caros recuerdos. Y entonces los caminos que salen de San Juan tomaron ese aspecto terrible de los éxodos, de esos mismos éxodos de los que el pueblo sanjuanino tenía una lejana idea literaria, pero que entonces se transformó en la realidad más cruda y angustiosa. Cada familia que se alejaba quería llevarse consigo algún recuerdo: así se formaron las largas caravanas movilizadas en toda suerte de vehículos. Era cuestión de marchar, de alejarse de la terrible presencia de la tragedia. Y carros, automotores, bicicl[illegible] odo prestaba utilidad en la emergencia.

[illegible] qu[illegible] puedo advertir, en parte, aquellos momentos vividos por la población sanjuanina. Las fotografías de la revista son bien ilustrativas; el gesto de toda esta gente marchando en caravana revela un dolor inmenso. Es realmente un espectáculo desconsolador, abuela.

—De todo ello nos llegaban noticias a Buenos Aires. Aquí, mientras tanto, la población porteña ya había organizado su ayuda a los hermanos de San Juan. En primer término, las autoridades nacionales pusieron al alcance de San Juan todos los medios disponibles para ayudar a los sobrevivientes y socorrer a los heridos, a los niños que habían perdido a sus familiares, movilizando el organismo íntegro del Estado. Fué entonces cuando el coronel Perón, en la actualidad nuestro Presidente, desde su flamante cargo de Secretario de Trabajo y Previsión, organizó la colecta popular que alcanzaría gigantescas proporciones, las proporciones lógicas que pueden esperarse de este pueblo nuestro, cuyos sentimientos de solidaridad y de humanidad tienen una tradición histórica.

—Fué cuando aparecieron en casa aquellos soldados que yo recuerdo. ¿No es cierto, abuelita?

—Exactamente. Puerta por puerta, a lo largo y a lo ancho de todo el país, soldados de la patria, civiles y funcionarios solicitaron el óbolo que contribuiría a aliviar el dolor y la tragedia del pueblo de San Juan. Nadie escatimó esfuerzos para ayudar a los hermanos en desgracia. Hasta de los países limítrofes llegó la ayuda para los sanjuaninos. Así llegaron al país delegaciones de Chile, Perú y Uruguay, sumándose a estos países el de Suiza, que también envió medicamentos y otros productos. Para el pueblo sanjuanino y el de toda la República, constituyó un consuelo y un estímulo moral la forma en que pueblos hermanos se asociaron al dolor argentino y se esforzaban en atenuarlo con su diligente concurso. Especialmente el pueblo chileno, cuyas autoridades, haciéndose eco de los sentimientos populares, no vacilaron en enviar sus aviones con médicos, con medicamentos y recursos necesarios, desplegando en la ciudad derrumbada por el terremoto su actividad benéfica y eficazmente admirable. Y tocóle precisamente al pueblo chileno el dolor inmenso de ver perder, en aquellos momentos en que una vez más se ponían a prueba los lazos eternos de hermandad que unen a chilenos y argentinos, a tres jóvenes aviadores chilenos.

—Cuente, abuela, ¿cómo fué eso?

—A eso iba, hijita. En aquellos días en que desde todos los rumbos llegaba la ayuda para los sobrevivientes de la provincia azotada por el terrible terremoto, uno de los tantos aviones chilenos que colaboraban en tan humanitaria tarea levantó vuelo desde la ciudad de Mendoza, tripulado por tres jóvenes aviadores chilenos, transportando a médicos, enfermeras y medicamentos. Pero había de agregarse una nueva tragedia, un nuevo dolor al que padecía nuestro pueblo, porque el avión aquél cayó a tierra a poco de levantar vuelo, y se incendió rápidamente. Chilenos y argentinos encontraron así la muerte por el mismo acto de generosidad que los congregó, y que los ha unido para siempre, por su trágico fin, en el recuerdo de ambos pueblos.

—Realmente una ofrenda al espíritu de hermandad que no ha de olvidarse jamás. Aquí en nuestra revista puedo ver un artículo dedicado a exaltar este sacrificio de chilenos y argentinos en nombre del bien. ¡Me gusta nuestra revista, abuelita!...

—Todo este apoyo moral y material hizo que pronto la serenidad aquietara los espíritus. Tiempo después San Juan comenzó a renacer de entre sus ruinas, iniciando su marcha hacia su nuevo destino, apoyada en el esfuerzo de las autoridades nacionales y provinciales, de su propio pueblo y en la solidaridad de todos los habitantes del país. El gobierno argentino comprendió que era necesario recuperar para la Nación aquella ciudad derruída por la furia de la naturaleza. Y sobre las grietas abiertas por el sismo comenzó a levantarse una ciudad nueva con el espíritu de la vieja ciudad colonial. Así, muy pronto el concurso de todo el pueblo de la República hizo posible el milagro de la resurrección; el milagro de que entre los escombros se abrieran nuevos cimientos, que se elevaran nuevos muros; así comenzó a nacer la nueva ciudad de San Juan. Y si mucho tuvo que ver en este renacimiento el esfuerzo personal de los pobladores de la castigada provincia,



El coronel Juan Perón, secretario de Trabajo y Previsión, con algunos de sus colaboradores, en momentos de verificar el contenido de algunas de las "alcancías" en que se recogió el óbolo popular para la devastada San Juan, y que arrojó en breve tiempo la suma de 33.155.760 pesos con 59 centavos.

también es cierto que el apoyo inteligente y eficaz del gobierno nacional —el pueblo de San Juan no olvidará jamás la labor desplegada en su favor por quien años después habría de ser Presidente de la Nación, el entonces coronel Juan Perón— posibilitó la realización de una tarea tan gigantesca como irrealizable para muchos. Hoy San Juan, recuperado su ritmo normal, atemperado, pero no olvidado su dolor, ha alcanzado la meta de muchas de sus aspiraciones. El progreso y la felicidad, el bienestar social y económico de su población, todo tiende a dar mayores visos de prodigio a esta resurrección que tanto habla del temple moral del pueblo argentino. La ciudad fundada por Juan Jufré y enaltecida por el genio de Sarmiento, de los Rawson y de otras tantas figuras de nuestro pasado histórico, ha vuelto con mayores bríos, con nuevas y fundadas esperanzas, a sumar su esfuerzo inapreciable para consolidar la grandeza y el futuro de la patria.

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Cesáreo Bernaldo de Quirós, gran pintor de las bellezas argentinas, realizó una exposición extraordinaria. Campos criollos, gauchos de toda laya y beldades incomparables, todo lo mostró en grandes lienzos y gracias a sus pinceladas certeras y magistrales.

...Jorge Molina Salas, el extraordinario jinete criollo, realizó una de las mayores proezas de la equitación mundial al unir a Buenos Aires y Santiago de Chile en viaje de ida y vuelta, en su caballo "Cometa", en tan sólo sesenta días.

La pintura más fina



COAT-SEAL

(Diga "Cotsil")



COAT-SEAL es la más fina de las pinturas decorativas para interiores, pues sus tonos suaves, moderhos y aterciopelados imparten *Perdurable Belleza* a sus habitaciones y oficinas. COAT-SEAL la pintura mate, al aceite, es realmente económica. Dispóngase hoy mismo a realizar un sencillo trabajo de pintura con este finísimo acabado para interiores que no deja marcas de pincel, no da olor, es lavable y seca en una hora. Usted se asombrará del maravilloso resultado.

"COAT-SEAL"
ES UN PRODUCTO DE STEELCOTE
FABRICA ARGENTINA DE PINTURAS S. A.
OLAZABAL 5644 - T. E. 51-4453

Colonia Lakmé



La colonia inocente para el REY de la casa



SUAVE
DELICADA
INOFENSIVA

La Colonia que dice de ternura.
La colonia que expresa cariño.
La Colonia para el regalo al Bebé o a la Bebita, que son los Reyes y Señores de la casa!

Colonia Especial para bebés. Creación exclusiva de

PERFUMES LAKME

Colombres 51 - T. E. 62-2582 y 2583 - Buenos Aires

1945:

LA JORNADA DEL 17 DE OCTUBRE



—*ABUELITA... Siempre le he oído decir que el año 1945 es el año de la verdadera Revolución Argentina. Olvidémonos un poco del terremoto de San Juan, que con tanta razón abarca en sus recuerdos todo el año 1944, y pasemos a los hechos de 1945. Yo sé que lo que usted dice es por el 17 de Octubre...*

—¿Y por qué otra cosa podría ser, hijita?... Lo que ocurrió el 17 de Octubre en Buenos Aires y también en todo el país no podrá ser borrado jamás de la historia de nuestra Patria. Acaso otros acontecimientos de gran importancia sean corregidos o desvirtuados por el tiempo. Aquél, en cambio, cualesquiera sean las alternativas del futuro más lejano, lucirá siempre, inalterablemente, como la l u z de la gratitud en el corazón de un pueblo generoso...

—*¡Abuelita! ¡Está usted inspirada!..*

—Siempre me emociono cuando recuerdo esos momentos... Ahora mismo me parece estar presenciándolos... Porque..., ¿sabes?..., yo fuí testigo presencial de algunos de los más significativos sucesos de entonces...

—*Cuente, abuelita..., cuente...*

—Tendremos que retroceder al mes de septiembre de 1945, y sobre todo a sus último días, para que el hilo de los hechos se anude en el 17 de Octubre. En ese mes de septiembre ciertos elementos disolventes, perfectamente aleccionados, habían suscitado en la vía pública una serie de incidentes con los militares uniformados y, sobre todo, con los cadetes de la Escuela Militar. La sorda oposición al gobierno, apoyada en los partidos políticos desplazados y financiada con dinero extranjero, echó mano de ese repudiable recurso y también del de soliviantar a los estudiantes universitarios, al extremo de provocar ciertos ruidosos incidentes en t o d a s las facultades, incidentes que obligaron a la clausura de la universidad. El malestar cundió por todas partes, pues se sabía que los generales Rawson y Martín y otros oficiales del ejército habían sido detenidos en Córdoba por propiciar una rebelión. Septiembre finalizó en medio de gran incertidumbre, y el 2 de octubre los estudiantes ocuparon las facultades, de las que fueron desalojados el 5 por la fuerza pública, quedando muchos de ellos detenidos, inclusive las mujeres. Coincidió esto con la noticia de que la Conferencia de Cancilleres que había de reunirse en Río de Janeiro, había sido postergada, e inmediatamente los elementos disolventes a que antes me referí echaron a volar la especie de que tal medida había sido provocada por la caótica situación argentina. Une a esto el que ya se rumoreaba la existencia de focos de descontento en las filas del ejército y no necesitarás más para hacerte una idea de la situación imperante a principios de octubre...

—*Pero, abuelita..., ¿Qué era lo que se buscaba con tanta provocación?...*

—Exclusivamente expulsar a Perón del gobierno. Nuestro actual Conductor desempeñaba entonces los cargos de vicepresidente de la Nación, ministro de Guerra y Secretario de Trabajo y Previsión. Y era tal la labor que había desarrollado y tan fructíferos sus resultados, que los oscuros y poderosos intereses por él vulnerados no veían otro medio de salvación que su alejamiento de los altos cargos que tan patrióticamente servía...

—*Pero..., ¿de qué lo acusaban?...*

—¡Ah! Eso es lo más gracioso, hija... Las llamadas "fuerzas vivas" decían que su política, exageradamente obrerista, había redundado en desprestigio del Ejército. Y los comunistas y socialistas sostenían, por su parte, que era un militar y nada más que un militar, que lo único que anhelaba era sojuzgar al pueblo. De todo esto hacían una especie de cocktail especial los agentes al servicio de determinados intereses foráneos, y el "viejo Coronel" Perón quedaba convertido en un ser muy raro. Todo porque allá para fines de 1943 había echado, al hacerse cargo de la Secretaría de Trabajo y Previsión, los cimientos de la futura justicia social argentina...

—*¿Y cómo se resolvieron las cosas?...*

—Ya verás... El 9 de octubre fué el día del ataque decisivo de las fuerzas del mal. El entonces ministro del Interior y luego vicepresidente de la Nación, doctor J. Hortensio Quijano, anunció que el coronel Perón había renunciado a sus cargos y que se estaba preparando un decreto convocando a elecciones para el primer domingo de abril de 1946. Ese mismo día el presidente de la República, el doctor Quijano y el general Pistarini habían tenido una reunión en Campo de Mayo con el jefe de ese acantonamiento militar, general Eduardo J. Avalos, quien habría exigido el alejamiento de Perón. Una comisión se entrevistó luego con éste en el Ministerio de Guerra, pero él no firmó su renuncia sino cuando a una pregunta suya se le contestó que el general Farrell apoyaba las exigencias de Campo de Mayo. No lo hizo desistir de lo que conceptuaba su deber ni la leal adhesión de numerosos jefes y oficiales que le propusieron la resistencia.

—*Es un hombre extraordinario nuestro presidente, abuelita...*

Histórico momento en que el coronel Juan Perón se hace cargo de la Secretaría de Trabajo y Previsión, organismo creado por el gobierno de la Revolución el 27 de noviembre de 1943. Aparecen con él en la fotografía, el que era entonces presidente de la República, general Pedro P. Ramírez, y el vicepresidente y ministro de Guerra, general Edelmiro J. Farrell.



Parte del público que se congregó en la plaza San Martín el 12 de octubre de 1945, cuando el coronel Perón estaba a punto de ser trasladado detenido a Martín García. Muchas de las personas que aquí vemos se quedaron allí a almorzar para ver si las fuerzas de la "Coordinación Democrática" se salían al fin con la suya y el gobierno de la Nación le era entregado a la Corte Suprema, como algunos suponían.

Las manifestaciones populares en favor del "Coronel del Pueblo" no se hicieron esperar. No faltó entonces quien dijera que sólo se trataba de "cuatro descamisados". Así empezó la reconquista de la dignidad nacional en una de las jornadas más memorables de nuestro país.





El pueblo que, no obstante las barreras policiales y el levantamiento de los puentes del Riachuelo, ha acudido a Buenos Aires desde todos los rumbos, ansioso por libertar al coronel Perón, se refresca los pies en una de las fuentes de la plaza de Mayo, luego de una ininterrumpida marcha a través de kilómetros y kilómetros.

—Y ya verás hasta qué extremos. El 10 de octubre, a la caída de la tarde se despidió él de sus colaboradores de Trabajo y Previsión. La noticia de que iría por última vez a su despacho de ese organismo creado por él cundió rápidamente, y en contados minutos se organizaron nutridas manifestaciones de empleados y obreros que querían manifestarle su adhesión y que muy pronto impidieron el tránsito en Florida, Perú, avenida de Mayo y Diagonal Sur. *¡Perón, presidente!.. ¡Perón, presidente!..*, clamaba la multitud. Y un gran silencio se hizo cuando el líder le dirigió la palabra al pueblo allí congregado y al de toda la Nación, pues su discurso fué transmitido por radio, para poner de relieve una vez más su preocupación por los trabajadores argentinos.

"Debo decirles —expresó— que he hablado con el excelentísimo señor presidente de la Nación, quien me ha prometido que la obra social realizada y las conquistas alcanzadas serán inamovibles"... *"Perón, presidente por un millón de votos." "¡Perón, presidente!"*, clamó la multitud...

—No se equivocaba...

—Es difícil que el pueblo se equivoque, hija... Pero a veces su intuición se ve burlada por circunstancias artificiales. Eso era lo que ocurría en los momentos que estamos recordando. La desorientación política era tal que nadie se entendía con nadie. Oligarcas, comunistas, ciertos elementos militares y, sobre todo, los viejos tiburones de la política criolla procuraban pescar en el río revuelto de la hora. Y ello se puso pintoresca y trágicamente de relieve en los acontecimientos que se desarrollaron en la plaza San Martín, frente al Círculo Militar. Gran cantidad de gente, entre la que figuraban elementos de la sociedad, incluso señoras, se había congregado allí a la espera de las decisiones a que se llegara en la reunión que en el Círculo Militar sostenían los altos jefes del ejército y la armada con los dirigentes de la Junta Coordinadora de la Democracia, que viene a ser en nuestra historia política algo así como la incubadora de la U D., pues en esa Junta se reunían los más heterogéneos componentes que quepa imaginar. Como pasaba el tiempo y nada se producía, hubo "asistente" que se hizo llevar el almuero a la plaza, y que entre bocado y bocado gritaba: "¡A la Corte!.. ¡A la Corte!..", con lo cual quería apoyar el rumor circulante de que el gobierno se proponía entregar el mando a la Corte Suprema de Justicia. De cuando en cuando se asomaba a los balcones del Círculo un militar o un civil que pedía calma a los expectantes ciudadanos de abajo. El contralmirante Vernengo Lima, a la sazón ministro de Marina, dijo que él prometía el inmediato arreglo de la situación porque "él no era Perón". Los políticos iban y venían, llevando y trayendo mensajes. La gente gritaba: "¡A la Corte!.. ¡A la Corte!.." Y cuando algún militar quería entrar en el Círculo, lo hacía objeto de rechiflas, y hasta llegaba a extremos repudiables y cobardes, como en el caso del teniente coronel Molinuevo, al que se atacó a mansalva En fin, que el desorden y la incomprensión eran absolutos, y que a la caída de la tarde, en lo mejor de semejante baraúnda empezó a oírse uno que otro "¡Viva Perón" y "¡Elecciones con Perón!", cosa que hizo prever un choque inminente entre partidarios de uno y otro bando... La policía instó entonces a que se abandonara la plaza, y como no fué escuchada, se dispuso a desalojarla por la fuerza. Desde los balcones altos de las casas contiguas empezó a hacerse fuego de revólver y de fusil. Sonaron también disparos en la calle. Y se produjo el lógico desbande en medio de la comprensible confusión. Ambulancias. Camionetas policiales. Caballos sin jinete. Gritos. Barricadas. De todo hubo en un santiamén. Y ¿sabes?... Yo eché a correr, porque yo, hijita, estaba allí... Y salí disparando y no paré por Maipú hasta la Radio El Mundo...

—Me imagino su susto, abuelita...

—No te niego que temblaba como una hoja y que no podía ni hablar... Bueno... Al día siguiente el jefe interino de la Policía de la Capital, coronel Aristóbulo Eduardo Mittelbach, dió un comunicado que rezaba así:

"En las primeras horas del día de hoy fué detenido el coronel Juan D. Perón, siendo conducido a un barco de guerra de la armada, donde se encuentra alojado."

El barco a que Perón había sido conducido era la cañonera "Independencia". Y poco después se le trasladó a Martín García. Entre tanto, la situación se volvía cada vez más tensa e inquietante. Las reuniones se sucedían entre civiles y militares. El pueblo empezaba "despertar". Y el temor de un levantamiento general embargaba todos los espíritus. Así transcurrieron los días domingo 14 y lunes 15, y el 16 fué dable advertir en plazas y calles nutridos grupos de obreros que pedían a gritos la libertad de Perón. Alguien propuso entre estos grupos ir en manifestación con tal objeto a la Casa Rosada. "Hay que libertar al coronel del Pueblo", clamaba la multitud. Desde Avellaneda y Berisso afluían los descamisados en número cada vez mayor. Los enemigos de Perón creyeron que para contenerlos bastaría con levantar los puentes sobre el Riacuelo, pero se equivocaron, y en vista de que a nado, en bote o no importa cómo los elementos obreros de esas zonas tan densamente pobladas seguían llegando a Buenos Aires, emitieron un comunicado radial según el cual el coronel Perón no estaba detenido, sino "protegido". Ese comunicado recalcaba, además, que todas las mejoras obtenidas hasta entonces por los trabajadores seguirían en pie, cosa que en lugar de calmar los ánimos tuvo la virtud de excitarlos aún más, pues en muchas fábricas y talleres se había puesto el 12 de octubre un cartel alusivo al salario de ese día que rezaba así: *"QUE SE LO PAGUE PERON"*.

—*¡Qué falta de tino, abuelita!...*

—Y sobre todo, hija, qué insolencia... ¡Porque lo que se violaba con eso era una resolución gubernamental.



El vicealmirante Vernengo Lima se asoma a los balcones del Círculo Militar para dirigirse a la gente que se halla en la plaza San Martín. Los momentos son de suma tensión y están por pronunciarse palabras que quedarán como iniciales de la jornada del 17 de Octubre. El entonces ministro de Marina cometió el error de prometer el arreglo de la situación.



La cañonera "Independencia", de la Armada Nacional, a bordo de la cual fué conducido el coronel Perón a la isla Martín García.

—*Menos mal, abuelita, que nuestro pueblo supo imponerse...*

—Los pueblos como el nuestro se imponen siempre, porque suelen proceder movidos por la justicia. Y eso fué lo que salvó a Perón y con Perón a nuestra Patria en la jornada del 17 de octubre. En la madrugada de ese día, ante el cariz que tomaban los acontecimientos, se trasladó al Coronel del Pueblo de Martín García al Hospital Militar Central, y la buena nueva cundió como un rayo por nuestra ciudad y por todo el país, haciendo que las manifestaciones populares se multiplicaran, no sólo aquí, sino también en el interior, y que ante el Hospital Militar se apiñara una gran muchedumbre enardecida que pedía a gritos la presencia de Perón. Preciso fué, para que esa gente no recurriera a la violencia, que se permitiera que dos delegaciones surgidas de su seno se entrevistaran con el Líder, luego de lo cual los ánimos se serenaron. Nuestro actual Conductor fué luego visitado por numerosas personas, inclusive alguna que estaban en el gobierno.

En fin, hijita, que ya era un hecho que el pueblo había recuperado a su Líder, y que cuando se anunció que éste hablaría en las horas de la noche desde los balcones de la Casa Rosada, millares y millares de hombres y mujeres y niños se dirigieron a la plaza de Mayo, cuyo perímetro quedó muy pronto completamente copado por la multitud. Aquí donde me ves, yo fuí una de las muchas señoras mayores que concurrieron a ese acto bautismal de la Nueva Argentina y que bien puede calificarse de único en los fastos de nuestra historia política... No en vano dijo de él Eva Perón en una de sus clases de la Escuela Superior Peronista que ella defendía y defendería siempre a los

"HUMILDES, PORQUE FUERON ELLOS LOS QUE DEFENDIERON AL GENERAL, NADIE DIO EL TOQUE DE SALIDA. EL PUEBLO SALIO SOLO. NO FUE LA SEÑORA DE PERON. TAMPOCO FUE LA CONFEDERACION GENERAL DEL TRABAJO"... "FUE EL PUEBLO EL QUE SE DIO CITA SIN QUE NADIE SE LO HUBIESE INDICADO..."

—*¿Y el general Perón le habló a ese Pueblo que tan grande prueba de gratitud y de amor le estaba dando?...*

—¿Y cómo no iba a hacerlo, hijita?... Le habló, frecuentemente interrumpido, como ya lo había sido antes el general Farrell, por la pregunta de *"¿En dónde estuvo?"* A mí se me han quedado grabadas en la memoria algunas frases de su discurso. Oye:

"HACE DOS AÑOS PERSONAS QUE ERAN DE MI CONFIANZA ME DIJERON MUCHAS VECES QUE ESE PUEBLO AL QUE YO SACRIFICABA MIS HORAS DE DIA Y DE NOCHE HABRIA DE TRAICIONARME... QUE SEPAN HOY LOS INDIGNOS FARSANTES QUE ESE PUEBLO NO EN-



No hubo vehículo en la ciudad que no ofreciera este aspecto el 17 de Octubre de 1945. Centenares de miles de trabajadores querían dirigirse a la plaza de Mayo para ver y oír a su Líder. Y tomaban así por asalto tranvías, colectivos y automóviles en medio de la alegría que les había causado la noticia de que el coronel Perón había sido puesto en libertad.

GAÑA AL QUE NO LO TRAICIONA. POR ESO, SEÑORES, QUIERO EN ESTA OPORTUNIDAD, COMO SIMPLE CIUDADANO MEZCLADO EN ESTA MASA SUDOROSA, ESTRECHARLOS PROFUNDAMENTE CONTRA MI CORAZON COMO LO PODRIA HACER CON MI MADRE..."

Y cuando el pueblo insistía en preguntarle *"¿En dónde estuvo?"*, él contestó: *"Señores, ante tanta insistencia, les pido que no me pregunten ni me recuerden cuestiones que yo ya he olvidado"*. Y más adelante, al insistir el pueblo en realizar un paro general al día siguiente, dijo: *"Les pido que realicen el día del paro festejando la gloria de esta reunión de hombres de bien y de trabajo que son la expresión más pura y más cara de la Patria..."*

—*¡Qué hermosas palabras, abuelita!...*

—¿Y sabes una cosa?... El pueblo había empezado a encender diarios a guisa de antorchas y su júbilo era tal que la plaza de Mayo parecía hervir. Entonces nuestro Conductor le pidió que no se fuera por un cuarto de hora para poder gozar del maravilloso espectáculo que ofrecía...

—*¿Y le obedecieron?...*

—¡Vaya!... Yo fuí una de las quinientas mil almas que no se movió de allí hasta mucho más allá de los quince minutos...

¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Teníamos gas para el alumbrado, pero no era nuestro. Un día también reconocimos que era un bien del Estado, y fué expropiada para beneficio del pueblo aquella Compañía Primitiva de Gas, cuyos gasómetros abundaban en la capital. Hoy el gas llega desde lejos, por el gasoducto, extraído de las entrañas patagónicas.

El coronel Perón, al lado del presidente Farrell, contempla a la multitud, que colma completamente la plaza de Mayo y se desborda por cuadras y cuadras, a lo largo de las avenidas adyacentes. Jamás había vivido antes nuestro país momentos como aquéllos. El pueblo había puesto al desnudo su corazón y su coraje, y recuperado el único que podía ser su conductor, esperaba jubiloso la palabra de éste para estallar en el trueno de su aplauso.

1946:

LAS ELECCIONES DEL 24 DE FEBRERO



HEMOS salido de un gran año y llegamos a otro en que todo lo que aquél entrañaba tiene su manifestación exterior más rotunda en las elecciones nacionales del 24 de febrero...

—Yo también guardo recuerdos claros de lo que entonces vivió nuestra Patria, abuelita. No olvide que precisamente en ese febrero cumplí los once años...

—¿Olvidarme?.. ¡Si hasta me parece estar viendo el vestido que te regalé!..

—¡Era precioso!... ¿Y sabe, abuelita, de lo que más de acuerdo?..

—Hum... No tengo idea...

—Del primo Alfredo custodiando una urna... Papá nos llevó en el auto a verlo. Parecía otro. Estaba muy serio, con el máuser alerta mientras avanzaba abriéndole paso a los dos compañeros que cargaban la urna. Le juro, abuelita, que en ese momento me sentí orgullosa de que ese soldado fuera mi primo...

—Sí... El tuvo la suerte de ser uno de los conscriptos que en esos momentos decisivos de nuestra historia custodiaron la verdad de la Patria...

—Otra cosa que no se me borra del pensamiento es el ambiente que había en Buenos Aires unos días antes de las elecciones. Yo no entendía bien lo que pasaba, pero veía que todo el mundo estaba muy raro..., muy nervioso...

—Claro, hijita... Se cerraba una campaña electoral que no se repetiría nunca en nuestro país. El coronel Perón luchaba solo contra todos los partidos políticos, contra la sordidez especulativa y contra la traición internacional. Y el pueblo, tantas veces burlado y desengañado, temblaba ante la sola idea de su derrota...

—Sí... Por eso fué lo del verdulero...

—¿Lo del verdulero?.. ¿Qué es eso del verdulero, hija?..

—Usted no se acuerda, abuelita, pero papá lo contó un día en la mesa. Nuestro verdulero —el mismo que nos sigue sirviendo— lo esperó un día a la salida de casa y le dijo mientras le mostraba unas boletas: "Por favor, señor... Quiero saber si estas boletas son "buenas" o no. Yo y mis cuatro hermanos queremos votar por Perón... Y como andan diciendo que han falsificado las boletas..." Papá —un peronista de la primera hora— verificó que las boletas eran legítimas y le recomendó al hombre que no aceptara otras en cambio. Luego, en la mesa, nos contó el caso, y concluyó sonriendo: "Ahora puedo asegurar que Perón tendrá seis votos..."

—¡Ajá!.. Resulta, mi hija, que en estos momentos eres tú la que me cuenta sus recuerdos... Bueno..., bueno...

—No se ponga celosa, abuelita... Y empiece de una vez...

—¿Celosa?... Lo que estoy es muy satisfecha, porque tú, sin darte cuenta, has revelado en tus dos anécdotas a las dos expresiones argentinas que hicieron posible la recuperación de nuestra Patria: el Ejército y el Pueblo. Y lo que es más, hijita, las has revelado en su esencia más primaria y pura: un joven conscripto y un hu-

Las armas de la Patria vigilan el acto electoral. Los ciudadanos forman largas filas esperando el momento de depositar su voto. Por primera vez en el transcurso de varios lustros el pueblo podía emitir libremente su opinión en todo el dilatado ámbito de la Nación Argentina.



A pura tiza fué hecha la propaganda de la fórmula Perón-Quijano. Cualquier ciudadano en cualquied calle dejaba estampado el nombre del Líder. Bastaba un trocito de tiza para demostrar hasta dónde el sentir popular estaba con el "coronel de la Secretaría de Trabajo y Previsión".



En cambio, los otros gastaron millones de pesos en volantes, carteles, automóviles con parlantes y otros medios de propaganda que ensordecían a la ciudad y al campo, tratando de ajustar y aceitar la maquinaria con el propósito de derrocar a Perón.

milde trabajador. No olvides nunca ni a tu primo Alfredo cuidando la urna ni al verdulero temeroso de ser engañado. Y ten por seguro que cuando te toque a ti votar, esos ejemplos impedirán que te equivoques...

—¡Gracias, abuelita!...

—Las elecciones del 24 de febrero se vieron precedidas, como tú misma lo observaste a pesar de tus cortos años, por un clima de gran nerviosidad. La campaña llevada a cabo por los distintos grupos que se oponían a Perón se había caracterizado en muchos de ellos por la ingerencia directa del señor Spruille Braden, embajador de los Estados Unidos, en los asuntos internos de nuestro país. El y el señor John F. Griffith, uno de sus más efectivos colaboradores, estaban en contacto directo, epistolar y verbal con sus componentes. A nadie escapaba que semejante alianza carecía en absoluto de solidez. Pero ante la batalla que se avecinaba, y con la exclusiva mira de impedir que Perón fuera elegido presidente, votaron una fórmula única integrada por los doctores Tamborini-Mosca, ambos de filiación Radical Impersonalista. En las listas de senadores y diputados, en cambio, cada partido eligió sus propios candidatos.

—Y el coronel Perón..., ¿cómo encaró su campaña?...

—Las ideas de nuestro presidente en lo político, en lo económico y en lo social eran ya sobradamente conocidas por el pueblo argentino cuando los partidos Laborista y Unión Cívica Radical, Junta Renovadora, eligieron la fórmula Perón-Quijano para las elecciones del 24 de febrero. Y en muchos aspectos no sólo eran conocidas, sino que también habían sido palpadas durante sus gestiones en la Secretaría de Trabajo y Previsión. El pueblo, pues, estaba con él. Pero los intereses que se le oponían eran tan poderosos, y sobre todo contaban con tan "naturales" recursos de coerción, que la lucha se presentaba muy dura y de difícil pronóstico. No olvides, hijita, que lo que Perón quería era hacer de nuevo al país en muchos aspectos de sus viciosas prácticas democráticas o seudodemocráticas, mejor dicho, y que como ello desplazaba automáticamente a una clase y a un sistema enquistados en lo más hondo de la desdichada realidad nacional, quienes veían peligrar sus posiciones recurrían a cualquier medio con tal de seguir gozando de una vida fácil, aunque en muchos casos fuera a expensas de los humildes, o si lo prefieres, de los descamisados argentinos...

—Con razón la gente andaba tan preocupada en esos días...

—No había quien no se jugara el todo por el todo. Pero Dios quiso que entonces se conocieran ciertos documentos reveladores de la traición. Y esos documentos sirvieron para abrirles los ojos a quienes de buena fe seguían a los traidores.

—¿Qué documentos fueron ésos, abuelita?

—Unas cartas que los señores Braden y Griffith les dirigían a ciertos políticos argentinos cuyos nombres callo ahora porque vivimos en una época de conciliación nacional. Pero lo que no callaré es lo que uno de esos documentos dice. Oye:

"Estoy totalmente de acuerdo con el excelente análisis contenido en vuestra carta y con los cinco puntos expuestos en el memorándum que adjuntó. Si el sistema interamericano regional de la Organización de las Naciones Unidas no está en condiciones de enfrentar y dominar sin demora la amenaza a la paz y seguridad representada por el régimen de Perón, temo que se difunda ampliamente una desilusión; esto es, nuestra incapacidad de apartar una amenaza que trajo aparejada la segunda guerra mundial. Desgraciadamente, la continuada y ciega adhesión a anticuados conceptos de sobernía nacional e interpretaciones técnicas de la doctrina de no intervención, motivan que sean trabados los esfuerzos de quienes



El alma mater de la oposición en esa campaña política fué el ex embajador de los Estados Unidos señor Spruille Braden, a quien vemos aquí en momentos de ser recibido por un grupo de "sus" partidarios a su regreso de la ciudad de Rosario, en donde actuó políticamente violando todos sus deberes de representante de un país amigo.



El pueblo aclama al general Perón cuando éste se dirige a prestar juramento el 4 de junio de 1946. Ha triunfado la voluntad popular y el país inicia una nueva y magnífica era de justicia, de independencia y de soberanía.

consideran que una acción colectiva es urgentemente necesitada si, realmente, deseamos vivir en un mundo pacífico y seguro. Se complace en saludarlo con su consideración más distinguida. — Spruille Braden..."

—*¡Qué barbaridad!..*

—¡Qué vergüenza, hija!.. Y entonces a nuestro Conductor se le acabó la paciencia, y con la indignación propia del gran patriota que hay en él, levantó su bandera de combate en el asta de tres palabras.

—*¿Tres palabras, abuela?...*

—Sí, sólo tres. Pero en ellas palpitaban las alas de la victoria.

—*¿Y qué palabras eran?*

—Estas: Braden o Perón.

—*¡Vaya!... Claro... Si yo misma las gritaba por toda la casa...*

—Tú y el pueblo argentino, que por cierto no vaciló ni un instante y...

—*...y Perón salió elegido presidente por 267.362 votos de ventaja...*

—¿Cómo te acuerdas, hija?..

—*¡Pero, abuelita!.. ¿Y la radio?.. ¿Ha olvidado usted las horas que nos pasábamos junto a la radio anotando las cifras del escrutinio?..*

—Cierto... Ja..., ja..., ja...

—*¿De qué se ríe?*

—De aquel abogadillo contrera amigo de tu padre que estaba en casa cuando se conocieron las primeras cifras de San Luis y San Juan, adversas a Perón, y dijo displicentemente: "Empezó la Gran Carrera"...

—*¡Qué papelón!..*

—Perón ganó en once de los quince distritos electorales: Capital Federal, Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, Tucumán, Mendoza, Santiago del Estero, Salta, Catamarca, Jujuy y La Rioja. Y perdió en San Juan, San Luis, Córdoba y Corrientes. La fórmula Perón-Quijano obtuvo 304 electores y la Tamborini-Mosca 72.

—*¿Y las gobernaciones, abuelita?*

—El peronismo ganó trece gobernaciones y sólo perdió una: la de Corrientes.

—*¿Por muchos votos?...*

—Por 1.353. La fórmula Demócrata Nacional sacó 19.445 y la Laborista 18.092.

—*¿En síntesis, abuelita?...*

—Que de los 2.827.227 electores, 1.478.028 votaron por Perón, 1.210.665 por la Unidad Democrática y 138.534 por los otros partidos políticos que se presentaron con fórmulas propias. Fueron aquéllas, hija mía, las elecciones más trascendentales de nuestra vida, y su resultado puso maravillosamente de manifiesto que nuestro pueblo es un pueblo viril y agradecido al que no logran detener ni las amenazas ni los halagos de los poderosos cuando en la patriada pone la verdad entera de su corazón.

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...China, remota y legendaria, no tenía representación diplomática en nuestro suelo. Pero un día resultó que los residentes del antiguo Celeste Imperio eran muchos y laboriosos. Constituían una colonia. Así que tuvimos un embajador chino por vez primera.


DESDE $ 12
HASTA $ 55.-


DESDE $ 15.-
HASTA $ 78.-




Felicidades
TAMANO
UNICO $ 82


TAMANO
NICO $ 92.-
PERFUMES
Dana


DESDE
HASTA

Telas *Crespher* genuinas como "canasta pura"

Las telas Sport CRESPHER en sus distintos tipos, ofrecen valores sobresalientes y genuinos: en su calidad, en sus tonos y en sus gustos.
CRESPHER, es el genuino representante de los más altos valores en telas, que se ofrecen en nuestro país.

★ **SPORT CRESPHER**

Son las telas ideales para el sport. Sus dibujos de espigados, en veinte tonos combinados complacen al exigente que conjuga la elegancia, con el sport o su ropa de week-end



★ Esta marca bordada en el orillo, garantiza la calidad CRESPHER y sus dibujos exclusivos

INDUSTRIA ARGENTINA

G. HERNANDEZ & CIA. S. R. L. - Cap. $ 3.500.000.- - BUENOS AIRES

1947:
LA INDEPENDENCIA ECONOMICA



—YA lo tenemos al general Perón en la conducción del país, y lo primero que él hace, ya establecidas las normas de la justicia social, es volver los ojos hacia la economía. Nuestra economía, hijita, era un problema tremendo en el año 1946. La República Argentina no era dueña de ninguna de sus fuentes de riqueza. Todo, ferrocarriles, teléfonos, gas, frigoríficos, electricidad, transportes urbanos y hasta uno que otro puerto, estaba en manos extranjeras. Y nuestra marina mercante era aún de escasos recursos...

—¿Qué era, entonces, lo que teníamos, abuelita?...

—Tan sólo una gran tristeza. Esa tristeza que le hizo un día exclamar al general Perón: *"La Argentina es un país riquísimo que hasta ahora ha sido saqueado por propios y extraños..."*

—¿Cómo resolvió las cosas nuestro Conductor?...

—Cuando subió al poder ya tenía iniciada la batalla, pues desde la Secretaría de Trabajo y Previsión y desde el Consejo Nacional de Postguerra era mucho lo que había organizado y planeado desde 1945. El sabía muy bien que

"sin beneficio para el país, sin beneficio para los mismos que producían la riqueza, sin beneficio para la gran masa de población, realizábanse negocios fabulosos cuyos resultados iban a parar a los bolsillos de un grupito de argentinos coaligados con las grandes organizaciones financieras internacionales. A raudales salían los cargamentos de carne, de cereales o de cueros, pero su equivalente en oro o divisas era desviado hacia cuentas abiertas en el exterior con toda la sabiduría de la técnica financiera y toda la inescrupulosidad de quienes no aman las cosas de su patria o de la tierra donde viven y medran. Así, mientras las cuentas corrientes engordaban al compás de buenas cosechas y mejores remates de hacienda, la riqueza de la Nación disminuía y eran cada día más lejanas las ilusiones que podían forjarse los hombres de trabajo de llegar a ver mejor remunerados sus desvelos y recompensados sus sacrificios."

—¡Qué cuadro desolador, abuelita!...

—Así era no más... Pero nuestro Conductor también sabía que "cualquiera que hubiese llegado al poder con un corazón en el pecho henchido de un gran amor a la Patria, y comprendiera que debía gobernar con espíritu argentino y para el pueblo argentino, debía darse cuenta de que la primera necesidad de interés nacional era cerrar todas las compuertas y taponar todos los agujeros por donde escapaba el caudaloso río de oro de nuestros campos y estancias. La primera necesidad era, pues, rete-

Los acordes del Himno Argentino pueblan el ambiente en que hace ciento treinta y siete años fué jurada nuestra independencia política. Ha llegado el momento de certificar los anhelos de los próceres de Tucumán jurando la emancipación económica.

ner la riqueza. Lo que en segundo lugar debía hacerse era que esa riqueza, una vez dentro del país, no fuese acaparada por nuevos grupitos tentaculares, sino distribuída equitativamente en proporción a los méritos de cada uno y de acuerdo al esfuerzo que se ponga en conseguir el resurgimiento nacional...

—Y él lo hizo... ¿no..., abuelita?...

—El hace siempre todo lo que se propone en beneficio de su pueblo, hija mía. Pero no vayas a creer que la cosa le resultó fácil. No. El cambio operado en nuestro país es tan gigantesco que sólo tiene explicación en la increíble capacidad de trabajo y en la genial clarividencia del hombre que, para nuestra suerte, rige hoy nuestros destinos. El, que con tanta justicia está reconocido por todos como el Primer Trabajador de la República, no se dió punto de reposo con el objeto de lograr sus propósitos. Ya en el Consejo Nacional de Postguerra, mucho antes de ser elegido presidente, había dado él los pasos necesarios para nuestra recuperación económica al "nacionalizar el Banco Central y con este carácter transformarlo en Banco de Bancos. Con ello se logró que el capital estuviera al servicio de la economía del país, en vez de que la economía nacional siguiera al servicio del capital interno y externo. Junto a la nacionalización del Banco Central dictáronse las nuevas reglamentaciones de los Bancos de la Nación, Crédito Industrial e Hipotecario y los ordenamientos de la banca privada, control de cambios, prenda con anotación, sociedades de economía mixta y, además de otras medidas complementarias, creóse el Instituto Argentino de Promoción del Intercambio (I.A.P.I.) y los de Inversiones Mobiliarias y de Reaseguros."

—Todo lo cual nos permitió...

—Nos permitió "declarar la Independencia Económica de la República Argentina en la misma Casa de Tucumán donde en 1816 fué declarada la Independencia Política."

—Eso fué el 9 de Julio de 1947... Yo lo recuerdo muy bien...

—Sí, hijita... Y a todos aquellos que supusieron entonces que la actitud argentina tenía fines egoístas, se les puede contestar con estas palabras del general Perón, pronunciadas meses después:

"PERO DEBO DEJAR BIEN SENTADO, PARA EVITAR LAS FALSAS INTERPRETACIONES QUE HAN PODIDO DARSE A LA ACTITUD ARGENTINA, QUE NUESTRA INDEPENDENCIA ECONOMICA NO ES SINONIMO DE AISLAMIENTO NI SE OPONE A LA COLABORACION INTERNACIONAL. AL CONTRARIO, LA ARGENTINA ANHELA UNA ESTRECHA Y POSITIVA COOPERACION CON EL RESTO DEL MUNDO. SU SOLIDA POSICION LE PERMITE APRECIAR SIN DESVIACIONES EL VERDADERO PROBLEMA DE LA HORA ACTUAL Y, CONSECUENTE CON ELLO, NUESTRO PAIS HA CONTRIBUIDO CON TODOS SUS RECURSOS POSIBLES A LA RECONSTRUCCION DE LOS PAISES AZOTADOS POR LA GUERRA Y DE LOS QUE SIN HABER ESTADO EN ELLA SUFRIERON SUS CONSECUENCIAS."

—Dime, abuelita... si nuestro país ha sido siempre tan generoso... ¿por qué hay a veces ciertas naciones que se le oponen?...

—No son, en realidad, ciertas naciones, como dices tú, sino ciertos gobiernos. Pero en cuanto esos gobiernos son desempeñados por verdaderos estadistas, y sobre todo por hombres de bien, todo equívoco desaparece. Ya ves lo que ocurre ahora con los Estados Unidos. Bastó que llegara a la primera magistratura de esa gran nación un hombre del prestigio internacional y de las condiciones personales del general Eisenhower, para que los vínculos amistosos entre su patria y la nuestra se robustecieran plenamente y para que se pusiera de relieve que con verdad y con honradez no hay entendimiento que sea imposible, por más que una que otra cicatriz escueza todavía...

—¿Y cómo fueron, abuelita, los actos de la Independencia Económica?...

—Revistieron gran solemnidad y estuvieron envueltos en el fervor y el júbilo populares. Asistieron a ellos como invitados de honor el presidente de Chile, doctor Gabriel González Videla, y su esposa. La firma del Acta fué de sencilla grandiosidad. Luego la leeremos, porque la tengo recortada y pegada aquí, en mi álbum... Terminado ese acto, se realizó un gran desfile militar del que tomaron parte la Quinta División de Ejército, los Granaderos a Caballo y los Institutos que forman la Escuela Naval, el Colegio Militar y la Escuela de Aeronáutica. Al término del paso de las tropas, desfiló un escuadrón de gauchos representantes de Tucumán, Salta, La Rioja y Catamarca, y luego 9.000 niños de las escuelas, que, en maravillosa procesión, significaron allí el futuro de la República. Más tarde se realizó la inauguración del Congreso de Organizaciones Sindicales Tucumanas, en el que el Primer Magistrado pronunció un brillante discurso que puso de relieve la realidad económica Argentina y que terminó con estos párrafos que están aquí... a ver... Sí... Son éstos... Oye:

"Somos amigos de todas las naciones del mundo. Eso lo hemos conseguido en un año de actuación. Nos hemos colocado en situación de ser admirados como defensores de la razón, como del derecho y de la justicia, y nos permitimos hablar al mundo dando nuestro consejo, que es escuchado en muchas partes, y sobre todo en los países latinoamericanos, que comparten casi todos sus puntos de vista en nuestra manera de pensar y de obrar en los problemas internacionales del mundo. Y aun hemos ido más allá. Hemos firmado tratados con más de treinta naciones, y a la mayor parte de éstas les hemos dado nuestra ayuda económica y les hemos prestado lo que necesitan para vivir y para comprarnos nuestros propios productos. Yo veré colmada mi felicidad en esta tierra si al retirarme tranquilo algún día a mi casa, pueda hacerlo como lo digo hoy: He cumplido leal y sinceramente con los hombres que me han apoyado. Y espero que esa enorme satisfacción que ha de nacer en mi espíritu por ese hecho sea compartida por todos los trabajadores, a quienes yo he considerado, considero y consideraré siempre como los hermanos que están más cerca de mi corazón."

—¡Qué elocuencia tiene nuestro presidente, abuelita!... A mí me encanta oírlo hablar.

Solemne momento en que se lee el Acta de la Independencia Económica. En la fotografía, junto a nuestro Presidente, general Juan Perón, el presidente de Chile, Dr. Gabriel González Videla.



—¿Y a quién no, hijita?... Perón es un hombre que habla con el corazón y que por eso siempre llega al corazon de quien lo escucha.

—*¡Y el Acta de la Independencia Económica... ¿dónde la tiene, abuelita?...*

—Está en la página 42 del álbum. Y no la vas a leer tú sola, sino que me la vas a leer a mí... Porque yo ya empiezo a no poder hacerlo ni con los anteojos...

La joven hojea las páginas del álbum de la abuela. Se detiene en una. Y lee:

"En la benemérita y muy digna ciudad de Tucumán, a nueve días del mes de julio de mil novecientos cuarenta y siete, en celebración del centésimo trigésimo primer aniversario de la declaración de la independencia política, sancionada por el Congreso de las Provincias Unidas, reunido en mil ochocientos dieciséis, se reúnen en acto solemne los representantes de la Nación, en sus fuerzas gubernativas y en sus fuerzas populares y trabajadoras, para reafirmar el propósito del pueblo argentino de consumar su emancipación económica de los poderes capitalistas foráneos que han ejercido su tutela, control y dominio, bajo las formas de hegemonías económicas condenables y de las que en el país pudieran estar a ellos vinculados.

"A tal fin los firmantes, en representación del pueblo de la Nación, comprometen las energías de su patriotismo y la pureza de sus intenciones en la tarea de movilizar las inmensas fuerzas productivas nacionales y concertar los términos de una verdadera política económica para que en el campo del comercio internacional tengan base de discusión, negociación y comercialización los productos del trabajo argentino y quede de tal modo garantizada para la República la suerte económica de su presente y porvenir. Así lo entienden y así lo quieren, con el fin de que el pueblo que los produce y elabora y los pueblos de la tierra que los consuman, puedan encontrar un nivel de prosperidad y bienestar más alto que los alcanzados en ninguna época anterior y superiores a los que puedan anotarse en el presente. Por ello reafirman la voluntad de ser económicamente libres, como hace ciento treinta y un años proclamaron ser políticamente independientes.

"Las fuerzas de la producción e industrialización tienen ahora la amplitud y alcance no conocidos y pueden ser superadas por la acción y trabajo del pueblo de la República. El intercambio y la distribución suman cifras que demuestran que el comercio y la industria se expanden conjuntamente con aquéllos. La cooperación, que contribuye a fijar de manera permanente las posibilidades humanas, será activada hasta alcanzar el completo desenvolvimiento que demandan las nuevas concepciones del comercio y empleo mundiales de las energías."

"A su término, una vez leída esta declaración y preguntados si querían que las provincias y territorios de la República Argentina tuviesen una economía recuperada y libre del capitalismo foráneo y de las hegemonías económicas mundiales o de las nacionales comprometidas con aquéllas, aclamaron y reiteraron su unánime y espontáneo, así como decidido voto por la independencia económica del país, fijando por su determinación el siguiente

PREAMBULO

"Nos, los representantes del pueblo y del gobierno de la República Argentina, reunidos en Congreso Abierto a la voluntad nacional, invocando la divina providencia en el nombre y por la autoridad del pueblo que representamos, declaramos solemnemente a la faz de la tierra, la justicia en que fundan su decisión los pueblos y gobiernos de las provincias y territorios argentinos de romper los vínculos dominadores del capitalismo foráneo enclavado en el país y recuperar los derechos y gobierno propio de las fuentes económicas nacionales. La Nación alcanza su libertad económica para quedar, en consecuencia, de hecho y de derecho, con el amplio y pleno poder para darse las formas que exigen la justicia y la economía universal en defensa de la solidaridad humana.

"Así lo declaran y ratifican ante el pueblo y gobierno de la Nación, el gobierno y pueblo aquí representados, comprometiéndose, uno y otro, al cumplimiento y sostén de esta su voluntad, bajo el seguro y garantía de sus vidas y honor. Comuníquese a la Nación y en obsequio del respeto que se debe a los demás Estados, detállense en un manifiesto y acta las fuentes determinantes de esta solemne declaración, dada en la Sala de Sesiones del Congreso de las Provincias Unidas, donde en mil ochocientos dieciséis se proclamara la independencia de la República, y refrendada por los representantes del pueblo y gobierno argentino aquí reunidos".

"Refrendan el acta el presidente de la Nación, vicepresidente, ministros del Interior, de Relaciones Exteriores y Culto, de Guerra y Marina; presidente del Banco Central, gobernador de Tucumán, cinco senadores, cinco diputados nacionales; el comandante en jefe del Ejército, el comandante de la escuadra de mar, el comandante de las fuerzas aéreas; gobernadores de Santa Fe, Santiago del Estero, Jujuy, Entre Ríos, Salta y San Luis; jefes y oficiales de las fuerzas armadas; ministros de Gobierno, Hacienda y Salud Pública de Tucumán; legisladores provinciales y miembros del Poder Judicial y funcionarios de la administración de Tucumán."

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

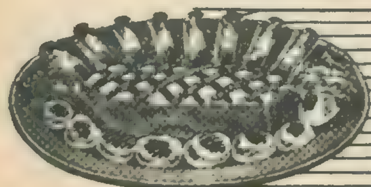
Mil jubilados, mil empleados de comercio, viejitos, pero, eso sí, entusiasmados. Fué una tarde memorable. De manos del general Perón recibieron sus diplomas y con ellos la seguridad de que la Nación, con justicia y reconocimiento, les aseguraba una ancianidad apacible, sin inquietudes, de merecido descanso.

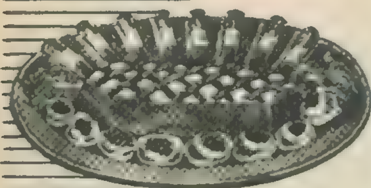
El Banco Central, cuya nacionalización hizo posible la recuperación económica de nuestra patria, fué du- [illegible]



IDENTICOS

para la vista





pero que

DISTINTOS

resultan

CON... CELUSAL





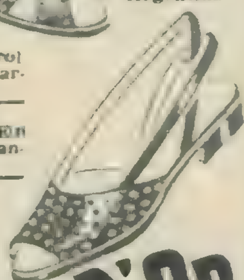
En cabritilla, y en colores: amarillo, rojo, verde, acerado, charol, tabaco, suela, marfil, blanco y negro, a . . . . $ 55.—



Industria Argentina

SANDALIA: Charol y rojo, blanco, marfil y negro, a: . $ 69.—

SANDALIA: En charol y toda blanca, a pesos 67.—



INTERIOR: Contra giro

LION D'OR

PARANA 973

T. E. 44-3568

qué linda

PINTA!



Con Pintura

PREPARADA BRILLANTE

Apeles

$ 1.430

JUEGO DE 49 PIEZAS



PLATA LAPPAS

...más la use, mejor luce!

"COLBERT"
$ 1.550
49 PIEZAS

INTERIOR POR GIRO POSTAL
FLORIDA 740
SANTA FE 1381 • SARMIENTO 2447
y en Rosario: CORDOBA 929

INDUSTRIA ARGENTINA

Regale un

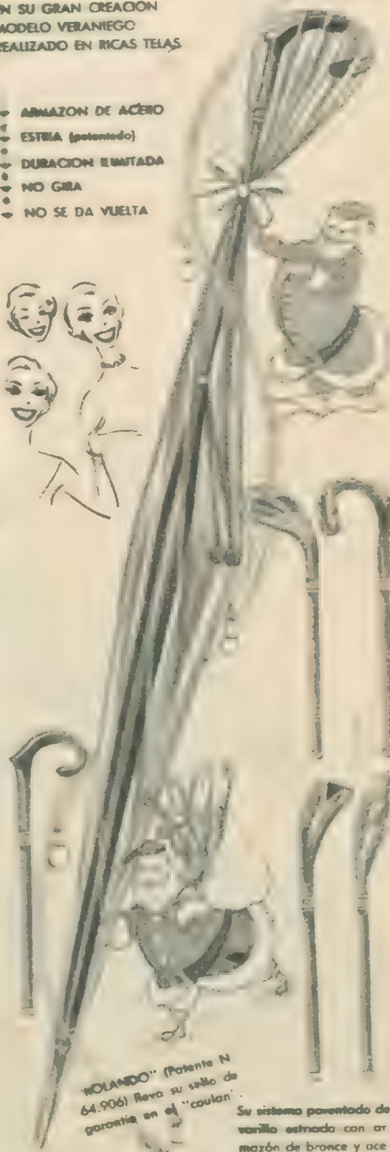
"ROLANDO"

El paraguas diferente

EN SU GRAN CREACION
MODELO VERANIEGO
REALIZADO EN RICAS TELAS

- ARMAZON DE ACERO
- ESTRIA (patentado)
- DURACION ILIMITADA
- NO GIRA
- NO SE DA VUELTA





"ROLANDO" (Patente N 64.906) lleva su sello de garantía en el "coulan".

Su sistema patentado de varilla estriada con armazón de bronce y acero, acuerda al nuevo ROLANDO, una solidez y firmeza superior a los paraguas comunes.

ROLANDO es un paraguas de línea moderna, esbelto y fino, confeccionado con telas de evidente buen gusto y calidad. Lúzcase con un ROLANDO y causará sensación, además de estar realmente protegida. LO VENDEN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO.

- Bazar PEDRO BIGNOLI Ltda. y sucursales
- Bazar DOS MUNDOS Florida 101
- [illegible] Av. de Mayo 685
- DANIEL RUBIO Cabildo 1928
- Casa "GAZELA" Entre Ríos y México

Fabricante:
ANDRES ROLANDO
OTAMENDI 217
T. E. 60-4879 - BS. AIRES

SALATINO

1948:

LA NACIONALIZACION DE LOS FERROCARRILES



—¡ENSALCEMOS al año 1948, hijita, y no olvidemos nunca que es uno de los años luminosos de nuestra historia nacional!...

—*¿Por qué, abuelita?*...

—Porque el 1º de marzo de ese año la República Argentina entró en posesión de sus ferrocarriles...

—*¡Es cierto, abuelita!... Y ahora recuerdo que ese día todos nos encontrábamos muy afligidos porque el presidente Perón estaba enfermo*...

—Acababa de ser operado de apendicitis por el doctor Oscar Ivanissevich, entonces ministro de Educación. Pero ello no impidió que desde el lecho le dirigiera la palabra a la inmensa muchedumbre que se apiñaba en la plaza del Retiro...

—*Yo lo oí, abuelita... ¿No se acuerda usted de que todos estábamos en casa de la tía Emilia?*...

—Me acuerdo... Y me acuerdo también del escándalo que hiciste porque tu primo Mauricio había extraviado el ejemplar del libro que los ferrocarriles le encargaron en 1934 a tu tío Augusto...

—*¿"Rieles Argentinos"?*...

—Sí. Ve a buscar ese libro a la biblioteca, porque vamos a conversar sobre este año de 1948 con él a la vista, y también con este folleto que está aquí, en mi álbum, y que se titula "Los Ferrocarriles son Argentinos"...

—Sabrás —prosigue la anciana cuando la joven está de vuelta con el gran volumen de tapas acartonadas— que la redacción de este libro le fué encomendada a tu tío Augusto en los momentos de crisis más aguda por que ha atravesado hasta hoy nuestra Patria. El pacto Runciman-Roca aún nos oprimía y una depresión sin precedentes dominaba al país. Fué entonces cuando los ingleses de los ferrocarriles creyeron prudente publicar un libro de propaganda destinado a las escuelas. Y tu tío aceptó la proposición de escribirlo, que se le hizo por interpósita persona, porque, patriota como es, quiso aprovechar la coyuntura para hacer, antes que propaganda inglesa, propaganda argentina...

—*Sería por eso que a mí me gustaba tanto el libro cuando era chica*...

—Claro. El libro está, como sabes, planeado a la manera de un cuento en el que un padre lleva a sus dos hijos —un varón y una mujer— a viajar por el país en tren, en "la casa que camina". Y, conforme viajan les va explicando lo que es el ferrocarril y, sobre todo,

La misma campana que noventa años atrás le dió la salida al primer convoy ferroviario en nuestra Patria, señala simbólicamente el momento en que los ferrocarriles son nuestros.



Don Miguel Miranda, presidente del Consejo Económico Nacional, inició la ceremonia de la toma de posesión de los ferrocarriles izando la bandera nacional en el gran mástil de la plaza del Retiro. Como se sabe, este ex funcionario falleció hace poco tiempo en la ciudad de Montevideo.





Portando estandartes, retratos del presidente de la República y de Eva Perón y carteles alusivos, el pueblo se volcó en la plaza del Retiro y celebró la restitución de un bien que durante casi un siglo le había sido escamoteado y sólo había servido para ponerle cerrojos a la economía nacional.

lo que los rieles representan en la República Argentina. Antes los ha informado acerca del primer ferrocarril sudamericano que corrió entre Copiapó y La Calera, en Chile, allá por el 1849, y el primer ferrocarril argentino, que fué inaugurado el 30 de agosto de 1857 y que cubría diez kilómetros entre la estación "El Parque (sitio en que está hoy el teatro Colón en la plaza Lavalle de nuestra capital) y la estación Floresta. La locomotora que inauguró la línea es "La Porteña" y se encuentra actualmente en el Museo Histórico de Luján. Los diez kilómetros primitivos de vías llegaban en 1904, o sea cuando apareció el primer número de EL HOGAR, hace medio siglo, a 19.000 kilómetros. Y el capital invertido en nuestros ferrocarriles alcanzaba a los 600 millones de pesos oro...

—Hasta acá todo parece bien, abuelita...

—¡Hum!... La tiranía de los ferrocarriles se hacía ya sentir plenamente en el año de la aparición de EL HOGAR, pero, naturalmente, eso no figura en el libro de tu tío Augusto. Allí la verdad se revela de una manera indirecta. Se dice, por ejemplo, que el ferrocarril es "supremo alivio", y para probarlo se pintan cuadros como éste:

"—¡Qué gente se ve ahora en las estaciones —exclamó Mony.

—¡Oh, mira qué perros flacos! —añadió Porota—. Ese parece una guitarra. ¿Por qué serán tan flacos los perros aquí, papito?...

—Porque la gente de la región es muy pobre —repuso don Ricardo—. Y cuando los dueños del rancho comen mal sus perros comen peor...

Almorzaban en el coche comedor, cuando el tren se detuvo en una de las estaciones del trayecto. En el andén, unos cuantos mendigos se acercaban a las ventanillas pidiendo limosna. Mony y Porota repartieron algunas monedas, pero muy pronto debieron cerrar la ventanilla debido a que los pedigüeños aumentaron. Por su parte, los perros no quitaban los brillantes ojos del coche comedor.

—¡Toma, pichicho!... ¡Oh!... ¡Cómo se lo traga!...

Porota acababa de tirar un pedazo de pan a uno de los perros, que lo atrapó en el aire y se lo devoró. Alejados un tanto los mendigos, habían abierto de nuevo la ventanilla. Ello les permitió ver a otro perro que se comía la grasa de los ejes del vagón...".

—¡Qué cuadro, abuelita!...

—Una miseria espantosa, justificada por el "supremo alivio" del ferrocarril.

—¿Y cómo era posible semejante cosa, abuelita?...

—Pues porque los ferrocarriles sólo buscaban su conveniencia y no la conveniencia del país... Pero, oye..., ahora te voy a leer lo que dice mi folleto del álbum... Aquí está:

"Fué necesario que transcurrieran más de ciento treinta años, desde la declaración de nuestra independencia, para que la patria comenzara a ser realmente libre. El 9 de julio de 1916 juraron los próceres de Tucumán nuestra emancipación política. Tal cosa quería decir que íbamos a gobernarnos nosotros mismos, independientes de todo poder extraño.

¿Fué eso verdad? Tan sólo a medias. Ciertamente dejamos de obedecer a gobernantes extranjeros, pero, luego, muchas veces, fueron todavía los extranjeros quienes nos imponían a nuestros propios gobernantes. Nosotros elegíamos a un presidente para que gobernara al país de acuerdo con las necesidades del pueblo, pero con harta frecuencia los capitalistas extranjeros, que tenían en sus manos la economía nacional, obligaban al presidente que habíamos elegido a gobernar según convenía a los intereses de empresas y de consorcios que no eran argentinos.

Este es el caso de los ferrocarriles. Las compañías ferroviarias se convirtieron rápidamente en nuestro país en una fuerza muy poderosa, más poderosa que el propio gobierno. En este folleto se demuestra cómo los ingresos de los ferrocarriles han sido en todo tiempo casi tan cuantiosos como las rentas generales de la Nación. Eso basta para demostrar su poderío. Ahora bien, como los ferrocarriles han sido empresas comerciales, y por añadidura extranjeras, es natural que antes que de las necesidades del pueblo argentino se preocuparan de las ganancias de sus accionistas.

¿Cómo librarse de ese formidable poder enquistado dentro de la patria? Para



El ministro de Obras Públicas, general Juan Pistarini, lee el discurso que el general Perón no pudo pronunciar por hallarse recién operado de apendicitis en el Instituto del Diagnóstico de nuestra ciudad. Sin embargo, al finalizar el acto se sobrepuso a todo y le dirigió la palabra a su pueblo. En el palco aparece también, entre otros, el ministro del Interior, Sr. A. G. Borlenghi.

lograrlo hacía falta una voluntad de hierro y también un temperamento incorruptible que no se dejara sobornar —como muchas veces le ocurrió a nuestros mandatarios— por ninguna clase de dádivas. Un gobernante que quisiera el bien de la Nación, su libertad cabal, su independencia plena por sobre todas las cosas. Ese gobernante es Perón. Poco tiempo le bastó al presidente Perón para lograr la nacionalización de los ferrocarriles, que el 1º de marzo entraron en posesión efectiva de nuestro gobierno. Comprendió el líder obrero que la independencia política debía ser perfeccionada o, mejor, completada con la conquista de la independencia económica. A esta empresa dedicó todos sus afanes. Declaró la emancipación de nuestra economía en la misma casa histórica donde los próceres quebraron los vínculos que nos unían al poder extraño, y no dejó que esa declaración se quedara en palabras. Obras hacían falta. Y Perón las aportó a manos llenas. Entre ellas, esta nacionalización de los ferrocarriles, empresa que durante medio siglo constituyó un anhelo de los argentinos y que ahora vemos finalmente realizada..."

—Sí..., abuelita... Nuestro pueblo estaba ansioso por que los "Rieles Argentinos" fueran realmente argentinos... Por eso todo Buenos Aires se dió cita en la plaza del Retiro el día de la toma de posesión...

—Una idea clarísima de lo que dices está aquí, en este párrafo final del folleto:

"El 1º de marzo se dió por terminada una batalla sin igual en la lucha por nuestra independencia económica; batalla incruenta, pero tan importante como aquellas otras que nuestros mayores libraron en los campos de Salta, de Tucumán, de Chacabuco y de Maipú. Ese día pudimos repetir con más verdad que nunca "¡Se levanta a la faz de la tierra una nueva y gloriosa Nación!"... Para celebrar el acontecimiento flotó el pabellón de la patria sobre todos los edificios del país, se empavesaron los trenes y las locomotoras, ya definitivamente nuestros, se pobló el aire de vítores y de cantos, y ganó el pueblo la calle junto al mandatario que hizo posible la gesta, en una manifestación tan fervorosa como aquellas que solían improvisar nuestros abuelos para recibir a los soldados que regresaban al hogar, heroicamente haraposos después de haber rociado con su sangre el cimiento de la patria nueva...

—¡Qué hermosas palabras, abuelita!

—Hermosas y exactas, hijita... Su mayor hermosura radica en que tienen la belleza de la verdad...

—¿Tiene usted en su álbum, abuelita, alguno de los discursos que se pronunciaron durante el acto de la toma de posesión?...

—Los tengo todos. Y te voy a leer unos párrafos del que pronunció el señor Juan Rodríguez en representación de la Unión Ferroviaria. Oye:

"Compañeros, ciudadanos de mi Patria: en esta hora de júbilo para los argentinos, en esta hora en que se ratifica la independencia económica del pueblo que trabaja y que sufre, ningún argentino debe estar ausente de esta gran manifestación popular. Reclamamos, entonces, con todo respeto, que escuchen la palabra del representante del excelentísimo señor presidente de la Nación. Les va a hablar un hombre del pueblo, un general del ejército, un argentino, un compañero; en consecuencia, estimados ciudadanos, escuchen con la atención que él se merece.

¡Perón! ¡Perón! ¡Perón! Está en el corazón de todos nosotros y nos está escuchando, tal vez emocionado; está atento a esta manifestación del pueblo, y por lo tanto, debemos ser consecuentes con esa atención de nuestro jefe.

Ciudadanos: no olvidemos que este día de gloria para la Patria y para el pueblo es también un día de gloria para Perón. No olvidemos que en estos momentos la independencia económica representa la independencia geográfica y política. Y si San Martín fué el Santo de la Espada, yo proclamo a Perón el Santo del Trabajo."

—Déjeme usted ahora, abuelita, que yo elija un párrafo del discurso del general Perón que leyó el ministro de Obras Públicas, general Pistarini, debido a la enfermedad de nuestro Conductor... ¿Sí?... Bueno... Aquí está:

"Yo quisiera —dijo— que en este acto de hoy olvidarais todos que soy el general Perón, y que ante vuestra conciencia, ante la conciencia de todos los argentinos, ante la conciencia de todo el mundo, no hubiese más que la representación material, la encarnación viviente de la una vez más gloriosa Nación Argentina.

Digo ésto no sólo por modestia: digo esto no para aparentar un renunciamiento que podría pareceros jactancioso; digo esto porque considero tan grande el trascendental paso que acabamos de dar rescatando el sistema circulatorio de la República, que quisiera incorporar a nuestro regocijo a todos los argentinos, amigos y adversarios políticos, patriotas exaltados o tibios extranjeros, poderosos y humildes, sin que discrepancia alguna nos separe.

Considero tan extraordinario el acto que estamos celebrando, que creo firmemente que no sólo mi trayectoria política, sino mi propia vida física, podría terminar hoy con satisfacción íntima de que ya había cumplido con mi deber de argentino. No se necesita larga vida ni muchas obras para justificar nuestro paso por la tierra cuando una y otras están consagradas al bien y al servicio de la Patria, pero tengo la clara intuición de que la incorporación de los ferrocarriles al activo de nuestro país, aparte del valor simbólico que representa, constituye la piedra de toque en la que podrán contrastarse todas las demás realizaciones que materializan nuestra ambición de hacer una Argentina socialmente justa, económicamente libre y políticamente soberana."

—Y yo, para terminar, hijita, te repetiré de memoria las palabras que, sobreponiéndose a su dolor, pronunció por radiotelefonía nuestro primer magistrado: Fueron éstas:

¡BUENAS NOCHES A TODOS! LES PIDO SOLAMENTE QUE FESTEJEN ESO QUE NOS HA COSTADO MUCHO Y QUE ESTA NOCHE ESTEN MUY ALEGRES Y MUY FELICES. HASTA PRONTO...

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...En este día Eva Perón llevó a un Decálogo el concepto de que los ancianos ya no tienen brazos productores, que deben descansar, y no por misericordia de los jóvenes, sino por propio y justo derecho. Fué una de las páginas más nobles de aquella mujer sin igual. Y el mundo entero reconoció su verdad de LOS DERECHOS DE LA ANCIANIDAD.



barre...

IMPLACABLEMENTE TODOS LOS INSECTOS!
DE ACCION RAPIDA, SENCILLA, SEGURA,
UNA SOLA LAMPARA INMUNIZA TODA LA CASA.



MATA:
moscas,
pulgas,
cucarachas,
mosquitos,
hormigas,
polillas,
sus huevos
y larvas.

VULCAN-O

en combinación con las poderosas Tabletas fumigadoras VULCASAN - O de implacable acción insecticida.

PRECIO DE LA LAMPARA: $ 40.50 Tubo de 15 pastillas $ 7.90 .

VENTA AUTORIZADA POR EL MINISTERIO DE SALUD PUBLICA DE LA NACION - CERTIFICADO 3943 - EXP. Nº 37.865/53 - PAT. NACIONAL 77.718
INDUSTRIA ARGENTINA

DISTRIBUIDOR: LOS HORNEROS S. A. CHACABUCO 383 - T. E. 30-8905 - Bs. As.

Sintonice nuestras audiciones por Radio Splendid y su cadena, martes y viernes a las 21.05 hs. con Ivan Casado siempre tiene $ 40.000 para Ud. - Miércoles y Domingos a las 22.05 hs. por Radio Belgrano y su cadena gigante con Tito Grey en Buscando una melodía - Radio Rivadavia: Una voz en el camino, de 5 a 6 hs. diariamente.



OJALÁ QUE SEA LA HOJA!

CEBE CON YERBA LA HOJA

Un producto de Martín y Cía. Ltda., el molino yerbatero más importante de Sudamérica

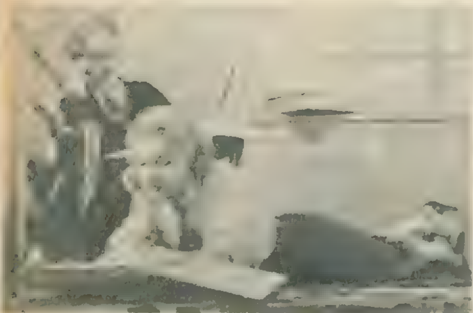




Producto registrado por el Minist. de Salud Pública de la Nación. Certificado Nº 1029.

1949:

REFORMA DE LA CONSTITUCION



—¡QUE espectáculo ofrecía la Plaza del Congreso el 16 de marzo de 1949, hijita! Aquel mar de banderas agitándose entre la muchedumbre. Tú debes tenerlo presente, porque entonces ya eras una señorita y me acompañaste a casa de mi amiga Clotilde, en la Avenida...

—*¿El día que nuestro Presidente juró la nueva Constitución?... Querida abuelita, para mí ese día es inolvidable, no sólo por lo que significa para nuestra patria, sino por motivos muy particulares*...

—¡Ajá!.. ¿Y cómo es eso, hija?...

—*Usted lo sabe muy bien*...

—¿Te refieres a las discusiones que sostenías con Coca y Gabriela?

—*Claro... Ellas decían que la Constitución [illegible] no debía ser tocada, y yo..., bueno, usted sabe lo que yo pensaba..*

—Tú, como todos los de esta casa, sostenías que nada hay que sea perfectible en el mundo en que vivimos... y.

—*... y eso hizo que Coca y Gabriela se propasaran un día... y nos peleamos*...

—Mal hecho, hija... Debías haber tenido presente que ellas, a su vez, no eran sino un eco de lo que oían en su casa... Mucha gente bienintencionada estaba convencida entonces de que nuestra Carta Magna [illegible] enmiendas...

—*Ya lo sé, abuelita... Pero, vea..., ahora soy yo la que le va a leer a usted ciertos párrafos de un folleto que tengo guardado... Y después me dará la razón*...

—¿Qué folleto es ése?..

—*Es el discurso que el presidente Perón pronunció por radio el 3 de septiembre de 1948 desde la Casa de Gobierno... Espérese, que voy a buscarlo*...

[illegible]

—*¡Aquí está!* —dice la joven blandiendo su folleto—. *Se titula "La Reforma de la Constitución". ¿Me deja que lo lea, abuelita?*

—¡Adelante, hija!

—*Primero estos párrafos iniciales, para que vea usted por qué me peleé yo con Coca y Gabriela.* — Y acentuando cada palabra, la joven lee:

"[illegible] de intemperancia [illegible], en que se desea imponer [illegible] denuestos [illegible] la calumnia [illegible] persuasivos [illegible] Sin embargo [illegible] de la Nación deba detenerse por influencia de tales perturbadores del orden y de las buenas costumbres.

"Respetamos la conducta de los demás, pero confesamos que preferiríamos razones y no malas palabras. Las ideas ajenas nos son respetables, pero tenemos también nuestras ideas, y no olvidamos el detalle de que si bien algunos ciudadanos emiten las suyas como tales, nosotros hemos sido elegidos por el pueblo para gobernarlo y no ellos. Creo que ello nos inviste de cierto privilegio y nos impone cierta obligación y responsabilidad que ellos no tienen.

"Las declaraciones de sociedades y clubes que nada tienen que hacer con la marcha del gobierno de la Nación, desde que el pueblo no delibera ni gobierna sino por medio de sus representantes legales, no constituyen sino meras opiniones de grupos de personas. Podrían formarse artificialmente millones de ellos en la República, aun con

fines muchas veces inconfesables.

"Cuando redactamos nuestra proclama revolucionaria en 1943, dijimos que no culpábamos a nuestra Constitución de los males que aquejaban a la República, sino a los hombres encargados de aplicarla, que lo habían hecho en su beneficio y no en el de la Nación.

"Seguimos pensando lo mismo que entonces, y deseamos encarar su reforma para que, cualesquiera sean los hombres que la apliquen, no encuentren ya las posibilidades de deformarla y aplicarla capciosamente."

La joven cierra el folleto y pregunta:

—¿No le parece admirable, abuelita?

—Me parece de una claridad meridiana y, sobre todo, de una exactitud sin réplica. Pero... ¿por qué dices tú que ahí están los motivos de tu pelea con Coca y Gabriela?

—Porque ellas eran de uno de esos clubes que vociferaban: "Constitución del 53 o muerte"... Y ahí se armó la cosa...

—¿Y por qué lo tomabas tú tan a pecho, hijita?..

—Porque mi folleto continúa así:

"Es evidente también, y eso lo reconocen todos los ciudadanos, que la Constitución Nacional no ha sido adaptada a los nuevos tiempos y a las nuevas necesidades. Así parecen también haberlo comprendido casi todos los países, desde que nuestra Carta Magna es una de las más antiguas del mundo, en lo que a su actualización se refiere.

"La *estabilidad* es condición fundamental de toda Constitución, pero ella no ha de ser tal que sufra en su *perfectibilidad*, que está en razón directa a su evolución. La Constitución no puede ser artículo de museo, que cuando mayor sea su antigüedad, mayor es su mérito, y no podemos aceptar sin desmedro que en la época de la navegación estratosférica, que nos permite trasladarnos a Europa en un día, nosotros usemos una Constitución creada en la época de la carreta, cuando para ir a Mendoza debíamos soportar un mes de viaje..."

—¿No es suficiente esto, abuelita, para no sólo justificar, sino para pedir a gritos una reforma constitucional?...

—Claro que lo es. Y por tales razones es que nuestro país tiene hoy una Carta Magna que se cuenta entre las más modernas y perfectas del mundo..

Una enorme multitud se congregó en la plaza del Congreso para celebrar el acto del juramento de la nueva Constitución por el Primer Magistrado de la República, general Juan Perón. Mil quinientos abanderados de las escuelas formaban en las proximidades de la Fuente de los Dos Congresos, y te... juramento se realizó un brillante desfile militar, que contó con un jubiloso y entusiasta...



—¿Por qué, entonces, abuelita, hubo gente que no quería saber nada de ella?

—Porque así es la política. Pero lo cierto es que nuestro pueblo quería la reforma y que como un espejo de sus deseos la Liga de Abogados de Buenos Aires dió una declaración cuya parte esencial dice:

"...que cada una de las enmiendas involucra la cristalización de un ideal de justicia, sea en lo político, en lo económico o en lo social. Podemos así aseverar sin hesitaciones que la nueva Constitución argentina es uno de los estatutos más perfectos que rige a país alguno en el mundo. Respetando de las viejas doctrinas cuanto en ellas había de respetable y cuantos principios jurídicos resultaron sabios y prudentes a través de cien años de ejercicio, la nueva Constitución incluye entre sus disposiciones preceptos sabios y humanos que nadie puede honestamente poner en discusión. Los Derechos del Trabajador, como los de la Familia y de la Ancianidad, agregados a los otros derechos consagrados en el artículo 14 de nuestra Carta Magna, hacen de esta disposición legal la declaración de derechos y garantías más completa que pueda suponerse en un estado democrático."

—¡Los Derechos del Trabajador!.. ¿No basta eso sólo, abuelita, para justificar y hasta para imponer una reforma constitucional?...

—Veo que estás tomando en serio tus estudios, querida nieta, y no sabes la satisfacción que ello me causa. No hay, en efecto, en el mundo entero una Constitución en que se contemplen esos derechos como en nuestra Constitución Justicialista.

—¿Por qué no los buscamos y los leemos?

—Aquí están. Fueron proclamados el 24 de febrero de 1947, al cumplirse el primer aniversario de la primera presidencia del general Perón. Veámoslos:

I. — DERECHO A TRABAJAR. — El trabajo es el medio indispensable para satisfacer las necesidades espirituales y materiales del individuo y de la comunidad, la causa de todas las conquistas de la civilización y el fundamento de la prosperidad general; de ahí que el derecho de trabajar debe ser protegido por la sociedad, considerándolo con la dignidad que merece y proveyendo ocupación a quien la necesite.

II. — DERECHO A UNA RETRIBUCION JUSTA. — Siendo la riqueza, la renta y el interés del capital frutos exclusivos del trabajo humano, la comunidad debe organizar y reactivar las fuentes de producción en forma de posibilitar y garantizar al trabajador una retribución moral y material que satisfaga sus necesidades vitales y sea compensatoria del rendimiento obtenido y del esfuerzo realizado.

III. — DERECHO A LA CAPACITACION. — El mejoramiento de la condición humana y la preeminencia de los valores del espíritu imponen la necesidad de propiciar la elevación de la cultura y de la aptitud profesional, procurando que todas las inteligencias puedan orientarse hacia todas las direcciones del conocimiento, e incumbe a la sociedad estimular el esfuerzo individual, proporcionando los medios para que, en igualdad de oportunidades, todo individuo pueda ejercitar el derecho de aprender y perfeccionarse.

IV. — DERECHO A CONDICIONES DIGNAS DE TRABAJO. — La consideración debida al ser humano, la importancia que el trabajo reviste como función social y el respeto recíproco entre los factores concurrentes de la producción, consagran el derecho de los individuos a exigir condiciones dignas y justas para el desarrollo de su actividad y la obligación de la sociedad de velar por la estricta observancia de los preceptos que las instituyen y reglamentan.

V. — DERECHO A LA PRESERVACION DE LA SALUD. — El cuidado de la salud física y moral de los individuos debe ser una preocupación primordial y constante de la sociedad, a la que corresponde velar para que el régimen de trabajo reúna los requisitos adecuados de higiene y seguridad, no exceda las posibilidades normales del esfuerzo y posibilite la debida oportunidad de recuperación por el reposo.

VI. — DERECHO AL BIENESTAR. El derecho de los trabajadores al bienestar, cuya expresión mínima se concreta en la posibilidad de disponer de vivienda, indumentaria y alimentación adecuadas, y de satisfacer sin angustias sus necesidades y la de su familia en forma que le permita trabajar con satisfacción, descansar libre de preocupaciones y gozar mesuradamente de expansiones espirituales y materiales, impone la necesidad social de elevar el nivel de vida y de trabajo con los recursos directos e indirectos que permita el desenvolvimiento económico.

VII. — DERECHO A LA SEGURIDAD SOCIAL. — El derecho de los individuos a ser amparados, en los casos de disminución, suspensión o pérdida

Un sector del bloque mayoritario en el que se ve a los convencionales constituyentes, al mayor Carlos Aloé, entonces secretario administrativo de la Presidencia de la Nación y hoy gobernador de la provincia de Buenos Aires, y al doctor Raúl A. Mende, actual ministro de Asuntos Técnicos de la Nación.





"¡Sí, juro!" El presidente pronuncia las palabras de ritual. Y su ademán y su expresión traducen la solemnidad del momento.



Para referirse a la necesidad de reformar la Constitución, el general Perón se dirigió al país radiotelegráficamente en septiembre de 1948, desde la Casa de Gobierno, en una alocución henchida de conceptos.

de su capacidad para el trabajo, promueve la obligación de la sociedad de tomar unilateralmente a su cargo las prestaciones correspondientes o de promover regímenes de ayuda mutua obligatoria, destinados, unos y otros, a cubrir o complementar las insuficiencias o inaptitudes propias de ciertos períodos de la vida, o las que resulten de infortunios provenientes de riesgos eventuales.

VIII. — DERECHO A LA PROTECCION DE SU FAMILIA. — La protección de la familia responde a un natural designio del individuo, desde que en ella generan sus más elevados sentimientos afectivos, y todo empeño tendiente a su bienestar debe ser estimulado y favorecido por la comunidad como el medio más indicado de propender al mejoramiento del género humano y a la consolidación de principios espirituales y morales que constituyen la esencia de la convivencia social.

IX. — DERECHO AL MEJORAMIENTO ECONOMICO. — La capacidad productora y el empeño de superación hallan un incentivo en las posibilidades de mejoramiento económico, por lo que la sociedad debe apoyar y favorecer las iniciativas de los individuos tendientes a ese fin, y estimular la formación y utilización de capitales en cuanto constituyan elementos activos de la producción y contribuyan a la prosperidad general.

X. — DERECHO A LA DEFENSA DE LOS INTERESES PROFESIONALES. — El derecho de agremiarse libremente y de participar en otras actividades lícitas, tendientes a la defensa de los intereses profesionales, constituyen atribuciones esenciales de los trabajadores, que la sociedad debe respetar y proteger, asegurando su libre ejercicio y reprimiendo todo acto que pueda dificultarlo o impedirlo.

—¡Es un documento maravilloso, abuelita!...

—Y por serlo está incorporado hoy a nuestra Carta Magna. La ovación que provocó su lectura cuando la Asamblea Constituyente lo aprobó, sólo fué superada al leerse el artículo 78, por el cual se autoriza la reelección presidencial. Entonces todo se convirtió en el recinto en una especie de trueno, que repercutió largamente en la calle. El pueblo argentino quería ya que su Presidente fuera reelegido, y expresaba su regocijo en una forma imposible de describir...

—¿Y cuando se sancionaron los Derechos de la Ancianidad?... La radio pareció romperse. Y en medio del estrépito sólo se escuchó un nombre: ¡Evita!... ¡Evita!... La Señora de la Realidad ocupaba un palco de honor en el recinto y las demostraciones de afecto de que ya había sido objeto se multiplicaron al ser leídos los Derechos de la Ancianidad, por tratarse de una de las tantas obras surgidas de lo más hondo de su generoso corazón...

—¡Evita!... ¡Nuestra querida y llorada Evita!...

—¡La mujer que lo dió todo por su pueblo y a la que su pueblo nunca olvidará!

¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Ochenta años cumplió el Colegio Militar que fundó Sarmiento. Promociones y promociones de oficiales para conducir al ejército, que es el pueblo mismo. Fiestas lucidas, que, empero, con melancolía, en el monumental Colegio, hacían rememorar el viejo edificio de San Martín, y, en nuestras abuelas, aquel que había pertenecido a Rosas, donde estuvo el primitivo instituto...

...El Hogar de la Empleada General San Martín. Eva Perón le dedicó todo su celo y quiso que el instituto fuera el resultado de una experiencia. Nada de favores ni conmiseraciones, como antes. La mujer que trabaja con dignidad y patriotismo sólo merece respeto y consideración. Y en este Hogar, como en todos los de su meritísima Fundación, se proporciona todo cuanto significa la palabra hogar.

Ola... preciosa!

Es esta malla OLA la que, confeccionada
en materiales nobles de Lastex,
Rhodia y Nylon, ciñe tu cuerpo sin ajustarlo
y hace que luzcas preciosa,
despertando junto a las olas del mar
un mar de ¡Holas! admirativos



Y también para hombres y niños:
pantalones de baño y shorts
confeccionados con
Albene, Lastex y Nylon
de corte perfecto
y que secan en el acto



LA MALLA QUE ESCULPE SUS LINEAS CON ELEGANCIA

FLORIDA

DE LA COLECCION Mingo

LA MANUFACTURA MAS IMPORTANTE DE CALZADO FINO PARA DAMAS

Para lucir en las

FIESTAS!

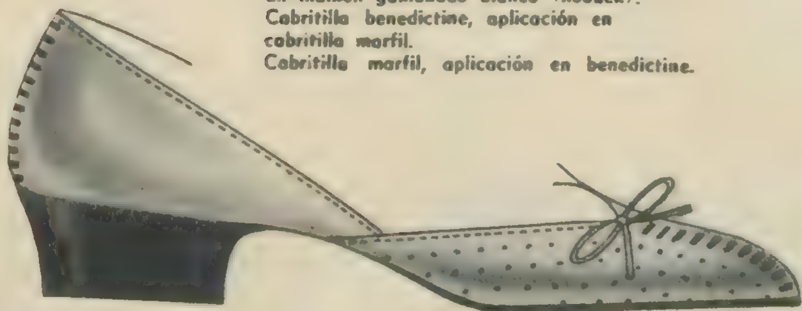
Suntuosos, elegantes y muy femeninos, son ideales para usar con trajes de vestir.
Los zapatos Mingo son armados a mano, sin semillas ni clavos.
Sus tacos, ligeramente curvados, daran a su andar una nota de distinción y elegancia.

7 anchos:
AAA - AA - A - B - C - D y E
MEDIDAS por MEDIOS NUMEROS de LARGO.



En mamón gamuzado blanco (nobuck).
Becerro gamuzado negro.
Cabritilla marfil, aplicación vaca charolada.

En mamón gamuzado blanco (nobuck).
Cabritilla benedictine, aplicación en cabritilla marfil.
Cabritilla marfil, aplicación en benedictine.





va estampada en la suela y en la plantilla ¡exíjala!

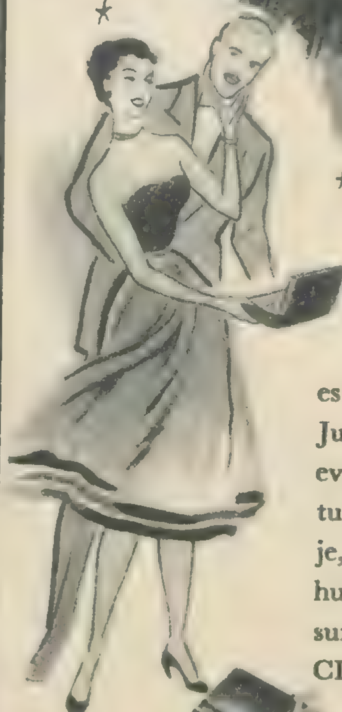
En venta solamente en

CAPITAL FEDERAL:
PANTER - Suipacha 389
ARALUCE - Florida 634
ASTORIA - Florida 386
PANDORA - Florida 148
PANDORA - Cabildo 1978
PANDORA - Rivadavia 6765

INTERIOR:
ROSARIO:
PANDORA - Córdoba 1168
MENDOZA:
PANDORA - San Martín 1244
CORDOBA:
PANDORA - 9 de Julio 70
TRES ARROYOS:
CASA BOSTON - Colón y 9 de Julio
TUCUMAN:
ANGEL - Muñecas 138

SANTA FE:
PRIMOR - San Martín 2240
AZUL:
CREAC. VIGNA - 25 de Mayo 636
OLAVARRIA:
CREAC. VIGNA - Dorrego 367
RESISTENCIA - Prov. PTE. PERON:
ORIGINAL MARA - Eva Perón 141
BAHIA BLANCA:
LA MASCOTA - O'Higgins 137 al 39

Regale Belleza y Juventud



Cleo
es un presente para todos los días

y ...un regalo que será bien recibido, porque la acción de CLEO es de valiosísimos efectos: en la Juventud actúa como preventivo, evitando el envejecimiento prematuro por fatigas, exceso de maquillaje, etc. En la madurez corrige las huellas de la edad, devolviendo tersura al cutis y firmeza a los tejidos. CLEO es un Regalo útil para el hombre, pues combate la caspa, seborrea y caída del cabello, vigorizando el cuero cabelludo.

CLEO es suyo por sólo 15 cuotas de
$ 40.-
mensuales y $ 130.- iniciales.



Ind. Argentina

Ud. también dirá... Creo en
Cleo

UN TRATAMIENTO DE BELLEZA DE LOS PIES A LA CABEZA

LA HELVETICA S.R.L. Maipú 160 - Bs. As.
Ruego me envíen Folleto ilustrado con las ventajas del equipo CLEO para vibromasajes

Nombre..........
Dirección..........
Localidad..........

En Ciudad EVA PERON (Bs. As.) Salón de Belleza DAUFI, calle 8, 965. T.E. Rocha 4990 - Ciudad de CORDOBA, Ituzaingó 159, p. 1º, Of. G

"LA HELVETICA" S.R.L.
Maipú 160 - Bs. Aires
T. E. 34-9701 - 30-4163

MAS

1950:

CENTENARIO DEL LIBERTADOR



CASI medio siglo XX había desfilado ante los ojos de la abuela y la nieta. El pulso de un pueblo, los momentos más emocionantes y decisivos de un país a través de las páginas de una revista: "El Hogar". Y de pronto, al llegar el mes de agosto de 1950, ambas debían vibrar con una emoción que nada podría igualar. Allí estaba el rostro marcial de un hombre perfilado en la grandeza de sus hazañas y de sus renuncias: el Libertador General José de San Martín.

La abuela dijo:

—Esto es reciente. Debes tener aún fresco en la memoria ese resplandor magnífico del 17 de agosto de 1950. Mira: aquí, en este mar de cabezas humanas deben estar la tuya y las de tus primas. Pero yo tengo de ese día una visión distinta. Desde aquel balcón al que mis amigas me invitaron en la grande avenida pude contemplar como en un magnífico friso antiguo el gran desfile y la emocionante ceremonia. Ví al general Perón avanzar sobre su caballo "Mancha", como un jinete de leyenda. Venía desde la Catedral, donde había asistido al responso. Poco antes había llegado la campana de Huaura, la misma que había anunciado la libertad del Perú, traída en un tanque Crusader.

—Yo recuerdo también la emoción que experimenté al ver llegar al general en su espléndido caballo. Y recuerdo..., sí..., precisamente esta escena que se ve en esta foto: la llegada de los esquiadores con los trajes blancos, los hombres que se han familiarizado con las piedras de los Andes, las mismas que vieron cruzar a los soldados de Maipú y Chacabuco. Venían cantando sus canciones de esquiadores, de hombres que suben y bajan por las montañas como si fueran cabritos...

—¡Hija!, que te estás entusiasmando...

—Abuela, hasta ahora sólo usted era la Historia; ahora yo también formo parte de ella... Mi lengua un día relatará hechos como usted.

—Uno de los instantes inmortales de aquel histórico día 17 de agosto de 1950, fué aquel en que el general Perón dió los tres toques a la campana de Huaura, después de haber pedido al pueblo un minuto de silencio. Y se oyeron tres salvas de artillería, bajo el brillante cielo porteño. Ningún hombre podrá describir jamás aquella emoción solemne. Millones de ojos se elevaron al cielo y en muda oración recordaron aquel instante supremo en que el alma del Libertador abandonó la tierra. No tengo vergüenza de confesarte que lloré en ese instante. Otros también lo hicieron, y solamente las piedras pudieron dejar de emocionarse en ese momento glorioso. Fué un momento que jamás se repetirá en los anales de nuestra patria. Veneración, amor, respeto, glorificación, todo en un solo momento de recogimiento... Y de pronto tres aviones militares surcando el espacio. Fué una apoteosis..., lo indescriptible.

Abuela y nieta quedaron embargadas por la misma emoción. Como en aquel 17 de agosto de hace tres años, hubo un minuto de silencio. Los ojos estaban fijos en las páginas de la revista, como si hubieran querido animar aquellas imágenes estáticas. De pronto, la nieta rompió aquel silencio augusto:

—Abuela, ¿recuerda la llegada del Presidente Perón y su señora, acompañados del presidente del Paraguay, doctor Federico Chaves?

—Sí. Lo recuerdo. La multitud rompió en cerrado aplauso como si las manos se convirtieran en miles de sistros agitados en la tarde. Verdaderamente los seres humanos tienen un extraño don: el de manifestar su admiración, como no lo tiene ningún otro ser de la naturaleza. ¿Y recuerdas la marea, moviéndose para admirar a las delegaciones militares de los países hermanos que habían concurrido? La Escuela Militar de Chorrillos, de los chilenos, los Blandengues uruguayos, los paraguayos y bolivianos, ¡to-

El Presidente de la República, general Juan Perón, pasa revista a las tropas, escoltado por un escuadrón del glorioso regimiento de Granaderos a Caballo, creado por el general San Martín.



El trompa del ejército toca a silencio en el preciso instante en que se cumple un siglo de la muerte de San Martín, Libertador de América.





En el momento más solemne del 17 de agosto de 1950 el Conductor de los argentinos, general Juan Perón, tras pedir al pueblo un minuto de silencio, da tres toques a la histórica campana de Huaura...

dos en firmes filas marciales, bajo los pabellones que ondeaban al viento!

—*Fué un digno colofón al año del Libertador General San Martín* —dijo de pronto la nieta.

—Pero yo recuerdo otro momento solemne: aquel en que los restos del Libertador fueron repatriados —agregó la abuela—. Fué en el año 1880. Todo está en mi memoria. Tal vez el tiempo ha hecho más bello el recuerdo, más intensa la emoción; pero aquellos días de mayo, del 24 al 28, que estuvieron a bordo del "Villarino", que los había traído de Francia, hasta ese día que fueron llevados al muelle de las Catalinas. Durante el trayecto hasta el muelle, las naves y embarcaciones surtas en el puerto saludaron a los restos del Libertador, mientras desde tierra las baterías emplazadas hacían sus salvas reglamentarias. Yo era una niña...

—*¡Abuela! ¿Qué le ocurre? ¿Llora?*

—También lloraron entonces los guerreros de la Independencia. Recuerdo que mi padre me señaló a uno de ellos: era Frías. Cantaba el Himno Nacional mientras las lágrimas surcaban su rostro... Allí estaba de regreso a la patria su Gran Capitán...

Hubo una pausa como de eternidad. Una lágrima cayó sobre la página de la revista que estaba abierta y mostraba el gran retrato del Libertador, que había sido erigido en la avenida de su nombre para el 17 de agosto de 1950.

Luego la abuela, como retomando el hilo de un hermoso y romántico cuento, continuó evocando:

—Desde el muelle de las Catalinas los restos fueron conducidos hasta la plaza San Martín. Y desde allí a la Catedral. Era presidente Avellaneda. La carroza fúnebre que conducía a su último descanso al Libertador, fué rodeada por guerreros de la Independencia. Una emoción religiosa apretaba los corazones. Parecía que la cohorte de los soldados que habían luchado con él en Chile y Perú, escoltaban la carroza junto a los sobrevivientes. En la Catedral, donde se levantaba un solemne catafalco, hubo grandiosas ceremonias litúrgicas. Avellaneda y Sarmiento pronunciaron los discursos respectivos, en los que el verbo de los oradores compitió con la grandeza del momento histórico.

Luego de las ceremonias oficiales, el pueblo de la Gran Aldea desfiló hasta muy entrada la madrugada ante los restos del Padre de la Patria. Yo fuí una de las que tuvieron la emoción de aquella hora. Mi pa-



dre, cuando salimos de la Catedral, me dijo: *No olvides jamás este instante de tu vida. Es como si ahora la Patria hubiera recuperado su ángel tutelar.*" Yo vi carrozas y coches de plenipotenciarios de países hermanos llegar a la Catedral, vi gente del pueblo y militares, gauchos y extranjeros, un mundo de gente desfilar ante aquellos restos sagrados que venían a reposar en su suelo, como el Gran Capitán lo había pedido. El día 29 de mayo fueron inhumados los restos, previa la oración fúnebre pronunciada por el Arzobispo de Buenos Aires, monseñor Aneiros. En la tarde de ese mismo día el ataúd fué colocado en el mausoleo.

—*¿Y usted estuvo en el mausoleo ese día?* —preguntó tímida la nieta, como temerosa de cometer un sacrilegio al pronunciar sus palabras.

—Sí. Fuí una de las primeras personas que leyeron las palabras que se hallan escritas sobre el testero de la capilla: *"JOSE DE SAN MARTIN — GUERRERO DE LA INDEPENDENCIA ARGENTINA — LIBERTADOR DE CHILE Y DEL PERU— NACIO EL 25 DE FEBRERO DE 1778, EN YAPEYU — MURIO EL 17 DE AGOSTO DE 1850, EN BOULOGNE-SUR-MER — AQUI YACE."*

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...Nos visitó el hijo menor del Mahatma Gandhi, destacado periodista y director del diario "Hindustan Times". El señor Gandhi viajó a Montevideo para asistir, como delegado de la India, a las sesiones que realizó en esa capital el Subcomité de Libertad de Informaciones y Prensa de las Naciones Unidas. El hijo del que es considerado como un símbolo por el pueblo de la India hizo importantes declaraciones a la prensa argentina, constituyendo un verdadero acontecimiento su breve estada en nuestro país.

Ud. lo esperaba... y

Aquí está!

MOCASIN





El único mocasín para vestir y andar, indeformable por más suelas que se le cambien...
El mocasín que siempre mantiene su presencia, porque tiene punta coraza, que no se abolla!
Es super liviano, elástico y flexible!
Compruébelo!

...Y además vienen numerados del 36 al 47 por medios puntos.

El Calzado MAS FINO para Caballeros!

En las buenas zapaterías!

SOLICITE AGENCIAS EN PLAZAS LIBRES DEL INTERIOR

El cabello lavado con jabón queda opaco,

Champú HALO lo deja limpio, brillante y perfumado!





No es jabón. No es crema. Halo no deja película jabonosa que opaca el cabello!

Produce fragante y rica espuma aún en aguas duras, y no necesita enjuague de limón o vinagre.



Hace desaparecer la caspa suelta acumulada en el cabello y cuero cabelludo.

Halo deja el cabello suave, con una encantadora ondulación natural y... con gloriosos reflejos!

¡Sí, hasta los más finos jabones y champúes ocultan el brillo natural de sus cabellos con una película jabonosa que retiene el polvo y la suciedad! Halo, hecho con un nuevo ingrediente exclusivo, no contiene jabón ni aceites pegajosos y deja el cabello limpio... radiante... perfumado!



$ 6.50 $ 13.- $ 18.-

CHAMPU HALO REVELA LA BELLEZA OCULTA EN SU CABELLO

DIRECTAMENTE *de la fábrica al público*

MUEBLES de CAÑA



BAR BOMBE, muy amplio. Con 2 estantes interiores, puerta, llaves, etc. Tiene además tapa "plastic" (1.70 de largo por 0,40 mts. de ancho y 1.10 mts. de alto) **5 BANCOS** tapizados y **1 REPISA.** Todo el conjunto al increíble **PRECIO OFERTA DE**

$ 2.600

Hermoso y práctico **CONJUNTO** en cañas colihües de 1a. Lo compone **1 MESA** tapa "plastic" de 75 ctms. de diámetro y **4 SILLONES** con asientos pullman a resorte. Respaldo en crin vegetal. Bonitas telas floreadas. **GRAN OFERTA**

$ 1900

CASA COTOLI

Los más finos y modernos muebles de caña, desde AHORA A SU ALCANCE

FABRICA EXPOSICION Y VENTAS

RIGLOS 1040 - T. E. 60-1479

(A una cuadra de José M. Moreno al 1000)

NO CERRAMOS AL MEDIODIA



Berthe

PIELES FINAS

La Gran Presentación de Modelos Exclusivos para 1954

puede usted presenciarla con toda magnificencia en la notable

EXPOSICION DE BERTHE

donde verá una selección de pieles cuya opulencia, finura y belleza ofuscan y embelesan.

☆

Para GUARDAR las PIELES en VERANO protegiéndolas de la POLILLA, no hay como nuestra recién inaugurada CAMARA FRIGORIFICA. Y a pesar de asegurarlas en las mejores compañías, resulta un servicio muy económico.

Berthe

PIELES FINAS

SANTA FE 1227 - T. E. 41-6803

1951:

EL VOTO FEMENINO EN LA REELECCION DEL CONDUCTOR



—He aquí nuestro año, hijita... El año en que las mujeres, por obra y gracia de las sabias leyes de la Patria y por inspiración de esa impar criatura que en vida se llamó Eva Perón, llegamos por primera vez a las urnas en el ejercicio de los plenos derechos políticos...

—Usted, abuelita, temblaba como una hoja cuando la acompañé a votar...

—Estaba muy emocionada, hijita... Y no era para menos. Yo había sostenido durante toda mi vida que la exclusión de las mujeres del manejo de los asuntos públicos en casi todos los países, era la causa fundamental del desbarajuste del mundo. Y de pronto recibía de mi Patria, al igual que todas las mujeres argentinas, el instrumento maravilloso del voto... ¡Imagínate!

—Hemos hablado muchas veces de esto, abuelita; usted fué siempre de "ideas avanzadas", como dice el tío Augusto, y, gracias a Dios, me ilustró en la materia desde que terminé el sexto grado... ¿No se acuerda de su famoso librito?...

—¿"La mujer intelectual?"... Ya sabes que ha sido mi libro de cabecera desde que apareció, en 1901. Ese mismo año alarmaba yo a todo el mundo, en casa y fuera de casa, porque decía que "la mujer inventa, perfecciona, explora, erige; es humanitarista, redentora..." Ahora pienso que en esos albores del siglo presentía yo la llegada de Eva Perón a nuestra tierra y al mundo...

—¿Cómo se llama, abuelita, la autora de "La mujer intelectual"?...

—Concepción Gimeno de Flaquer. Y yo me pasaba las horas leyendo en voz alta cosas que en 1901 sonaban muy mal en los oídos masculinos. Tanto las leí y las repetí, que conservo párrafos enteros de memoria. Oye:

"La evolución feminista es amparo a los esclavos del trabajo, a los mártires de la vida; redención de seres oprimidos, áncora de los inermes, escudo de los débiles. Es la continuación del Cristianismo, la religión nueva que no quiere ver tratado al sexo hermoso como a raza conquistada; el Cristianismo dignificó moralmente a la mujer; el siglo décimonono, enalteciéndola intelectualmente, ha dado el gran paso para su completa rehabilitación..."

—Pero, abuela... Si así se escribía en 1901... ¿cómo se explica que sólo medio siglo después fuera posible entre nosotros la conquista del voto femenino?...

—Porque quienes así escribían lo único que hacían era formular una expresión de deseos. En realidad, el mundo entero se burlaba entonces de las mujeres que querían votar. En Londres, las hermanas Pankhurst fueron ridiculizadas y encarceladas una década después por ser sufragistas. En París. María Martín, la directora del "Journal des Femmes", libraba dolorosas batallas contra el sarcasmo y la humillación. En Berlín

Eva Perón, nuestra Jefa Espiritual, se dirige a una concentración de mujeres durante la campaña electoral. Su verbo apasionado llegaba siempre a lo más íntimo del corazón con la persuasiva fuerza de la verdad.



Las monjas también votaron en las elecciones del 11 de noviembre de 1951

Kaethe Schirmacher sólo provocaba la befa popular cada vez que sostenía sus tesis igualitarias morales y sociales para los dos sexos... Y así, en todas partes, lo único que envolvía en aquellos tiempos a las mujeres que osaban vislumbrar la luz del porvenir, era un clima de incomprensión y de ridículo...

—*Parece increíble*...

—Preciso fué que dos guerras bárbaras diezmaran a la humanidad y la pusieran al borde de la bancarrota espiritual y material, para que la mujer resultara la igual del hombre. "La mujer de otros tiempos no debía ver ni oír ni hablar. La de nuestros días discute en Ateneos, preside Congresos, forma parte de tribunales, asóciase a la vida espiritual del hombre, a la vida del progreso, a la vida de la Patria. Y nunca como hoy puede decirse que en el fondo de todo gran acontecimiento existe una mujer..."

—*¡Bravo, abuelita!... El tema la vuelve más elocuente que de costumbre*...

—Es que mientras hablo me parece tener ante los ojos a Eva Perón. Yo asistí a algunas de las clases que dió en la Escuela Superior Peronista, y jamás dejé de sentirme hondamente tocada por su verbo apasionado y vibrante. En esa mujer maravillosa se anudaban y resplandecían todas las virtudes de nuestro sexo y de nuestra época. Ella batalló sin descanso por las conquistas que ahora son nuestras. Y debió experimentar más de una conmiserativa sensación cuando los mismos que hasta la víspera no más clamaban por el voto femenino empezaron a encontrarlo inconveniente o se declararon sus enemigos mortales por el solo hecho de que la mente y el alma de Eva Perón iba a lograrlo en los momentos más decisivos de nuestra historia y de la historia del mundo...

"LAS DOCTRINAS TRIUNFAN EN ESTE MUNDO —dijo ella en una de sus clases— SEGUN LA DOSIS DE AMOR QUE LLEVAN INFUNDIDA EN SU ESPIRITU. *POR ESO TRIUNFA EL JUSTICIALISMO QUE EMPIEZA AFIRMANDO QUE ES UNA DOCTRINA DE AMOR, Y QUE TERMINA DICIENDO QUE EL AMOR ES LO UNICO QUE CONSTRUYE.* CUANTO MAS GRANDE SEA LA DOCTRINA, MAS SE LA NIEGA, MAS SE LA COMBATE. POR ESO NOSOTROS, LOS JUSTICIALISTAS, DEBEMOS SENTIRNOS ORGULLOSOS DE SABER QUE LOS INCAPACES, LOS VENDEPATRIAS, LOS VENALES, LOS QUE NO ESTAN CON LOS INTERESES PATRIOTICOS, LA COMBATEN DESDE DENTRO Y DESDE AFUERA. MUY GRANDE HA DE SER NUESTRA DOCTRINA CUANDO SE LA TEME, SE LA COMBATE Y SE LA TRATA DE DESTRUIR ASI. DE ALLI EL VALOR DE LAS MUJERES EN EL MOVIMIENTO PERONISTA, QUE SERA CADA VEZ MENOS POLITICO, MENOS FRIO, MAS HUMANO Y MAS JUSTICIALISTA. YO QUISIERA QUE LAS MUJERES ESCUCHARAN SIEMPRE ESTAS PALABRAS MIAS Y DEJARAN DE LADO LOS INTERESES MEZQUINOS, SUBALTERNOS Y MATERIALES PARA ENNOBLECER CON SU APORTE EL MOVIMIENTO POLITICO. NO HE DE MENOSPRECIAR AL HOMBRE PORQUE EL TRAE SU INTELIGENCIA Y NOSOTROS EL CORAZON, YA QUE PARALELAMENTE, CON INTELIGENCIA Y CORAZON, PODREMOS COLABORAR COMO LO ESTAMOS HACIENDO, APOYANDO AL GENERAL PERON PARA CONSTRUIR UNA PATRIA MAS FELIZ, MAS JUSTA Y MAS SOBERANA. Y TAMBIEN PODEMOS DAR AL MUNDO EL ESPECTACULO MAGNIFICO DE QUE HOMBRES Y MUJERES, LUCHANDO PARALELAMENTE, POR IDEALES COMUNES, APORTANDO INTELIGENCIA Y CORAZON, SON CAPACES DE CONSTRUIR UNA HUMANIDAD MAS FELIZ..."

—*Su feminismo, abuelita, era de un tipo muy distinto al de 1901*...

—Por cierto que sí, hijita. Ella no se oponía al hombre, pero... lo conocía. Por eso,

al referirse un día a su "desvío" y a su no compenetración con "la divisa del Pueblo y de la Patria", dijo:

"Aunque a nosotras no nos ha tocado aún actuar, y no hemos tenido todavía mujeres que se hayan desviado, es necesario que tengamos mucho cuidado, porque ello sería menos perdonable en nosotras, ya que hemos tenido el ejemplo de los hombres para poder aprender. Por lo tanto nosotras nos equivocaríamos a sabiendas y eso no tendría perdón de Dios. No debemos amargar el alma del Líder, no debemos amargar al hombre que está trabajando y tejiendo la felicidad y la grandeza de la Patria; hay que dejarlo marchar feliz y contento. Para nosotras Perón debe ser una bandera, y a las banderas se las sigue hasta la muerte o no se las sigue..."

—Yo también le oí las palabras que acaba usted de recordar, abuelita..., y lo único que sentí entonces fué el no tener los años suficientes para poder votar.

—Ya te llegará la ocasión y yo sé que serás una buena ciudadana...

—Y dígame, abuelita... Desde el punto de vista político... ¿qué decían los opositores antes de las elecciones del 51?

—¡Ah!... Eso fué de lo más gracioso... Decían que nosotras íbamos a votar contra Perón... Que la "incógnita femenina" se resolvería en ese sentido...

—¡Qué absurdo!

—Más absurdo fué lo que ocurrió después, al conocerse el escrutinio de la Capital. El apoderado de uno de los partidos políticos dejó constancia en un escrito

"de la gran diferencia que arrojan los cómputos en el padrón femenino, expresando que "en todas las secciones de la Capital Federal el voto femenino no guarda relación con los sufragios masculinos a favor de la fórmula Perón-Quijano, a tal punto que esos votos constituyen en el conjunto un aporte de singular importancia comparado con el de los votos masculinos..."

—¿Recuerda usted las cifras, abuelita?...

—En números redondos, sí, pero para verlos con exactitud, aquí los tienes en nuestra revista... Eso es... Y también en estos recortes... En nuestra capital, la fórmula Perón-Quijano obtuvo 849.752 votos, de los cuales 383.511 fueron masculinos y 466.241, femeninos. La fórmula Balbín-Frondizi obtuvo 624.798, de los cuales 306.138 fueron masculinos y 318.660, femeninos.

—¿Y en todo el país, abuelita?

—Por Perón votaron 4.738.398 ciudadanos de ambos sexos, y por Balbín, 2.421.316.

—¡Casi dos a uno!

—Y lo que nunca deberemos olvidar, hijita, es que la mujer dió en aquellas históricas elecciones un sorprendente ejemplo de disciplina y de "sentido" político. Y, sobre todo, que supo cumplir estrictamente con sus deberes hasta en los más apartados rincones de nuestra inmensa Patria. Porque no sólo fué en las grandes ciudades donde se presentó en los comicios como si estuviera acostumbrada a ello. Lo hizo también en los villorrios perdidos en la montaña o en la selva. Y le reveló al mundo, con su conducta primero y con su voto después, hasta dónde esta "Nueva y Gloriosa Nación" era ya dueña de sus destinos...

—¿Cuántas representantes de nuestro sexo hay en las Cámaras, abuelita?

—En el Senado, ocho, y en la Cámara de Diputados, veinticinco diputadas y tres delegadas. Las senadoras son: María Rosa Calviño de Gómez, María del Carmen Casco de Aguer, Susana Correché, Hilda Nélida Castañeira de Baccaro, Elena Di Girolamo, Juana Larrauri, Ilda Leonor Pineda de Molins y Elvira E. Rodríguez Leonardi de Rosales. Las diputadas: Judith Elida Acuña, Magdalena Alvarez, Celfa Argumedo, Josefa Biondi, Josefa Dominga Brigada de Gómez, María Elena Casuccio, María C. Caviglia de Boeykens, Angélica E. Dacunta, Delia D. Degliuomini de Parodi, Juana Alicia Espejo de Ramos, Francisca A. Flores, Dora Matilde Gaeta de Iturbe, Ana Carmen Macri, Patrocinio Merlo, Dominga I. Ortiz de Sosa Vivar, Mafalda Piovano de Castro, Zulema N. Pracánico, Celina E. Rodríguez, Seferina del C. Rodríguez de Copa, Carmen Salaber, María Urbelina Tejada, Isabel A. Torterola de Roselli, Otilia Villa Maciel, Generosa D. Aguilar de Medina y Obdulia Alvaredo de Blanco Silva. Las delegadas: Paulina Escardó de Colombo Berra, Esther M. Fadul y Elena A. Fernícola.

A estas representantes del pueblo se dirigió nuestro Conductor al declarar inaugurado el primer período de sesiones del Congreso de su nueva presidencia, el 1º de mayo de 1952, en los siguientes términos:

"Yo saludo en la nueva representación femenina a la mujer de nuestro pueblo. Ella incorpora a la vida política nacional los sentimientos generosos que ha venido sembrando en el alma de los argentinos desde los días inaugurales de la Patria. En ella reside la explicación y la causa primera de todas las virtudes que adornan a nuestro pueblo. Por eso quiero rendirle en esta magnífica ocasión y en nombre de la Patria, mi mejor homenaje."

● ¡AH!..., ME OLVIDABA... EN ESTE MISMO AÑO...

...El pueblo colmaba la avenida Nueve de Julio. Fué en el momento histórico del Cabildo Abierto del Justicialismo. Millones de hombres y mujeres la aclamaban, exigiéndole que acompañara al Conductor en la fórmula presidencial. Y Ella, una y otra vez, con la voz desgarrada por la emoción, pero con la firmeza que sólo en Ella era concebible, dijo y repitió que ¡No! Desde entonces, ese día para los argentinos es EL DIA DEL RENUNCIAMIENTO. No habrá otro.



Las filas de electoras se prolongaban a veces por más de una cuadra a las puertas de los comicios. La mujer argentina dió un ejemplo de disciplina y de conducta al ejercer aquel día por primera vez sus derechos políticos.

Desde su lecho de enferma del Policlínico Presidente Perón, la abanderada de los trabajadores argentinos emitió su voto. No quiso dejar de hacerlo a pesar de lo delicado de su salud y dió con ello un ejemplo de la fortaleza de su espíritu y de sus profundas y acendradas convicciones cívicas.



1952:

EVA PERON ENTRA EN LA INMORTALIDAD



—¡AÑO de luto para nuestra Patria es este de 1952, hijita!..

—Año de desesperación y de lágrimas, abuela...

—El 26 de julio abandonó su envoltura carnal en este mundo Eva Perón, y una congoja inenarrable se abatió sobre Buenos Aires y se ensanchó hacia todas las fronteras argentinas, hasta convertirse más allá de esas fronteras, no importa en qué rumbo, en la más pura, en la más honda oración surgida jamás del corazón de los humildes. Tú sabes muy bien, hijita, la forma en que me conmovió ese luctuoso suceso, no por esperado menos desgarrador. Nadie ignoraba en nuestra Patria que Evita se moría. Todos sabíamos que había hecho el sacrificio de su preciosa existencia en procura de la felicidad de su pueblo. Y sin embargo, cuando en esa noche invernal la noticia fué propalada por la radio, la reacción general vaciló durante largos minutos entre la incredulidad y el estupor...

—Sí, abuelita... Todos lo sabíamos, pero no queríamos creerlo... No podíamos hacernos a la idea de que Ella ya no estaba..., de que se nos había ido para siempre... ¡Le era tan necesaria a su pueblo!..

—Evita era la raíz de su pueblo, hija... Mira: lo dice aquí "mi" revista, en el número especial de homenaje que publicó cuarenta y ocho horas después del tránsito de la Jefa Espiritual de la Nación, cumpliendo con ello uno de los esfuerzos periodísticos más notables que se han realizado en nuestro país. Este número, que tenemos a la vista, refleja fielmente la vida y la obra de Eva Perón, en la expresión gráfica y literaria, y constituye por eso un documento histórico de inapreciable valor.

—Yo no me canso de hojearlo, abuelita. Y cuando lo hago me parece que Ella está viva...

—Es que en realidad Eva Perón no ha muerto, querida mía. No puede morir quien tanto bien hizo... No puede morir quien un día dijo:

"YO INVOCO EN ESTE MOMENTO EL RECUERDO DEL 17 DE OCTUBRE DE 1945, PORQUE EN AQUELLA FECHA INOLVIDABLE ME FORMULE YO MISMA, Y ANTE MI PROPIA CONCIENCIA, UN VOTO PERMANENTE. Y POR ESO ME ENTREGUE DESDE ENTONCES AL SERVICIO DE LOS DESCAMISADOS, QUE SON LOS HUMILDES Y LOS TRABAJADORES. TENIA UNA DEUDA CASI INFINITA QUE SALDAR CON ELLOS, QUE HABIAN RECONQUISTADO A PERON PARA LA PATRIA Y PARA MI. YO



El 4 de junio de 1952 la Jefa Espiritual de la Nación Argentina hizo su última aparición en público. No quiso, a pesar de la oposición de los médicos, dejar de acompañar a su esposo, el general Juan Perón, en el acto de tomar por segunda vez posesión del mando. Y aquí vemos su última sonrisa, entre los aplausos de los legisladores, altos funcionarios y público que colman el amplio recinto de la Cámara de Diputados de la Nación.

Era de resplandeciente belleza y de señoril elegancia. Esta fotografía fué obtenida poco antes de que se dirigiera a una función en el Colón.





CREO HABER HECHO TODO LO QUE ESTUVO EN MIS MANOS PARA CUMPLIR CON MI VOTO Y CON MI DEUDA. NO TENIA ENTONCES, NI TENGO EN ESTOS MOMENTOS MAS QUE UNA SOLA AMBICION, UNA SOLA Y GRAN AMBICION PERSONAL: QUE DE MI SE DIGA CUANDO SE ESCRIBA EL CAPITULO MARAVILLOSO QUE LA HISTORIA SEGURAMENTE DEDICARA A PERON, QUE HUBO AL LADO DE PERON UNA MUJER QUE SE DEDICO A LLEVARLE AL PRESIDENTE LAS ESPERANZAS DEL PUEBLO, QUE LUEGO PERON CONVERTIA EN HERMOSAS REALIDADES, Y QUE A ESA MUJER EL PUEBLO LA LLAMABA CARIÑOSAMENTE EVITA..."

—¿No están esas palabras, abuelita, en el mensaje que le dirigió al país para anunciarle su histórica decisión de renunciar a la candidatura a la vicepresidencia de la Nación con que el pueblo la había honrado en el Cabildo Abierto del 22 de agosto de 1951?...

—Sí... En aquella ocasión extraordinaria en que todo un pueblo dialogó con Ella, en la esperanza de obligarla a aceptar la alta distinción que le ofrecía, el nombre de Evita tuvo los significados más distintos. Unas veces era la Fundación Eva Perón, con su inmensa obra social; otras, los Derechos de la Ancianidad, custodios de la invalidez crepuscular de los seres humanos; otras, los privilegios de la Niñez, con la Ciudad Infantil y la Ciudad Estudiantil, como realizaciones supremas; otras, un despacho de la Secretaría de Trabajo y Previsión, en el que el Angel de la Esperanza se convertía siempre en el Angel de la Realidad; otras, la esposa enamorada del Conductor de los Argentinos y su colaboradora más eficaz; otras, la gran dama que lucía atavíos deslumbrantes en los actos protocolares; otras, la oradora vehemente, de verbo arrebatador; otras, la ilustre viajera, que como embajadora de su patria recorrió los países de Europa y regresó "constelada" de condecoraciones y seguida por el cariño de los humildes; otras, en fin, la insobornable, la vigi-



La cureña en que los despojos mortales de Eva Perón fueron trasladados a la Confederación General del Trabajo fué arrastrada por hombres y mujeres del pueblo entre una doble fila integrada por un cadete del Colegio Militar, un estudiante y una enfermera de la Fundación que su espíritu creó y a la que le entregó lo mejor de su desvelada actividad en favor de los humildes del mundo.

lante, la tremenda indignación contra la injusticia que fué albor y ocaso de su vida y que la envolvió siempre como una bandera... Todo esto cabía en el nombre de Evita, y era lo que los argentinos que se apretaban en la Avenida más ancha del mundo tenían, más que en el pensamiento, en el corazón, cuando aquel 22 de agosto de 1951 realizaron la concentración pública más singular de que en el más remoto tiempo futuro se guardará memoria en nuestra Patria...

—¡Evita!.. ¡Nada más que Evita!..

—Yo, que ya estoy por mis años libre de toda pasión y que contemplo la vida desde esa alta cima en que es lógico y natural vislumbrar el término señalado, puedo asegurarte, hijita, que muy pocas naciones del mundo contaron alguna vez en su historia con una criatura tan realizadora de lo bueno y de lo bello como aquella que se nos fué a nosotros en la noche del 26 de julio de 1952. Al margen de cualquier consideración que pueda escapar a esas dos palabras: bello y bueno, Ella fué, a veces, el Angel de la Cólera y el Asco, y fustigó a los traidores y a los renegados en la misma forma en que Jesús azotó a los mercaderes en la puerta del Templo. Se sabía capaz de la Justicia y del Amor hasta los últimos extremos del sacrificio. Y no podía tolerar la infamia de los caballeros que "ACORRALAN A LOS POBRES EN CUALQUIER PARTE Y TODOS LOS DIAS"...

—Yo nunca olvidaré, abuelita, nuestra espera para verla y decirle nuestro último adiós...

—Entramos en la fila en la esquina de Corrientes y Callao, a las 20, y nos persignamos ante su féretro a las 10 de la mañana siguiente.

—¡Qué bella estaba!... Y sus manos... ¡Qué dulces y tranquilas reposaban sobre su corazón!...

—Durante todas las horas de esa noche, hija mía, yo, que a pesar de mis años me mantenía bien despierta, fuí testigo de escenas de la más aleccionadora significación. Cuando le pregunté a una señora lujosamente envuelta en pieles que estaba a mi lado y que a veces se sentaba en el cordón de la acera, porque ya no podía mantenerse de pie, la causa de su presencia allí, me contestó: *PERSONALMENTE NO LE DEBIA NINGUN FAVOR A LA SEÑORA..., PERO..., ERA BUENA, Y MI DEBER DE ARGENTINA ES RENDIRLE SIQUIERA EL TRIBUTO DE MI POSTRER SALUDO...*

—Me acuerdo muy bien de eso, abuelita... ¿Y lo del ingeniero italiano?...

—Ese estaba allí en señal de gratitud, porque a una simple carta escrita desde su patria, Evita le había respondido con los pasajes para él y toda su familia, y con un buen empleo en Buenos Aires...

—Y así había obreros y mujeres y hasta niños...

—¿Cómo olvidarlo?.. Y nadie desertaba, nadie abandonaba su puesto en la interminable espera...; nadie quería dejar de expresarle lo que tenía en el corazón a ese gran corazón que ya no palpitaba...

—Se fué con su último latido un maravi-



Un anciano deposita su humilde ofrenda floral sobre el ataúd, y vencido por el dolor se abate sobre él y lo besa sollozando. Los niños y los ancianos sabían que con Ella se les había ido su Angel Tutelar, Evita: la Señora de la Esperanza.

Jóvenes escolares concurrieron en caravanas interminables a decirle su adiós a Evita. Y todos regaron con sus lágrimas puras el camino que conducía al sarcófago recién cerrado.



Poco antes del tránsito de aquella criatura que tanto amor sembró, el pueblo se reunió frente a su residencia para pedir a Dios por el milagro de su salud.



El Presidente de la República, general Juan Perón, permaneció largas horas en la capilla ardiente. Aquí lo vemos junto al subsecretario de Informaciones, señor Raúl Alejandro Apold, recibiendo el pésame consternado del pueblo.

lloso y maravillado jirón de nuestro tiempo.

—Pero nos quedó su memoria, inefable y dolorosa... Su memoria, que nunca será borrada de los fastos argentinos... Porque Ella no ha muerto ni podrá morir nunca. Con nosotros está cada vez más alta la llama de su Amor, la presencia de su Fe. Esas fueron sus armas en el combate, las alas sin sosiego que tutelaron nuestro cielo. Y aquí están intactas, entrañables, invencibles en lo mejor de nuestra voluntad, en lo más legítimo de nuestro esfuerzo. ¡Hay que seguir la lucha! ¡Hay que velar las armas, siempre envueltas en crespones!... Lo ordena la Capitana Luminosa, que está en nuestro corazón. ¡Lo exige su espíritu inmortal!...

—Velar las armas en la inquebrantable resolución de ser libres...

—Velar las armas en la dichosa seguridad de ser justos...

—Velar las armas en la evidencia patriótica de ser soberanos...

—Velar las armas en la Argentina libre, justa y soberana de Perón...

—Velar las armas a la luz de su dulce memoria, que en vísperas de sus solemnes exequias nuestra revista puso bajo la advocación de estos admirables versos:

Llena era de gracia como el Avemaría,
quien la vió no la pudo ya jamás olvidar.
Llena era de gracia como el Avemaría,
y a la fuente de gracia de donde procedía
se volvió..., como gota que se vuelve a la mar...

La lluvia que se desencadenó sobre Buenos Aires no mermó las largas filas de hombres, mujeres y niños que anhelaban rendirle su último tributo a la Señora de la Realidad, y esto se prolongó durante más de una semana; de día y de noche, en la demostración de dolor público más imponente de que se guarda memoria.





En su clásica
caja azul y oro
$ 15.-

Angel Face
DE POND'S

Polvo con base ¡todo en uno!...



Más moderno y tan práctico!

ANGEL FACE ha sido creado para que Ud. pueda —en pocos minutos y en cualquier lugar, hasta en la oscuridad del cine— hacerse un arreglo perfecto, juvenil, ¡encantador!

Es increíblemente rápido y cómodo: se aplica con el cisne seco, no forma parches, no se agruma, jamás seca el cutis ni lo engrasa. Se distribuye en forma suave, parejita ¡y dura horas sin retoques!

Pruebe **Angel Face** —el maquillaje completo y distinto— y vea ¡qué fino acabado mate, qué uniforme apariencia de terciopelo da a su rostro!

USELO ASI: Tome muy poquita cantidad de **Angel Face** con el cisne seco sin hacer presión sobre la pastilla y aplíquelo sobre el rostro, distribuyéndolo suavemente... su cutis lucirá embellecido horas enteras.

También en su nueva cajita metálica

"PARA DIARIO"

Con esta simpática novedad, Pond's le ofrece "un Angel Face" pequeño, manuable, coqueto. ¡Llévelo siempre en su cartera!

Angel Face viene perfumado con finas esencias, en 6 hermosos tonos: Rubio, Rosado, Moreno, Bronceado, Gitano, Tostado.



$ 8.80

Y como siempre... cada caja con su cisne

ESCUCHE *el Gran Teatro Pond's con Oscar Casco por LR4 Radio Splendid y cadena, de lunes a viernes a las 20 hs.*

EL SEGUNDO PLAN QUINQUENAL ARMONIZA LOS VALORES MATERIALES CON LOS VALORES ESPIRITUALES, Y LOS DERECHOS DEL INDIVIDUO CON LOS DERECHOS DE LA SOCIEDAD. PLAN QUINQUENAL 1953 - 57

1953:

CONFRATERNIDAD AMERICANA Y CONCILIACION NACIONAL



HEMOS llegado al año en que vivimos, hijita. Hemos recorrido de extremo a extremo lo que va del siglo, y ahora tú puedes colegir de manera cabal la evolución deslumbradora de nuestra Patria. Puede decirse que has visto crecer al país desde que llegó a él el primer automóvil hasta estos días en que los automóviles se fabrican en nuestra tierra y en que un volante argentino alcanza el cetro del automovilismo mundial en certámenes inolvidables. Puede decirse que has sentido el palpitar del corazón de nuestro pueblo, desde su primer despertar, el 4 de febrero de 1905 con Hipólito Yrigoyen, hasta esta plenitud de libertad, de justicia y de soberanía que se originó en la gesta del 17 de octubre de 1945. Y todo, absolutamente todo, de una u otra manera, lo has encontrado en las páginas de "mi" revista...

—De "nuestra" revista, abuela...

—Sí..., de "nuestra" revista... Porque para ti EL HOGAR significa en 1953 lo que significaba para mí "El Consejero del Hogar" en 1904.

—¿Y cuál es para usted, abuelita, el gran acontecimiento de este año que está por terminarse?

—¡Ay, hija!.. No se puede hablar ya de un solo acontecimiento, sino de una serie de acontecimientos que tienen por base el espíritu de confraternidad internacional y de conciliación interna que inspira los actos de nuestro Conductor.

—Los jóvenes argentinos nos sentimos muy orgullosos y satisfechos, abuelita, ante las perspectivas de paz constructiva que ofrece hoy a propios y extraños la República Argentina. Yo creo que...

—¡Un momento!.. Tengo que interrumpirte porque has dicho las dos palabras que sintetizan con exactitud el momento que vivimos: *paz constructiva.* Tras las duras y victoriosas batallas libradas por el general Perón a lo largo de diez maravillosos años de nuestra historia, tanto en lo político cuanto en lo económico y en lo social, llegó la hora de tender la mano, antes inexcusablemente ocupada en la gigantesca empresa de hacer una Nación de lo que en muchos aspectos no era todavía sino una colonia extranjera...

—Ese es el mayor motivo de gratitud que tenemos todos, y especialmente la juventud argentina, para con el Conductor, abuelita...

—Los años que abarca el primer período presidencial del general Perón son algo así como *un hacerlo todo* en medio de las borrascas y las celadas de los privilegios desplazados y de las componendas políticas vulneradas.

"El Primer Plan Quinquenal, que vamos terminando en este año intermedio y preparatorio del Segundo Plan Quinquenal —dijo el Presidente en su mensaje del 1º de mayo de 1952—, arroja hasta la fecha como resultado general en materia de Obras Públicas la cantidad no superada por ningún gobierno del país, equivalente a 76.000 obras nuevas destinadas al servicio del pueblo. Ellas evidencian en sus construcciones de nuestro estilo la realidad auténtica de la Nueva Argentina, que ya sabe para siempre cómo solamente con el esfuerzo de sus hijos se conquista el bienestar y se cimenta la grandeza del porvenir."

—¿Y el Segundo Plan Quinquenal, abuela?.. Se trata de algo tan grandioso y tan concienzudamente detallado, que la mente se abisma en el intento de abarcar su genial concepción.

—Ten en cuenta que este Segundo Plan Quinquenal es consecuencia de nuestra independencia económica, conquistada a puro corazón y mano limpia por el general Perón.

—Sí, abuelita... Y también secuela del Primer Plan Quinquenal...

—Exacto. Constituye, en suma, la expresión de lo que lo ya hecho permitirá hacer. De algo que tiene una base inconmovible y cuyas posibilidades son infinitas. Recuperado, pues, el pulso del país y no siendo ya perentoria obligación el exclusivo cuidado de la salud nacional..., ¿qué es lo que ha hecho el general Perón?..

—Volver los ojos a los hermanos de América y tenderles los brazos vibrantes de cordialidad. Así viajó a Chile y al Paraguay para firmar los Pactos de Unión Económica con esos países, y así recibió aquí a huéspedes ilustres, como el presidente de Chile, general Carlos Ibáñez del Campo; el presidente de Nicaragua, genera Somoza, y el enviado especial del presidente de los Estados Unidos, doctor Milton Eisenhower...

—"NO SOMOS MERCADERES, SOMOS PATRIOTAS Y SOMOS AMIGOS" —dijo él en Santiago, y más adelante—: SOLAMENTE VENIMOS A BUSCAR EL CARIÑO DE ESTE MARAVILLOSO PUEBLO DE CHILE, Y ESE CARIÑO NOS RESARCIRA DE TODO LO QUE EL FUTURO PUEDA OFRECERNOS COMO SACRIFICIO PARA SERVIR AL AMIGO HASTA LA ULTIMA HORA..."

—Y en Asunción, la capital paraguaya, tras reiterar tales conceptos, añadió: "SABEMOS QUE DURANTE NUESTRO DURO TRABAJO DE DIEZ AÑOS DE LUCHA EN LO INTERNO, HEMOS DEJADO MUCHAS VECES DE MIRAR FUERA DE NUESTRAS FRONTERAS, ABSTRAIDOS POR NUESTROS PROBLEMAS INTERNOS. PARA SUPERARNOS HEMOS DEBIDO TRABAJAR DIA Y NOCHE, SIN OTRO PENSAMIENTO Y SIN OTRO OBJETIVO QUE LA GRANDEZA Y LA FELICIDAD DE NUESTRO PUEBLO Y DE NUESTRA PATRIA. POR ESO QUIZA NO HEMOS ESTADO PRESENTES PARA DESHACER ALGUNAS AFIRMACIONES, UN TANTO AVENTURADAS, SOBRE NUESTRAS IDEAS Y SOBRE NUESTROS PENSAMIENTOS —que no son otros que los que sostienen— QUE LOS PUEBLOS NO PUEDEN YA ESTAR JUGANDO A LAS CANCILLERIAS DEL SIGLO XVIII; ES MENESTER QUE NOS PONGAMOS EN MARCHA PARA REALIZAR, PARA HACER LA CONFRATERNIDAD DE LAS NACIONES LEJOS DE TODOS LOS CONVENCIONALISMOS, DANDO NUEVAS FORMAS VIVIDAS A UNA AMISTAD SINCERA, QUE SE BASA EN LA MUTUA CONVENIENCIA Y EN LOS MUTUOS SENTIMIENTOS. ESTO ES CUANTO ANHELAMOS LOS ARGENTINOS..."

—Lo cual, abuelita, está admirablemente sintetizado en los diez puntos con que nuestro Conductor finalizó su discurso a su regreso de Chile. Se los voy a leer, porque están aquí en su álbum...

CONSIGNA DE HONOR NACIONAL

1º Cada argentino debe saber que los pueblos de Chile y de Argentina, conservando la plenitud de sus soberanías nacionales, son real y efectivamente pueblos hermanos y, en consecuencia, debemos trabajar por la grandeza de Chile y por la felicidad de su pueblo, con la misma fe y con el mismo amor con que trabajamos por nuestra propia felicidad.

2º Desde hoy los chilenos serán considerados compatriotas por todos los argentinos, y ésta debe ser una consigna de honor nacional.

3º Cada argentino debe comprometerse a trabajar en su puesto por el acercamiento material

Este abrazo de los generales Perón e Ibáñez es la inicial de una era de fraternidad para los pueblos del continente.



En retribución de la visita a Chile del Presidente argentino, general Juan Perón, el mandatario del país hermano estuvo en Buenos Aires a principios de julio de este año, como huésped de honor de nuestro pueblo. La fotografía muestra el momento en que el Conductor de los argentinos presenta al ilustre ciudadano a la muchedumbre congregada en la Plaza de Mayo. Acompañan a ambos presidentes, entre otras personas, el contraalmirante Teisaire, presidente provisional del Senado; el embajador de Chile, doctor Conrado Ríos Gallardo; el señor Eduardo Vuletich, secretario general de la Confederación General del Trabajo, y el señor Carlos V. Aloé, gobernador de la provincia de Buenos Aires.

Todo Buenos Aires se volcó en la histórica Plaza de Mayo para darle la bienvenida al general Ibáñez del Campo. Nuestra ciudad vivió momentos de júbilo y el ilustre huésped entró en contacto con el corazón de los argentinos, para quienes los chilenos son compatriotas.

y espiritual de los pueblos de Argentina y de Chile.

4º El gobierno, el Estado y el pueblo argentinos arbitrarán todos los recursos y medios que contribuyan a consolidar en Chile la justicia social, la independencia económica y la soberanía política, del mismo modo que luchamos por las nuestras, porque ellas son las únicas bases de la unión comprometida.

5º La unión argentino-chilena no ha excluído ni excluye la futura adhesión de los pueblos hermanos de América sobre las mismas bases de justicia social, independencia económica y soberanía política.

Cada argentino debe saber que ésta es una acción constructiva, que no tiene finalidades ofensivas, que no está dirigida contra



El doctor Milton Eisenhower fué comisionado por su hermano, el presidente de los Estados Unidos de Norte América, general Dwigth Eisenhower, para realizar una gira de estudio y buena voluntad por los países del continente. Aquí lo vemos departiendo con nuestro Conductor durante uno de los numerosos actos a que fué invitado durante la permanencia tan grata entre nosotros.

El general Perón y el doctor Eisenhower departen con altos funcionarios. En la foto, el subsecretario de Informaciones, señor Raúl Alejandro Apold; el jefe del Ceremonial del Estado, señor Raúl A. Margueirat; el embajador de los Estados Unidos en la Argentina, señor Alberto Nuffer, y el intérprete.



El primer magistrado con el destacado periodista estadounidense señor George Natanson y el Subsecretario de Informaciones de la presidencia, señor Raúl Alejandro Apold, durante la visita que le hizo aquel representante de la National Broadcasting Company. Posteriormente esta entrevista fué televisada en los Estados Unidos.

nadie y que tiene como único objetivo la felicidad y la grandeza de los pueblos que la componen o compongan en lo futuro.

6º Las organizaciones sociales, económicas y políticas del pueblo argentino habrán de promover la máxima vinculación posible con sus similares chilenas, a fin de realizar una acción armónica y solidaria en defensa de los intereses comunes. El gobierno prestará su más amplio apoyo a estas vinculaciones entre los pueblos hermanos.

7º La legislación general argentina deberá correspoder en lo futuro a la unión de los pueblos de Chile y de Argentina.

8º Los organismos del gobierno y del Estado, en la Nación y en las provincias, particularmente en las provincias y territorios limítrofes con la hermana República de Chile, coordinarán su acción con sus similares chilenas sobre bases de real y leal sinceridad.

9º Todo acto contrario a los interes comunes de la unión de los pueblos argentino y chileno será considerado por los argentinos como una falta de honor en relación con el compromiso contraído.

10º Los pueblos de Argentina y de Chile son depositarios absolutos de esta alianza puesta bajo la protección de Dios, fuente de todo amor, de toda justicia y de toda libertad.

Cada argentino debe estar persuadido de que la vigencia y el desarrollo de esta unión asegurarán la grandeza de América y la felicidad de nuestros pueblos.

QUE CADA ARGENTINO SEPA CUMPLIR SU DEBER

Y ahora, compañeros, que la conciencia de cada uno de nosotros sea el vigía permanente de nuestros actos y que cada argentino sepa cumplir bien el deber de esta hora esplendorosa de la Patria. Dios ha querido poner en nuestras dos patrias pueblos de hombres de buena voluntad. Hagamos así el destino en lo que podamos para ser dignos de Dios y de nuestra patria.

—Bueno, hijita... Con el Paraguay los argentinos hemos determinado exactamente lo mismo, y gracias a Dios sabemos que nuestros sentimientos son compartidos por los pueblos de esas dos nobles naciones hermanas...

—¿Y con los Estados Unidos, abuelita?.. Lo que ocurre ahora con ese gran país es altamente revelador de cómo la buena fe y la buena voluntad pueden más que nada en este mundo...

—Desaparecido el señor Braden de los círculos políticos de los Estados Unidos y renovado el gobierno de esa nación, la presidencia del general Eisenhower se orientó inmediatamente por senderos muy distintos de los que hasta entonces se habían seguido. Y este ilustre militar envió a los pueblos de América en misión de estudio y buena voluntad a su hermano, el doctor Milton Eisenhower, hombre culto y sagaz a quien le bastaron pocas horas de permanencia entre nosotros para persuadirse de los proseros errores en que la política del gobierno de míster Truman había incurrido con relación a nuestra Patria. El informe oficial que sobre su viaje por América presentó hace poco el escrupuloso embajador,

Poco antes de su viaje al Paraguay, el general Perón reunió a los periodistas para despedirse de ellos. Asistieron a esa entrevista el canciller, doctor Jerónimo Remorino; el ministro del Interior, señor Angel Gabriel Borlenghi, y el jefe del Ceremonial del Estado, embajador Raúl A. Margueirat.



empieza así: "EL RESPETO MUTUO, LA NO INTERVENCION, LA IGUALDAD SOBERANA DE LOS ESTADOS Y LA SINCERIDAD EN LOS TRATOS ENTRE LOS GOBIERNOS Y LOS PUEBLOS, SON LOS REQUISITOS ESENCIALES PARA LAS BUENAS RELACIONES ENTRE LAS REPUBLICAS AMERICANAS." Ya ves, hijita: eso y nada más que eso era lo que no se cansaba de pregonar nuestro Conductor hace ya diez años, cuando los señores Hull, Stetinius, Rockefeller y, sobre todo, el pernicioso míster Braden pretendían manejar a su arbitrio nuestros asuntos...

—*¿Y ahora, abuela?..*

—Ahora el doctor Eisenhower ha notado con satisfacción que las relaciones políticas interamericanas "SON BASTANTE BUENAS", y que la "PIEDRA ANGULAR" de esas relaciones es "EL PRINCIPIO DE LA IGUALDAD POLITICA Y JURIDICA DE LOS ESTADOS AMERICANOS". Además, toda suspicacia ha desaparecido ya en el trato entre Estados Unidos y la Argentina. Y por fin puede decirse que la buena fe y la buena voluntad, llaves de la concordia, reinan en nuestro Continente.

También fué nuestro huésped este año el presidente de la República de Nicaragua, general Anastasio Somoza. Nuestro presidente fué a recibirlo al aeropuerto y aquí vemos a ambos mandatarios confundidos en estrecho abrazo. "Cuiden a Perón" —dijo en su alocución al pueblo de nuestra Patria el general Somoza. Y en estas tres palabras estaba condensada la profunda emoción que su contacto con nuestro Líder le había causado.



—Y en lo interno, abuelita, en lo de nuestra propia casa, ¿cómo van las cosas?

—Cada vez mejor, querida mía... La cordura empieza a imponerse a las pasiones y a los intereses, y muchos son ya los hombres dirigentes de los partidos políticos que ante las reiteradas invitaciones a la conciliación formuladas por el general Perón, han respondido como deben responder los buenos argentinos. Hay aún, claro, algunos remisos. Pero ya recapacitarán ellos también, y es de prever que antes de mucho los cielos de nuestra política nacional estén libres de sucias nubes. Los vientos que soplan son de paz, de amor y de justicia. Y ya ni aferrándose a la perversidad, a la sordidez y a la mentira se les podía oponer resistencia. El Segundo Plan Quinquenal, que establecerá definitivamente la grandeza de la Nación, requiere el esfuerzo de todos los argentinos. Y aun cuando en el juego de las ideas políticas no todos piensen de igual modo, ninguno debe dejar de hacerse presente en el puesto de lucha que ya le ha asignado la conquista de la futura felicidad del Pueblo Argentino...

"...PORQUE EL AMOR ES LO UNICO QUE CONSTRUYE..."

El viaje del general Perón a la república hermana del Paraguay fué generoso en expresiones de hondo y recíproco afecto. Este efusivo abrazo en que se une a su llegada con el doctor Federico Chaves, presidente del vecino país, es sobradamente elocuente. Es algo así como el encuentro de dos pueblos que se aman y que están resueltos a luchar en perpetua unión por la felicidad de América.



LOS AVISOS CLASIFICADOS DE "EL HOGAR"

☆ ☆ PROFESIONALES ☆ ☆

Dr. A. R. VITULLO. Méd. DIETOLOGO del Inst. Nac. de la Nutrición. ESPECIALISTA en ADELGAZAMIENTO Cons. de 17 a 20. Mart., juev. y sábado Pedir Hora — T. E. 72-4232 RIO BAMBA 460 — 2º piso "A"

SANATORIO DIETETICO SERRANO DIQUECITO

Hotel lujoso, con cocina exquisita, para personas sanas quienes desean aprovechar sus vacaciones recuperando energías en un ambiente de tranquilidad, con supervisión médica o sin ella. LA CALERA (Cba.) Tel. 31. Informes Buenos Aires

PARTERA
M. E. RODRIGO DE SEGURA
Consultas todos los días y domingos
RIVADAVIA 1906 — 1º B.
T. E. 48-2430

SANTA FE 2911 - 6º L. Est. Subte. Agüero. Consultas todos los días. Partos. PARTERA Emma Bianchi — T. E. 78-9414

LIDIA FRÜM
Partera. Atiende todos los días. SARMIENTO 2135, 1º B — 48-6938

EXTRACCIONES con GASES
DENTADURAS ESTETICAS INMEDIATAS
Dr. Mario Schechtmann, Dentista Cons.: Lunes, Miérc. y Viernes de 14 a 20. Otros días pedir hora. Belgrano 1786, esquina E. Ríos 38-0378

PARTERA E. BOBENRIETH
Atención perman. todos los días y feriados. T. E. 71-8498. BULNES 1937. Pta. Baja B, 1/2 c. de S. Fe y Subte.

B. MAS — PARTERA
CONSULTAS: Todos los días y domingos, de 8 a 22 SARMIENTO 1187 - T. E. 35-7740

Extracciones y trat. de caries con GASES. — Ortodoncia Dres. Bohbot, Cara y Savio CORRIENTES 1719, 1er. piso. - 35-5577 Solicitar hora.

VELLO DEPILACION. MODERNO SISTEMA. PRECIOS ECONOMICOS. PEDIR HORA. T. E. 72-7520

CLINICA PRIVADA DE CIRUGIA ESTETICA
LARREA 786. T.E. 47-6443 y 59-8846 El Dr. A. M. RUBINSTEIN se ausenta hasta la 2ª quincena del mes de marzo 1954, en viaje de estudios de Cirugía Estética y Plástica a las principales clínicas europeas.

MATERNIDAD MAZZA
NELLI Y. MAZZA
EMBARAZOS
PARTOS
GASES
PRECIOS GLOBALES
RIVADAVIA 8818
T. E. 67 - 3440

ENFERMEDADES DE LOS PIES MOLESTIAS Y DEFORMIDADES. Rayos X. — Dr. ANIBALDI ANCHORENA 1654. Pedir hora: 78-0496

REEDUCACION PSICOLOGICA
Complejos, Angustia, Inadaptabilidad, Timidez, Inferioridad. Biotipóloga RAQUEL GRUNBERG JUNTA 2395 — T. E. 63-8175

PARTERA JUANA M. CASAS
B. MITRE 1970, p. 3º — 47-5155 Atiende todos los días de 9 a 21.

ENF. NERVIOSAS DE NIÑOS
CLINICA MEDICA - HOMEOPATIA
Dr. B. Vlinovsky — CANGALLO 1457 Piso 1. — Pedir hora: 50-3100.

PARTERA PASQUETTO
Cons. todos los días. de 10 a 20 hs. Calle J. Azurduy 2425 - T. E. 70-9722. Alt. Cabildo 3500, a 4 c. est. Núñez.

PARTERA MORUZZI
Después de un breve descanso atiende nuevamente a su clientela en: LAVALLE 1494, p. 1º - T. E. 38-4307

MEDICA—Atiende
Enfermedades de SEÑORAS - Partos Doctora Katzman Pedir hora: 46-7468 - San Juan 2763

☆ ☆ EL ARTE DE VESTIR ☆ ☆

ALTA COSTURA
Modelista - Se dan lecciones. T. E. 46-5920

Al alcance de todos los presupuestos



Carmen

ofrece los modelos de su último desfile realizado en "Embassy" el 12 de noviembre ppdo.

H. YRIGOYEN 3441 Dto. 9 97-6852

VESTIDOS — TAILLEURS — TAPADOS — TRAJES NOVIA. OCASION VENDO. SUIPACHA 1049, 7º B. 31-4186

MODISTAS CAPITAL E INTERIOR
Sobre nuestros diseños cortamos moldes.
CORDOBA 1584, 4º B, Capital

ALTA COSTURA
Vendo vestidos, polleras, blusas en organza, lino y piqué, desde $ 100. Acepto telas. Sarmiento 2707. 62-7696.

VENDO VESTIDO de novia de organza bordado, modelo Saint Felix, talle 44. Llamar de lunes a viernes de 13 a 15 horas, a 38 - 6044.

MALLAS LASTEX
Su teñido a cualquier color es una especialidad de Tintorería "LOS JAZMINES". Charcas 1555. - 42-0546.

ALTA COSTURA
Vestidos, tapados, tailleurs. Acepto telas. D. Funes 573 46-5920

MODISTA
especialista en niñas de 5 a 16 años. Acepta telas. — T. E. 84-7542. SANTA FE 2686, 4º. 7.

VESTIDOS, TAPADOS, TAILLEURS y todo artículo femenino recibo a consignación. Cuento con excelente clientela para su venta. — T. E. 76 - 8188.

MOLDES A MEDIDA
Alta cost. Corto, pr. Alberto Alonso, "El Modelista de las Estr. de Cine". Paraguay 2073, p. 5º, Dep. 34. 83-8507

TRAJES DE NOVIA
Modelos de Modistos Famosos ALQUILO o VENDO RAIMUNDA — Calle LIBERTAD 1071

INSTITUTO DE SANTIS
ENSEÑANZA SUPERIOR DE CORTE Y CONFECCION DE ALTA MODA
FAMOSO METODO ITALIANO
CLASES PERSONALES Y POR CORREO
Pida Folleto GRATIS
MORENO 2135 - T. E. 48-3257

SE CONFECCIONA
Vestidos - Soleras - Trajecitos. Bombachones - Bordados a mano. Darragueira 2332, Dto. 6. T.E. 71-7600

☆ ☆ VARIOS ☆ ☆

CREDITO CASA COLOMINA
Heladeras, lavarropas, cocinas, licuadoras, enceradoras, arañas, radios, etc. MANZANARES 4012

HELADERAS ELECTRICAS FAMILIARES
"NARVIK"
Directamente de Fábrica.
MEDINA 1818
T. E. 69 - 9995

INSTITUTO ARGENTINO DE MUSICA Y DANZAS FOLKLORICAS
Dirigido por la Profesora Nacional Haydée S. B. de Pérez del Cerro y el Pianista y Compositor Ariel Ramírez, y atendido por Profesores egresados de la Escuela Nacional de Danzas. Danzas Clásicas: Prof. Dora del Grande; Danzas Españolas: Prof. Nydia Sassone; Guitarra e instrumentos nativos: José María de Hoyos; Declamación y Arte Escénico: Angélica Paz de Pérez; Zapateo Nativo: José Abelardo Lojo Vidal; Danzas: Irma Cianfone. Preparación de alumnos para exámenes e ingresos al Conservatorio Nacional y Escuela Nac. de Danzas. RIVADAVIA 6383 T. E. 66-1572

LA CASA DEL PLACARDS
MARCA REGISTRADA
Especialidad en Placards de dormitorios grandes variedades. Solicite la visita de nuestro Técnico o visite nuestro Taller.
Avisamos a nuestra distinguida clientela que esta casa no tiene ni ha tenido socios ni sucursales.
UNICA DIRECCION
DEL CRUCERO 927
21-8914 — 21-7228

RECREO INFANTIL
Capital. - Vacaciones verano. - Veraneo Inf. "El Sosiego", Mar del Plata. Inf.: Inst. Longe-Ley. Cánning 2862. T. E. 71-7012 - 6112

RETRATOS
Al pastel, del natural. — 4 hs. pose. BELGRANO 553, 4º p. - T. E. 30-5285

TRENES ELECTR. LIONEL
Completos desde $ 500. Service. Verlos hasta las 22 hs. JORGE NEWBERY 2560 - T. E. 73 - 1779.

REPARACION DE HELADERAS ELECTRICAS FAMILIARES Y COMERCIALES
T. E. 69 - 9995

A LOS NOVIOS
Servicio de Lunch. Fáb. de sándwiches $ 25 el cien. Doble $ 25. Masas Suare $ 13 K. Torta novios 3 p. $ 75. Alq. cristalería $ 1.50 la doc. Alquilo Salón para casamientos $ 350. Anexo adornos. Sillas $ 10 la docena. GUANACACHE 3446 - Belgrano. T. E. 73 - 9857.

¿NO ES ASI? ¡USTED TAMBIEN QUIERE CASARSE!
Solicite nuestro BOLETIN, mencionando esta Revista, y le será enviado en SOBRE SIN MEMBRETE.
Agencia Matrimonial "NESOR"
Guatemala 4427. T. E. 72-3388. Bs. As.

REPARACIONES
COCINAS - CALEFONES GAS Casa Loureiro — Independencia 1420 T. E. 38 - 4548

HELADERAS IMPORTADAS
RIVADAVIA 8873-75



Artículos de playas — Toldos y Lonas. Decoraciones de negocios y casas de familia. — Banderas.
CASA MENDIA S. R. L.
BERNARDO DE IRIGOYEN 1033
T. E. 23 - 6805 y 26 - 6421.

QUIERE UD. CASARSE?
Solicítenos informes:
AGENCIA MATRIMONIAL M. B.
Fundada en 1934
25 de Mayo 158 (Of. 414) T. E. 33-6906
También ofrecemos nuestra experiencia para la solución de cualquier problema de índole matrimonial.
MAXIMA RESERVA y SERIEDAD

BAILE EN SU CASA CON LAS MEJORES ORQUESTAS DE
Radio EL MUNDO
Y SU RED AZUL Y BLANCA DE EMISORAS ARGENTINAS

PARA AVISOS EN ESTA SECCION LLAME A 33 - 5515, SECCION AVISOS CLASIFICADOS PARA "EL HOGAR"



Después del cuento maravilloso

LA última hoja se desliza entre las manos "de besar" de la anciana y el silencio parece detenerse en ellas como absorto. En su viaje a través del tiempo, varios días se han sucedido en un suspiro para la abuela y la nieta. Medio siglo de emociones argentinas ha desfilado en las páginas de El Hogar, y los recuerdos han ido sumándose a los recuerdos en incesante procesión. Ahora la última hoja ha sido dada vuelta. Y el silencio se ha quedado como un gran beso inmóvil sobre las pulcras manos repujadas de venillas azules...

La joven, en cuyos frescos labios parece también absorta

la sonrisa, contempla cariñosamente a la anciana y sus ojos se demoran en las hebras de plata de su pelo y en las comisuras de sus párpados entornados. Porque la abuela está dormitando. Y una suave humedad le pone en las pestañas el brillo de la ternura.

El carillón secular que está abajo, en el vestíbulo, colma de pronto el aire con sus voces sonoras. Un leve estremecimiento recorre el cuerpo de la anciana y la atención de la nieta se distrae. Hay que preparar las cosas para la cena.

—¿Y ahora?... ¿Qué haré yo ahora con mis ojos, querida mía?... Me cuesta tanto leer —dice la anciana como despertando...

—Lo que pasa es que usted olvida siempre sus anteojos en cualquier parte y quiere leer sin ellos... Y eso sí que está mal...

—No, hijita... Ya no me basta con los anteojos... Me fatigo en seguida... Me fatigo tanto que... no sé...

La joven apoya la cabeza en el viejo regazo y dice:

—¿Se está poniendo mimosa, abuelita?...

—Quizá... Pero para que te lo sepas, estoy bastante afligida... La lectura ha sido siempre mi entretenimiento preferido. Imagínate lo que significará para mí el no poder leer "mi" revista... Será como vivir sin recuerdos...

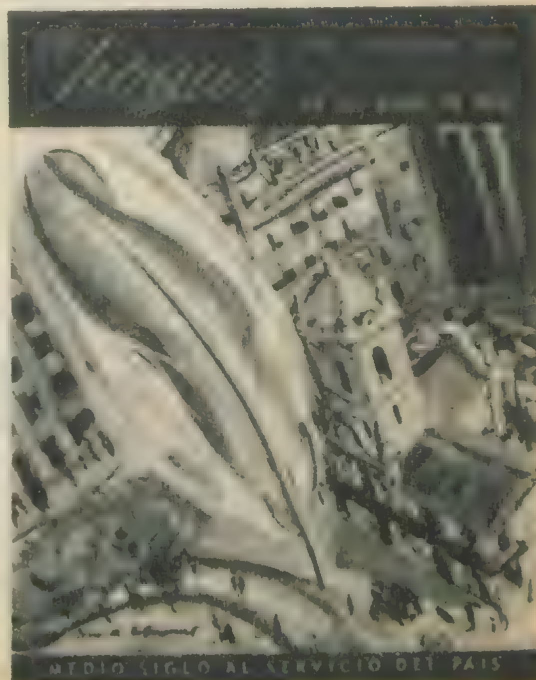
—Pero usted no podrá olvidarse nunca de mí como olvida sus anteojos...

—¡Vaya comparación!... Y eso..., ¿a qué viene?

—Eso quiere decir que yo seré sus recuerdos... Que yo, cuando sus ojos estén cansados, le leeré a usted EL HOGAR de antes y EL HOGAR de la última semana. Me siento ahora tan amiga como usted de "su" revista. Porque después del cuento maravilloso que acaban de contarnos sus páginas, de ese cuento de grandes esperanzas y de hechos casi milagrosos en que se conjuga la vida de nuestra Patria, "su" revista es también "mi" revista, querida abuelita...

La anciana se yergue de su poltrona y se dirige a la ventana bajo la cual, hirviente de luces y de rumores, se tiende la gran urbe del Plata. Su mirada se va hasta el confín que lame el "río color de león" y, volviéndose hacia la joven que ha seguido sus pasos, le dice con el beso trémulo que le deja en la frente:

—¡Nuestra revista!... ¡EL HOGAR!... ¡Una pluma clavada en el corazón de Buenos Aires...













Así es Buenos Aires

...Sí... Así es Buenos Aires, que permite el milagro de que una revista que se llama "El Hogar" haya formado durante cincuenta años su propio hogar dentro de los hogares argentinos; de que su familia hayan sido sus propios lectores, y de que su vida, en fin, haya transcurrido durante medio siglo por ellos y para ellos.

Yo he asistido en gran parte a este milagro. Hace treinta y siete años que milito en el periodismo..., pero hace también treinta y siete años que soy periodista entre la tinta y el papel, el sagrado olor a tinta y el sagrado papel con que se hace y se hizo "El Hogar". "El Hogar" ha sido mi pasado y es mi presente periodístico. Hace veintidós años que ejerzo su dirección, pero antes he desempeñado todos los puestos que es necesario desempeñar en un periódico para sentirse una partícula del mismo y para dejar en cada línea que sale a la calle la vida y también el corazón. He visto "en estos cortos años" que forman toda una vida, crecer a esta ciudad sangre de mi sangre. Ha desfilado por las páginas de "El Hogar" cuanto de bueno y noble tiene nuestro país. Los mejores pensamientos. Las mejores plumas. Los mejores artistas. He tenido la dicha y el honor de trabajar al lado de hombres de muy elevadas ideas. Desfilaron por esta casa, en mis treinta y siete años, espíritus como el de don Alberto M. Haynes, el fundador, inglés de extraordinaria visión que amó entrañablemente a esta tierra que le fué tan generosa y que dejó, para prestigio de su nombre inglés, una editorial fundadora de esta revista de las familias argentinas y un diario, "El Mundo", primer *tabloid* del país y verdadera audacia periodística en su época. Conocí en esta casa a hombres como Constancio C. Vigil, gran periodista que durante medio siglo honra las letras argentinas. Conocí a los primeros directores de "El Hogar", a don Rafael Castellanos, ya retirado del periodismo, escondido en su quinta, traduciendo "El Corán", pero cuyo talento y hombría de bien habían de contribuir a formar mi carácter. Y trabajé al lado de Francisco Ortiga Anckermann, aun militando en la lucha diaria de la pluma y de la idea, magnífico periodista a quien rindo mi homenaje al llamarlo como lo he llamado siempre: "maestro". Desfilaron por esta casa cuanto escritor y artista de valer ha tenido el país y cuanto valor de las letras o de las artes vino del extranjero. Sería largo enumerar sus nombres. Todos contribuyeron por igual a dar luz al sendero de esta publicación. Y al rendirles el homenaje de mi gratitud, he de citar el nombre de Juan Hohman, gran artista, también aún en la lucha, pues continúa preparando nuevas generaciones desde la cáctedra. Muchos también desaparecieron. Hay nombres inolvidables en la redacción, pues dejaron en ellas lo mejor de su vida. Tirso Lorenzo. Carlos Scotti. José María Braña. Roberto Arlt. Luis Cabada. Josefina Cano Raverot. Francisco Madrid. Silvia Watteau. Y tantos nombres calificados.

Al correr de los años "El Hogar" no podía escapar, siendo la revista que trata de seguir el ritmo que sigue el país, de recibir el caudal de sangre renovadora que conforma a la Nueva Argentina de estos últimos años. La Revolución del 4 de junio fué una revolución total. Y su influjo, como es sabido, llegó también, y en grado sumo, al periodismo. Esta Editorial se puso en marcha para acelerar su paso y poder engrosar las filas de lo que, con toda justicia, es hoy la verdadera Nueva Argentina. Se renovaron los hombres dirigentes, y el señor Carlos Aloé ocupó su presidencia, y bajo la inspiración de Perón aparece en Buenos Aires la revista "Mundo Deportivo", verdadero esfuerzo periodístico, que surge como un exponente del grado extraordinario alcanzado por nuestro deporte, y en una época en que éste recibe un impulso jamás igualado. También reaparecen con la dirección de Carlos Aloé dos banderas caídas del viejo y tradicional periodismo de nuestro país: "PBT" y "Caras y Caretas", y las dos pasan a ocupar un primer plano en el periodismo nacional. Así surgen sucesivamente, bajo el mismo impulso, "Mundo Infantil", que llena un espacio esencial en la vida de nuestros niños; "Mundo Radial", que vive el ritmo de nuestras radios, el teatro y el cine; "Mundo Agrario", un canto de optimismo, de fe y de grandeza de nuestros campos, verdadera necesidad de la hora, y "Mundo Atómico", una publicación acorde con esta nueva hora científica de nuestro país. Así es como, an-













te el apoyo revolucionario encarnado en esta casa en la figura de Perón, esta editorial, que hasta entonces editaba sólo un diario, "El Mundo", y tres revistas, "El Hogar", "Mundo Argentino" y "Selecta", tiene ahora once publicaciones.

También la Empresa Haynes, que sólo tenía una broadcasting en esa época, LR1 Radio El Mundo, posee hoy LS10 Radio Libertad (Buenos Aires), LT3 Radio Cerealista (Rosario), LT5 Radio Chaco (Resistencia), LT9 Radio Santa Fe (Santa Fe), LU6 Radio Atlántica (Mar del Plata), LU7 Radio General San Martín (Bahía Blanca). LV5 Radio Los Andes (San Juan), LV7 Radio Tucumán (Tucumán), LV8 Radio Libertador (Mendoza). Es decir, que en el lapso de estos últimos años la Editorial Haynes, editora de "El Hogar", es la más poderosa y significativa editorial de Latinoamérica.

No quiero terminar este número de "El Hogar" destinado a nuestro medio siglo de vida sin expresarles mi gratitud a los lectores que durante tanto tiempo nos han acompañado y alentado día a día con su aplauso generoso. Dios ha de querer que cuando nosotros ya no estemos, el país, al seguir su marcha ascendente por el magnífico camino que le ha trazado su Conductor, el General Juan Perón, cuente entre sus periódicos más familiares una revista que se llame "El Hogar" y que festeje con un número extraordinario, digno de su pasado y de su época, los cien años de su fundación.

Sólo agregaré una cosa más. El éxito de "El Hogar" se debe en su totalidad a la extraordinaria lista de sus colaboradores. A ellos y a los hermanos del taller, que también son nuestros extraordinarios colaboradores, les doy públicamente las gracias. Después de tantos años de periodismo puedo asegurar que la sola habilidad de un Director consiste en saber elegir sus colaboradores.

Contribuyeron a la confección de este número extraordinario de "El Hogar", celebrando su cincuentenario, los siguientes colaboradores:

En la presidencia del directório:
Antonio P. Nicoletti.

En la dirección general de talleres:
José De Diego.

En la secretaría general de redacción:
Augusto González Castro.

En la contaduría general:
Domingo Furlani.

En la gerencia de publicidad:
Juan B. Rodríguez.

Y en el trabajo de todos los días y de todas las horas, y en este esfuerzo excepcional:

En la redacción: Benigno Herrero Almada, Oscar Soldati, Abel Mateo y Fernández, Orlando De Benedetti, Federico Ernst, Mario López Osorno, Arsenio R. Dotro, Víctor Macaya, Elena Gómez White, Luis Alvarez, Enrique M. Rúas, Josué Quesada, Guido Bruveris, Ramón Antonio Chas, Rodolfo Claro, E. M. S. Danero, Lino Palacio, Zdzislaw Bau, Toño Gallo, Peggy Leroy, Juan Pinto, Enrique Puga Sabaté, Carlos Marín, Elizabeth M. Shine, Luis Cané, Ignacio B. Anzoátegui, Héctor Farini Fynn, Domingo Héctor Oliva, Julio César Marty, Eduardo Almira, María de las Mercedes Viton de Doblas, Enrique Larroque, Martha Bouché de Bavio, Damiano Palau, Joaquín Eito, Manuel Rey, Martha Duclós, Delia García, Rubí M. Rubens.

En la corrección:
Osvaldo Ubé y Bernardino Fernández.

En el archivo: Francisco Olveira.

En la publicidad: Nuestro recientemente desaparecido compañero Adolfo Costa, Enrique Braña y Oscar Riderelli.

En la administración: José Benjamín Sifredi, Santiago Hollis, Carlos Bascouer, Alfredo Santini, Carlos Keudell.

En los talleres: Subdirector de noche en talleres, Augusto Kreukniet; jefe de producción, Juan Oller y Xaus; Roque Valassina, José Cannizzaro, Eduardo Viacava, Mauricio Eikihs, Francisco Franchi, Alberto Palermo, Emilio Barranquero, Eduardo Narváez, José Praino, Francisco Dante Pucci, Luis C. Arata, Jerónimo Cirelli, Atilio Scolarici, Luis Cuomo, Gerardo Pliego, Enrique Bardelli, Fernando Navarro, Juan Roncarolo, Julián Gratti, Francisco Ponzo, Fernando Gómez, Humberto Carli, Eugenio Spadoni, Argento Arzeni, Mario Guidazzio, Ernesto V. Mancebo, Antonio Raineri, Elías Oprandi, José Carbonell, Julio Pastorino, Juan Torrado, Antonio Paradiso, Angel Bello, Francisco Ruiz, Balbino Jurio, Angel Pastorino, Francisco Trasché, Aníbal C. Colombo, Ricardo Mancebo.

Y por su contacto diario y su vínculo eficiente entre la redacción y el taller, el encargado de la revista, Carlos Pucci.

Estos y tantos otros nombres que forman parte del personal de colaboradores, administración, avisos y talleres, todos verdaderos hermanos que a lo largo de cincuenta años, en el trabajo diario de concientes artífices del periodismo y las artes gráficas, han contribuído y contribuyen al éxito de "El Hogar".

La Subsecretaría de Informaciones de la Presidencia de la Nación prestó un importante aporte por medio de su organismo, el Archivo Gráfico.

La serie de fotografías de la abuela y la nieta fué tomada en los estudios de Henry Kegal.

A todos, muchas gracias.

LEON BOUCHE.

Admire en las buenas sastrerías

la NUEVA Colección Estival

de los afamados

Casimires

TRATADOS SEGUN

PERROTTS

con el genuino

PROCESO LONDINENSE



...y la sensacional novedad:





alpamohair

LANA CON MOHAIR

Por su brillo natural, es comparable a la mejor alpaca inglesa! En 12 tonos.

TRATADOS SEGUN

PERROTTS

El casimir más fresco y distinguido.





Campeón en Inglaterra... ahora, Ciudadano Argentino!